

POTENCJAŁ SPOŁECZNO-GOSPODARCZY EUROREGIONU KARPACKIEGO W LATACH 2011-2013

SOCIO-ECONOMIC POTENTIAL OF
THE CARPATHIAN EUROREGION
IN THE YEARS 2011-2013



URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE
STATISTICAL OFFICE IN RZESZOW



POTENCJAŁ SPOŁECZNO-GOSPODARCZY EUROREGIONU KARPACKIEGO W LATACH 2011-2013

SOCIO-ECONOMIC POTENTIAL OF THE CARPATHIAN EUROREGION IN THE YEARS 2011-2013

Porównania międzynarodowe
International comparisons

URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE
STATISTICAL OFFICE IN RZESZÓW

Rzeszów 2015

Opracowanie:

Elaboration:

Ośrodek Badań Obszarów Transgranicznych i Statystyki Euroregionalnej
Urząd Statystyczny w Rzeszowie

*Centre of Transborder Areas Surveys and Statistics for Euroregions
Statistical Office in Rzeszów*

Zespół redakcyjny: Marek Cierpiat-Wolan (przewodniczący *president*), Ján Cuper, Ján Kozoň,
Editorial board: Dawid Lasek, Wiesława Magryś, Mária Malakucziné, Semen Matkovskiy,
Daniela Ștefănescu, Svetlana Zimovina

Tłumaczenie i projekt okładki: Mirosław Koszela

Translation and cover design:

Zdjęcia: archiwum Głównego Urzędu Statystycznego

Photos: archive of the Central Statistical Office

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US

When publishing SO data please indicate source

ISBN 978-83-7406-216-9

URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE

ul. Jana III Sobieskiego 10, 35-959 Rzeszów

tel.: +48 17 853 52 10

e-mail: SekretariatUSRze@stat.gov.pl

<http://rzeszow.stat.gov.pl>

Druk i oprawa: Zakład Wydawnictw Statystycznych, Zakład Poligraficzny nr 2

Printing and binding:

ul. Planty 39/45, 26-600 Radom

<http://zws.stat.gov.pl>

PRZEDMOWA

Badania obszarów transgranicznych mają istotne znaczenie dla kształtowania rozwoju społeczno-gospodarczego regionów jak i pogłębiania współpracy sąsiadujących ze sobą państw. Dotyczy to kontaktów w sferze społecznej, kulturowej i gospodarczej, a także współpracy regionalnych i lokalnych samorządów. Wspieranie rozwoju regionalnego oraz współpracy transgranicznej wymaga odpowiedniego zaplecza informacyjnego, które jest pomocne przy podejmowaniu decyzji różnym instytucjom i jednostkom (między innymi samorządowym, naukowym, otoczenia biznesu, czy też przedsiębiorcom).

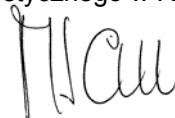
Wychodząc naprzeciw tym potrzebom, przekazujemy do rąk Państwa drugą edycję publikacji poświęconą porównaniu społecznych i gospodarczych potencjałów regionów Polski, Słowacji, Ukrainy, Węgier i Rumunii wchodzących w skład Euroregionu Karpackiego. Zatem, regionów czterech krajów należących do Unii Europejskiej oraz kraju znajdującego się po zewnętrznej stronie granicy unijnej. Opracowanie jest kolejnym krokiem podejmowanym przez statystykę publiczną w celu utworzenia spójnej bazy informacyjnej dla obszarów transgranicznych.

Publikacja, obok części analitycznej, zawiera szereg informacji dotyczących między innymi sytuacji demograficznej, rynku pracy, wynagrodzeń, turystyki, rolnictwa oraz regionalnego produktu krajowego brutto.

Mam nadzieję, że opracowanie okaże się użytecznym źródłem informacji dla wielu instytucji i osób zainteresowanych prezentowaną tematyką.

Równocześnie wyrażam serdeczne podziękowanie za przekazane informacje współpracującym ze stroną polską Urzędowi Statystycznemu na Słowacji, Ukrainie, Węgrzech i w Rumunii.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego w Rzeszowie



dr Marek Cierpiat-Wolan

Rzeszów, grudzień 2015 r.

PREFACE

The study of cross-border areas is important for shaping the socio-economic development of regions as well as deepening the cooperation of neighbouring countries. This refers to relations in the social, cultural and economic spheres, as well as to the cooperation of regional and local governments. Promoting regional development and cross-border cooperation requires adequate information background that can aid institutions and various individuals (including government, academic, business or entrepreneurs) in decision-making.

To meet these needs, we present second edition publication devoted to the comparison of social and economic potential of Polish, Slovakian, Ukrainian, Hungarian and Romanian regions which are parts of the Carpathian Euroregion. For this reason, the regions of four European Union member countries and one country located outside the EU's border. The study is one more step taken by the official statistics in order to create a coherent information base for cross-border areas.

The publication, in addition to the analytical part, highlights information concerning demographic situation, labour market, wages and salaries, tourism, agriculture and regional gross domestic product.

I hope that the publication will prove to be a useful source of information both for individuals and institutions interested in this subject matter.

At the same time I would like express my gratitude to the Statistical Offices in Slovakia, Ukraine, Hungary and Romania for the information and cooperation.

Director
of the Statistical Office in Rzeszów



Marek Cierpiat-Wolan, PhD

Rzeszów, December 2015

SPIS TREŚCI

CONTENTS

		Str. Page
Przedmowa	<i>Preface</i>	3/4
Objaśnienia znaków umownych. Ważniejsze skróty	<i>Symbols. Major abbreviations</i>	7
I. Uwagi ogólne	<i>I. General notes</i>	8
II. Ogólna charakterystyka Euroregionu Karpackiego	<i>II. General description of the Carpathian Euroregion</i>	15
III. Procesy demograficzne na obszarze Euroregionu Karpackiego	<i>III. Demographic processes in the Carpathian Euroregion</i>	21
IV. Analiza poziomu rozwoju społeczno-gospodarczego regionów tworzących Euroregion Karpacki	<i>IV. Analysis of the socio-economic development of regions of the Carpathian Euroregion</i>	25
V. Ocena strategii rozwoju regionów z wykorzystaniem analitycznego procesu hierarchicznego	<i>V. Evaluation of development strategy of regions using analytic hierarchy process</i>	35
VI. Podsumowanie	<i>VI. Summary</i>	41
		Tabl. Table
		Str. Page
TABLICE PRZEGLĄDOWE	REVIEW TABLES	
Wybrane dane na tle krajów	<i>Selected data compared to the countries</i>	I 44
Wybrane dane i wskaźniki	<i>Selected data and indicators</i>	II 52
DZIAŁY		
Ludność		
Uwagi do działu	<i>Notes to the chapter</i>	x 57
Ludność	<i>Population</i>	1 59
Ruch naturalny i migracje ludności	<i>Vital statistics and migration of population</i>	2 63
Ważniejsze współczynniki demograficzne	<i>Major demographic rates</i>	3 71
Zgony według wybranych przyczyn	<i>Deaths by selected causes</i>	4 73
Rynek pracy. Wynagrodzenia		
Uwagi do działu	<i>Notes to the chapter</i>	x 75
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej	<i>Economic activity of the population aged 15 and more</i>	1(5) 79
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według wieku	<i>Economic activity of the population aged 15 and more by age</i>	2(6) 82
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według poziomu wykształcenia	<i>Economic activity of the population aged 15 and more by educational level</i>	3(7) 87
Pracujący według rodzajów działalności	<i>Employed persons by kinds of activity</i>	4(8) 94
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według rodzajów działalności	<i>Average monthly gross wages and salaries by kinds of activity</i>	5(9) 96

		Tabl. Table	Str. Page
Mieszkania	<i>Dwellings</i>		
Uwagi do działu	<i>Notes to the chapter</i>	x	100
Mieszkania oddane do użytkowania	<i>Dwellings completed</i>	1(10)	101
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb	<i>Dwellings completed by number of rooms</i>	2(11)	105
Turystyka	<i>Tourism</i>		
Uwagi do działu	<i>Notes to the chapter</i>	x	107
Turystyczne obiekty noclegowe	<i>Tourist accommodation establishments</i>	1(12)	108
Korzystający z noclegów oraz udzielone noclegi w turystycznych obiektach noclegowych	<i>Tourists accommodated and nights spent in tourist accommodation establishments</i>	2(13)	110
Turyści korzystający z turystycznych obiektów noclegowych	<i>Tourists accommodated in tourist accommodation establishments</i>	3(14)	113
Rolnictwo i leśnictwo	<i>Agriculture and forestry</i>		
Uwagi do działu	<i>Notes to the chapter</i>	x	120
Użytkowanie gruntów	<i>Land use</i>	1(15)	122
Powierzchnia zasiewów	<i>Sown area</i>	2(16)	124
Zbiory wybranych ziemiopłodów	<i>Selected crop production</i>	3(17)	126
Plony wybranych ziemiopłodów	<i>Selected crop yields</i>	4(18)	128
Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	5(19)	131
Produkcja wybranych produktów pochodzenia zwierzęcego	<i>Production of selected animal products</i>	6(20)	133
Grunty leśne	<i>Forest land</i>	7(21)	137
Rachunki regionalne	<i>Regional accounts</i>		
Uwagi do działu	<i>Notes to the chapter</i>	x	140
Produkt krajowy brutto	<i>Gross domestic product</i>	1(22)	141
Wartość dodana brutto według rodzajów działalności	<i>Gross value added by kinds of activity</i>	2(23)	144
Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>		
Uwagi do działu	<i>Notes to the chapter</i>	x	147
Przestępstwa stwierdzone w zakończo- nych postępowaniach przygotowaw- czych i wskaźniki wykrywalności spraw- ców przestępstw stwierdzonych	<i>Ascertained crimes in completed prepara- tory proceedings and rates of detectabil- ity of delinquents in ascertained crimes</i>	1(24)	148
Spis map	<i>List of maps</i>	x	150
Spis wykresów	<i>List of charts</i>	x	150
Adresy stron internetowych	<i>Websites</i>	x	151

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	–	zupelny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano na str. 12 i 80. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given on pages 12 and 80.</i>
„W tym” „Of which”	–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	–	used in figures represents the decimal point.

WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	=	tysiąc <i>thousand</i>	NUTS	=	Nomenklatura Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych <i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
mln	=	milion <i>million</i>	LAU	=	Lokalne jednostki administracyjne <i>Local Administrative Units</i>
EUR	=	euro <i>euro</i>	ISCED	=	Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Edukacji <i>International Standard Classification of Education</i>
PLN	=	złoty <i>zloty</i>	BAEL	=	Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności <i>Labour Force Survey</i>
RON	=	lej <i>leu</i>	LFS	=	Urząd Statystyczny Unii Europejskiej <i>Statistical Office of the European Union</i>
UAH	=	hrywna <i>hryvnia</i>	EUROSTAT	=	Urząd Statystyczny Unii Europejskiej <i>Statistical Office of the European Union</i>
HUF	=	forint <i>forint</i>	UE	=	Unia Europejska <i>European Union</i>
szt. <i>pcs</i>	=	sztuka <i>piece</i>	EU	=	Unia Europejska <i>European Union</i>
kg	=	kilogram <i>kilogram</i>	UNWTO	=	Światowa Organizacja Turystyki <i>World Tourism Organization</i>
dt	=	decytona <i>deciton</i>	WHO	=	Światowa Organizacja Zdrowia <i>World Health Organization</i>
t	=	tona <i>tonne</i>	UNESCO	=	Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury <i>United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization</i>
km	=	kilometr <i>kilometre</i>	NBP	=	Narodowy Bank Polski <i>National Bank of Poland</i>
m ²	=	metr kwadratowy <i>square metre</i>	BNR	=	Narodowy Bank Rumunii <i>National Bank of Romania</i>
ha	=	hektar <i>hectare</i>	NBU	=	Narodowy Bank Ukrainy <i>National Bank of Ukraine</i>
km ²	=	kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>	MNB	=	Narodowy Bank Węgier <i>Hungarian National Bank</i>

I. UWAGI OGÓLNE

Podział terytorialny krajów wchodzących w skład Euroregionu Karpackiego jest zróżnicowany. Informacje w publikacji prezentuje się w dostosowaniu do Klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych – Nomenclature of Teritorial Units for Statistics (NUTS), która obowiązuje w krajach Unii Europejskiej, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r.¹

Klasyfikacja NUTS jest hierarchicznym systemem podziału terytorium gospodarczego Unii Europejskiej w celu: gromadzenia, opracowywania i harmonizacji regionalnych statystyk UE; prowadzenia analiz społeczno-gospodarczych regionów oraz kształtowania polityki regionalnej UE.

Rozporządzenie określa kryteria dla poszczególnych jednostek klasyfikacji NUTS.

Pierwsze kryterium podziału stanowią jednostki administracyjne istniejące w ramach państw członkowskich, których średnia wielkość powinna mieścić się w odpowiednich dla każdego poziomu NUTS granicach stanu ludności:

Poziom Level	Dolna granica Minimum	Górna granica Maximum
NUTS 1	3 000 000	7 000 000
NUTS 2	800 000	3 000 000
NUTS 3	150 000	800 000

¹ Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 roku w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) (Dz. Urz. UE L 154 z 21.06.2003 r.), z późn. zm.

Regulation (EC) No 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 on the establishment of a common classification of territorial units for statistics (NUTS) (OJ L 154, 21.06.2003), with later amendments.

I. GENERAL NOTES

Territorial division of countries of the Carpathian Euroregion is diverse. Data in the presented publication were given according to Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), which is binding in the European Union countries, according to Regulation (EC) No. 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003.¹

NUTS classification is a hierarchical system for dividing up the economic territory of the EU for the purpose of the collection, development and harmonization of EU regional statistics; carrying out socio-economic analyses of regions and framing of the EU regional policy.

The Regulation specifies the criteria for the individual units of the NUTS classification.

The first criterion comprises administrative units existing within member countries, whose average size should be within a level of population appropriate for each NUTS level:

Jeżeli natomiast dla danego poziomu NUTS nie istnieją w państwie członkowskim jednostki administracyjne o właściwej skali wielkości, to ten poziom NUTS tworzy się, łącząc ze sobą odpowiednią liczbę istniejących mniejszych, przylegających jednostek administracyjnych. Przy łączeniu uwzględnia się kryteria geograficzne, społeczno-ekonomiczne, historyczne, kulturowe lub uwarunkowania środowiska naturalnego. Połączone jednostki nazywa się „jednostkami nie administracyjnymi”.

Poziomy bardziej szczegółowe, nazwane *Local Administrative Units* – LAU (LAU 1 i LAU 2), nie są regulowane ww. Rozporządzeniem.

Regiony kwalifikujące się do pomocy z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej (Cel 1) zostały sklasyfikowane na poziomie NUTS 2. Obszary kwalifikujące się w ramach innych celów priorytetowych zostały sklasyfikowane głównie na poziomie NUTS 3. Raporty na temat spójności gospodarczej i społecznej jak do tej pory były przygotowywane głównie na poziomie NUTS 2.

W publikacji informacje podano dla obszarów należących do Euroregionu Karpackiego odpowiadających głównie poziomom NUTS 2 i NUTS 3. Wybrane wskaźniki zaprezentowano na tle poszczególnych krajów. Dodatkowo przedstawiono zróżnicowanie wybranych zjawisk społecznych i gospodarczych na poziomie LAU 1 (na mapkach).

W przypadku Ukrainy, która nie jest państwem członkowskim Unii Europejskiej, jednostki administracyjne, czyli obwody oraz rejony i miasta o znaczeniu regionalnym

If for a given level of NUTS no administrative units of a suitable scale exist in a Member State, this NUTS level shall be constituted by aggregating an appropriate number of existing smaller contiguous administrative units. This aggregation shall take into consideration such relevant criteria as geographical, socio-economic, historical, cultural or environmental circumstances. The resulting aggregated units shall be referred to as „non-administrative units”.

More specific levels named Local Administrative Units – LAU (LAU 1 level and LAU 2 level) are not regulated by the above Regulation.

Regions eligible for aid from the European Union structural funds (Objective 1) have been classified at NUTS 2 level. Areas eligible under the other priority objectives have mainly been classified at NUTS 3 level. Economic and social cohesion reports have so far mainly been prepared at NUTS 2 level.


Data in the publication were given for areas of the Carpathian Euroregion corresponding mainly to NUTS 2 level and NUTS 3 level. Selected indicators were presented compared with each country. Additionally, diversification of selected social and economic phenomena was presented at LAU 1 level (maps).


In the case of Ukraine, which is not the EU Member State, administrative units such as oblasts as well as raions and cities of regional importance were classified respec-

zaklasyfikowano odpowiednio jako NUTS 2 i LAU 1 (brak jest jednostek pośrednich).

Porównanie wybranych poziomów klasyfikacji NUTS i LAU z jednostkami podziału administracyjnego wchodzącymi w skład Euroregionu Karpackiego przedstawia poniższe zestawienie:

Wyszczególnienie Specification	NUTS 2		NUTS 3		LAU 1	
Część polska Polish part	województwa	1	podregiony	4	powiaty, miasta na prawach powiatu	25
Część rumuńska Romanian part	regiuni	3 ^a	judete	7	–	–
Część słowacka Slovakian part	oblasti	1	kraje	2	okresy	24
Część ukraińska ^b Ukrainian part	области	4	–	–	райони, міста обласного значення	79
Część węgierska Hungarian part	tervezési- statisztikai régiók	2 ^c	megyék	5	statisztikai kistérségek	50

 podział administracyjny
administrative division

 brak podziału administracyjnego
lack of administrative division

^a Regiony tylko częściowo wchodzą do Euroregionu Karpackiego. ^b Jednostki administracyjne Ukrainy (nie będącej członkiem Unii Europejskiej), tj. obwody oraz rejony i miasta o znaczeniu regionalnym, zaklasyfikowano odpowiednio jako NUTS 2 i LAU 1. ^c Jeden z regionów nie wchodzi w całości do Euroregionu Karpackiego.

^a Regions only partially included in the Carpathian Euroregion. ^b In the case of Ukraine, which is not EU member, administrative units: oblasts or raions and cities of regional importance were classified suitably as NUTS 2 level and LAU 1 level. ^c One of the regions is not entirely included in the Carpathian Euroregion.

Analiza tak zróżnicowanego obszaru, jakim jest Euroregion Karpacki, nastrocza sporo problemów. W wielu wypadkach brak jest porównywalnych danych charakteryzujących sytuację społeczną lub gospodarczą na podobnych poziomach agregacji. Pewien problem wynika także z rozmaitego podziału administracyjnego w poszczególnych krajach, których regiony wchodzą w skład Euroregionu Karpackiego.

The analysis of such a diverse area as the Carpathian Euroregion, causes many problems. In many cases there are no comparable data characterizing the social or economic situation at similar levels of aggregation. A problem also arises from different administrative division in individual countries, whose regions are parts of the Carpathian Euroregion.

Prezentowane dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – przedstawiono według stanu w dniu 31 XII. Dotyczy to danych o powierzchni ogólnej, liczby ludności (w przypadku Rumunii, Ukrainy i Węgier stan w dniu 1 I następnego roku), pracujących według rodzajów działalności, pracowników medycznych, łóżek w szpitalach ogólnych, zarejestrowanych samochodów osobowych.

Dane według rodzajów działalności prezentuje się w oparciu o Statystyczną Klasyfikację Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2 (W przypadku Ukrainy do 2011 r. dane prezentowane były w oparciu o NACE Rev. 1.1, natomiast od 1 I 2012 r. obowiązuje NACE Rev. 2).

Pod pojęciem „Przemysł” zgrupowano sekcje NACE Rev. 2: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytworzenie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”. Liczby te są poprawne pod względem merytorycznym.

Presented data, unless otherwise indicated, data are presented as of 31 XII. This pertains to total areas, population, (in the case of Romania, Ukraine and Hungary as of 1 I of the next year) employed persons by kinds of activity, medical personnel, beds in general hospitals, registered passenger cars.

Data by kinds of activities are presented in accordance with the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. (In the case of Ukraine data were presented based on NACE Rev. 1.1 up to 2011, while since 1 I 2012, NACE Rev. 2 has applied).

The item “Industry” covers NACE Rev. 2 sections “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

Relative numbers (indicators, percentages) were usually calculated on the basis of absolute data expressed with more accuracy than it was given in the tables. Due to the rounding of data, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”. Those numbers are correct with regard to their factual content.

Explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical

Wyjaśnienia dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych Urzędów Statystycznych.

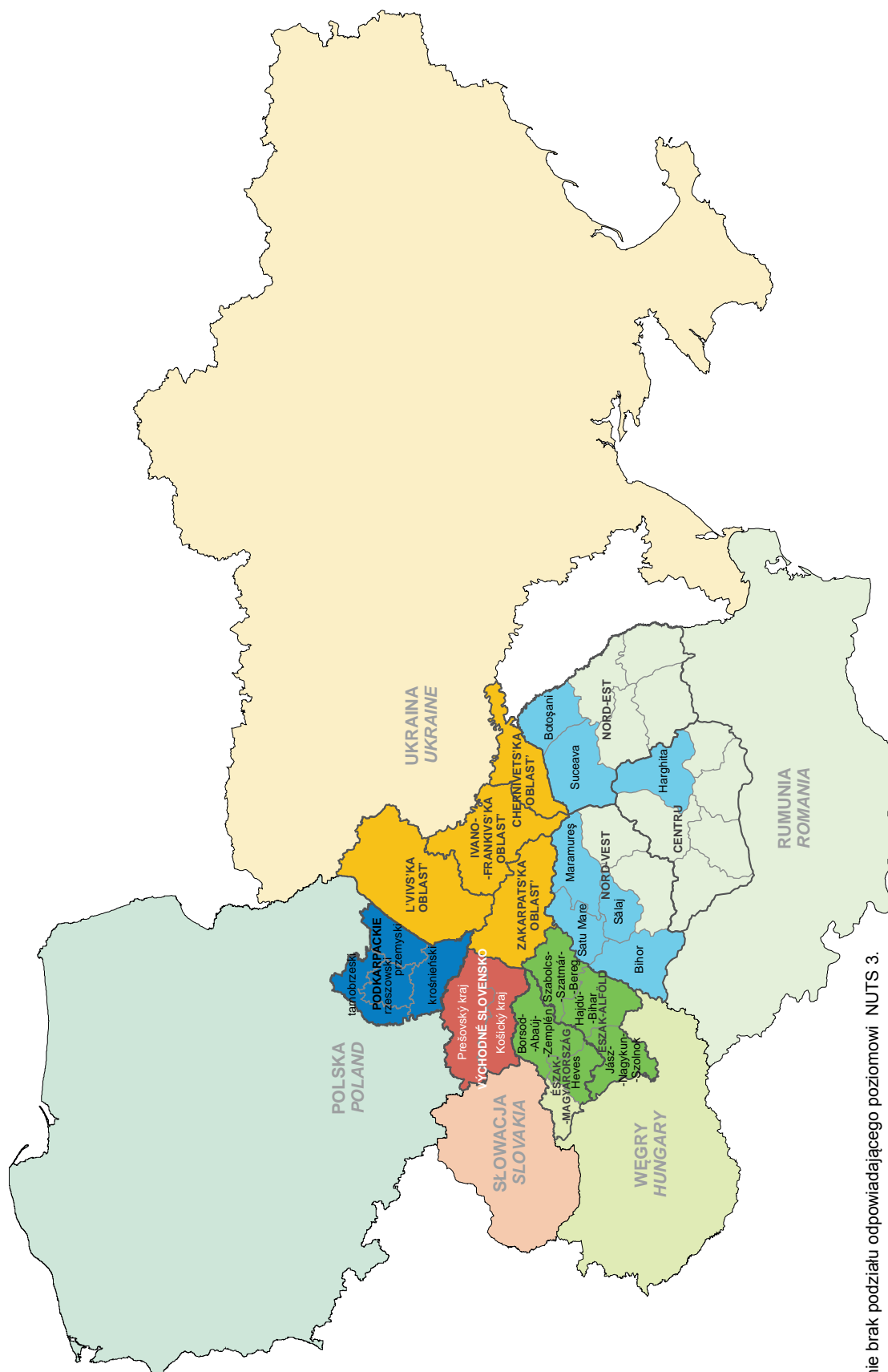
W publikacji zastosowano skróty nazw niektórych sekcji NACE Rev. 2; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót <i>abbreviation</i>	pełna nazwa <i>full name</i>
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <i>Trade; repair of motor vehicles</i>	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
Zakwaterowanie i gastronomia <i>Accommodation and catering</i>	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi <i>Accommodation and food service activities</i>
Obsługa rynku nieruchomości x	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości <i>Real estate activities</i>
Administrowanie i działalność wspierająca x	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca <i>Administrative and support service activities</i>

data are enumerated in the notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications of Statistical Offices.

The names of some NACE Rev. 2 classification levels used in the publication have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names is given below:

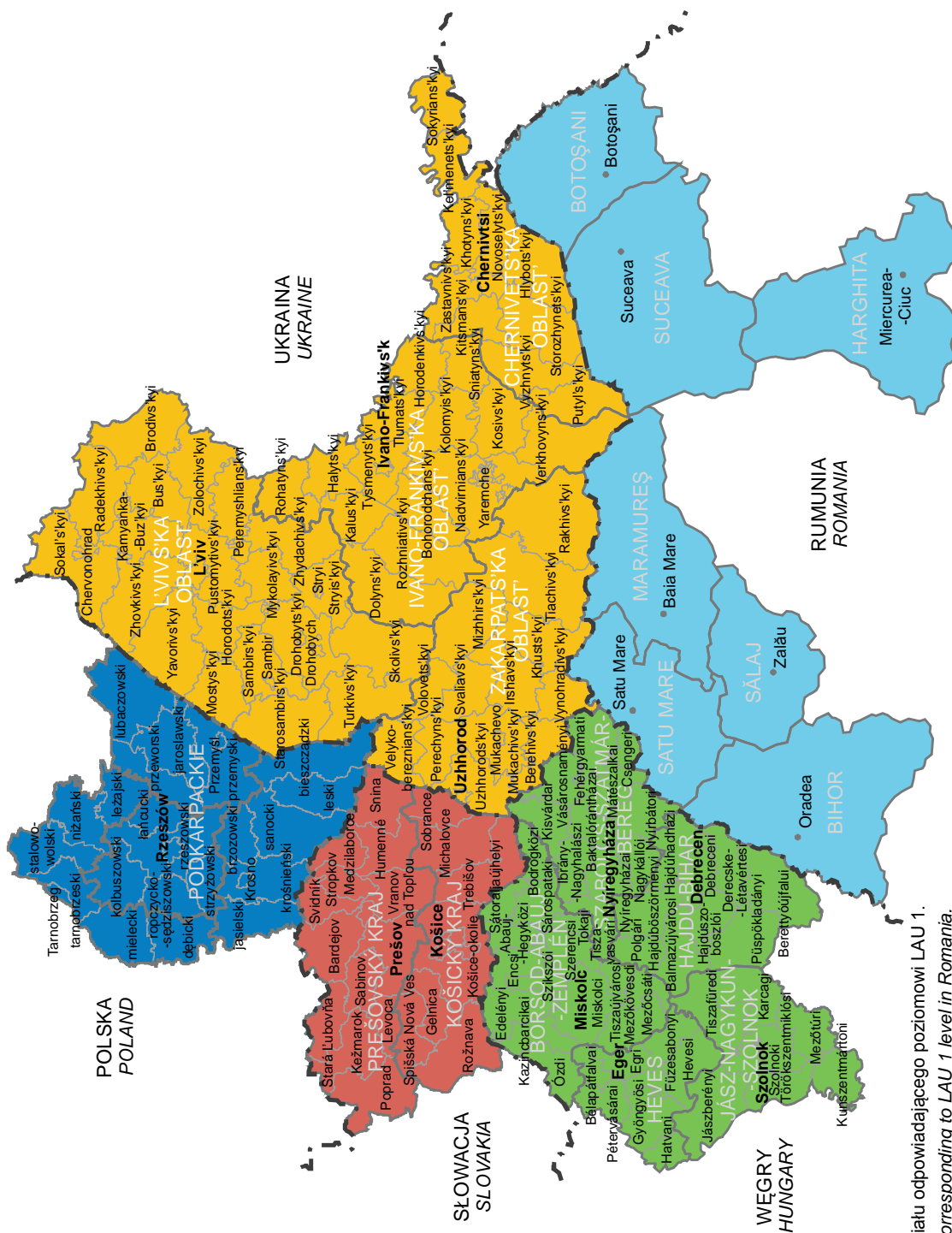
Mapa 1. Euroregion Karpacki w podziale na NUTS 2 i NUTS 3 na tle krajów^a
 Map 1. The Carpathian Euroregion divided into NUTS 2 and NUTS 3 level compared to the countries^a



^a Na Ukrainie brak podziału odpowiadającego poziomowi NUTS 3.

^a There is no division corresponding to NUTS 3 level in Ukraine.

Mapa 2. Euroregion Karpacki – podział administracyjny (z uwzględnieniem poziomu LAU 1)^a
 Map 2. The Carpathian Euroregion – administrative division (including LAU 1 level)^a



^a W Rumunii brak podziału odpowiadającego poziomowi LAU 1.

^a There is no division corresponding to LAU 1 level in Romania.

II. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA EUROREGIONU KARPACKIEGO

Euroregion Karpacki obejmuje przygraniczne regiony pięciu państw: Polski, Rumunii, Słowacji, Ukrainy i Węgier. Powstał 22 lata temu, w celu wspierania współpracy transgranicznej, jako jeden z pierwszych euroregionów na granicach państw Europy Środkowej i Wschodniej (po Euroregionie Neisse-Nisa-Nysa, utworzonym 21 grudnia 1991 r.). Powstanie Euroregionu Karpackiego poprzedzone było kilkuletnią współpracą międzyregionalną. Porozumienie o utworzeniu Związku Międzyregionalnego Euroregion Karpacki zostało podpisane przez przedstawicieli władz regionalnych Polski, Słowacji, Ukrainy i Węgier w Debreczynie na Węgrzech 14 lutego 1993 roku. Stronę rumuńską przyjęto w poczet członków Związku w kwietniu 1997 roku. W skład Euroregionu wchodzi zatem regiony państw obecnie należących do Unii Europejskiej oraz spoza niej.

Zasięg terytorialny Euroregionu oraz główne cele i zadania Związku określa jego Statut. Cele i zadania Związku obejmują: organizowanie i koordynowanie działań na rzecz rozwoju współpracy pomiędzy członkami w dziedzinie gospodarki, ekologii, kultury, nauki i edukacji; pomaganie i wspieranie konkretnych projektów i planów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania; rozwijanie i ułatwianie

II. GENERAL DESCRIPTION OF THE CARPATHIAN EUROREGION

The Carpathian Euroregion includes border regions of five countries: Poland, Romania, Slovakia, Ukraine and Hungary. It was created 22 years ago to promote cross-border cooperation as one of the first Euroregions on borders of countries in Central and Eastern Europe (after the Neisse-Nisa-Nysa Euroregion, established on 21 December 1991). The origin of Carpathian Euroregion was preceded by several years of interregional cooperation. Agreement about the creation of the Interregional Association of the Carpathian Euroregion was signed by representatives of territorial authorities of Poland, the Slovak Republic, Ukraine and Hungary in Debrecen in Hungary on February 14, 1993. Romanian side was accepted as a member of the Association in April 1997. The Euroregion includes then regions of countries now belonging to the European Union and of the ones outside of it.

Territorial range of the Euroregion and the main aims and tasks of the Association are determined by its Statute. Aims and tasks of the Association include: organization and coordination of common activities for the benefit of the cooperation among the Association Members in the field of economy, science, ecology, culture and education; the assistance in elaborating concrete plans in transborder cooperation in the spheres of common interest,

kontaktów pomiędzy mieszkańcami obszaru działania Związku, w tym kontaktów pomiędzy ekspertami różnych dziedzin; rozwijanie dobrosąsiedzkich stosunków; identyfikowanie potencjalnych obszarów wielostronnej współpracy pomiędzy członkami; pośredniczenie i ułatwianie współpracy członków z organizacjami, agencjami i instytucjami.²

Obszar Euroregionu Karpackiego obejmuje: w Polsce – województwo podkarpackie (poziom NUTS 2), w skład którego wchodzi 4 podregiony (NUTS 3): krośnieński, przemyski, rzeszowski i tarnobrzeski; w Rumunii – część regionu Nord-Vest (NUTS 2), w skład którego wchodzi okręgi (NUTS 3): Bihor, Botoșani, Maramures, Suceava, część regionu Centru (NUTS 2) w tym okręg Harghita (NUTS 3), oraz część regionu Nord-Est (NUTS 2) obejmująca okręgi (NUTS 3) Satu Mare i Sălaj; na Słowacji – obszar Východné Slovensko (NUTS 2) w skład którego wchodzi kraje (NUTS 3) preszowski i koszycki; na Ukrainie – obwody (odpowiednik NUTS 2): lwowski, zakarpcki, iwanofrankowski i czerniowiecki; na Węgrzech – część regionu Észak-Magyarország (NUTS 2) w tym okręgi, tzw. komitaty (poziom NUTS 3) Borsod-Abaúj-Zemplén, Hajdú-Bihar oraz region Észak-Alföld (NUTS 2) z okręgami (NUTS 3): Heves, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg.

Funkcjonowanie Euroregionu Karpackiego charakteryzujące się odmiennością kulturową, etniczną, religijną zamiesz-

developing and facilitating contacts among the inhabitants of the territory of the Association activity, including contacts between the experts in different fields, developing good-neighborly relationship, determining the fields of possible multi-lateral cooperation between the members, mediating and facilitating the cooperation between the Association Members and international organizations, institutions and agencies.²

The area of the Carpathian Euroregion includes: in Poland – Podkarpackie voivodship (NUTS 2 level) which is made up of 4 subregions (NUTS 3 level): Krośnieński, Przemyski, Rzeszowski and Tarnobrzeski; in Romania – part of Nord-Vest region (NUTS 2 level), which is made up of the counties (NUTS 3 level): Bihor, Botoșani, Maramures, Suceavapart, part of Centru region (NUTS 2 level) including the county of Harghita (NUTS 3 level), and part of Nord-Est region (NUTS 2 level) including the counties of Satu Mare and Sălaj (NUTS 3 level); in Slovakia – Východné Slovensko area (NUTS 2 level) which is made up of Košický kraj and Prešovský kraj regions (NUTS 3 level); in Ukraine – oblasts (equivalent to NUTS 2 level): L'vivs'ka, Zakarpats'ka, Ivano-Frankivs'ka and Chernivets'ka; in Hungary – part of Észak-Magyarország region (NUTS 2 level) including the counties of Borsod-Abaúj-Zemplén and Hajdú-Bihar (NUTS 3 level) and Észak-Alföld region (NUTS 2 level) with the counties (NUTS 3 level): Heves, Jász-Nagykun-Szolnok, Szabolcs-Szatmár-Bereg.

² Statut Związku Międzyregionalnego Euroregion Karpacki.

Statute of the Interregional Association of the Carpathian Euroregion.

kującej go ludności, stanowi element umacniania demokracji lokalnej, a także jest też fragmentem szerszego procesu demokratycznego, który przebiega w nie-małym stopniu ponad granicami.

Euroregion Karpacki jest jednym z największych pod względem powierzchni - zajmuje obszar ponad 161 tys. km². W 2013 roku zamieszkiwało go 15,3 mln osób, z czego połowa populacji żyła w miastach. Najwyższy wskaźnik urbanizacji odnotowano w części węgierskiej Euroregionu (63,3% w 2013 r., a w okręgu Hajdú-Bihar nawet 79,9%), a najniższy w części polskiej (41,2% w 2013 r.) i rumuńskiej (45,8%). W porównaniu z rokiem 2011 liczba ludności w Euroregionie zmniejszyła się (o 0,3%), przy czym ubytek populacji wystąpił w części węgierskiej (o 1,4%) i rumuńskiej (o 0,8%) natomiast wzrost liczby ludności odnotowano w części słowackiej (o 0,3%) i ukraińskiej (o 0,1%).

Przeciętna gęstość zaludnienia w Euroregionie wyniosła 95 osób/km², przy czym największa była w województwie podkarpackim - 119 osób/km² i w części ukraińskiej Euroregionu - 108 osób/km², natomiast najmniejsza w części rumuńskiej - 70 osób/km² (w szczególności w okręgu Harghita - 47 osób/km²) i węgierskiej - 86 osób/km².

Polska część Euroregionu Karpackiego położona w części południowo-wschodniej kraju obejmuje obszar 17,8 tys. km², który zamieszkuje 2,1 mln osób. Należy do słabo zurbanizowanych terenów – ludność miejska stanowi niewiele ponad 2/5 populacji i tendencja ta utrzymuje się

The functioning of the Carpathian Euroregion is characterized by cultural, ethnic and religious diversity of people living in it, it is part of strengthening local democracy, and it is also a fragment of a broader democratic process, which takes place in no small measure across borders.

The Carpathian Euroregion is one of the largest in terms of area – it covers approximately 161 thous. km². In 2013 it was inhabited by nearly 15.3 mln people, of which half of the population lived in cities. The highest rate of urbanization was reported in Hungarian part of the Euroregion, (63.3% in 2013, and in the district of Hajdú-Bihar up 79.9%), and lowest in the Polish part (41.2% in 2013) and Romanian (45.8%). Compared to 2011 the population of the Euroregion decreased (by 0.3%), with the decrease in population in the Hungarian (by 1.4%) and Romanian (by 0.8%) parts, and the increase in population in the Slovakian (by 0.3 %) and Ukrainian (by 0.1%) parts.

The average population density in the Euroregion was 95 persons per km², with the largest density in Podkarpackie voivodship (119 persons per km²) and in the Ukrainian part of the Euroregion - 108 persons per km². The smallest density was in the Romanian part - 70 persons per km² (particularly in Harghita county - 47 persons per km²) and Hungarian part - 86 persons per km².

The Polish part of the Carpathian Euroregion which is located in the south-east of the country covers an area of 17.8 thousand km², which is inhabited by 2.1 million people. It belongs to less urbanized areas - the urban population accounts for just over two fifths of the population and this trend

na podobnym poziomie od 2008 roku. Jest częścią najbardziej zaludnioną (na 1 km² przypada 119 osób).

Rumuńska część Euroregionu rozciągająca się w północnej części kraju zajmuje powierzchnię 42,3 tys.km², którą zamieszkuje 3,0 mln osób. Stopień urbanizacji tej części kraju wynosi ok. 46%, natomiast cechuje się najmniejszą gęstością zaludnienia (od 47 osób/km² w okręgu Harghita do 81 osób/km² w okręgu Botoșani).

Słowacka część Euroregionu Karpackiego, obejmująca znaczny obszar wschodniej części kraju, liczy 15,7 tys.km², a liczba ludności wynosi 1,6 mln osób, z tego 51,6% mieszka w miastach. Jest średnio zaludnionym obszarem – na 1 km² powierzchni zamieszkują 102 osoby, wyższy wskaźnik zaludnienia odnotowano w kraju koszyckim (118 osób/km²), a niższy w kraju preszowskim (91 osób/km²).

Ukraińska część Euroregionu Karpackiego położona jest w zachodniej i południowo-zachodniej części kraju. Zajmuje obszar 56,6 tys.km², który zamieszkuje 6,1 mln osób, z tego 49,3% stanowi ludność miejska (od ponad 37% w obwodzie zakarpackim do 61% w obwodzie lwowskim). Przeciętna gęstość zaludnienia wynosi 108 osób/km² (od 99 osób/km² w obwodzie zakarpackim i iwanofrankowskim do 116 osób/km² w obwodzie lwowskim).

Węgierska część Euroregionu, obejmująca północno-wschodnią część kraju, liczy 28,6 tys.km² powierzchni, którą zamieszkuje 2,5 mln mieszkańców, z tego 3/5 to ludność miejska (od ok. 47% w okręgu Heves do prawie 80% w okręgu Hajdú-

was continuing at a similar level since 2008. It is the most populated part (119 persons per 1 km²).

The Romanian part of the Euroregion extends in the northern part of the country and encompasses 42.3 thousand km², which is inhabited by 3.0 million people. The urbanization rate of this part of the country is about 46%, while it is characterized by the lowest population density (from 47 persons per km² in the county of Harghita to 81 persons per km² in the county of Botoșani).

The Slovakian part of the Euroregion covers a large east area of the country and encompasses 15.7 thousand km² with population of 1.6 million people, of which 51.6% live in cities. It is moderately populated area inhabited by 102 persons per km², higher population rate was recorded in the Košický kraj (118 persons per km²) and lower in the Prešovský kraj (91 persons per km²).

The Ukrainian part of the Carpathian Euroregion is located in the west and south-west part of the country. It covers an area of 56.6 thousand km², which is inhabited by 6.1 million people, of which 49.3% is urban population (over 37% in the Zakarpats'ka oblast' to almost 61% in L'vivs'ka oblast'). The average population density is 108 persons per km² (99 persons per km² in the Zakarpats'ka and Ivano-Frankivs'ka oblast' to 116 persons per km² in the L'vivs'ka oblast').

The Hungarian part of the Euroregion, which includes the north-eastern part of the country, encompasses 28.6 thousand km² and is inhabited by 2.5 million people, of which more than 3/5 is urban population (from about 47% in the Heves county to almost 80% in the Hajdú-Bihar county). It is

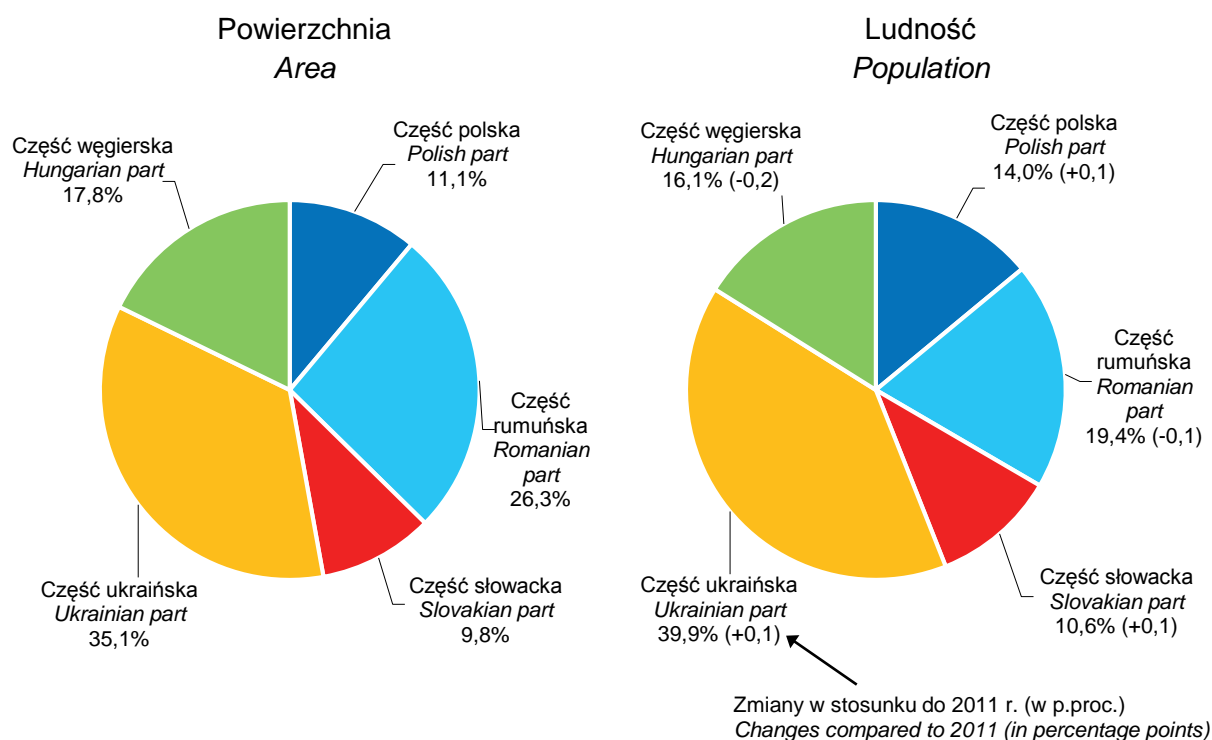
-Bihar). Jest słabiej zaludnionym obszarem - średnio na 1 km² zamieszkuje 86 osób (od 69 osób/km² w okręgu Jász-Nagykun-Szolnok do 93 osób/km² w okręgu Borsod-Abaúj-Zemplén).

Porównanie struktury powierzchni oraz liczby ludności według poszczególnych krajów w Euroregionie Karpackim przedstawia wykres poniżej.

sparingly populated area - the average population density is 86 people (from 69 persons per km² in the Jász-Nagykun-Szolnok county to 93 persons per km² in the county of Borsod-Abaúj-Zemplén).

A comparison of the structure of area and the number of population in individual countries of the Carpathian Euroregion is presented on the graph below.

Wykres 1. Struktura powierzchni i liczby ludności w Euroregionie Karpackim w 2013 r.
Chart 1. Structure of area and population in the Carpathian Euroregion in 2013



Z przeprowadzonej analizy wynika, że zarówno pod względem obszaru jak i liczby mieszkańców dominuje część ukraińska, która obejmuje 1/3 Euroregionu Karpackiego, następnie część rumuńska, węgierska, polska i najmniejsza słowacka stanowiąca ok. 10%.

W odniesieniu do powierzchni ogólnej odpowiednich krajów, poszczególne części Euroregionu stanowią: część słowacka –

The analysis shows that both in terms of area and the number residents the Ukrainian part, which covers 1/3 of the Carpathian Euroregion, is the prevailing one, followed by the Romanian, Hungarian and Polish parts as well as the Slovakian part, which is the smallest and represents about 10%.

In relation to the total area of individual countries, the particular parts of the Euroregion are the following: the Slovakian part –

32,1% obszaru Słowacji, węgierska – 30,8% Węgier, rumuńska – 17,7% Rumunii, ukraińska – 9,4% Ukrainy i część polska – 5,7% powierzchni Polski. Natomiast relacje liczby ludności zamieszkującej w poszczególnych częściach Euroregionu do populacji odpowiednich krajów przedstawiają się następująco: ludność w części słowackiej Euroregionu stanowi 29,6% populacji Słowacji, węgierskiej – 25,3% ludności Węgier, rumuńskiej – 14,1% populacji Rumunii, ukraińskiej – 13,4% ludności Ukrainy, a w części polskiej – 5,5% populacji Polski.

Cechą Euroregionu Karpackiego jest wielość występujących na tym obszarze narodowości i grup etnicznych, które współkształtowały tożsamość Europy Środkowej i Wschodniej.

Warto wspomnieć, że w Euroregionie Karpackim występują liczne obszary chronione ze względu na szczególne wartości przyrodnicze, naukowe i kulturowe oraz walory krajobrazowe, czyli parki narodowe, parki krajobrazowe oraz rezerваты przyrody. Unikatowe w skali europejskiej walory przyrodnicze, jakie posiadają Bieszczady, przyczyniły się do utworzenia pierwszego w Europie trójstronnego rezerwatu biosfery. Międzynarodowy Rezerwat Biosfery „Karpaty Wschodnie” powołany został przez UNESCO w 1992 roku. W jego skład wchodzi, wraz ze strefami otulinowymi, Bieszczadzki Park Narodowy w Polsce, Park Narodowy „Połoniny” na Słowacji oraz Użański Park Narodowy na Ukrainie. Wspomniane uwarunkowania stanowią cenny potencjał i stwarzają możliwości dla rozwoju różnych form turystyki.

32.1% of area of Slovakia, the Hungarian part – 30.8% of Hungary, the Romanian part – 17.7% of Romania, the Ukrainian part – 9.4% of Ukraine and the Polish part – 5.7% of Polish territory. The relations of the number of people living in different parts of the Euroregion to population of the respective countries are as follows: the population in the Slovakian part of the Euroregion represents 29.6% of the population of Slovakia, in the Hungarian part – 25.3% of the population of Hungary, in the Romanian part – 14.1% of the population of Romania, in the Ukrainian part – 13.4% of the population of Ukraine and in the Polish part – 5.5% of Polish population.

A characteristic feature of the Carpathian Euroregion is the multiplicity of nations and ethnic groups which co-developed the identity of Central and Eastern Europe.

It is worth mentioning that in the Carpathian Euroregion there are many protected areas because of special environmental, scientific, cultural and scenic values, or national parks, landscape parks and nature reserves. Natural values of Bieszczady which are unique in Europe contributed to creation of Europe's first trilateral biosphere reserve. International Biosphere Reserve "Eastern Carpathians" was established by UNESCO in 1992. It includes, together with the buffer (protective) zones: Bieszczady National Park in Poland, the National Park "Poloniny" in Slovakia and Użański National Park in the Ukraine. These conditions are a valuable potential and create opportunities for the development of different forms of tourism.

III. PROCESY DEMOGRAFICZNE NA OBSZARZE EURORE- GIONU KARPACIEGO

Dla rozwoju regionów istotne znaczenie ma przyrost rzeczywisty ludności, a więc zwiększanie albo zmniejszanie się zaludnienia danego terenu. Na przyrost rzeczywisty ludności składa się saldo migracji oraz saldo ruchu naturalnego (przyrostu naturalnego). W zależności od wartości tych składników, przyrost rzeczywisty może być dodatni bądź ujemny. Do zbadania powiązań pomiędzy przyrostem naturalnym a saldem migracji oraz wyznaczenia typów przyrostu rzeczywistego ludności występujących na obszarze Euroregionu Karpacciego posłużono się metodą Webba.

Ze względu na wartości salda migracji i przyrostu naturalnego można wyróżnić 8 typów demograficznych: 4 aktywne (A, B, C, D), które charakteryzują się przyrostem rzeczywistym dodatnim oraz 4 nieaktywne (E, F, G, H) opisujące ujemny przyrost, czyli ubytek rzeczywisty ludności. Typ A określa jednostki, w których przyrost naturalny przewyższa straty migracyjne. Gdy oba wskaźniki są dodatnie, o określonym typie decyduje przeważający wskaźnik i tak, w typie B występuje przewaga przyrostu naturalnego, a w typie C przeważa saldo migracji. Typ D określa jednostki, dla których przyrost migracyjny rekompensuje ubytek naturalny ludności. Pozostałe 4 typy

III. DEMOGRAPHIC PROCESSES IN THE CARPATHIAN EU- ROREGION

The development of regions is essentially influenced by actual increase in population, that is the increase or decrease in the number of population in a given area. The actual increase of population includes net migration and net vital statistics (natural increase). Depending on the value of these components, the actual increase may be positive or negative. To investigate the relationship between natural increase and net migration, and to determine the types of actual increase in population in the Carpathian Euroregion, the Webb method has been used.

Eight demographic types can be distinguished on the basis of the value of net migration and natural increase: four active ones (A, B, C, D), which are characterized by positive actual increase and four inactive ones (E, F, G, H) describing negative increase, i.e. actual decline in population.

Type A defines the units in which the natural increase exceeds decline in migration. When both indicators are positive, the particular type is determined by the prevailing indicator, and thus, the natural increase is predominant in type B, and the net migration predominates in type C. Type D covers the units for which the increase in migration compensates the natural decline in population. The other four types include

obejmują jednostki z ubytkiem rzeczywistym. W typie E ubytek naturalny ludności dominuje nad imigracją. Typ F charakteryzuje przewaga ubytku naturalnego nad emigracją. Natomiast sytuację odwrotną, czyli przewagę emigracji nad ubytkiem naturalnym opisuje typ G. Z kolei typ H skupia jednostki, w których emigracja przewyższa dodatni przyrost naturalny.

Dokonana typologia demograficzna dla Euroregionu Karpackiego za lata 2011, 2012, 2013 pozwoliła określić stan rozwoju ludnościowego poszczególnych obszarów i określić zmiany, jakie zaszły w badanym okresie.

Spośród 11 regionów NUTS 2, w czterech wystąpił dodatni przyrost rzeczywisty ludności w całym analizowanym okresie. Były to Wschodnie Sloveńsko, obwód czerniowiecki, iwanofrankowski oraz zakarpacki. Województwo podkarpackie przez 2 lata miało dodatni przyrost rzeczywisty ludności, jednak w 2013 roku wzrost emigracji przewyższył dodatni przyrost naturalny (typ H). Natomiast rumuński Nord-Est w analizowanym okresie znacząco zwiększył saldo migracji rekompensując ujemny przyrost naturalny, a tym samym zmienił typ rozwoju z F na D. W pozostałych pięciu regionach zaobserwowano ubytek rzeczywisty ludności. Przy czym zarówno ujemny przyrost naturalny jak i ujemne saldo migracji występowały w czterech z nich (Centru, obwód lwowski oraz oba okręgi węgierskie), natomiast

units with actual decline. In type E, natural decrease in population exceeds immigration. Type F is characterized by predominance of natural decline over emigration, whereas the opposite situation, that is the predominance of emigration over natural decline is described by the type G. The H type covers units in which emigration exceeds positive natural increase.

Demographic typology made for the Carpathian Euroregion for the years 2011, 2012, 2013 allowed us to determine the demographic development level of each area and to identify changes that occurred over the period.

Out of 11 regions on NUTS 2 level, a positive real increase in population throughout the analyzed period was reported in four regions, namely in Wschodnie Sloveńsko, Chernivets'ka oblast', Ivano-Frankivs'ka and Zakarpats'ka oblast'. Podkarpackie voivodship had a positive real increase for 2 years, but in 2013 an increase in emigration exceeded positive natural increase (type H). The Romanian Nord-Est in the analyzed period significantly increased net migration rate which compensated for negative migration rate, and thus changed the type of development from F to D. In the remaining five regions a real decline in population was observed, with both the negative natural increase and the negative net migration occurring in four of them (Centru, L'vivs'ka oblast', and both Hungarian counties), whereas in the

w rumuńskim Nord-Vest dodatnie saldo migracji przewyższał ujemny przyrost naturalny (typ E).

Większe zróżnicowanie występowało na poziomie LAU 1 (w przypadku Rumunii ze względu na brak podziału na tym poziomie analizowano NUTS 3). W 2011 roku spośród 185 jednostek w 61 wystąpił dodatni przyrost rzeczywisty ludności, natomiast w 2013 roku w 56 jednostkach. Największy przyrost rzeczywisty w 2011 roku odnotowano w słowackich Košice-okolie (typ B) i Kežmarok (typ A) oraz w Czerniowcach na Ukrainie (typ C), zaś 2 lata później w dalszym ciągu w ukraińskich Czerniowcach (typ C), ale także w Jaremcze (typ B) oraz w Košice-okolie (typ C) na Słowacji. Natomiast największy ubytek rzeczywisty ludności spowodowany ujemnym przyrostem naturalnym oraz emigracją w 2011 roku odnotowano na Węgrzech w Bélapátfalvai (typ F), Abaúj-Hegyközi (typ G) oraz Ózdi (typ G), a w 2013 roku w ukraińskim Rohatynie (typ F) oraz w węgierskim Sátoraljaújhelyi (typ G) i Tokaji (typ F).

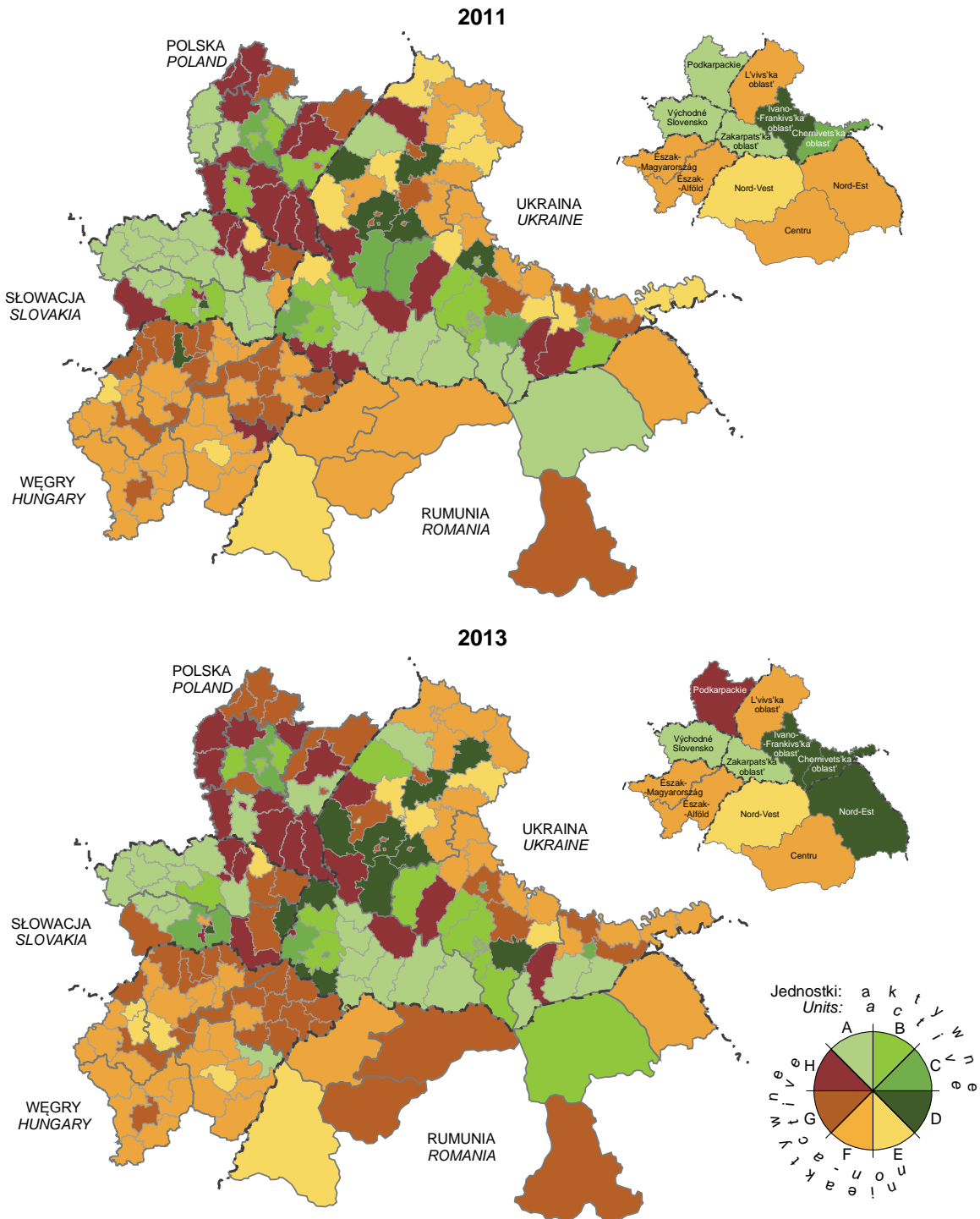
Porównując aktywność demograficzną w latach 2011 i 2013, można zauważyć, że wśród badanych jednostek 71 zmieniło typ demograficzny. Spośród nich, w 15 jednostkach, w których w 2011 roku występował dodatni przyrost rzeczywisty, w 2013 miał miejsce ubytek liczby ludności, zaś w 8 jednostkach miała miejsce sytuacja odwrotna, co jest zjawiskiem korzystnym. W pozostałych 48 jednostkach nie nastąpiła zmiana typu rozwoju demograficznego.

Romanian Nord-Vest the negative natural increase exceeded positive net migration (type E).

Greater differences occurred at LAU 1 level (in the case of Romania, NUTS 3 level was analyzed as there are no lower levels of division). 61 units out of 185 reported a positive actual increase in population in 2011 and 56 units in 2013. The highest real increase in 2011 was recorded in Slovakian Košice-okolie (type B), Kežmarok (type A) and in Chernivtsi in Ukraine (type C), and 2 years later still in Ukrainian Chernivtsi (type C), but also in Yaremche (type B) and in Košice-okolie (type C) in Slovakia. The highest real population decline in 2011 caused by negative natural increase and emigration was recorded in Hungary in Bélapátfalvai (type F), Abaúj-Hegyközi (type G) and Ózdi (type G), and in 2013 in the Ukrainian Rohatyn (type F) and Hungarian Sátoraljaújhelyi (type G) and Tokaji (type F).

Comparing the demographic activity in 2011 and 2013, it can be seen that 71 surveyed units changed the demographic type. Of these, 15 units which had positive actual increase in 2011 recorded a decline in population in 2013, whereas 8 units saw a reverse phenomenon, which was a positive situation. In the remaining 48 units, there was no change in the type of demographic development.

Mapa 3. Typologia demograficzna (metoda Webba)
Map 3. Demographic typology (Webb method)



Typ: Type:

- A – dodatni przyrost naturalny rekompensuje ujemne saldo migracji
- B – dodatni przyrost naturalny jest wyższy od dodatniego salda migracji
- C – dodatni przyrost naturalny jest niższy od dodatniego salda migracji
- D – ujemny przyrost naturalny jest rekompensowany przez dodatnie saldo migracji
- E – ujemny przyrost naturalny nie jest rekompensowany przez dodatnie saldo migracji
- F – wartość bezwzględna ujemnego przyrostu naturalnego jest wyższa od wartości bezwzględnej ujemnego salda migracji
- G – wartość bezwzględna ujemnego przyrostu naturalnego jest niższa od wartości bezwzględnej ujemnego salda migracji
- H – dodatni przyrost naturalny nie rekompensuje ujemnego salda migracji

- positive natural increase compensates negative net migration*
- positive natural increase is higher than positive net migration*
- positive natural increase is lower than positive net migration*
- negative natural increase is compensated by positive net migration*
- negative natural increase is not compensated by positive net migration*
- the absolute value of negative natural increase is higher than the absolute value of negative net migration*
- the absolute value of negative natural increase is lower than the absolute value of negative net migration*
- positive natural increase does not compensate negative net migration*

IV. ANALIZA POZIOMU ROZWOJU SPOŁECZNO-GOSPODARCZEGO REGIONÓW TWORZĄCYCH EUROREGION KARPACKI

W celu zbadania oraz porównania poziomu rozwoju społeczno-gospodarczego poszczególnych regionów wchodzących do Euroregionu Karpackiego posłużono się taksonomiczną metodą wzorca rozwoju. W oparciu o mierniki cząstkowe zbudowano wskaźnik zagregowany, pozwalający na ujęcie kompleksowe, umożliwiając tym samym formułowanie syntetycznych opinii na temat badanych regionów, podczas gdy wskaźniki cząstkowe informują tylko o poszczególnych elementach poziomu rozwoju. Prawidłowo dobrany zestaw cech do analizy powinien możliwie dokładnie opisywać badane zjawiska, a jednocześnie być niezbyt liczny. Aby spełnić te wymagania wyeliminowano cechy, które wnoszą takie same czy bardzo podobne informacje o badanym zjawisku, wykazują wysoką współzależność lub niewielką zmienność. W przypadku porównań międzynarodowych zasadniczy problem stanowi dostępność porównywalnych danych statystycznych dla wszystkich regionów na danym poziomie agregacji. Analizę przeprowadzono dla regionów odpowiadających poziomowi NUTS 2.

Uwzględniając zarówno kryteria merytoryczne jak i formalne, do badania przyjęto ostatecznie 16 cech diagnostycznych.

IV. ANALYSIS OF THE SOCIO-ECONOMIC DEVELOPMENT OF REGIONS OF THE CARPATHIAN EUROREGION

In order to examine and compare of the level of socio-economic development of the regions within the Carpathian Euroregion the taxonomic method of development pattern has been used. On the basis of partial measures an aggregated index has been developed allowing for a complex approach, thereby enabling the formulation of synthetic opinions on the surveyed regions, whereas the partial indexes provide information only about individual elements of the development level. A properly chosen set of features for the analysis should describe the phenomena as closely as possible, being not too numerous at the same time. To meet these requirements, the features that provide the same or very similar information about the surveyed phenomenon, show a high correlation or low variability, have been eliminated. For international comparisons, the main problem is the availability of comparable statistical data for all regions at a given level of aggregation. The analysis has been conducted for the regions corresponding to NUTS 2 level.

Taking into account both substantive and formal criteria, 16 diagnostic features have been finally adopted for the study, of

Spośród nich 14 ma charakter stymulant: ludność na 1 km², ludność w wieku 15-64 lata w % ogółu, przyrost naturalny na 1000 ludności, saldo migracji na 1000 ludności, współczynnik aktywności zawodowej ludności w wieku 15 lat i więcej, przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto, mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności, studenci szkół wyższych na 10 tys. ludności, lekarze na 10 tys. ludności, korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych na 1000 ludności, nakłady na działalność badawczą i rozwojową w % PKB, grunty leśne w % powierzchni ogólnej, samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności oraz PKB na 1 mieszkańca. Natomiast 2 cechy przyjęte do analizy mają charakter destymulant: zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych oraz stopa bezrobocia (średnioroczna według BAEL). Ze względu na wysoki współczynnik korelacji oraz małą zmienność odrzucono m.in.: medianę wieku ludności, współczynnik dzietności ogólnej, współczynnik płodności, współczynnik dynamiki demograficznej, pracujących na 1000 ludności, wskaźnik zatrudnienia ludności w wieku produkcyjnym, przeciętną powierzchnię użytkową 1 mieszkania oddanego do użytkowania, miejsca noclegowe w turystycznych obiektach noclegowych na 1000 ludności, użytki rolne w % powierzchni ogólnej.

W związku z tym, że produkt krajowy brutto w przeliczeniu na jednego mieszkańca zawiera syntetyczną informację o poziomie rozwoju gospodarczego, a reszta wybranych wskaźników niesie informacje o elementach mających wpływ

which 14 are stimulants. These are: the population per 1 km², population aged 15-64 in % of total, natural increase per 1000 population, net migration per 1000 population, activity rate of population aged 15 and over, average monthly gross wage and salary, dwellings completed per 1000 population, university students per 10 thousand population, doctors per 10 thousand population, tourists accommodated in tourist accommodation establishments per 1000 population, expenditures on research and development activity in % of GDP, forest land in % of total area, registered passenger cars per 1000 population and GDP per capita. The remaining two features taken for analysis are destimulants: infant deaths per 1000 live births and the unemployment rate (LFS annual average). Due to the high correlation coefficient and low variability the following have been rejected, among others: the median age of the population, total fertility rate, fertility rate, the rate of demographic dynamics, employed persons per 1000 population, the employment rate of working-age population, average usable floor space of one dwelling completed, bed places in tourist accommodation establishments per 1000 population, agricultural land in % of total area.

Because of the fact that the gross domestic product per capita contains a synthetic information about the level of economic development, and other indices provide information about the elements that affect the quality of life, the GDP indicator

na jakość życia, wskaźnikowi PKB przypisano wagę 5-krotnie większą niż pozostałym wskaźnikom cząstkowym, które potraktowano równoważnie.

Wartości wskaźników cząstkowych dla poszczególnych regionów i lat zaprezentowano w części tabelarycznej. Porównano je także na wykresach, przedstawiając od kształtujących się najkorzystniej w 2013 roku.

W oparciu o przyjęte cechy diagnostyczne, dla wszystkich regionów obliczono wartości taksonomicznego miernika rozwoju³ dla lat 2011-2013. Na tej podstawie utworzono ranking regionów, porządkujący je ze względu na poziom rozwoju społeczno-gospodarczego.

Ranking regionów wchodzących do Euroregionu Karpackiego według wartości taksonomicznego miernika rozwoju (TMR) w latach 2011-2013 przedstawia poniższe zestawienie:

was assigned a weight five times higher than the other partial indicators, which were treated equally.

The values of partial indicators for different regions and years are presented in the tables. They were also compared on charts, starting with the 2013 best ones.

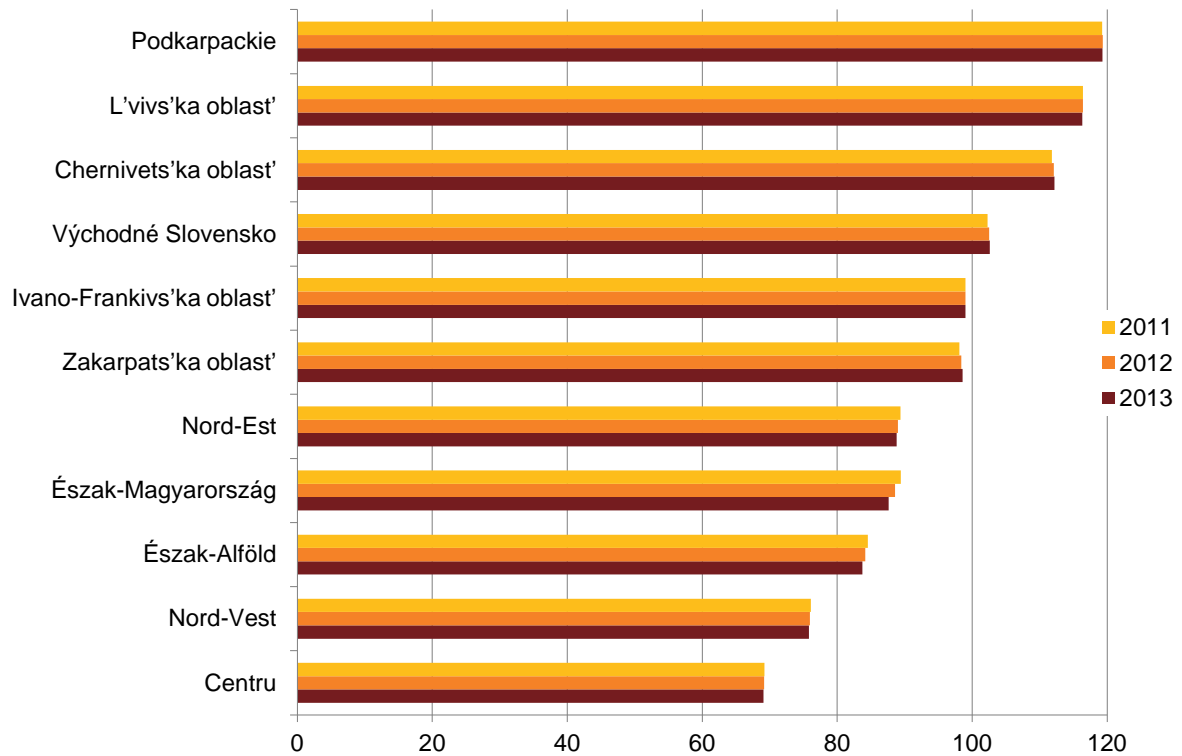
On the basis of the accepted diagnostic features, the values of the taxonomic measure of development³ were calculated for all regions for the years 2011-2013. This served as a basis for establishing a ranking of regions in which they are classified in terms of the level of socio-economic development.

The ranking of regions of the Carpathian Euroregion by the value of the taxonomic measure of development (TMR) in the years 2011-2013 is presented below:

Region (NUTS 2)	2011		2012		2013	
	pozycja place	TMR	pozycja place	TMR	pozycja place	TMR
Podkarpackie	1	0,504	1	0,491	1	0,433
Nord-Vest	3	0,291	3	0,278	3	0,257
Centru	5	0,216	6	0,211	4	0,200
Nord-Est	10	0,130	10	0,106	8	0,140
Východné Slovensko	2	0,414	2	0,408	2	0,367
Chernivets'ka oblast'	9	0,153	9	0,154	9	0,127
Ivano-Frankivs'ka oblast'	7	0,203	7	0,191	7	0,174
L'vivs'ka oblast'	6	0,216	5	0,218	6	0,177
Zakarpats'ka oblast'	11	0,096	11	0,099	11	0,075
Észak-Magyarország	8	0,156	8	0,162	10	0,122
Észak-Alföld	4	0,217	4	0,224	5	0,196

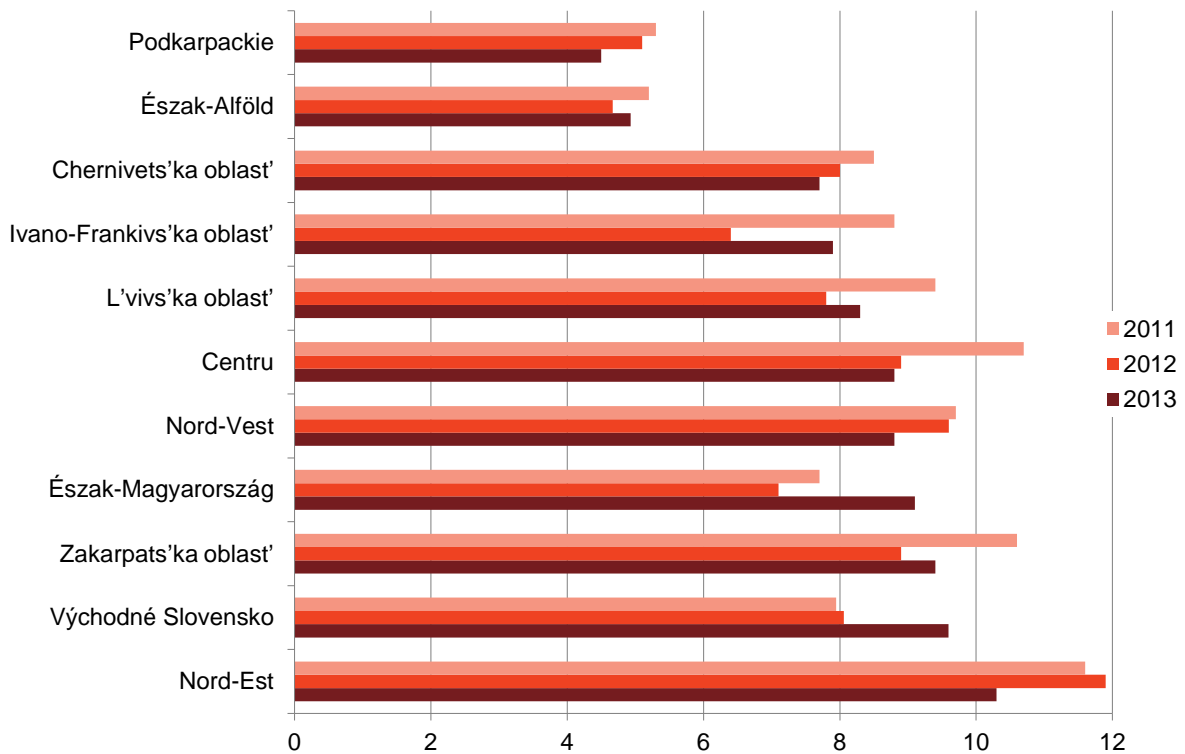
³ Procedura obliczeń została opisana szczegółowo w „Analizie poziomu rozwoju społeczno-gospodarczego województwa podkarpackiego w 1999 r.”, Błachut B., Cierpiat-Wolan M., Wojnar E., Urząd Statystyczny w Rzeszowie, Rzeszów 2000.

Calculation procedure was described in detail in the book "Analiza poziomu rozwoju społeczno-gospodarczego województwa podkarpackiego w 1999 r.", Błachut B., Cierpiat-Wolan M., Wojnar E., the Statistical Office in Rzeszow, Rzeszow 2000.

Wykres 2. Ludność na 1 km²Chart 2. Population per 1 km²

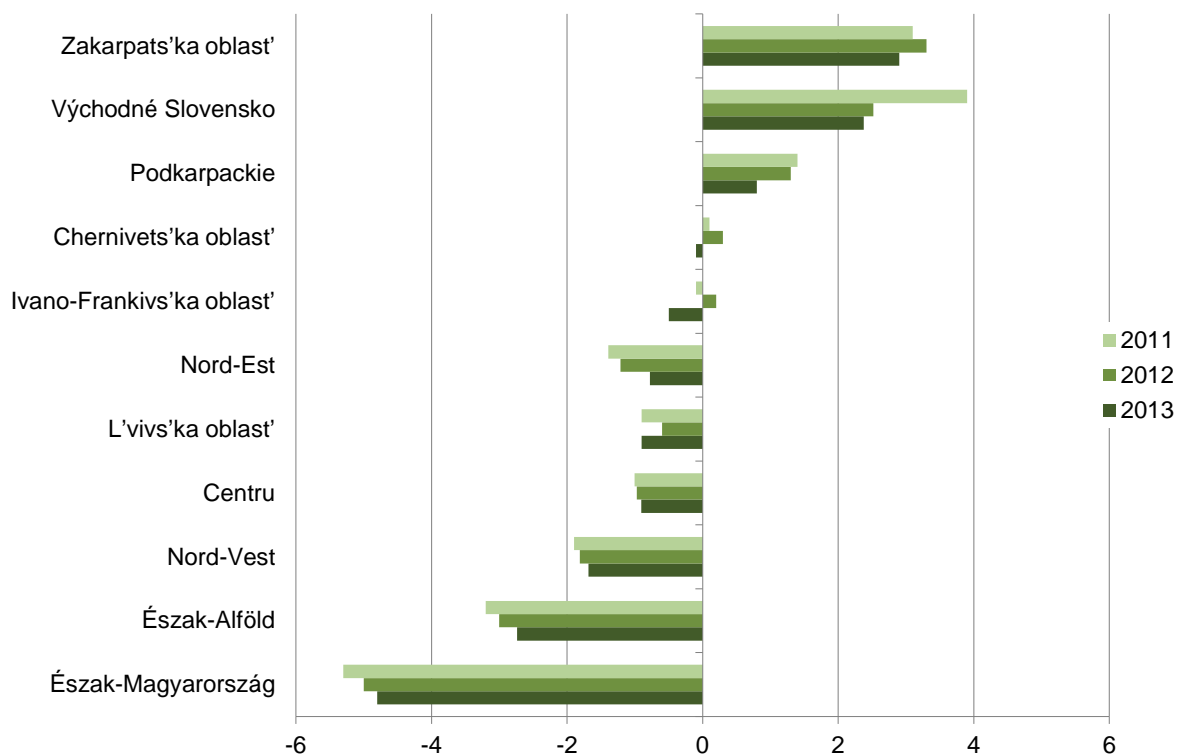
Wykres 3. Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych

Chart 3. Infant deaths per 1000 live births



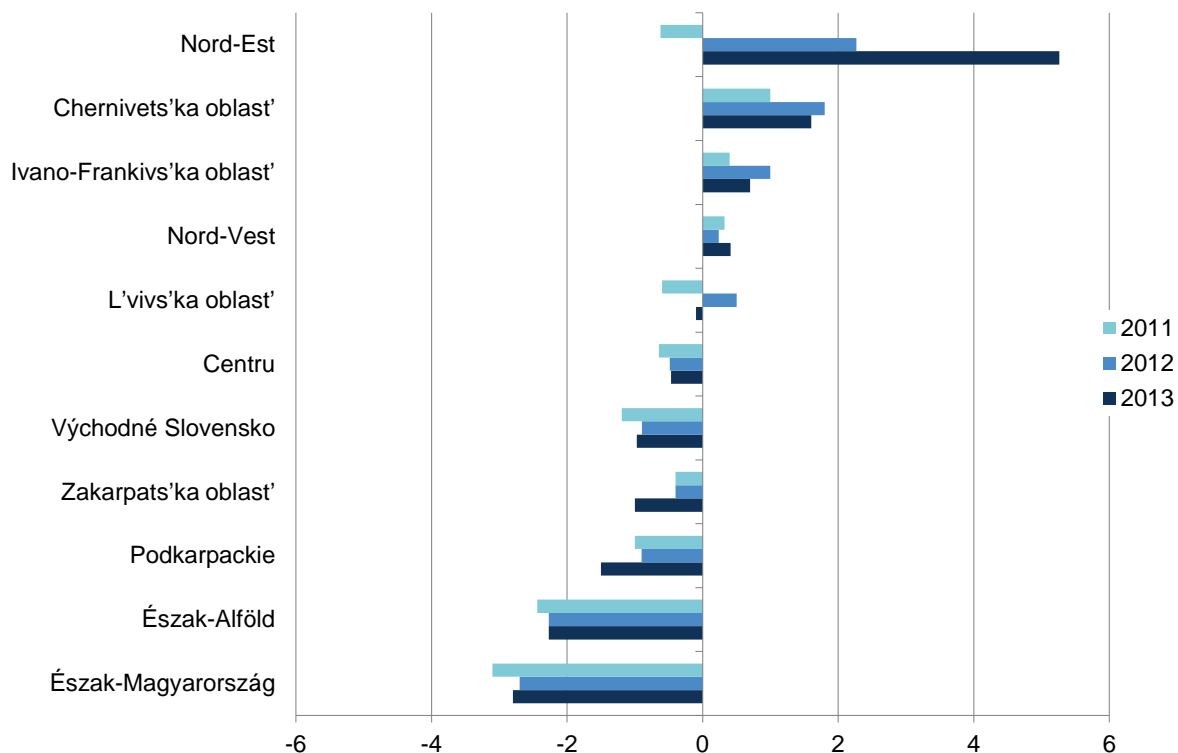
Wykres 4. Przyrost naturalny na 1000 ludności

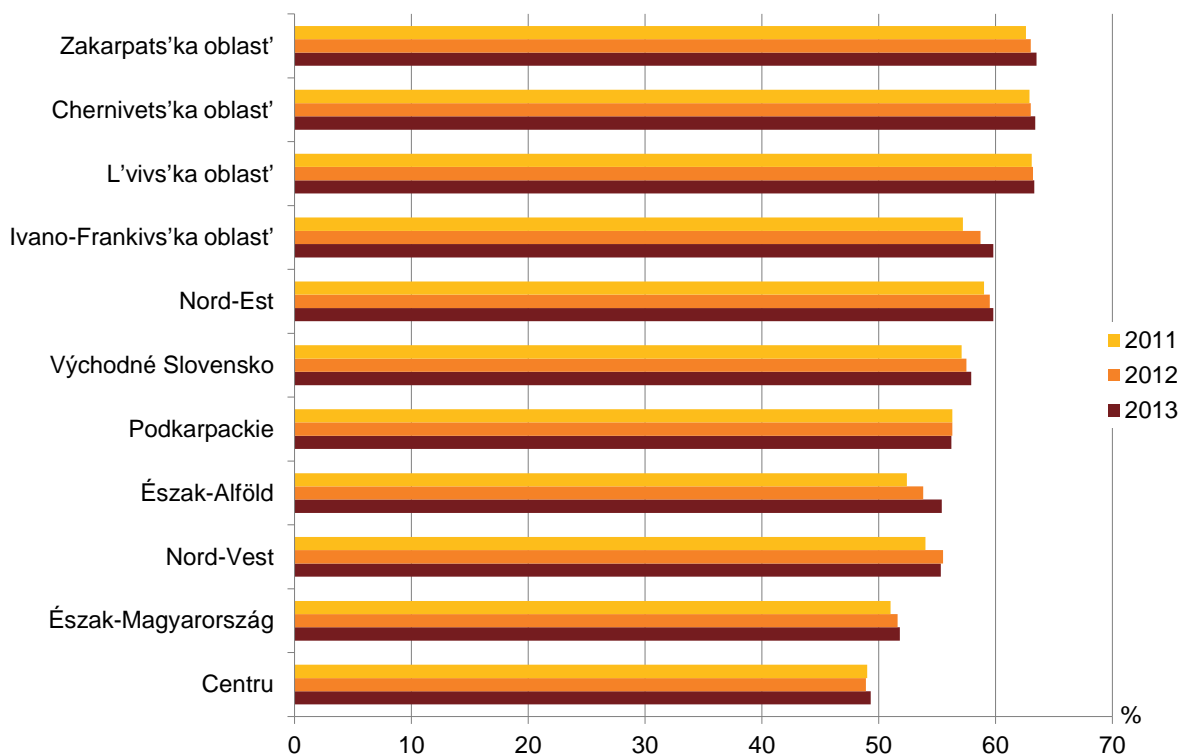
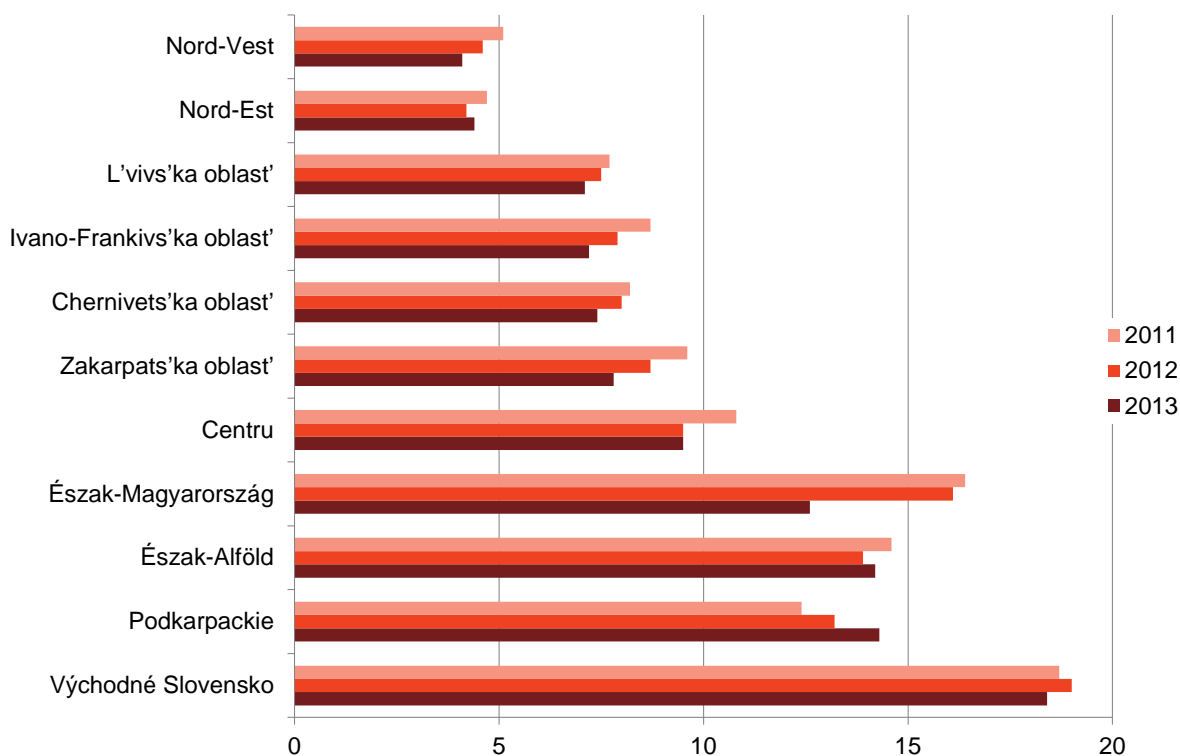
Chart 4. Natural increase per 1000 population



Wykres 5. Saldo migracji na 1000 ludności

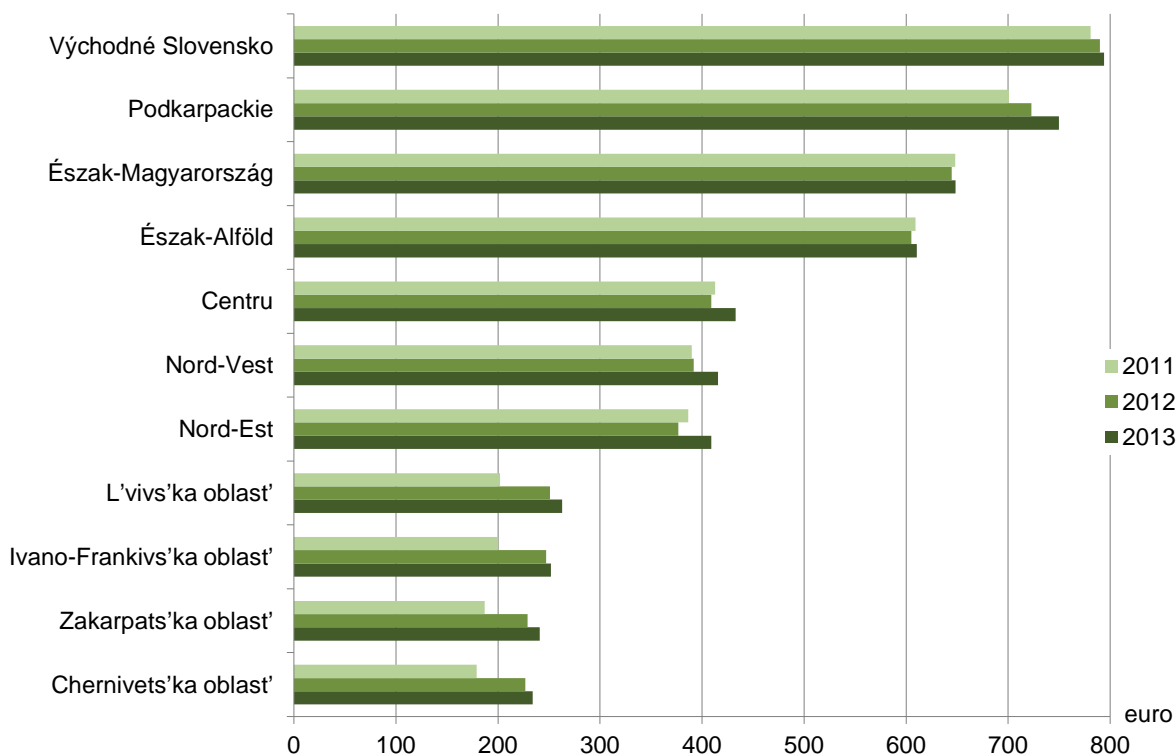
Chart 5. Net migration per 1000 population



Wykres 6. Współczynnik aktywności zawodowej według BAEL**Chart 6. Activity rate by LFS****Wykres 7. Stopa bezrobocia według BAEL****Chart 7. Unemployment rate by LFS**

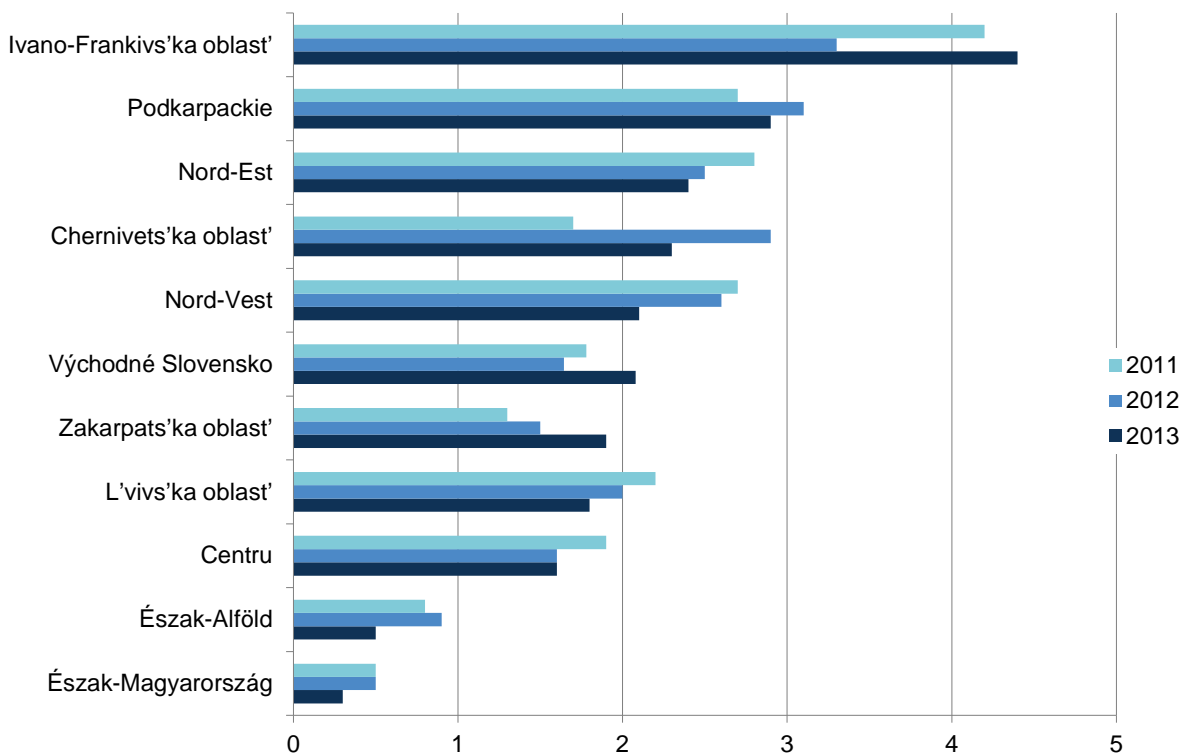
Wykres 8. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto

Chart 8. Average monthly gross wages and salaries



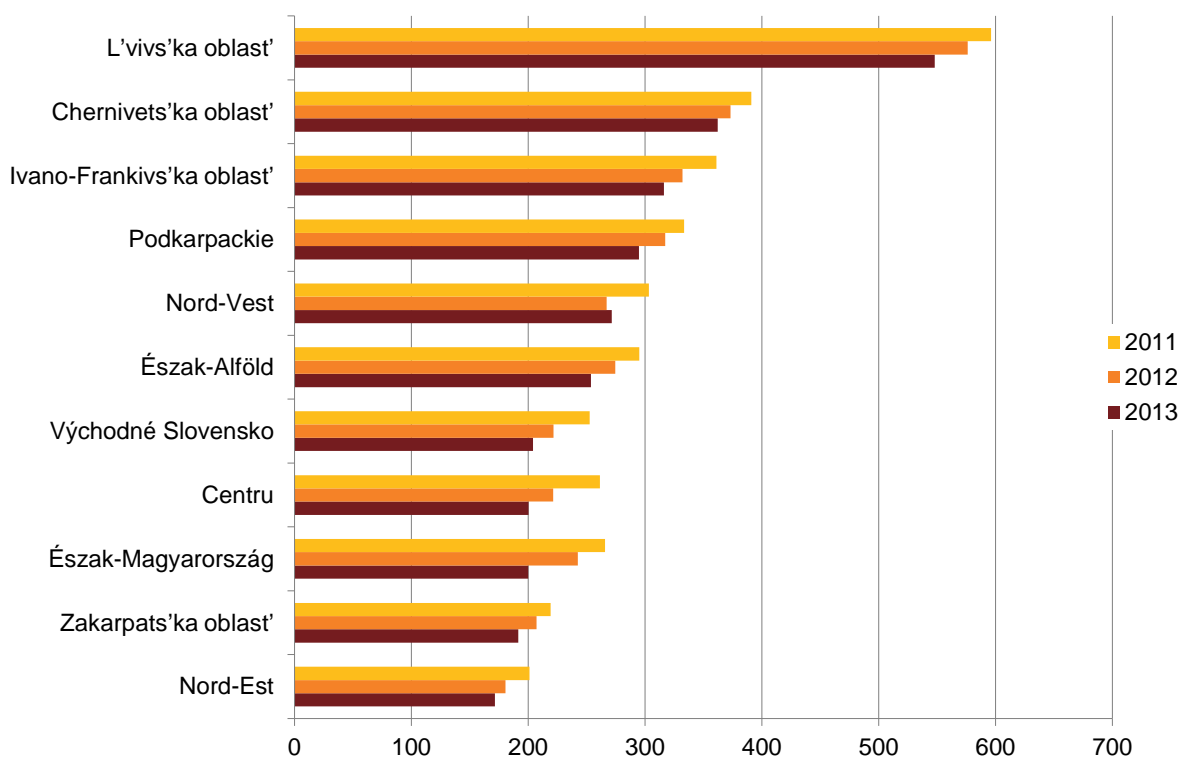
Wykres 9. Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności

Chart 9. Dwellings completed per 1000 population



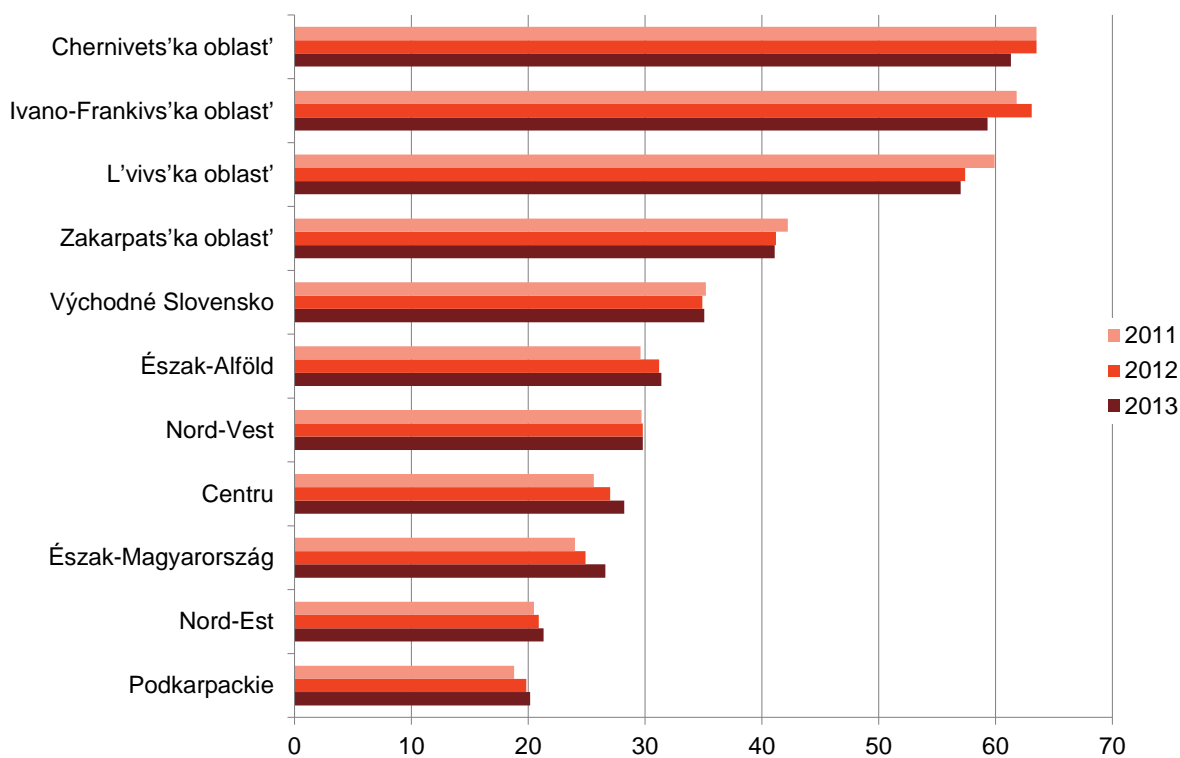
Wykres 10. Studenci szkół wyższych na 10 tys. ludności

Chart 10. Students of higher education institutions per 10 thous. population



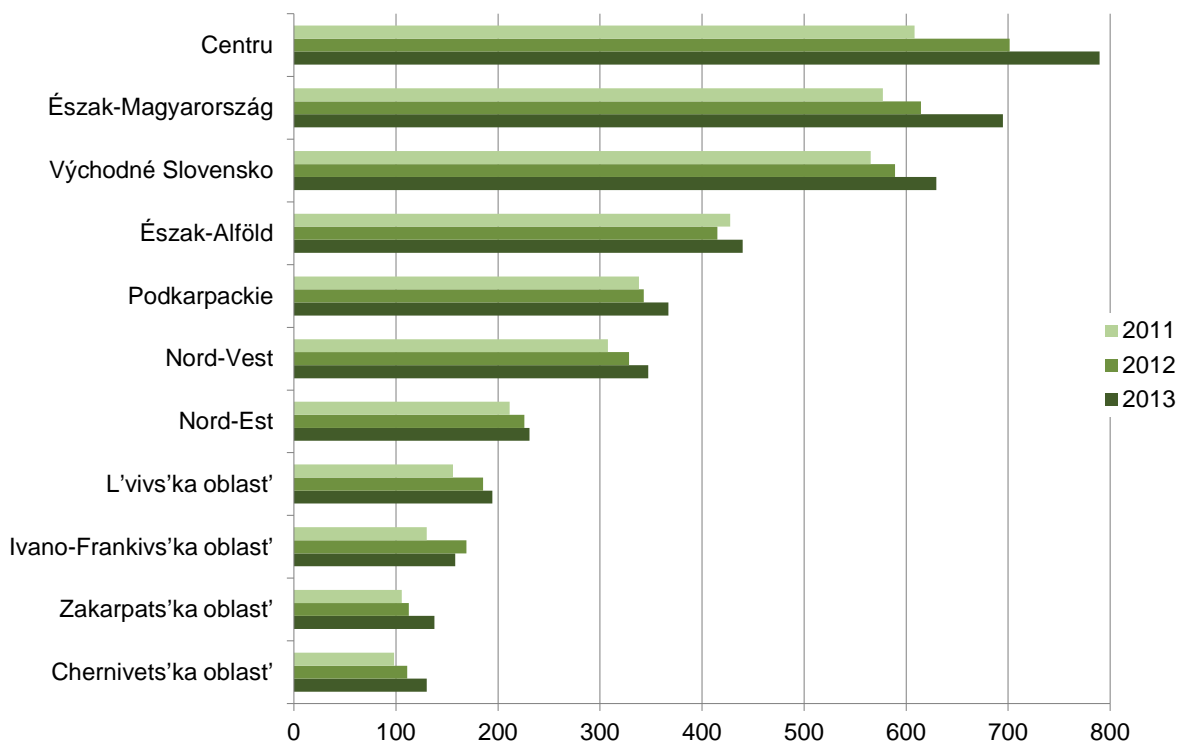
Wykres 11. Lekarze na 10 tys. ludności

Chart 11. Doctors per 10 thous. population



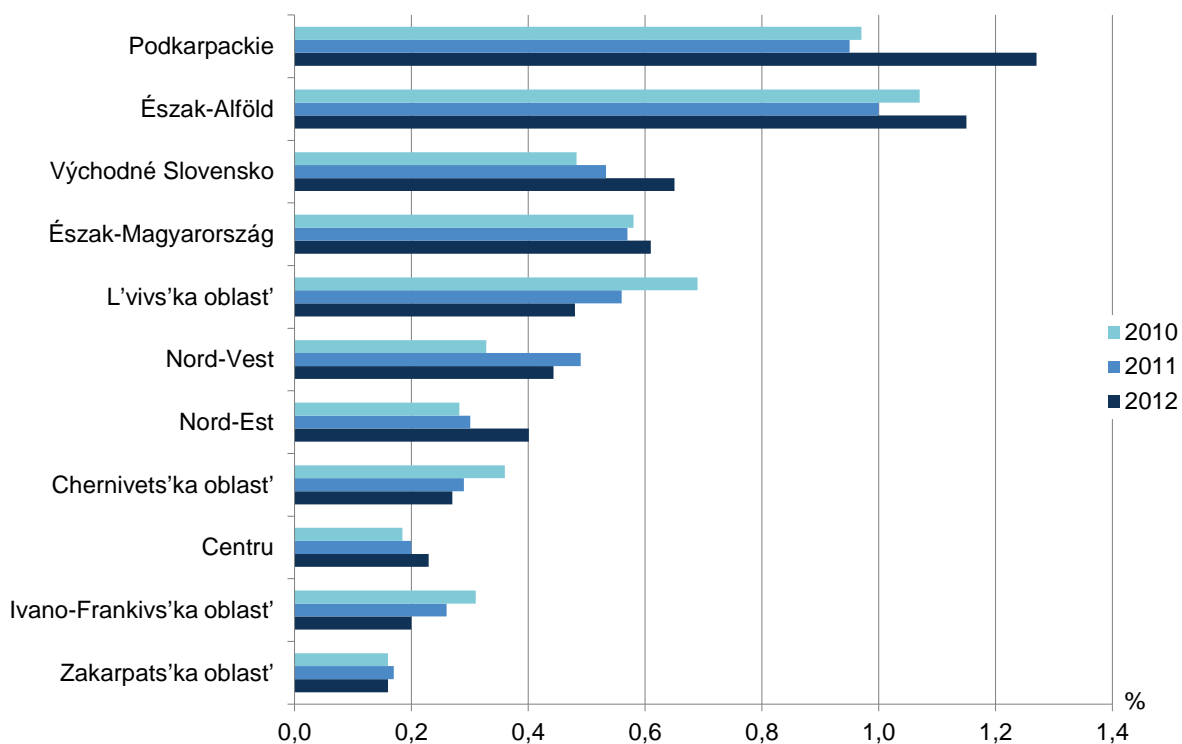
Wykres 12. Korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych na 1000 ludności

Chart 12. Tourists accommodated in tourist accommodation establishments per 1000 population



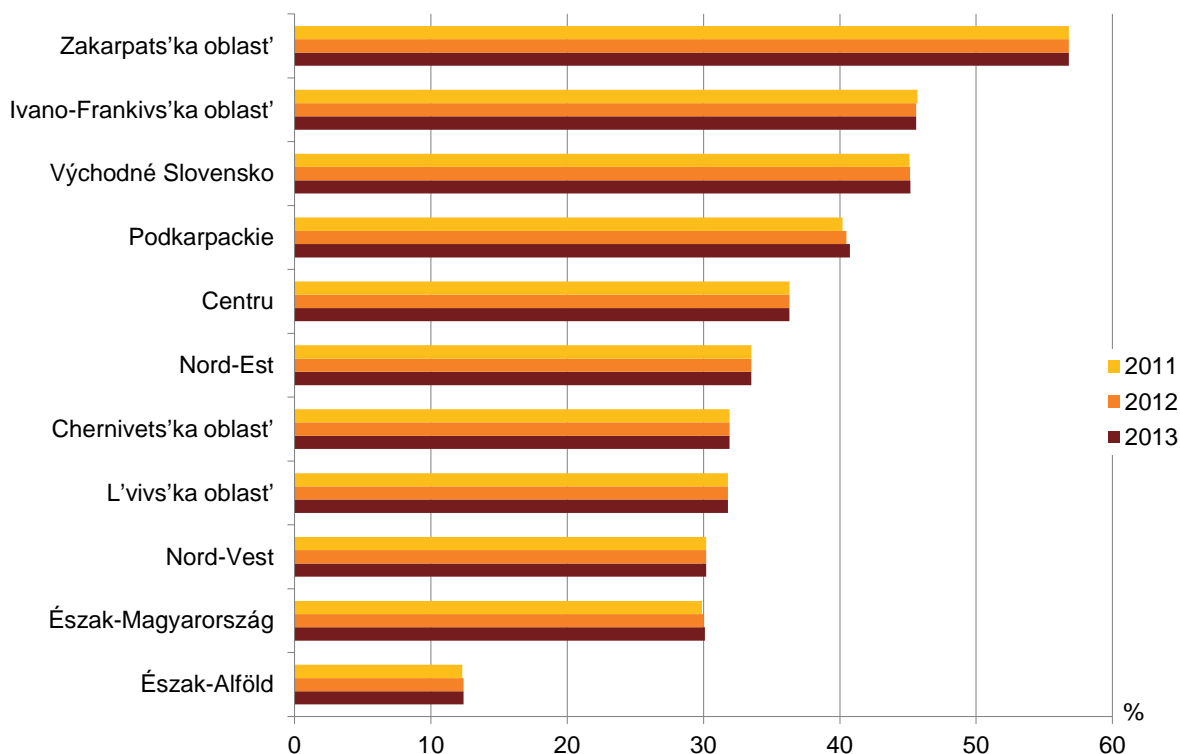
Wykres 13. Nakłady na działalność badawczą i rozwojową w % PKB

Chart 13. Expenditures on research and development activity in % of GDP



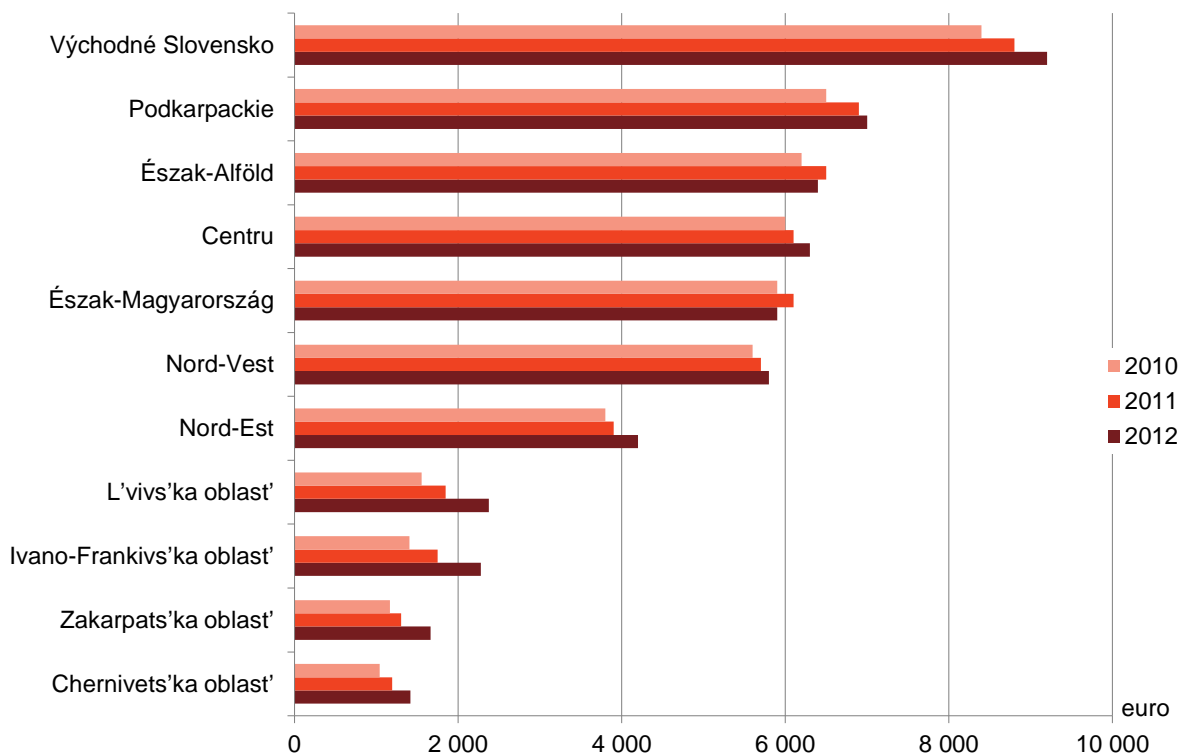
Wykres 14. Grunty leśne w % powierzchni ogólnej

Chart 14. Forest land in % of total area



Wykres 15. Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca

Chart 15. Gross domestic product per capita



W rankingu regionów (NUTS 2), sporządzonym w oparciu o taksonomiczny miernik rozwoju, w okresie objętym analizą, miejsce pierwsze i drugie niezmiennie zajmowały województwo podkarpackie oraz obszar Východné Slovensko. Pozycje trzecią zajmował okręg rumuński Nord-Vest, a czwartą, w latach 2011 i 2012 węgierski okręg Észak-Alföld, natomiast w 2013 roku rumuński okręg Centru. Na miejscu piątym plasował się kolejno rumuński okręg Centru, obwód lwowski oraz węgierski okręg Észak-Alföld. Natomiast na szóstym miejscu w 2011 i w 2013 roku plasował się obwód lwowski, który w 2012 roku znalazł się pozycję wyżej. Obwód iwanofrankowski zajmował niezmiennie pozycję siódmą. Z kolei węgierski okręg Észak-Magyarország z pozycji ósmej spadł na pozycję dziesiątą w 2013 roku. Natomiast na pozycji dziewiątej w analizowanym okresie plasował się obwód czerniowiecki. Rumuński Nord-Est w 2013 roku zmienił pozycję z dziesiątej na ósmą. Natomiast ostatnie miejsce, biorąc pod uwagę przyjęte cechy, zajął obwód zakarpcki.

V. OCENA STRATEGII ROZWOJU REGIONÓW Z WYKORZYSTANIEM ANALITYCZNEGO PROCESU HIERARCHICZNEGO

Do analizy rozwoju społeczno-gospodarczego obszarów wchodzących w skład Euroregionu Karpackiego wykorzystano

During the whole period covered by the analysis the first and second place of the region ranking (NUTS 2 level) were invariably occupied by Podkarpackie voivodship and Východné Slovensko area. The third place was occupied by Romanian county Nord-Vest and the fourth one, over the period 2011-2012, by the Hungarian county Észak-Alföld, and by the Romanian county Centru in 2013. The Romanian county Centru, L'vivs'ka oblast' and Hungarian county Észak-Alföld were placed fifth, whereas L'vivs'ka oblast', which was ranked one place higher in 2012, was placed sixth in 2011 and 2013. The seventh place was occupied invariably by Ivano-Frankivs'ka oblast', whereas the Hungarian county Észak-Magyarország fell to tenth from eighth place in 2013. Chernivets'ka oblast' was ranked ninth in the analyzed period. Romanian Nord-Est changed the place from tenth to eight in 2013, and Zakarpats'ka oblast' was placed last in terms of the considered characteristics.

V. EVALUATION OF DEVELOPMENT STRATEGY OF REGIONS USING ANALYTIC HIERARCHY PROCESS

In order to carry out the analysis of socio-economic development of the regions of the Carpathian Euroregion analytic hierarchy

również analityczny proces hierarchiczny (AHP)⁴, który pozwala na ocenę ważności czynników wpływających na rozwój regionów (słabych i mocnych stron oraz szans i zagrożeń), wyznaczenie dla nich syntetycznych ocen uwarunkowań wewnętrznych i zewnętrznych, a na tej podstawie rozpoznanie typów rozwojowych badanych jednostek. W trakcie analizy rozpatrywano te same wskaźniki, które posłużyły wcześniej do zbudowania taksonomicznego miernika rozwoju.

W pierwszym etapie analizy stworzono dwie struktury hierarchiczne dotyczące zewnętrznych i wewnętrznych uwarunkowań rozwoju społeczno-gospodarczego regionów, a następnie poddano eksperckiej ocenie mocne i słabe strony oraz szanse i zagrożenia danej jednostki na poziomie NUTS 2. Kolejnym etapem było określenie wag dla wskaźników użytych w analizie SWOT z zastosowaniem metody AHP, które polegało na porównaniu parami tych wskaźników na każdym poziomie hierarchii przy wykorzystaniu skali Saaty'ego.⁵ Poprawność przeprowadzonych porównań sprawdzono wykorzystując miernik CR, który określa, w jakim stopniu wzajemne porównania wskaźników są zgodne. Następnie wskaźniki poddano normalizacji oraz określono wartości współrzędnych

process (AHP)⁴ has been also used. It allows for assessing the validity of the factors affecting the development of the regions (strengths and weaknesses, as well as opportunities and threats) and designation of synthetic evaluations of internal and external conditions, which are used for identifying development types of the surveyed units. During the analysis the same indicators that were used earlier to develop the taxonomic measure of development have been used.

In the first stage of the analysis two hierarchical structures for internal and external conditions of socio-economic development of regions were developed. Then, an expert opinion of strengths and weaknesses as well as opportunities and risks of a given unit at NUTS 2 level was prepared. The next step was to determine the weights for the indicators used in the SWOT analysis using the method of AHP, which was based on pairwise comparison of these indicators at each level of the hierarchy by using the Saaty scale.⁵ The correctness of the performed comparisons was checked using the CR meter, which determines the extent to which the mutual comparisons of indicators are consistent. Then, the ratios were normalized and the values of the

⁴ Aleksandra Łuczak, Feliks Wysocki. „Ocena strategii rozwoju powiatów woj. wielkopolskiego z wykorzystaniem analitycznego procesu hierarchicznego. Wiadomości Statystyczne 2010”, nr 3, s. 54-67.

Aleksandra Łuczak, Feliks Wysocki. "Assessment of the development strategy for powiats of Wielkopolskie voivodship using analytical hierarchy process. Statistical News 2010", no. 3, pp. 54-67.

⁵ Skala Saaty'ego określa charakter zależności (np. jeden wskaźnik ma takie samo znaczenie jak drugi, jeden wskaźnik ma bezwzględnie większe znaczenie niż drugi).

Saaty's Scale defines the nature of dependency (e.g. one indicator has the same significance as the other, one indicator is absolutely more important than the other).

położenia regionów względem zewnętrznych i wewnętrznych uwarunkowań rozwoju. Jako końcowy wynik przedstawiono położenie badanych jednostek na płaszczyźnie diagramu podzielonego na ćwiartki, reprezentujące cztery typy strategii rozwoju: agresywną, konserwatywną, defensywną i konkurencyjną.

Strategia agresywna (maxi-maxi) charakteryzuje obszary, gdzie przeważają ich mocne strony oraz szanse w ich otoczeniu, jest to strategia silnej ekspansji i zdywersyfikowanego rozwoju.

Z kolei strategia bazująca na dużym potencjale wewnętrznym, ale która musi próbować przezwycięzać zagrożenia płynące z zewnątrz to strategia konserwatywna (maxi-mini).

Natomiast strategia konkurencyjna (mini-maxi) charakteryzuje regiony, które mają przewagę słabych stron nad mocnymi, ale sprzyja im układ warunków zewnętrznych.

Strategia defensywna (mini-mini) charakteryzuje obszary, które mają mniej szans rozwojowych aniżeli regiony realizujące pozostałe typy strategii. Obszary te istnieją w mniej przychylnym otoczeniu, a ich potencjał rozwojowy jest słabszy. Strategia ta polega głównie na zapewnieniu im co najmniej takiej pozycji, jaką mają obecnie i zminimalizowaniu zagrożeń oraz występujących wewnątrz obszaru słabości.

Dla pozostałych regionów, które nie mają wyraźnych mocnych i słabych stron, określana jest strategia mieszana.

Przeprowadzona analiza pozwoliła określić, jakie strategie rozwoju były

coordinates of the regions in relation to internal and external conditions of socio-economic development were given. The final result was the location of the units at the diagram divided into quarters representing the four types of the strategy of development: aggressive, traditional, defensive and competitive.

The aggressive strategy (maxi-maxi) is characteristic for areas where strengths and opportunities are predominant in their environment. It is a strategy of strong expansion and diversified development.

The strategy which is based on high internal potential, but which have to try to overcome external risks is called the traditional strategy (maxi-mini).

The competitive strategy (mini-maxi) is characteristic for regions in which weaknesses outweigh strengths, but which are supported by external conditions.

The defensive strategy (mini-mini) is characteristic for areas that have fewer growth opportunities than regions implementing other types of strategies. These areas are in less favorable environments, and their development potential is weaker. This strategy is mainly to provide them with at least a position in which they are now and to minimize risks and internal weaknesses.

For other regions which do not have clear strengths and weaknesses the mixed strategy is determined.

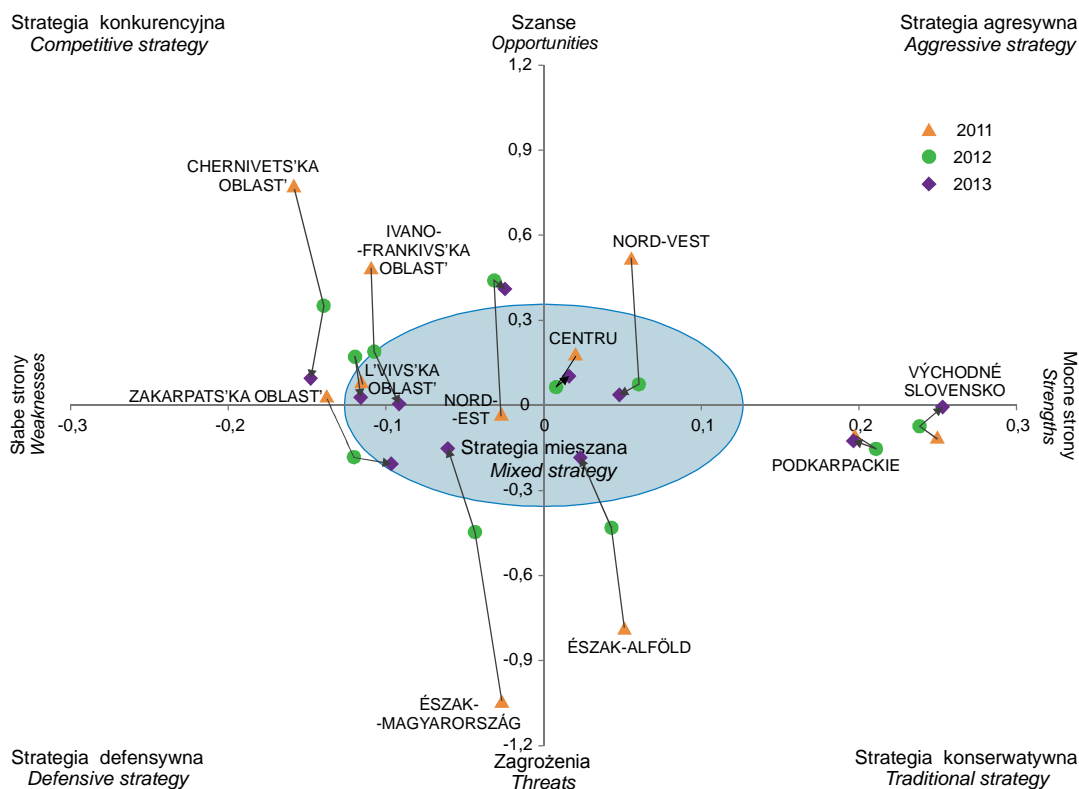
The analysis allowed us to determine which strategies of development were

realizowane przez poszczególne regiony Euroregionu Karpackiego w latach 2011-2013.

implemented by different regions of the Carpathian Euroregion in the years 2011-2013.

Wykres 16. Typy strategii rozwoju (metoda AHP)

Chart 16. Types of development strategies (AHP method)



Wyraźna strategia agresywna w 2011 roku charakteryzowała okręg rumuński – Nord-Vest, który wykazywał przewagę mocnych stron oraz szans w jego otoczeniu. Jednak w kolejnych latach przybrała ona charakter mieszany, gdyż zmniejszyły się jego szanse w otoczeniu. Strategia mieszana charakteryzowała także pozostałe okręgi rumuńskie – Centru oraz Nord-Est, które nie miały wyraźnych mocnych lub słabych stron. Od 2012 roku Nord-Est wyraźnie zwiększył swoje szanse i przeszedł do strategii konkurencyjnej. Z kolei strategia ta w 2011 roku reprezentowana była przez dwa

A clear aggressive strategy in 2011 was adopted by the Romanian county Nord-Vest, in which strengths and opportunities were predominant in its environment. However, in subsequent years, it changed its character to a mixed one since its chances in the environment were reduced. Mixed strategy also characterized other Romanian counties - Centru and Nord-Est, which did not have clear strengths or weaknesses. From 2012, the Nord-Est clearly increased its chances and moved on to competitive strategy. This strategy was pursued in 2011

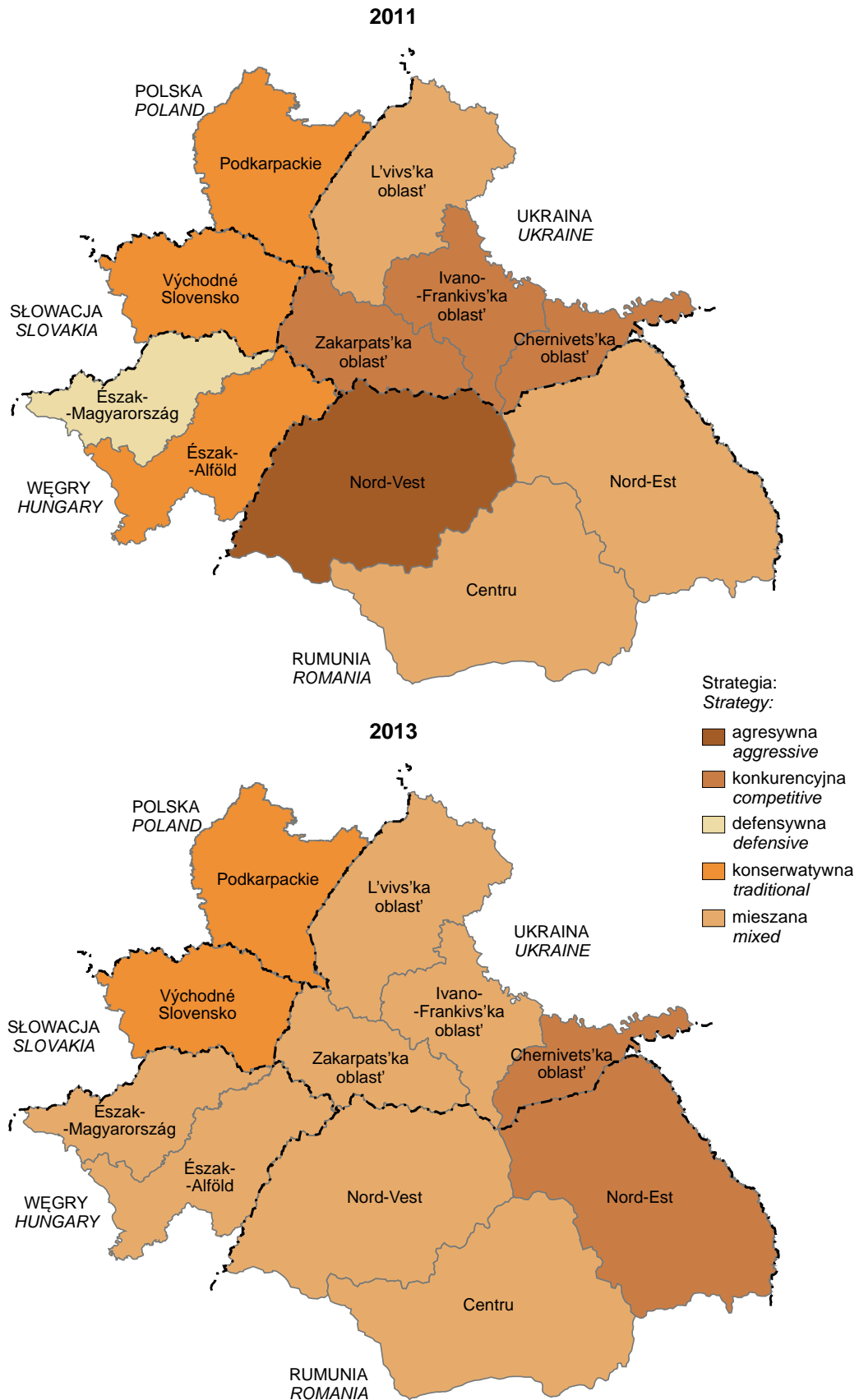
obwody ukraińskie: czerniowiecki i iwanofrankowski, u których słabe strony przeważały nad mocnymi, ale za to sprzyjał im układ warunków zewnętrznych. W 2013 obwód iwanofrankowski zmieniły swoją strategię na mieszaną. Natomiast obwód lwowski balansował między strategią mieszaną (2011, 2013) a konkurencyjną (2012). Z kolei obwód zakarpcki, który znajdował się w mniej przychylnym otoczeniu i jego potencjał rozwojowy był słabszy, co roku zmieniał swoją strategię przechodząc od konkurencyjnej przez defensywną do mieszanej. Strategię defensywną przez pierwsze dwa lata reprezentował węgierski okręg Észak-Magyarország, który znacząco zminimalizował swoje zagrożenia i w konsekwencji przeszedł w 2013 roku do strategii mieszanej. Drugi okręg węgierski Észak-Alföld reprezentował strategię konserwatywną, która bazuje na dużym potencjale wewnętrznym, ale w ciągu okresu objętego analizą zmniejszał się on z roku na rok. Jednocześnie zmniejszyły się zagrożenia płynące z zewnątrz, do tego stopnia, że pozwoliło to zmienić strategię węgierskiego okręgu na mieszaną. Konserwatywną strategię reprezentowały również województwo podkarpackie oraz Východné Slovensko, jednak w porównaniu z okręgiem węgierskim, miały więcej mocnych stron i zdecydowanie mniej zagrożeń zewnętrznych.

Podsumowując, można stwierdzić, że regiony, w których w 2011 roku przeważały słabe strony lub zagrożenia, w ciągu kolejnych lat poprawiły swoją sytuację w tym zakresie.

by two Ukrainian oblast's: Chernivets'ka and Ivano-Frankivs'ka, whose weaknesses outweighed strengths, but which were supported by external conditions. In 2013, Ivano-Frankivs'ka oblast' changed its strategy to the mixed one, while the L'vivs'ka oblast' was oscillating between the mixed strategy (2011, 2013) and the competitive one (2012). Zakarpats'ka oblast', which was in a less favorable environment and its development potential was weaker, was changing its strategy every year from the competitive through the defensive to the mixed one. During the first two years the defensive strategy was followed by the Hungarian county Észak-Magyarország, which significantly minimized its risks and, consequently, moved to the mixed strategy in 2013. The second Hungarian county Észak-Alföld employed the conservative strategy, which is based on high internal potential, but was decreasing from year to year over the analyzed period. At the same time external threats diminished to such an extent that it allowed the Hungarian county to change its strategy of to the mixed one. The conservative strategy was also pursued by Podkarpackie voivodship and Východné Slovensko, but in comparison with the Hungarian county, they had more strengths and significantly less external threats.

The overall conclusion is that the regions in which weaknesses or threats prevailed in 2011, improved their position in this regard over the next years.

Mapa 4. Typy strategii rozwoju (metoda AHP)
Map 4. Types of development strategies (AHP method)



VI. PODSUMOWANIE

Podczas badania zjawisk społeczno-gospodarczych zachodzących na tak zróżnicowanym obszarze, jakim jest Euroregion Karpacki, napotyka się wiele problemów. Wynikają one przede wszystkim z ograniczonej dostępności danych dla poszczególnych krajów, braku informacji na podobnych poziomach agregacji, czy niskiego stopnia porównywalności danych, zwłaszcza odnoszących się do zagadnień gospodarczych. Dylematem jest także niejednorodny podział administracyjny obowiązujący w poszczególnych krajach.

Przeprowadzona analiza pokazuje, że pomiędzy regionami należącymi do Euroregionu Karpackiego można zaobserwować zarówno pewne podobieństwa jak i różnice. W znacznej mierze wynikają one z warunków geograficzno-przyrodniczych, uwarunkowań społeczno-politycznych czy też historycznych. Można też zauważyć, że występują dysproporcje nie tylko między regionami wchodzącymi w skład Euroregionu, ale także porównując dany region do reszty kraju. Poszczególne części Euroregionu charakteryzuje z reguły wyższa stopa bezrobocia, niższe przeciętne wynagrodzenie oraz znacznie mniejsza wartość PKB na 1 mieszkańca niż średnie wartości dla danego kraju, które posiadają obszary wchodzące w skład Euroregionu Karpackiego. Natomiast jeśli chodzi o przyrost naturalny, to jest on zazwyczaj nieco korzystniejszy

VI. SUMMARY

During the study of socio-economic phenomena taking place in such a diverse area such as the Carpathian Euroregion, many problems are encountered. These arise primarily from the limited availability of data for individual countries, the lack of information on similar levels of aggregation, or low comparability of data, especially relating to economic issues. The dilemma is also a heterogeneous administrative division in force in each country.

The conducted analysis shows that between regions belonging to the Carpathian Euroregion both similarities and differences may be observed. In large part they are the result of geographical and natural conditions, socio-political or historical determinants. You may also note that there are disproportions not only between regions which form part of the Euroregion, but also comparing the region to the rest of the country. Individual parts of the Euroregion has generally higher unemployment, lower average wages and much smaller value of GDP per capita than the average values for a specific country, which are characteristic for areas included in the Carpathian Euroregion. When it comes to natural increase, it is usually slightly more favorable in regions belonging to the Euroregion than in individual

w regionach należących do Euroregionu niż w poszczególnych krajach. Pomimo to, na obszarze Euroregionu Karpackiego zauważalny jest ubytek rzeczywistej liczby ludności, wynikający z jednej strony z niekorzystnie kształtującego się przyrostu naturalnego, a z drugiej – ujemnego salda migracji. Te niepomyślnie zjawiska występują w większości regionów, a najbardziej widoczne są w węgierskiej części Euroregionu.

Regiony należące do Euroregionu Karpackiego posiadają znaczny, wciąż nie w pełni wykorzystany, potencjał rozwojowy. Na przykład, różnorodne i unikatowe warunki przyrodnicze, krajobrazowe i kulturowe stwarzają, między innymi, korzystne uwarunkowania do rozwoju turystyki. Niezwykle istotne jest, aby potencjał rozwojowy poszczególnych regionów wykorzystać do zmniejszenia niekorzystnych dysproporcji w poziomie rozwoju społeczno-gospodarczego występujących tak pomiędzy regionami Euroregionu Karpackiego, jak też w porównaniu z pozostałymi obszarami poszczególnych krajów. Działania podejmowane w ramach Euroregionu w zakresie współpracy w różnych dziedzinach (np. gospodarczej, naukowej, kulturalnej, oświatowej, turystycznej, czy ekologicznej) powinny przyczynić się do poprawy warunków i jakości życia mieszkańców oraz ułatwić wzajemne kontakty pomiędzy społecznościami różnych narodowości i lepsze ich porozumienie. Sprzyjać temu może podejmowanie inicjatyw oraz realizacja wspólnych projektów w ramach bezpośredniej

countries. Despite this, the area of the Carpathian Euroregion is a noticeable decrease the actual population, resulting from one side of the emerging negative natural increase, on the other – negative migration net. These unfavorable phenomena occur in most regions, and the most visible in the Hungarian part of the Euroregion.

The regions belonging to the Carpathian Euroregion have a significant, still not fully exploited potential for development. For example, a diverse and unique natural conditions, cultural and landscape factors create suitable conditions for development of tourism. It is extremely important to use the development potential of individual regions to reduce adverse disparities in socio-economic development occurring both between the regions of the Carpathian Euroregion as well as in comparison with other areas of individual countries. The activities undertaken within the framework of the Euroregion cooperation in various fields (e.g. economic, scientific, cultural, educational, tourism or ecological ones) should contribute to improving the conditions and quality of life and to facilitate interaction and communication between communities of different nationalities. This may be supported by taking initiatives and implementation of joint projects under the direct cooperation between regions, businesses, universities and various institutions and organizations.

współpracy pomiędzy regionami, przedsiębiorcami, uczelniami czy różnymi instytucjami i organizacjami. Istotnym zagadnieniem w tym kontekście jest stworzenie odpowiedniego zaplecza informacyjnego o obszarach Euroregionu, gdzie byłyby gromadzone wiarygodne, porównywalne i aktualne dane, które ułatwiałyby podejmowanie trafnych decyzji dotyczących planowania i realizacji działań służących rozwojowi i polepszeniu warunków życia ludności zamieszkującej obszar Euroregionu Karpackiego i terenów do niego przyległych. Stworzenie takiego spójnego zestawu wybranych wskaźników pozwoliłoby na efektywne wykorzystanie informacji zarówno na poziomie lokalnym, czy regionalnym, jak też ogólnokrajowym oraz międzynarodowym.

An important issue in this connection is to create a corresponding base of information about areas of the Euroregion, where credible, comparable and current data would be collected, which would make it easier to take informed decisions about planning and implementing actions for development and improving the living conditions of people residing in the area of the Carpathian Euroregion and areas adjacent to it. Creating such a coherent set of selected indicators would allow for effective use of information both on the local, or regional, as well as national and international levels.

TABLICE PRZEGLĄDOWE

REVIEW TABLES

I. WYBRANE DANE NA TLE KRAJÓW

SELECTED DATA COMPARED TO THE COUNTRIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Polska Poland	Województwo podkarpackie		Rumunia Romania	Nord-Vest		
		ogółem total	Polska Poland =100		ogółem total	Rumunia Romania =100	
Powierzchnia w km ² <i>Area in km²</i>	2011	312 679	17 846	5,7	238 391	34 161	14,3
	2012	312 679	17 846	5,7	238 391	34 161	14,3
	2013	312 679	17 846	5,7	238 391	34 159	14,3
Ludność w mln <i>Population in mln</i>	2011	38,5	2,1	5,5	20,1	2,6	12,9
	2012	38,5	2,1	5,5	20,0	2,6	13,0
	2013	38,5	2,1	5,5	19,9	2,6	13,0
Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i>	2011	0,3	1,4	x	-2,6	-1,9	x
	2012	0,0	1,3	x	-2,6	-1,8	x
	2013	-0,5	0,8	x	-2,4	-1,7	x
Stopa bezrobocia (średnioroczna wg BAEL) w % <i>Unemployment rate (average annual by LFS) in %</i>	2011	9,6	12,4	x	7,2	5,1	x
	2012	10,1	13,2	x	6,8	4,6	x
	2013	10,3	14,3	x	7,1	4,1	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w euro ^a <i>Average monthly gross wages and salaries in euro^a</i>	2011	826	701	84,9	467	390	83,4
	2012	844	723	85,7	463	392	84,6
	2013	872	750	86,0	489	416	84,9
Gospodarstwa domowe posiadające dostęp do Internetu w % ogółu gospodarstw domowych <i>Households having access to the Internet in % of total households</i>	2011	62	62	x	47	47	x
	2012	65	63	x	54	57	x
	2013	69	68	x	58	62	x
Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności <i>Dwellings completed per 1000 population</i>	2011	3,4	2,7	79,4	2,1	2,7	127,3
	2012	4,0	3,1	77,5	2,1	2,6	126,1
	2013	3,8	2,9	76,3	2,0	2,1	102,6
Studenci szkół wyższych ^b na 10 tys. ludności <i>Students of higher education institutions^b per 10 thous. population</i>	2011	451	333	73,8	267	303	113,5
	2012	428	317	72,9	231	267	115,5
	2013	402	295	73,4	216	271	125,4
Lekarze na 10 tys. ludności <i>Doctors per 10 thous. population</i>	2011	20,9	18,8	90,2	26,1	29,7	113,8
	2012	22,1	19,8	89,9	26,8	29,8	111,2
	2013	22,1	20,2	91,1	27,1	29,8	110,0
Pielęgniarki na 10 tys. ludności ^c <i>Nurses per 10 thous. population^c</i>	2011	48,4	52,2	107,8	66,0	71,3	108,0
	2012	54,9	58,2	106,0	67,1	71,5	106,6
	2013	52,1	57,1	109,7	69,0	73,2	106,1

^a Dla Polski przeliczone według kursów średniorocznych NBP (w 2011 r. 1 EUR = 4,1198 PLN, w 2012 r. 1 EUR = 4,1850 PLN, w 2013 r. 1 EUR = 4,1975 PLN); dla Rumunii przeliczone według kursów średniorocznych BNR (w 2011 r. 1 EUR = 4,2379 RON, w 2012 r. 1 EUR = 4,4560 RON, w 2013 r. 1 EUR = 4,4190 RON). ^b Stan w dniu 30 XI; bez cudzoziemców. ^c Dane dla Rumunii podano łącznie z położnymi, wykwalifikowanymi pielęgniarkami oraz pomocniczym personelem medycznym.

^a For Poland calculated according to yearly average rates of NBP (in 2011 1 EUR = 4,1198 PLN, in 2012 1 EUR = 4,1850 PLN, in 2013 1 EUR = 4,1975 PLN); for Romania calculated according to yearly average rates of BNR (in 2011 1 EUR = 4,2379 RON, in 2012 1 EUR = 4,4560 RON, in 2013 1 EUR = 4,4190 RON). ^b As of 30 XI; excluding foreigners. ^c Data for Romania include midwives, qualified nurses and ancillary medical staff.

I. WYBRANE DANE NA TLE KRAJÓW (cd.)

SELECTED DATA COMPARED TO THE COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Centru		Nord-Est		Słowacja Slovakia	Východné Slovensko	
	ogółem total	Rumunia Romania =100	ogółem total	Rumunia Romania =100		ogółem total	Słowacja Slovakia =100
Powierzchnia w km ² 2011	34 100	14,3	36 850	15,5	49 036	15 728	32,1
Area in km ² 2012	34 100	14,3	36 850	15,5	49 035	15 728	32,1
..... 2013	34 100	14,3	36 850	15,5	49 035	15 728	32,1
Ludność w mln 2011	2,4	11,7	3,3	16,4	5,4	1,6	29,8
Population in mln 2012	2,4	11,8	3,3	16,4	5,4	1,6	29,8
..... 2013	2,4	11,8	3,3	16,4	5,4	1,6	29,8
Przyrost naturalny na 1000 ludności 2011	-1,0	x	-1,4	x	1,7	3,9	x
Natural increase per 1000 population 2012	-1,0	x	-1,2	x	0,6	2,5	x
..... 2013	-0,9	x	-0,8	x	0,5	2,4	x
Stopa bezrobocia (średnioroczna wg BAEL) w % 2011	10,8	x	4,7	x	13,6	18,7	x
Unemployment rate (average annual 2012	9,5	x	4,2	x	14,0	19,0	x
by LFS) in % 2013	9,5	x	4,4	x	14,2	18,4	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto 2011	413	88,3	387	83,0	853	781	91,6
w euro ^a 2012	409	88,4	377	81,0	881	790	89,7
Average monthly gross wages and salaries 2013	433	88,4	409	84,0	891	794	89,1
in euro ^a 2011	44	x	39	x	71	66	x
Gospodarstwa domowe posiadające dostęp 2012	47	x	45	x	75	76	x
do Internetu w % ogółu gospodarstw 2013	53	x	51	x	78	78	x
domowych 2011	1,9	89,6	2,8	132,0	2,7	1,8	x
Households having access to the Internet 2012	1,6	77,6	2,5	121,3	2,8	1,6	x
in % of total households 2013	1,6	78,2	2,4	117,3	2,8	2,1	x
Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 2011	261	97,8	201	75,2	378	253	66,8
ludności 2012	221	95,7	181	78,1	358	221	61,8
Dwellings completed per 1000 population 2013	200	92,6	171	79,2	338	204	60,4
Students of higher education institutions ^b 2011	25,6	98,1	20,5	78,5	35,9	35,2	98,1
per 10 thous. population 2012	27,0	100,7	20,9	78,0	36,8	34,9	94,8
..... 2013	28,2	104,1	21,3	78,6	36,3	35,1	96,6
Lekarze na 10 tys. ludności 2011	64,1	97,1	63,6	96,4	59,4	58,1	97,9
Doctors per 10 thous. population 2012	64,5	96,1	66,6	99,3	58,2	57,3	98,4
..... 2013	68,9	99,9	67,4	97,7	57,7	56,6	98,1
Pielęgniarki na 10 tys. ludności ^c 2011	64,1	97,1	63,6	96,4	59,4	58,1	97,9
Nurses per 10 thous. population ^c 2012	64,5	96,1	66,6	99,3	58,2	57,3	98,4
..... 2013	68,9	99,9	67,4	97,7	57,7	56,6	98,1

^a Dla Rumunii przeliczone według kursów średniorocznych BNR (w 2011 r. 1 EUR = 4,2379 RON, w 2012 r. 1 EUR = 4,4560 RON, w 2013 r. 1 EUR = 4,4190 RON). ^b Stan w dniu 30 XI; bez cudzoziemców. ^c Dane dla Rumunii podano łącznie z położnymi, wykwalifikowanymi pielęgniarkami oraz pomocniczym personelem medycznym.

^a For Romania calculated according to yearly average rates of BNR (in 2011 1 EUR = 4,2379 RON, in 2012 1 EUR = 4,4560 RON, in 2013 1 EUR = 4,4190 RON). ^b As of 30 XI; excluding foreigners. ^c Data for Romania include midwives, qualified nurses and ancillary medical staff.

I. WYBRANE DANE NA TLE KRAJÓW (cd.)

SELECTED DATA COMPARED TO THE COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ukraina Ukraine	Chernivets'ka oblast'		Ivano-Frankivs'ka oblast'		L'vivs'ka oblast'		
		ogółem total	Ukraina Ukraine =100	ogółem total	Ukraina Ukraine =100	ogółem total	Ukraina Ukraine =100	
Powierzchnia w km ² <i>Area in km²</i>	2011	603 548	8 096	1,3	13 928	2,3	21 831	3,6
	2012	603 548	8 096	1,3	13 928	2,3	21 831	3,6
	2013	603 548	8 096	1,3	13 928	2,3	21 831	3,6
Ludność w mln <i>Population in mln</i>	2011	45,6	0,9	2,0	1,4	3,0	2,5	5,5
	2012	45,5	0,9	2,0	1,4	3,0	2,5	5,5
	2013	45,4	0,9	2,0	1,4	3,0	2,5	5,5
Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i>	2011	-3,5	0,1	x	-0,1	x	-0,9	x
	2012	-3,1	0,3	x	0,2	x	-0,6	x
	2013	-3,5	-0,1	x	-0,5	x	-0,9	x
Stopa bezrobocia (średnioroczna wg BAEL) w % <i>Unemployment rate (average annual by LFS) in %</i>	2011	7,9	8,2	x	8,7	x	7,7	x
	2012	7,5	8,0	x	7,9	x	7,5	x
	2013	7,3	7,4	x	7,2	x	7,1	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w euro ^a <i>Average monthly gross wages and salaries in euro^a</i>	2011	237	179	75,5	200	84,4	202	85,2
	2012	295	227	76,9	247	83,7	251	85,2
	2013	308	234	76,0	252	81,8	263	85,4
Gospodarstwa domowe posiadające dostęp do Internetu w % ogółu gospodarstw domowych <i>Households having access to the Internet in % of total households</i>	2011	29	26	x	17	x	22	x
	2012	36	34	x	18	x	34	x
	2013	43	38	x	27	x	41	x
Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności <i>Dwellings completed per 1000 population</i>	2011	1,8	1,7	94,4	4,2	233,3	2,2	122,2
	2012	2,0	2,9	145,0	3,3	165,0	2,0	100,0
	2013	2,3	2,3	100,0	4,4	191,3	1,8	78,3
Studenci szkół wyższych ^b na 10 tys. ludności <i>Students of higher education institutions^b per 10 thous. population</i>	2011	519	391	75,3	361	69,6	596	114,8
	2012	488	373	76,4	332	68,0	576	118,1
	2013	463	362	78,2	316	68,3	548	118,3
Lekarze na 10 tys. ludności <i>Doctors per 10 thous. population</i>	2011	49,3	63,5	128,8	61,8	125,4	59,9	121,5
	2012	47,9	63,5	132,6	63,1	131,7	57,4	119,8
	2013	48,0	61,3	127,7	59,3	123,5	57,0	118,8
Pielęgniarki na 10 tys. ludności <i>Nurses per 10 thous. population</i>	2011	101,0	105,7	104,7	109,9	108,8	113,7	112,6
	2012	97,2	103,9	106,9	107,7	110,8	108,9	112,0
	2013	97,4	102,5	105,2	108,8	111,7	109,9	112,8

^a Przeliczone według kursów średniorocznych NBU (w 2011 r. 1 EUR = 11,0918 UAH, w 2012 r. 1 EUR = 10,2706 UAH, w 2013 r. 1 EUR = 10,6122 UAH). ^b Stan w dniu 30 XI; bez cudzoziemców.

^a Calculated according to yearly average rates of NBU (in 2011 1 EUR = 11,0918 UAH, in 2012 1 EUR = 10,2706 UAH, in 2013 1 EUR = 10,6122 UAH). ^b As of 30 XI; excluding foreigners.

I. WYBRANE DANE NA TLE KRAJÓW (cd.)

SELECTED DATA COMPARED TO THE COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zakarpats'ka oblast'		Węgry Hungary	Észak- Magyarország		Észak-Alföld		
	ogółem total	Ukraina Ukraine =100		ogółem total	Węgry Hungary =100	ogółem total	Węgry Hungary =100	
Powierzchnia w km ² <i>Area in km²</i>	2011	12 752	2,1	93 026	13 432	14,4	17 728	19,1
	2012	12 752	2,1	93 024	13 430	14,4	17 728	19,1
	2013	12 752	2,1	93 024	13 430	14,4	17 728	19,1
Ludność w mln <i>Population in mln</i>	2011	1,3	2,8	10,0	1,2	12,0	1,5	14,8
	2012	1,3	2,8	9,9	1,2	12,1	1,5	15,1
	2013	1,3	2,8	9,9	1,2	12,0	1,5	15,1
Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i>	2011	3,1	x	-4,1	-5,3	x	-3,2	x
	2012	3,3	x	-3,9	-5,0	x	-3,0	x
	2013	2,9	x	-3,9	-4,8	x	-2,7	x
Stopa bezrobocia (średnioroczna wg BAEL) w % <i>Unemployment rate (average annual by LFS) in %</i>	2011	9,6	x	10,9	16,7	x	14,5	x
	2012	8,7	x	10,9	16,6	x	13,9	x
	2013	7,8	x	10,2	12,9	x	14,4	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w euro ^a <i>Average monthly gross wages and salaries in euro^a</i>	2011	187	78,6	760	648	85,2	609	80,1
	2012	229	77,7	763	645	84,5	605	79,3
	2013	241	78,2	772	649	84,0	611	79,1
Gospodarstwa domowe posiadające dostęp do Internetu w % ogółu gospodarstw domowych <i>Households having access to the Internet in % of total households</i>	2011	19	x	65	60	x	56	x
	2012	34	x	69	60	x	60	x
	2013	39	x	72	66	x	64	x
Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności <i>Dwellings completed per 1000 population</i>	2011	1,3	72,2	1,3	0,5	37,1	0,8	61,1
	2012	1,5	75,0	1,1	0,5	47,5	0,9	81,6
	2013	1,9	82,6	0,7	0,3	44,4	0,5	68,6
Studenci szkół wyższych ^b na 10 tys. ludności <i>Students of higher education institutions^b per 10 thous. population</i>	2011	219	42,2	362	266	73,4	295	81,4
	2012	207	42,4	342	242	71,0	275	80,4
	2013	192	41,5	324	200	61,7	254	78,3
Lekarze na 10 tys. ludności <i>Doctors per 10 thous. population</i>	2011	42,2	85,6	35,0	24,0	68,6	29,6	84,6
	2012	41,2	86,0	36,6	24,9	68,0	31,2	85,2
	2013	41,1	85,6	38,2	26,6	69,6	31,4	82,2
Pielęgniarki na 10 tys. ludności <i>Nurses per 10 thous. population</i>	2011	91,8	90,9	52,3	53,3	101,9	49,8	95,2
	2012	88,0	90,5	52,7	53,3	101,1	50,9	96,6
	2013	87,2	89,5	53,9	52,3	97,0	53,9	100,0

^a Dla Ukrainy przeliczone według kursów średniorocznych NBU (w 2011 r. 1 EUR = 11,0918 UAH, w 2012 r. 1 EUR = 10,2706 UAH, w 2013 r. 1 EUR = 10,6122 UAH); dla Węgier przeliczone według kursów średniorocznych MNB (w 2011 r. 1 EUR = 279,21 HUF, w 2012 r. 1 EUR = 289,42 HUF, w 2013 r. 1 EUR = 296,92 HUF). ^b Stan w dniu 30 XI dla Ukrainy i 1 X dla Węgier; bez cudzoziemców.

^a For Ukraine calculated according to yearly average rates of NBU (in 2011 1 EUR = 11,0918 UAH, in 2012 1 EUR = 10,2706 UAH, in 2013 1 EUR = 10,6122 UAH); for Hungary calculated according to yearly average rates of MNB (in 2011 1 EUR = 279,21 HUF, in 2012 1 EUR = 289,42 HUF, in 2013 1 EUR = 296,92 HUF). ^c As of 30 XI for Ukraine and 1 X for Hungary; excluding foreigners.

I. WYBRANE DANE NA TLE KRAJÓW (cd.)

SELECTED DATA COMPARED TO THE COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Polska Poland	Województwo podkarpackie		Rumunia Romania	Nord-Vest	
			ogółem total	Polska Poland =100		ogółem total	Rumunia Romania =100
Łóżka w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności ^a <i>Beds in general hospitals per 10 thous. population^a</i>	2011	46,9	44,9	95,7	63,5	69,1	108,8
	2012	49,0	47,4	96,7	64,4	69,4	107,7
	2013	48,8	47,8	98,0	65,2	69,9	107,2
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową w % PKB <i>Gross domestic expenditures on research and development activity in % of GDP</i>	2010	0,72	0,97	x	0,46	0,33	x
	2011	0,75	0,95	x	0,50	0,49	x
	2012	0,89	1,27	x	0,49	0,44	x
Grunty leśne ^b w % powierzchni ogólnej <i>Forest land^b in % of total area</i>	2011	29,9	38,3	x	27,4	28,9	x
	2012	30,0	38,4	x	27,4	29,0	x
	2013	30,0	38,4	x	27,4	29,0	x
Użytki rolne ^c w % powierzchni ogólnej <i>Agricultural land^c in % of total area</i>	2011	60,3	53,5	x	61,3	60,6	x
	2012	60,2	53,1	x	61,3	60,6	x
	2013	60,0	52,9	x	61,3	60,5	x
Samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności <i>Registered passenger cars per 1000 population</i>	2011	470	417	88,8	215	212	98,7
	2012	486	431	88,6	223	221	99,1
	2013	504	446	88,6	235	235	100,0
Produkt krajowy brutto w mln euro <i>Gross domestic product in mln euro</i>	2010	359 816	13 823	3,8	126 746	14 294	11,3
	2011	377 028	14 597	3,9	133 306	14 541	10,9
	2012	386 143	14 923	3,9	133 806	15 102	11,3
na 1 mieszkańca w euro <i>per capita in euro</i>	2010	9 300	6 500	69,9	6 300	5 600	88,9
	2011	9 800	6 900	70,4	6 600	5 700	86,4
	2012	10 000	7 000	70,0	6 700	5 800	86,6
Produkt krajowy brutto w mln PPS ^d <i>Gross domestic product in mln PPS^d</i>	2010	602 747	23 156	3,8	256 051	28 877	11,3
	2011	641 428	24 833	3,9	267 932	29 225	10,9
	2012	669 902	25 889	3,9	280 913	31 704	11,3
na 1 mieszkańca w PPS ^d <i>per capita in PPS^d</i>	2010	15 600	10 900	69,9	12 600	11 300	89,7
	2011	16 600	11 700	70,5	13 300	11 400	85,7
	2012	17 400	12 200	70,1	14 000	12 200	87,1
EU 28 = 100	2010	62	43	x	50	44	x
	2011	64	45	x	51	44	x
	2012	66	46	x	53	46	x

^a Dane dla Rumunii dotyczą łóżek w szpitalach ogółem i ośrodkach zdrowia. ^b Stan w dniu 31 XII. ^c Stan w dniu 1 I; według granic administracyjnych. ^d PPS – standard siły nabywczej (ang. purchasing power standard) jest to jednostka wspólnej umownej waluty umożliwiająca poprzez eliminację wpływu cen bezpośrednie porównywanie wolumenów PKB różnych krajów.

^a Data for Romania concern beds in total hospitals and health centers. ^b As of 31 XII. ^c As of 1 I; by administrative borders. ^d The PPS (purchasing power standard) is a unit of the common conventional currency which enables direct comparisons of GDP volumes of different countries through the elimination of differences in the price levels.

I. WYBRANE DANE NA TLE KRAJÓW (cd.)

SELECTED DATA COMPARED TO THE COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Centru		Nord-Est		Słowacja Slovakia	Východné Slovensko	
		ogółem total	Rumunia Romania =100	ogółem total	Rumunia Romania =100		ogółem total	Słowacja Slovakia =100
Łóżka w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności ^a <i>Beds in general hospitals per 10 thous. population^a</i>	2011	66,5	104,8	59,3	93,5	57,8	65,0	112,4
	2012	67,2	104,4	60,5	94,0	56,7	62,8	110,9
	2013	69,0	105,9	60,9	93,5	55,6	59,2	106,5
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową w % PKB <i>Gross domestic expenditures on research and development activity in % of GDP</i>	2010	0,18	x	0,28	x	0,62	0,48	x
	2011	0,20	x	0,30	x	0,67	0,53	x
	2012	0,23	x	0,40	x	0,81	0,65	x
Grunty leśne ^b w % powierzchni ogólnej <i>Forest land^b in % of total area</i>	2011	36,9	x	32,3	x	41,0	45,1	x
	2012	36,9	x	32,4	x	41,1	45,2	x
	2013	37,1	x	32,4	x	41,1	45,2	x
Użytki rolne ^c w % powierzchni ogólnej <i>Agricultural land^c in % of total area</i>	2011	55,7	x	57,6	x	49,2	45,7	x
	2012	55,7	x	57,6	x	49,1	45,5	x
	2013	55,7	x	57,6	x	49,0	45,5	x
Samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności <i>Registered passenger cars per 1000 population</i>	2011	215	100,4	147	68,6	324	263	81,2
	2012	225	100,9	156	69,9	337	274	81,1
	2013	238	101,3	167	71,0	347	282	81,3
Produkt krajowy brutto w mln euro <i>Gross domestic product in mln euro</i>	2010	14 224	11,2	13 332	10,5	67 204	13 316	19,8
	2011	14 617	11,0	13 503	10,1	70 160	14 180	20,2
	2012	14 978	11,2	13 680	10,2	72 185	14 776	20,5
na 1 mieszkańca w euro <i>per capita in euro</i>	2010	6 000	95,2	3 800	60,3	12 400	8 400	67,7
	2011	6 100	92,4	3 900	59,1	13 000	8 800	67,7
	2012	6 300	94,0	4 200	62,7	13 400	9 200	68,7
Produkt krajowy brutto w mln PPS ^d <i>Gross domestic product in mln PPS^d</i>	2010	28 736	11,2	26 932	10,5	100 544	19 922	19,8
	2011	29 378	11,0	27 139	10,1	102 102	20 636	20,2
	2012	31 445	11,2	28 720	10,2	105 710	21 639	20,5
na 1 mieszkańca w PPS ^d <i>per capita in PPS^d</i>	2010	12 100	96,0	7 700	61,1	18 500	12 500	67,6
	2011	12 400	93,2	7 800	58,6	18 900	12 800	67,7
	2012	13 300	95,0	8 700	62,1	19 600	13 400	68,4
EU 28 = 100	2010	48	x	30	x	73	50	x
	2011	47	x	30	x	73	49	x
	2012	50	x	33	x	74	51	x

^a Dane dla Rumunii dotyczą łóżek w szpitalach ogółem i ośrodkach zdrowia. ^b Stan w dniu 31 XII. ^c Stan w dniu 1 I; według granic administracyjnych. ^d PPS – standard siły nabywczej (ang. purchasing power standard) jest to jednostka wspólnej umownej waluty umożliwiająca poprzez eliminację wpływu cen bezpośrednie porównywanie wolumenów PKB różnych krajów.

^a Data for Romania concern beds in total hospitals and health centers. ^b As of 31 XII. ^c As of 1 I; by administrative borders. ^d The PPS (purchasing power standard) is a unit of the common conventional currency which enables direct comparisons of GDP volumes of different countries through the elimination of differences in the price levels.

I. WYBRANE DANE NA TLE KRAJÓW (cd.)

SELECTED DATA COMPARED TO THE COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ukraina Ukraine	Chernivets'ka oblast'		Ivano-Frankivs'ka oblast'		L'vivs'ka oblast'		
		ogółem total	Ukraina Ukraine =100	ogółem total	Ukraina Ukraine =100	ogółem total	Ukraina Ukraine =100	
Łóżka w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	2011	90,6	83,0	91,6	86,9	95,9	96,3	106,3
<i>Beds in general hospitals per 10 thous. population</i>	2012	89,1	82,6	92,7	84,9	95,3	96,0	107,7
	2013	88,0	79,9	90,8	82,6	93,9	93,6	106,4
Nakłady na działalność badawczą i rozwojo- wą w % PKB	2010	0,82	0,36	x	0,31	x	0,69	x
<i>Gross domestic expenditures on research and development activity in % of GDP</i>	2011	0,72	0,29	x	0,26	x	0,56	x
	2012	0,71	0,27	x	0,20	x	0,48	x
Grunty leśne ^a w % powierzchni ogólnej	2011	17,6	31,9	x	45,7	x	31,8	x
<i>Forest land^a in % of total area</i>	2012	17,6	31,9	x	45,6	x	31,8	x
	2013	17,6	31,9	x	45,6	x	31,8	x
Użytki rolne ^a w % powierzchni ogólnej	2011	70,9	59,5	x	46,4	x	59,3	x
<i>Agricultural land^a in % of total area</i>	2012	70,8	59,5	x	46,4	x	59,2	x
	2013	70,8	59,5	x	46,4	x	59,2	x
Samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności	2011	.	.	.	.	.	.	.
<i>Registered passenger cars per 1000 population</i>	2012	.	.	.	.	.	.	.
	2013	.	.	.	.	.	.	.
Produkt krajowy brutto w mln euro	2010	102 780	939	0,9	1 941	1,9	3 955	3,8
<i>Gross domestic product in mln euro</i>	2011	117 391	1079	0,9	2 412	2,1	4 697	4,0
	2012	142 065	1282	0,9	3 144	2,2	6 033	4,2
na 1 mieszkańca w euro	2010	2 241	1039	46,4	1 406	62,7	1 553	69,3
<i>per capita in euro</i>	2011	2 568	1193	46,5	1 748	68,1	1 847	71,9
	2012	3 116	1415	45,4	2 276	73,0	2 374	76,2
Produkt krajowy brutto w mln PPS ^b	2010	x	x	x	x	x	x	x
<i>Gross domestic product in mln PPS^b</i>	2011	x	x	x	x	x	x	x
	2012	x	x	x	x	x	x	x
na 1 mieszkańca w PPS ^b	2010	x	x	x	x	x	x	x
<i>per capita in PPS^b</i>	2011	x	x	x	x	x	x	x
	2012	x	x	x	x	x	x	x
EU 28 = 100	2010	x	x	x	x	x	x	x
	2011	x	x	x	x	x	x	x
	2012	x	x	x	x	x	x	x

^a Stan w końcu roku; według granic administracyjnych. ^b PPS – standard siły nabywczej (ang. purchasing power standard) jest to jednostka wspólnej umownej waluty umożliwiająca poprzez eliminację wpływu cen bezpośrednie porównywanie wolumenów PKB różnych krajów.

^a As of the end of year; by administrative borders. ^b The PPS (purchasing power standard) is a unit of the common conventional currency which enables direct comparisons of GDP volumes of different countries through the elimination of differences in the price levels.

I. WYBRANE DANE NA TLE KRAJÓW (dok.)

SELECTED DATA COMPARED TO THE COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Zakarpats'ka oblast'		Węgry Hungary	Észak- Magyarország		Észak-Alföld	
		ogółem total	Ukraina Ukraine =100		ogółem total	Węgry Hungary =100	ogółem total	Węgry Hungary =100
Łóżka w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	2011	78,2	86,3	71,6	73,3	102,3	67,7	94,5
<i>Beds in general hospitals per 10 thous. population</i>	2012	74,8	84,0	69,5	71,2	102,5	63,5	91,3
	2013	72,5	82,4	70,0	72,0	102,8	64,0	91,3
Nakłady na działalność badawczą i rozwojo- wą w % PKB	2010	0,16	x	1,15	0,58	x	1,07	x
<i>Gross domestic expenditures on research and development activity in % of GDP</i>	2011	0,17	x	1,20	0,57	x	1,00	x
	2012	0,16	x	1,27	0,61	x	1,15	x
Grunty leśne ^a w % powierzchni ogólnej	2011	56,8	x	20,7	29,9	x	12,3	x
<i>Forest land^a in % of total area</i>	2012	56,8	x	20,7	30,0	x	12,4	x
	2013	56,8	x	20,8	30,1	x	12,4	x
Użytki rolne ^a w % powierzchni ogólnej	2011	35,4	x	57,4	46,6	x	65,0	x
<i>Agricultural land^a in % of total area</i>	2012	35,4	x	57,4	46,6	x	65,0	x
	2013	35,4	x	57,4	46,5	x	65,2	x
Samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności	2011	.	.	299	252	84,4	248	83,0
<i>Registered passenger cars per 1000 population</i>	2012	.	.	301	255	84,5	250	82,8
	2013	.	.	308	261	84,8	256	83,3
Produkt krajowy brutto w mln euro	2010	1 452	1,4	97 815	7 086	7,2	9 227	9,4
<i>Gross domestic product in mln euro</i>	2011	1 628	1,4	100 351	7 206	7,2	9 632	9,6
	2012	2 084	1,5	98 699	7 105	7,2	9 517	9,6
na 1 mieszkańca w euro	2010	1 166	52,0	9 800	5 900	60,2	6 200	63,3
<i>per capita in euro</i>	2011	1 303	50,7	10 100	6 100	60,4	6 500	64,4
	2012	1 664	53,4	9 900	5 900	59,6	6 400	64,6
Produkt krajowy brutto w mln PPS ^b	2010	x	x	163 936	11 876	7,2	15 464	9,4
<i>Gross domestic product in mln PPS^b</i>	2011	x	x	169 472	12 170	7,2	16 266	9,6
	2012	x	x	169 640	12 212	7,2	16 358	9,6
na 1 mieszkańca w PPS ^b	2010	x	x	16 400	9 900	60,4	10 400	63,4
<i>per capita in PPS^b</i>	2011	x	x	17 000	10 200	60,0	11 000	64,7
	2012	x	x	17 100	10 200	59,6	10 900	63,7
EU 28 = 100	2010	x	x	65	39	x	41	x
	2011	x	x	65	39	x	42	x
	2012	x	x	65	39	x	41	x

^a Dla Ukrainy – stan w końcu roku, dla Węgier – w dniu 31 V. ^b PPS – standard siły nabywczej (ang. purchasing power standard) jest to jednostka wspólnej umownej waluty umożliwiająca poprzez eliminację wpływu cen bezpośrednio porównywanie wolumenów PKB różnych krajów.

^a For Ukraine as of the end of year, for Hungary as of 31 V. ^b The PPS (purchasing power standard) is a unit of the common conventional currency which enables direct comparisons of GDP volumes of different countries through the elimination of differences in the price levels.

II. WYBRANE DANE I WSKAŹNIKI
SELECTED DATA AND INDICATORS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w km ² Area in km ²			Ludność w tys. Population in thous			Przyrost naturalny na 1000 ludności Natural increase per 1000 population		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE	17 846	17 846	17 846	2 128,7	2 130,0	2 129,3	1,4	1,3	0,8
krośnieński	5 538	5 538	5 538	487,0	486,8	485,9	1,2	0,9	0,8
przemyski	4 292	4 292	4 292	398,2	397,3	396,3	0,1	0,1	-0,1
rzeszowski	3 552	3 552	3 552	621,8	624,8	627,2	2,3	2,5	1,9
tarnobrzeski	4 464	4 464	4 464	621,6	621,0	619,9	1,4	1,0	0,4
NORD-VEST	34 160	34 160	34 160	2 598,9	2 594,8	2 590,2	-1,9	-1,8	-1,7
w tym: <i>of which:</i>									
Bihar	7 544	7 544	7 544	575,7	575,3	573,7	-2,3	-2,0	-2,5
Maramureş	6 304	6 304	6 304	477,2	474,1	472,3	-1,2	-1,3	-1,4
Satu Mare	4 418	4 418	4 418	343,5	342,1	341,0	-2,9	-2,2	-2,0
Sălaj	3 864	3 864	3 864	223,4	221,7	220,4	-2,6	-2,1	-2,0
CENTRU	34 100	34 100	34 100	2 360,6	2 359,4	2 355,3	-1,0	-1,0	-0,9
w tym: <i>of which:</i>									
Harghita	6 639	6 639	6 639	311,0	310,8	310,3	-0,9	-0,7	-0,3
NORD-EST	36 850	36 850	36 850	3 294,2	3 278,8	3 273,4	-1,4	-1,2	-0,8
w tym: <i>of which:</i>									
Botoşani	4 986	4 986	4 986	410,7	406,3	403,1	-3,6	-3,0	-3,1
Suceava	8 554	8 554	8 554	633,7	632,2	631,4	0,6	0,9	1,3
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	15 728	15 728	15 728	1 608,8	1 611,4	1 613,7	3,9	2,5	2,4
Prešovský kraj	8 974	8 973	8 973	815,8	817,4	818,9	4,4	3,2	3,2
Košícký kraj	6 754	6 755	6 754	793,0	794,0	794,8	3,3	1,8	1,5
CHERNIVETS'KA OBLAST'	8 096	8 096	8 096	905,3	907,2	908,5	0,1	0,3	-0,1
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' ...	13 928	13 928	13 928	1 380,1	1 381,8	1 382,1	-0,1	0,2	-0,5
L'VIVS'KA OBLAST'	21 831	21 831	21 831	2 540,9	2 540,7	2 538,4	-0,9	-0,6	-0,9
ZAKARPATS'KA OBLAST'	12 752	12 752	12 752	1 250,8	1 254,4	1 256,9	3,1	3,3	2,9
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	13 430	13 430	13 430	1 200,8	1 189,4	1 176,9	-5,3	-5,0	-4,8
w tym: <i>of which:</i>									
Borsod-Abaúj-Zemplén	7 247	7 247	7 247	688,9	682,4	675,0	-4,4	-4,3	-4,4
Heves	3 637	3 637	3 637	309,2	306,3	303,5	-5,9	-5,8	-5,0
ÉSZAK-ALFÖLD	17 729	17 729	17 729	1 498,8	1 491,7	1 484,4	-3,2	-3,0	-2,7
Hajdú-Bihar	6 211	6 211	6 211	543,5	541,4	539,5	-2,5	-2,5	-2,3
Jász-Nagykun-Szolnok	5 582	5 582	5 582	390,0	386,7	383,5	-5,7	-5,2	-5,0
Szabolcs-Szatmár-Bereg	5 936	5 936	5 936	565,3	563,7	561,4	-2,1	-1,9	-1,7

II. WYBRANE DANE I WSKAŹNIKI (cd.)

SELECTED DATA AND INDICATORS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności <i>Dwellings completed per 1000 population</i>			Studenci szkół wyższych na 10 tys. ludności ^a <i>Students of higher education institutions per 10 thous. population^a</i>			Lekarze na 10 tys. ludności <i>Doctors per 10 thous. population</i>		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE	2,7	3,1	2,9	333	317	295	18,8	19,8	20,2
krośnieński	2,0	2,1	2,1	132	119	103	18,5	.	19,0
przemyski	1,9	2,4	2,3	147	136	134	16,2	.	18,4
rzeszowski	4,4	4,9	4,5	869	834	769	22,9	.	25,4
tarnobrzeski	2,1	2,4	2,4	75	68	68	16,6	.	17,0
NORD-VEST	2,7	2,6	2,1	303	267	271	29,7	29,8	29,8
w tym: <i>of which:</i>									
Bihar	2,4	2,4	1,8	274	257	238	32,4	31,9	31,5
Maramureş	2,1	2,1	1,8	112	27	86	17,2	17,6	18,3
Satu Mare	1,4	1,1	1,3	43	40	38	16,7	17,7	17,5
Sălaj	1,9	1,9	1,5	21	22	23	15,9	17,4	18,5
CENTRU	1,9	1,6	1,6	261	221	200	25,6	27,0	28,2
w tym: <i>of which:</i>									
Harghita	1,7	1,2	1,3	40	36	32	14,6	14,8	15,6
NORD-EST	2,8	2,5	2,4	201	181	171	20,5	20,9	21,3
w tym: <i>of which:</i>									
Botoşani	2,6	2,0	1,9	7	5	3	14,3	14,1	14,4
Suceava	4,8	4,3	4,0	132	116	110	14,0	14,0	14,4
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	1,8	1,6	2,1	253	221	204	35,2	34,9	35,1
Prešovský kraj	1,9	1,8	2,4	146	127	122	30,7	30,9	31,3
Košícký kraj	1,6	1,5	1,8	363	318	289	39,9	39,0	38,9
CHERNIVETS'KA OBLAST'	1,7	2,9	2,3	391	373	362	63,5	63,5	61,3
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' ...	4,2	3,3	4,4	361	332	316	61,8	63,1	59,3
L'VIVS'KA OBLAST'	2,2	2,0	1,8	596	576	548	59,9	57,4	57,0
ZAKARPATS'KA OBLAST'	1,3	1,5	1,9	219	207	192	42,2	41,2	41,1
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	0,5	0,5	0,3	266	242	200	24,0	24,9	26,6
w tym: <i>of which:</i>									
Borsod-Abaúj-Zemplén	0,4	0,4	0,4	195	183	170	25,0	26,0	28,9
Heves	0,6	0,8	0,3	587	526	397	24,5	25,3	26,2
ÉSZAK-ALFÖLD	0,8	0,9	0,5	295	275	254	29,6	31,2	31,4
Hajdú-Bihar	1,1	1,5	0,6	575	554	533	41,8	44,4	46,2
Jász-Nagykun-Szolnok	0,5	0,5	0,5	94	74	59	21,9	22,8	21,8
Szabolcs-Szatmár-Bereg	0,6	0,5	0,5	164	144	119	23,1	24,2	23,8

^a Stan w dniu 30 XI, dla Węgier – 1 X.^a As of 30 XI, for Hungary – 1 X.

II. WYBRANE DANE I WSKAŹNIKI (cd.)

SELECTED DATA AND INDICATORS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Łóżka w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności ^a <i>Beds in general hospitals per 10 thous. population^a</i>			Korzystający z noclegów ^b na 1000 ludności <i>Tourists accommodated^b per 1000 population</i>			Nakłady na działalność badawczą i rozwojową w % PKB <i>Expenditures on research and development activity in % of GDP</i>		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2010	2011	2012
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE	44,9	47,4	47,8	338	343	367	0,97	0,95	1,27
krośnieński	46,3	46,7	47,1	544	576	587	.	.	.
przemyski	40,0	46,5	46,6	210	235	252	.	.	.
rzeszowski	45,6	49,3	49,4	392	378	447	.	.	.
tarnobrzeski	46,2	46,7	47,5	204	194	188	.	.	.
NORD-VEST	69,1	69,4	69,9	308	329	347	0,33	0,49	0,44
w tym: <i>of which:</i>									
Bihar	67,7	67,9	68,9	397	467	439	0,04	0,01	.
Maramureş	58,9	59,1	59,8	224	227	231	0,05	0,06	0,11
Satu Mare	52,1	52,5	52,8	263	225	275	0,01	0,02	0,12
Sălaj	57,2	57,0	57,4	130	154	151	0,00	0,13	0,12
CENTRU	66,5	67,2	69,0	608	701	790	0,18	0,20	0,23
w tym: <i>of which:</i>									
Harghita	63,6	63,6	63,6	322	333	370	0,02	0,01	0,31
NORD-EST	59,3	60,5	60,9	211	226	231	0,28	0,30	0,40
w tym: <i>of which:</i>									
Botoşani	53,1	53,3	53,9	90	86	83	0,04	0,03	0,03
Suceava	46,8	46,9	47,1	362	377	383	0,16	0,19	0,17
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	65,0	62,8	59,2	565	589	630	0,48	0,53	0,65
Prešovský kraj	68,8	64,2	55,2	759	815	856	0,20	0,22	0,27
Košícký kraj	61,2	61,4	63,2	365	357	396	0,69	0,78	0,95
CHERNIVETS'KA OBLAST'	83,0	82,6	79,9	98	111	130	0,36	0,29	0,27
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' ...	86,9	84,9	82,6	130	169	158	0,31	0,26	0,20
L'VIVS'KA OBLAST'	96,3	96,0	93,6	156	185	194	0,69	0,56	0,48
ZAKARPATS'KA OBLAST'	78,2	74,8	72,5	106	113	138	0,16	0,17	0,16
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	73,3	71,2	72,0	577	615	695	0,58	0,57	0,61
w tym: <i>of which:</i>									
Borsod-Abaúj-Zemplén	75,3	71,1	72,1	435	446	477	0,63	0,61	0,67
Heves	70,0	70,9	71,6	1 120	1 257	1 476	0,59	0,56	0,54
ÉSZAK-ALFÖLD	67,7	63,5	64,0	428	415	440	1,07	1,00	1,15
Hajdú-Bihar	68,8	66,2	66,4	623	595	653	2,02	1,91	2,11
Jász-Nagykun-Szolnok	64,2	61,5	62,3	420	437	417	0,51	0,43	0,57
Szabolcs-Szatmár-Bereg	69,1	62,2	62,8	243	227	251	0,27	0,23	0,37

^a Dane dla Rumunii dotyczą łóżek w szpitalach ogółem i ośrodkach zdrowia. ^b W turystycznych obiektach noclegowych.^a Data for Romania concern beds in total hospitals and health centers. ^b In tourist accommodation establishments.

II. WYBRANE DANE I WSKAŹNIKI (cd.)

SELECTED DATA AND INDICATORS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Grunty leśne ^a Forest land ^a			Użytki rolne Agricultural land			Samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności Registered passenger cars per 1000 population		
	w % powierzchni ogólnej ^b in % of total area ^b						2011	2012	2013
	2011	2012	2013	2011	2012	2013			
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE	40,2	40,5	40,7	53,5	53,1	52,9	417	431	446
krośnieński	53,6	53,9	54,1	40,8	40,5	40,3	446	457	469
przemyski	36,5	36,8	36,9	58,2	57,9	57,7	406	427	451
rzeszowski	27,9	28,4	28,7	65,1	64,5	64,1	421	433	447
tarnobrzeski	36,8	37,0	37,5	55,4	55,1	54,8	399	411	423
NORD-VEST	30,2	30,2	30,2	60,6	60,6	60,5	212	221	235
w tym: of which:									
Bihar	26,1	26,3	26,3	64,8	64,6	64,6	224	232	245
Maramureş	46,1	46,0	46,0	48,4	48,5	48,5	183	192	208
Satu Mare	17,0	16,8	16,8	72,1	72,1	71,6	209	219	233
Sălaj	27,7	27,7	27,7	61,8	61,8	61,8	204	215	228
CENTRU	36,3	36,3	36,3	55,7	55,7	55,7	215	225	238
w tym: of which:									
Harghita	35,8	35,8	35,8	59,6	59,6	59,6	205	213	222
NORD-EST	33,5	33,5	33,5	57,6	57,6	57,6	147	156	167
w tym: of which:									
Botoşani	11,7	11,7	11,7	78,8	78,8	78,8	112	119	128
Suceava	53,0	53,1	53,1	40,7	40,7	40,5	167	177	189
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	45,1	45,2	45,2	45,7	45,5	45,5	263	274	282
Prešovský kraj	49,2	49,3	49,3	42,6	42,4	42,4	251	262	270
Košický kraj	39,6	39,7	39,7	49,7	49,7	49,6	276	286	295
CHERNIVETS'KA OBLAST'	31,9	31,9	31,9	59,5	59,5	59,5	.	.	.
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' ...	45,7	45,6	45,6	46,4	46,4	46,4	.	.	.
L'VIVS'KA OBLAST'	31,8	31,8	31,8	59,3	59,2	59,2	.	.	.
ZAKARPATS'KA OBLAST'	56,8	56,8	56,8	35,4	35,4	35,4	.	.	.
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	29,9	30,0	30,1	46,6	46,6	46,5	252	255	261
w tym: of which:									
Borsod-Abaúj-Zemplén	30,3	30,5	30,6	46,9	46,9	46,9	236	239	245
Heves	23,0	23,1	23,1	53,0	53,1	52,7	282	284	290
ÉSZAK-ALFÖLD	12,3	12,4	12,4	65,0	65,0	65,2	248	250	256
Hajdú-Bihar	11,4	11,4	11,3	72,5	72,5	72,9	255	256	261
Jász-Nagykun-Szolnok	5,5	5,5	5,5	64,4	64,5	64,5	244	245	252
Szabolcs-Szatmár-Bereg	19,6	19,7	20,0	58,3	58,2	58,3	245	247	255

^a Oraz zadrzewione i zakrzewione. ^b Stan w dniu 1 I, dla Słowacji grunty leśne – 31 XII, dla Ukrainy – w końcu roku, dla Węgier – 31 V.

^a Including bush and tree-covered areas. ^b As of 1 I, for Slovakia forest land – 31 XII, for Ukraine as of the end of year, for Hungary – 31 V.

II. WYBRANE DANE I WSKAŹNIKI (cd.)

SELECTED DATA AND INDICATORS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Produkt krajowy brutto Gross domestic product						Przestępstwa stwierdzone ^a na 1000 ludności Ascertained crimes ^a per 1000 population		
	w mln euro in mln euro			na 1 mieszkańca w euro per capita in euro			2011	2012	2013
	2010	2011	2012	2010	2011	2012			
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE	13 823	14 597	14 923	6 500	6 900	7 000	18,2	17,9	16,8
krośnieński	2 755	2 914	2 941	5 700	6 000	6 000	18,0	16,6	15,9
przemyski	2 055	2 145	2 150	5 100	5 400	5 400	17,4	17,9	16,5
rzeszowski	4 808	5 133	5 406	7 800	8 300	8 700	18,3	18,0	16,6
tarnobrzeski	4 205	4 404	4 426	6 800	7 100	7 100	18,8	18,9	17,8
NORD-VEST	14 294	14 541	15 102	5 600	5 700	5 800	12,7	13,5	13,1
w tym: of which:									
Bihar	3 197	3 029	2 962	5 700	5 400	5 100	10,5	10,6	9,7
Maramureş	2 030	2 058	2 171	4 200	4 300	4 600	12,4	11,9	12,5
Satu Mare	1 496	1 528	1 561	4 300	4 500	4 600	11,1	13,8	12,1
Sălaj	1 078	1 076	1 132	4 700	4 700	5 100	13,4	14,5	14,3
CENTRU	14 224	14 617	14 978	6 000	6 100	6 300	15,9	16,4	16,4
w tym: of which:									
Harghita	1 406	1 484	1 451	4 600	4 900	4 700	18,2	15,9	15,9
NORD-EST	13 332	13 503	13 680	3 800	3 900	4 200	12,5	15,2	15,2
w tym: of which:									
Botoşani	1 309	1 368	1 298	3 100	3 300	3 200	12,7	12,6	13,1
Suceava	2 386	2 484	2 453	3 600	3 700	3 900	13,2	14,7	12,8
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	13 316	14 180	14 776	8 400	8 800	9 200	15,4	15,2	15,3
Prešovský kraj	5 655	6 183	6 477	7 000	7 600	7 900	12,5	12,5	12,8
Košícký kraj	7 661	7 997	8 299	9 800	10 100	10 500	18,4	18,0	18,0
CHERNIVETS'KA OBLAST'	939	1 079	1 282	1 039	1 193	1 415	6,7	.	7,9
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' ...	1 941	2 412	3 144	1 406	1 748	2 276	4,3	.	5,7
L'VIVS'KA OBLAST'	3 955	4 697	6 033	1 553	1 847	2 374	6,5	.	8,1
ZAKARPATS'KA OBLAST'	1 452	1 628	2 084	1 166	1 303	1 664	5,8	.	8,2
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	7 086	7 206	7 105	5 900	6 100	5 900	37,3	42,1	41,1
w tym: of which:									
Borsod-Abaúj-Zemplén	4 096	4 194	4 215	5 900	6 200	6 100	34,9	43,8	37,1
Heves	2 098	2 106	2 010	6 800	6 900	6 500	39,9	40,9	41,8
ÉSZAK-ALFÖLD	9 227	9 632	9 517	6 200	6 500	6 400	49,9	43,3	35,1
Hajdú-Bihar	3 927	4 104	3 979	7 300	7 600	7 300	66,0	41,5	33,9
Jász-Nagykun-Szolnok	2 334	2 524	2 489	6 000	6 600	6 400	46,0	48,9	37,5
Szabolcs-Szatmár-Bereg	2 966	3 004	3 050	5 300	5 400	5 400	37,0	41,1	34,6

^a W zakończonych postępowaniach przygotowawczych.^a In completed preparatory proceedings.

Uwagi do działu

1. Dane o liczbie i rozmieszczeniu ludności w poszczególnych krajach oszacowano metodą bilansową w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej. Przy sporządzaniu bilansów stanu i struktury ludności uwzględniono dane dotyczące:

- a) urodzeń i zgonów,
- b) salda migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały,
- c) salda ludności zameldowanej na pobyt czasowy ponad 3 miesiące,
- d) zmian w podziale administracyjnym.

2. Dane o ludności podano według faktycznego miejsca zamieszkania. Do ludności faktycznie zamieszkałej w danej jednostce podziału terytorialnego zalicza się ludność zameldowaną na pobyt stały i faktycznie tam zamieszkałą oraz ludność przebywającą tam czasowo (zameldowaną na pobyt czasowy ponad 3 miesiące).

3. Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

4. **Przyrost naturalny ludności** stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

5. Dane o **migracjach** (wewnętrznych i zagranicznych) ludności opracowano na podstawie informacji o zameldowaniach osób na pobyt stały.

Saldo migracji stanowi różnicę pomiędzy zameldowaniami i wymeldowaniami z pobytu stałego.

W przypadku Ukrainy dane o liczbie migrantów pochodzą z ewidencji migrantów prowadzonej przez Państwową Służbę Migracyjną.

6. Przy opracowywaniu danych o zgonach według przyczyn przyjęto wyjściową przyczynę zgonu.

Dane dotyczące zgonów według przyczyn podano zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja). Zgony przedstawiono według wybranych przyczyn:

- C00-D48 – nowotwory,
- I00-I99 – choroby układu krążenia,
- J00-J98 – choroby układu oddechowego,

Notes to the chapter

1. *Data on the size and spatial distribution of the population in individual countries were estimated using the balance method based on the results of the latest census and current statistical reports. The number and structure of population are based on data concerning:*

- a) births and deaths,*
- b) balance of internal and international migration for permanent residence,*
- c) balance of population registered for temporary stay above 3 months,*
- d) changes in the administrative division.*

2. *Data on population were compiled by actual place of residence. The population actually residing in a given administrative unit includes persons registered there for permanent residence and staying there actually and persons staying there temporarily (registered for temporary stay for above 3 months).*

3. *Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of birth and death recommended by the World Health Organization (WHO).*

An infant is a child under the age of 1.

4. **Natural increase of the population** accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

5. Data on **migration** (internal and international) of population were compiled on the basis of the information regarding registrations for permanent residence.

Net migration accounts for the difference between registrations and cancelled registration for permanent residence.

As regards Ukraine, data on the number of migrants come from the register of migrants held by the State Migration Service.

6. *The deaths by causes are worked out on the basis of the initial cause of death.*

Data on deaths by causes are published in accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision). Deaths are presented according to selected causes:

- C00-D48 – neoplasms,*
- I00-I99 – diseases of the circulatory system,*
- J00-J98 – diseases of the respiratory system,*

K00-K92 – choroby układu trawiennego,
V01-Y89 – zewnętrzne przyczyny urazów
i zatruc.

7. Mediana wieku (wiek środkowy) ludności jest parametrem wyznaczającym granicę wieku, którą połowa ludności już przekroczyła, a druga połowa jeszcze nie osiągnęła.

8. Współczynnik płodności kobiet określa liczbę urodzeń żywych przypadających na 1000 kobiet w wieku rozrodczym (15-49 lat).

9. Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłaby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15-49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłaby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

*K00-K92 – diseases of the digestive system,
V01-Y89 – external causes of injuries and
poisonings.*

7. Median age of population is a parameter determining the age that have been passed by half of the population and not yet reached by the second half.

8. Female fertility rate is calculated as the number of live births per 1000 women at the reproductive age (15-49).

9. Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15-49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

TABL. 1. LUDNOŚĆ
POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem w tys. <i>Total in thous.</i>	W wieku <i>At age</i>			W miastach <i>In urban areas</i>	Na 1 km ² <i>Per 1 km²</i>
		0-14 lat <i>0-14 years</i>	15-64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>		
		w % ogółem <i>in % of total</i>				
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	2 128,7	16,0	70,7	13,3	41,4	119
b	2 130,0	15,7	70,6	13,6	41,3	119
c	2 129,3	15,5	70,4	14,0	41,2	119
krośnieński .....a	487,0	16,0	70,7	13,4	34,2	88
b	486,8	15,7	70,6	13,7	34,2	88
c	485,9	15,5	70,3	14,2	34,0	88
przemyski .....a	398,2	16,0	70,5	13,6	38,9	93
b	397,3	15,7	70,5	13,9	38,8	93
c	396,3	15,4	70,3	14,2	38,6	92
rzeszowski .....a	621,8	16,2	70,4	13,4	43,0	175
b	624,8	16,1	70,3	13,6	43,1	176
c	627,2	16,0	70,1	13,9	43,2	177
tarnobrzeski .....a	621,6	15,7	71,3	13,0	47,0	139
b	621,0	15,5	71,1	13,4	46,9	139
c	619,9	15,2	70,9	13,9	46,7	139
NORD-VEST .....a	2 598,9	16,1	68,8	15,1	52,7	76
b	2 594,8	15,9	68,8	15,3	52,7	76
c	2 590,2	15,7	68,7	15,6	52,6	76
w tym: <i>of which:</i>						
Bihor .....a	575,7	16,4	68,5	15,1	49,3	76
b	575,3	16,2	68,5	15,3	49,3	76
c	573,7	16,1	68,4	15,5	49,2	76
Maramureș .....a	477,2	16,9	68,8	14,3	57,5	76
b	474,1	16,6	68,8	14,6	57,4	75
c	472,3	16,2	68,8	15,0	57,3	75
Satu Mare .....a	343,5	17,4	69,2	13,4	45,6	78
b	342,1	17,1	69,2	13,6	45,3	77
c	341,0	16,9	69,2	13,9	45,2	77
Sălaj .....a	223,4	17,1	65,6	17,4	39,3	58
b	221,7	16,9	65,4	17,7	39,3	57
c	220,4	16,8	65,3	17,9	39,4	57
CENTRU .....a	2 360,6	16,4	68,2	15,4	58,0	69
b	2 359,4	16,3	68,1	15,6	57,9	69
c	2 355,3	16,2	67,9	15,9	57,8	69
w tym: <i>of which:</i>						
Harghita .....a	311,0	17,1	67,5	15,4	42,8	47
b	310,8	16,9	67,5	15,6	42,9	47
c	310,3	16,7	67,4	15,8	42,7	47
NORD-EST .....a	3 294,2	18,6	65,1	16,3	41,7	89
b	3 278,8	18,3	65,4	16,3	41,6	89
c	3 273,4	18,0	65,6	16,5	41,6	89
w tym: <i>of which:</i>						
Botoșani .....a	410,7	19,0	63,4	17,6	40,7	82
b	406,3	18,7	63,8	17,5	40,6	81
c	403,1	18,3	64,0	17,7	40,6	81
Suceava .....a	633,7	19,2	64,8	15,9	41,3	74
b	632,2	18,9	65,2	15,9	41,2	74
c	631,4	18,6	65,3	16,1	41,0	74

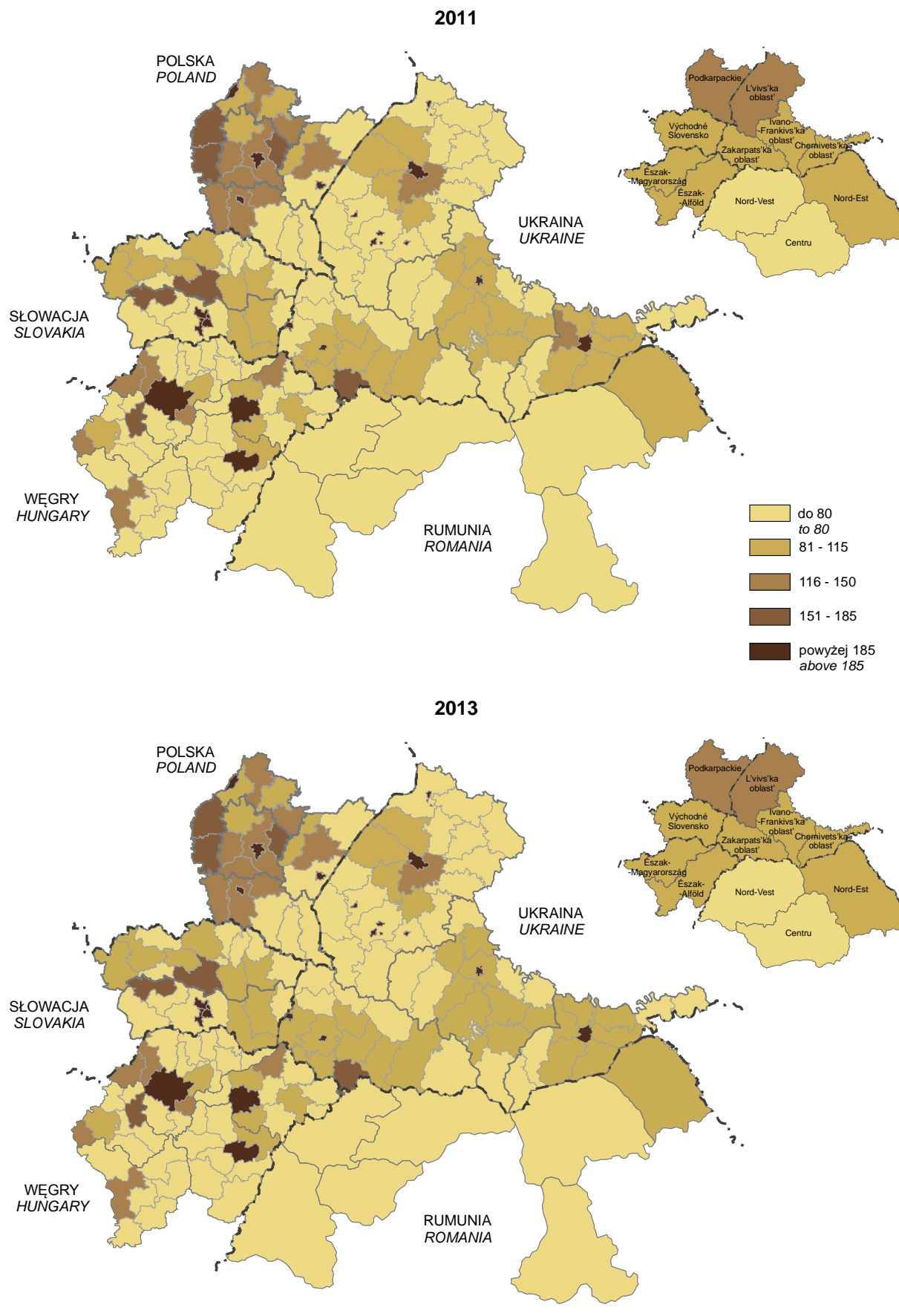
TABL. 1. LUDNOŚĆ (dok.)
POPULATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem w tys. Total in thous.	W wieku ¹ At age ¹			W miastach In urban areas	Na 1 km ² Per 1 km ²
		0-14 lat 0-14 years	15-64	65 lat i więcej 65 years and more		
		w % ogółem in % of total				
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	a 1 608,8	18,0	70,6	11,4	52,0	102
	b 1 611,4	17,9	70,5	11,7	51,8	103
	c 1 613,7	17,7	70,2	12,1	51,6	103
Prešovský kraj	a 815,8	18,4	70,5	11,1	48,4	91
	b 817,4	18,3	70,4	11,4	48,1	91
	c 818,9	18,1	70,2	11,7	47,9	91
Košický kraj	a 793,0	17,6	70,8	11,7	55,7	117
	b 794,0	17,5	70,6	12,0	55,6	118
	c 794,8	17,3	70,3	12,4	55,4	118
CHERNIVETS'KA OBLAST'	a 902,2	16,6	69,7	13,7	42,3	112
	b 904,1	16,7	69,7	13,6	42,5	112
	c 905,4	16,8	69,6	13,6	42,7	112
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST'	a 1 377,4	16,7	69,5	13,8	43,3	99
	b 1 379,1	16,7	69,5	13,8	43,4	99
	c 1 379,4	16,8	69,5	13,7	43,5	99
L'VIVS'KA OBLAST'	a 2 522,6	15,6	70,1	14,3	60,8	116
	b 2 522,3	15,7	70,0	14,3	60,9	116
	c 2 520,1	15,8	69,8	14,4	60,9	116
ZAKARPATS'KA OBLAST'	a 1 247,9	18,9	70,1	11,0	37,2	98
	b 1 251,6	19,1	69,8	11,1	37,2	98
	c 1 254,0	19,3	69,5	11,2	37,1	99
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	a 1 200,8	15,4	67,6	17,0	52,2	89
	b 1 189,4	15,2	67,5	17,3	52,1	89
	c 1 176,9	15,1	67,3	17,6	53,0	88
w tym: of which:						
Borsod-Abaúj-Zemplén	a 688,9	16,1	67,7	16,3	58,2	95
	b 682,4	15,9	67,7	16,5	58,1	94
	c 675,0	15,7	67,6	16,7	58,8	93
Heves	a 309,2	14,5	67,3	18,2	45,4	85
	b 306,3	14,3	67,2	18,4	45,4	84
	c 303,5	14,3	66,9	18,9	47,6	83
ÉSZAK-ALFÖLD	a 1 498,8	15,9	68,8	15,3	67,7	85
	b 1 491,7	15,6	68,8	15,6	67,7	84
	c 1 484,4	15,5	68,6	15,9	68,5	84
Hajdú-Bihar	a 543,5	15,4	69,2	15,4	79,9	88
	b 541,4	15,2	69,1	15,7	79,9	87
	c 539,5	15,1	68,8	16,1	79,9	87
Jász-Nagykun-Szolnok	a 390,0	14,8	67,6	17,5	70,7	70
	b 386,7	14,7	67,5	17,8	70,7	69
	c 383,5	14,6	67,2	18,2	73,3	69
Szabolcs-Szatmár-Bereg	a 565,3	17,1	69,3	13,6	53,9	95
	b 563,7	16,7	69,4	13,9	53,8	95
	c 561,4	16,4	69,3	14,3	54,4	95

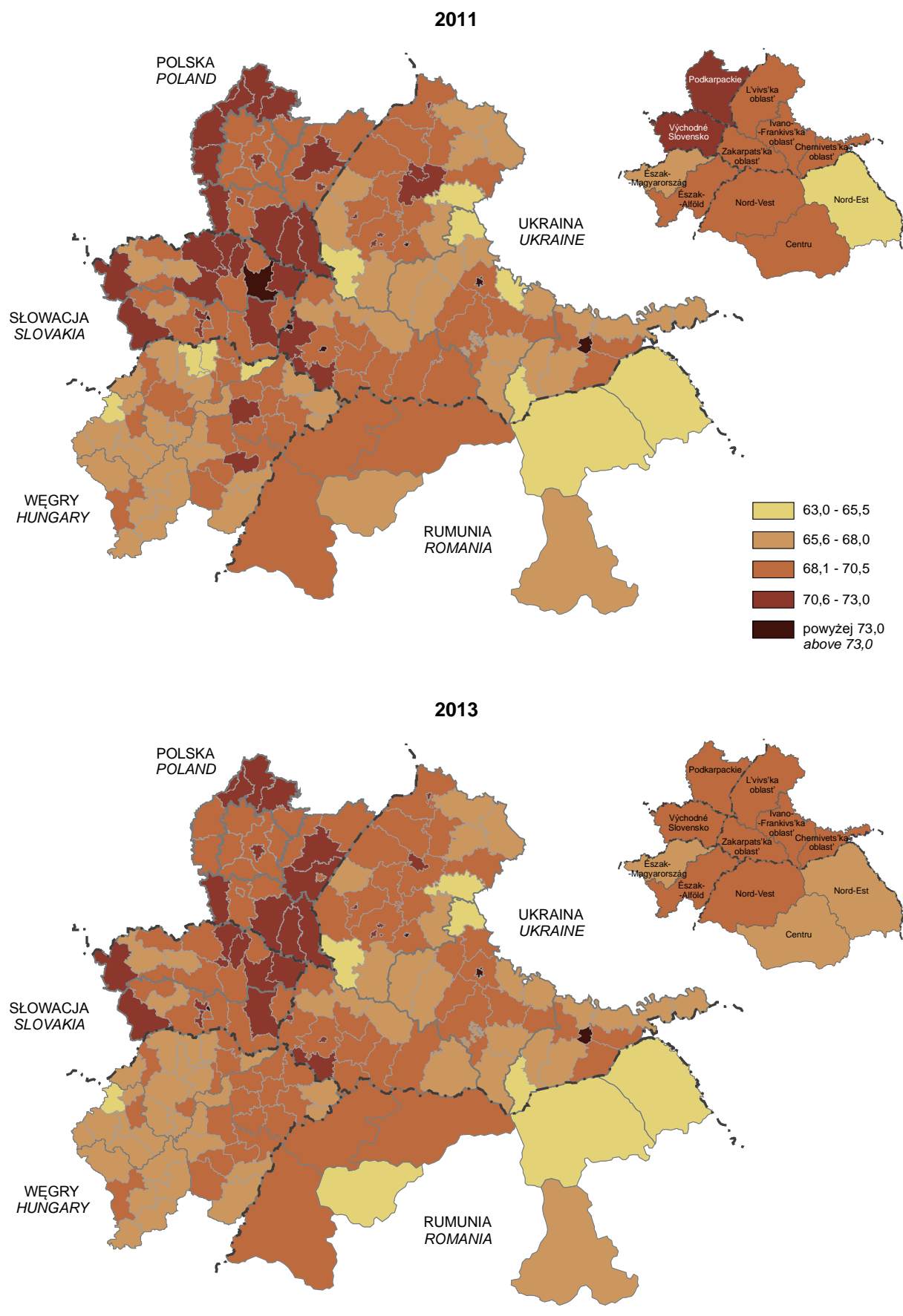
¹ W przypadku Ukrainy dane dotyczą ludności stale zamieszkałej.

¹ As regards Ukraine data concern permanently residing population.

Mapa 5. Ludność na 1 km²
 Map 5. Population per 1 km²



Mapa 6. Ludność w wieku 15-64 lata w % ogółem
 Map 6. Population at age 15-64 in % of total



TABL. 2. RUCH NATURALNY I MIGRACJE LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS AND MIGRATION OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <i>Natural in- crease</i>	Saldo migracji <i>Net migration</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ¹ <i>of which in- fant¹</i>		
		na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	9,9	8,6	5,3	1,4	-1,0
b	9,9	8,6	5,1	1,3	-0,9
c	9,6	8,7	4,5	0,8	-1,5
krośnieński .....a	9,8	8,7	5,4	1,2	-1,8
b	9,9	8,9	3,7	0,9	-1,7
c	9,6	8,8	4,7	0,8	-2,5
przemyski .....a	9,8	9,6	6,9	0,1	-2,0
b	9,4	9,4	5,9	0,1	-2,1
c	9,3	9,4	3,8	-0,1	-2,7
rzeszowski .....a	10,6	8,3	5,0	2,3	1,4
b	10,9	8,4	4,3	2,5	1,5
c	10,3	8,4	4,5	1,9	1,5
tarnobrzeski .....a	9,5	8,1	4,4	1,4	-2,2
b	9,2	8,2	6,7	1,0	-2,0
c	8,9	8,5	4,9	0,4	-2,8
NORD-VEST .....a	8,9	11,8	9,7	-1,9	0,3
b	9,0	12,0	9,6	-1,8	0,2
c	9,2	11,8	8,8	-1,7	0,4
w tym: <i>of which:</i>					
Bihor .....a	9,2	12,4	11,5	-2,3	0,4
b	9,6	12,2	9,6	-2,0	0,7
c	9,5	12,7	11,2	-2,5	0,6
Maramureș .....a	8,1	11,0	9,0	-1,2	-1,2
b	8,0	11,4	14,6	-1,3	-2,4
c	8,4	11,1	5,8	-1,4	-1,6
Satu Mare .....a	8,5	12,7	11,7	-2,9	-1,0
b	8,4	12,2	12,9	-2,2	-0,6
c	9,1	12,2	9,6	-2,0	-0,8
Sălaj .....a	10,0	13,4	14,2	-2,6	-2,6
b	10,4	13,5	11,6	-2,1	-2,1
c	10,6	13,5	9,4	-2,0	-2,3
CENTRU .....a	10,0	11,5	10,7	-1,0	-0,6
b	10,0	11,6	8,9	-1,0	-0,5
c	10,1	11,4	8,8	-0,9	-0,5
w tym: <i>of which:</i>					
Harghita .....a	10,2	11,3	13,9	-0,9	-1,2
b	10,4	11,3	13,0	-0,7	-1,0
c	10,3	10,8	6,9	-0,3	-1,5
NORD-EST .....a	9,6	12,3	11,6	-1,4	-0,6
b	9,8	12,8	11,9	-1,2	2,3
c	10,3	12,6	10,3	-0,8	5,3
w tym: <i>of which:</i>					
Botoșani .....a	8,8	13,4	14,8	-3,6	-2,5
b	9,3	13,8	14,5	-3,0	-1,8
c	9,3	13,6	14,8	-3,1	-1,9
Suceava .....a	10,2	11,7	10,8	0,6	-0,1
b	10,3	12,0	9,7	0,9	-0,5
c	11,0	11,7	10,6	1,3	0,4

¹ Na 1000 urodzeń żywych.

¹ Per 1000 live births.

TABL. 2. RUCH NATURALNY I MIGRACJE LUDNOŚCI (dok.)
VITAL STATISTICS AND MIGRATION OF POPULATION (cont.)

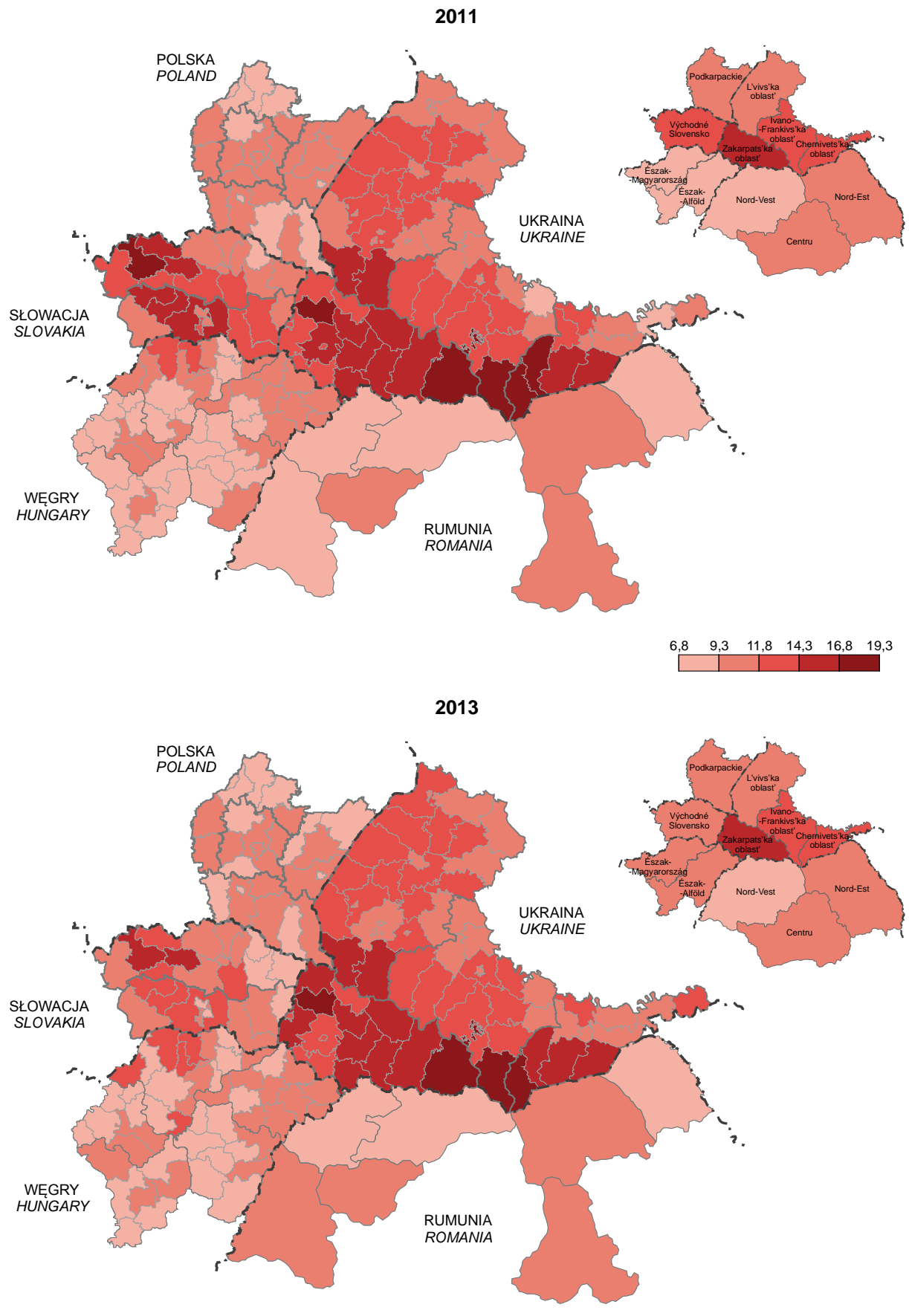
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <i>Natural in- crease</i>	Saldo migracji <i>Net migration</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ¹ <i>of which in- fant¹</i>		
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	12,7	8,8	7,9	3,9	-1,2
b	11,4	8,9	8,1	2,5	-0,9
c	11,1	8,7	9,6	2,4	-1,0
Prešovský kraj .....a	12,7	8,3	7,2	4,4	-1,7
b	11,6	8,4	6,9	3,2	-1,3
c	11,5	8,3	9,2	3,2	-1,4
Košický kraj .....a	12,7	9,3	8,7	3,3	-0,6
b	11,2	9,4	9,3	1,8	-0,5
c	10,7	9,2	10,0	1,5	-0,6
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	12,5	12,4	8,5	0,1	1,0
b	12,8	12,5	8,0	0,3	1,8
c	12,6	12,7	7,7	-0,1	1,6
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	12,0	12,1	8,8	-0,1	0,4
b	12,4	12,2	6,4	0,2	1,0
c	12,1	12,6	7,9	-0,5	0,7
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	11,4	12,3	9,4	-0,9	-0,6
b	11,9	12,5	7,8	-0,6	0,5
c	11,6	12,5	8,3	-0,9	-0,1
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	14,8	11,7	10,6	3,1	-0,4
b	15,1	11,8	8,9	3,3	-0,4
c	14,7	11,8	9,4	2,9	-1,0
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	9,1	14,4	7,7	-5,3	-3,1
b	9,2	14,2	7,1	-5,0	-2,7
c	9,3	14,0	9,1	-4,8	-2,8
w tym: <i>of which:</i>					
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	9,6	14,0	8,9	-4,4	-3,8
b	9,8	14,0	7,3	-4,3	-3,3
c	9,8	14,2	11,0	-4,4	-3,4
Heves .....a	8,6	14,5	4,5	-5,9	-1,7
b	8,7	14,4	6,0	-5,8	-2,1
c	8,5	13,5	6,1	-5,0	-1,7
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	9,1	12,3	5,2	-3,2	-2,4
b	9,3	12,3	4,7	-3,0	-2,3
c	9,4	12,1	4,9	-2,7	-2,3
Hajdú-Bihar .....a	9,1	11,6	4,3	-2,5	-1,6
b	9,0	11,6	2,7	-2,5	-1,6
c	9,2	11,4	5,0	-2,3	-1,4
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	8,4	14,1	4,3	-5,7	-2,5
b	8,9	14,1	6,1	-5,2	-2,2
c	9,0	14,0	5,2	-5,0	-2,1
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	9,7	11,7	6,5	-2,1	-3,2
b	9,9	11,8	5,6	-1,9	-2,9
c	9,9	11,6	4,7	-1,7	-3,2

¹ Na 1000 urodzeń żywych.

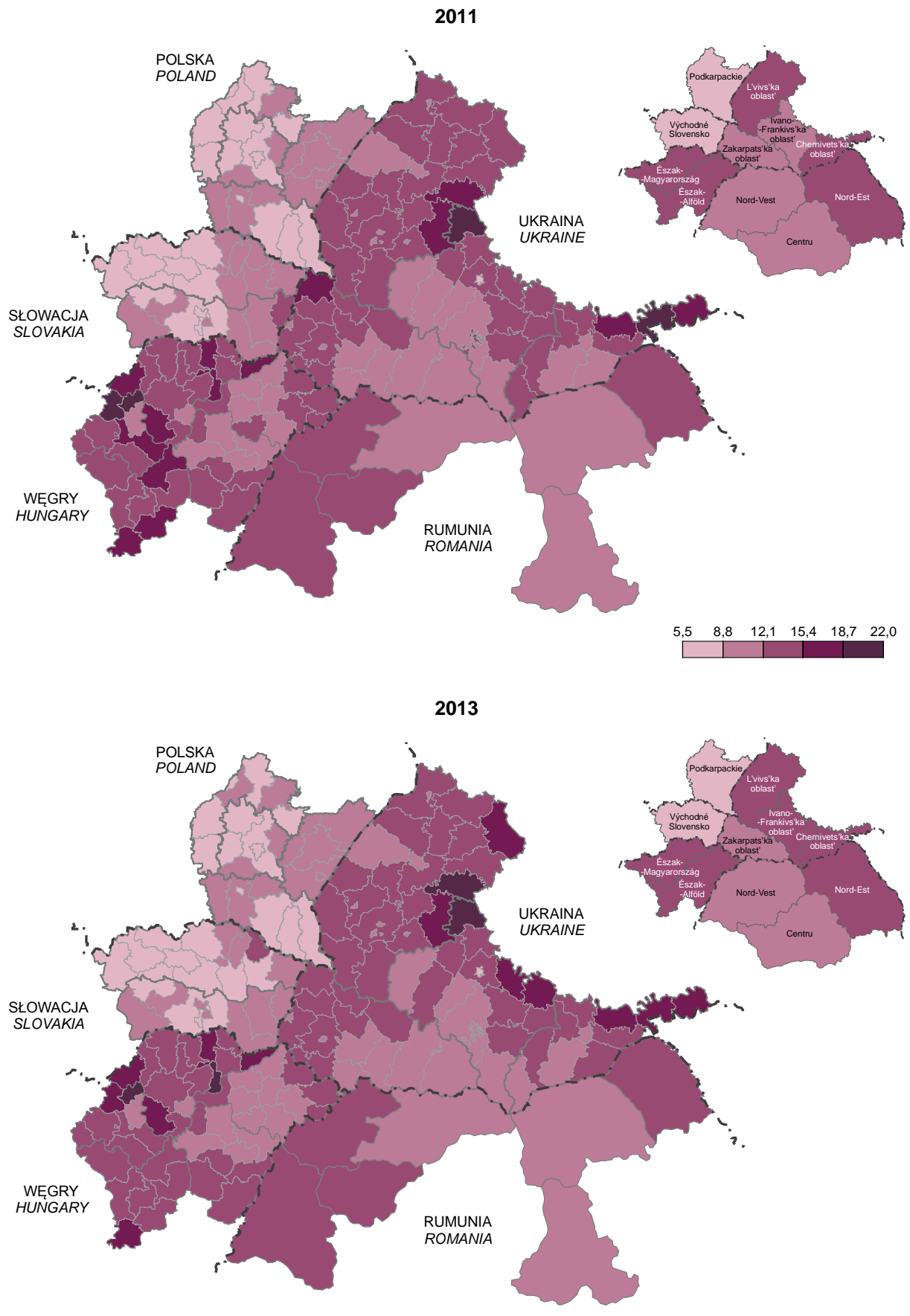
¹ Per 1000 live births.

Mapa 7. Urodzenia żywe na 1000 ludności

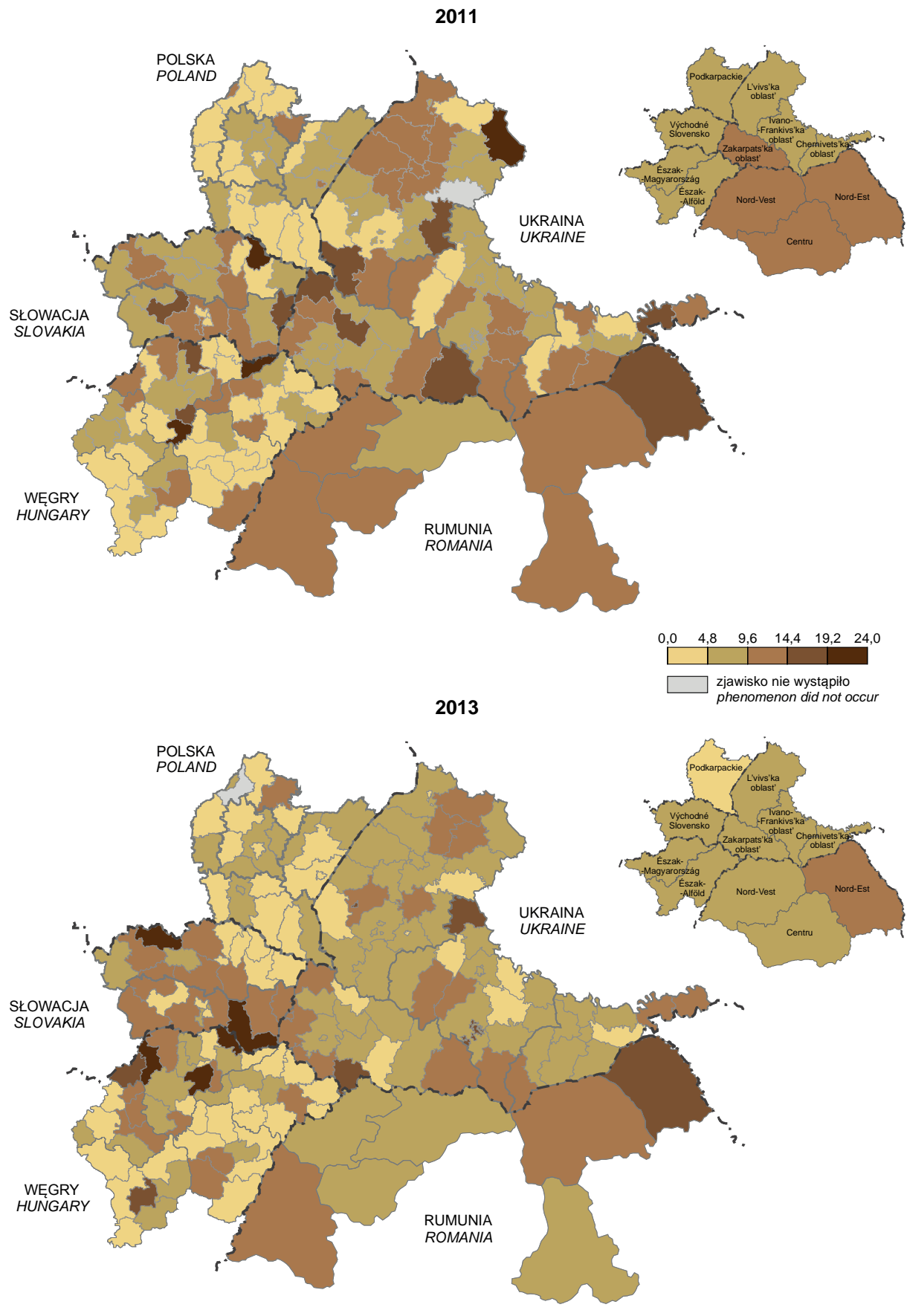
Map 7. Live births per 1000 population



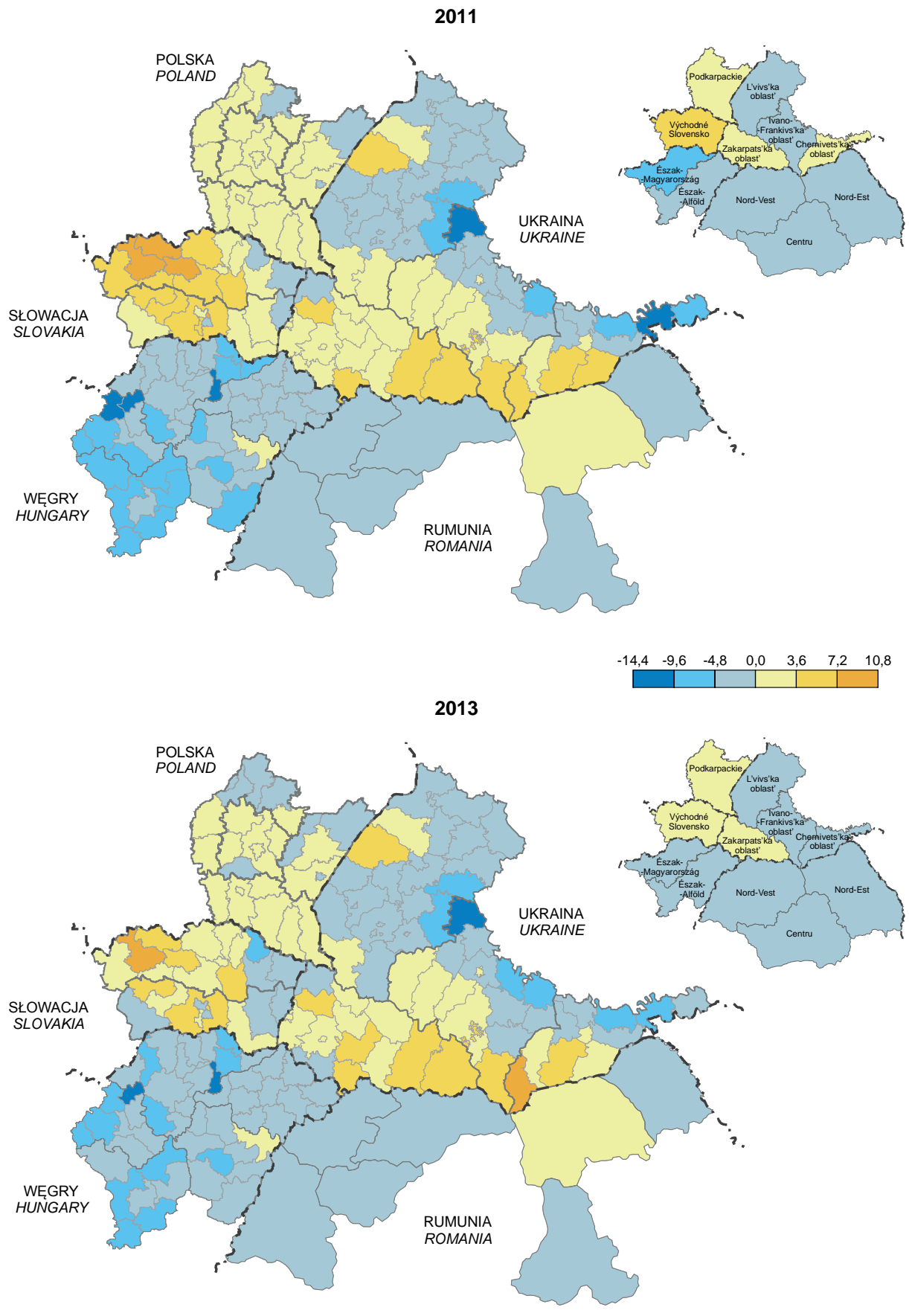
Mapa 8. Zgony na 1000 ludności
 Map 8. Deaths per 1000 population



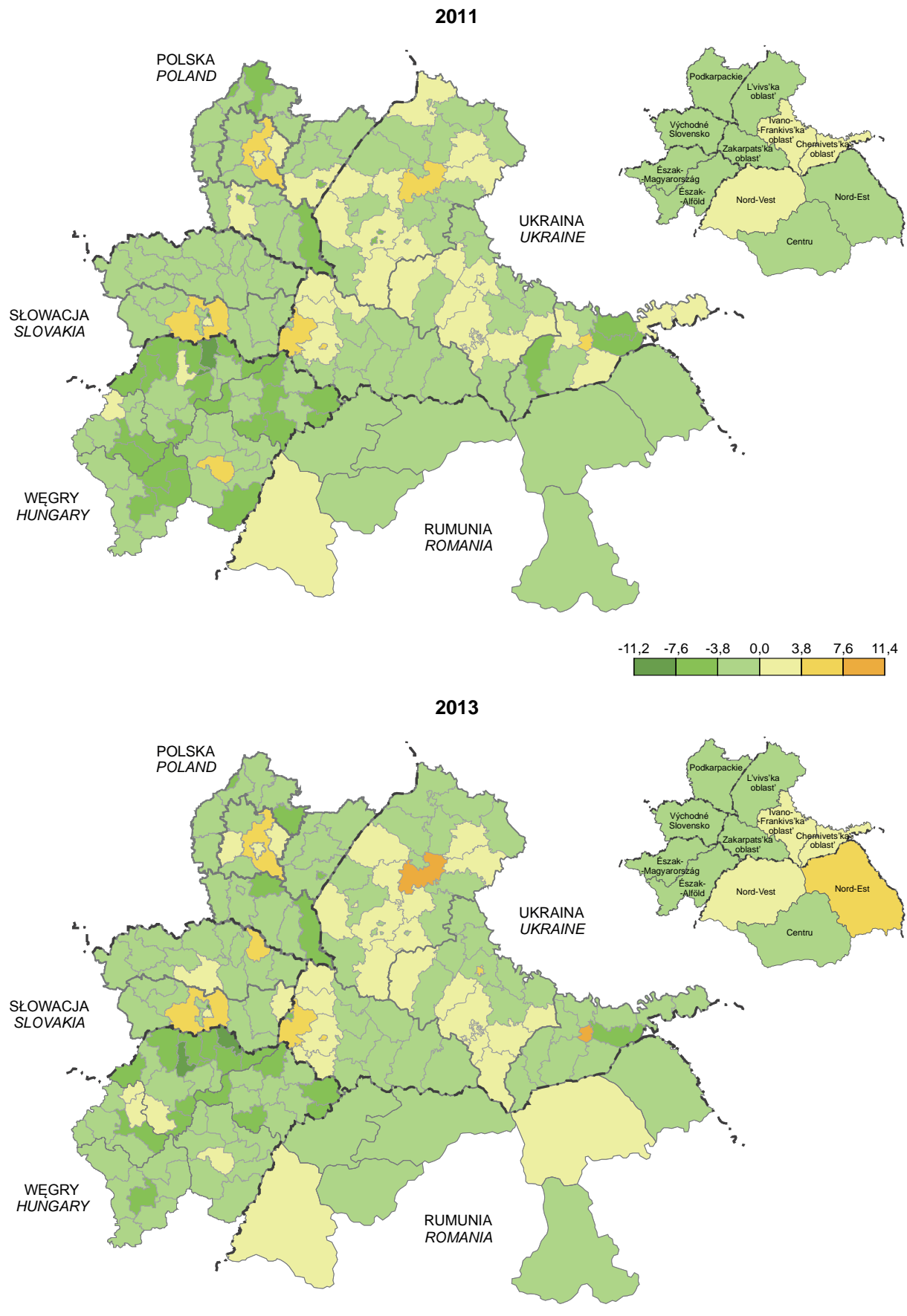
Mapa 9. Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych
 Map 9. Infant deaths per 1000 live births



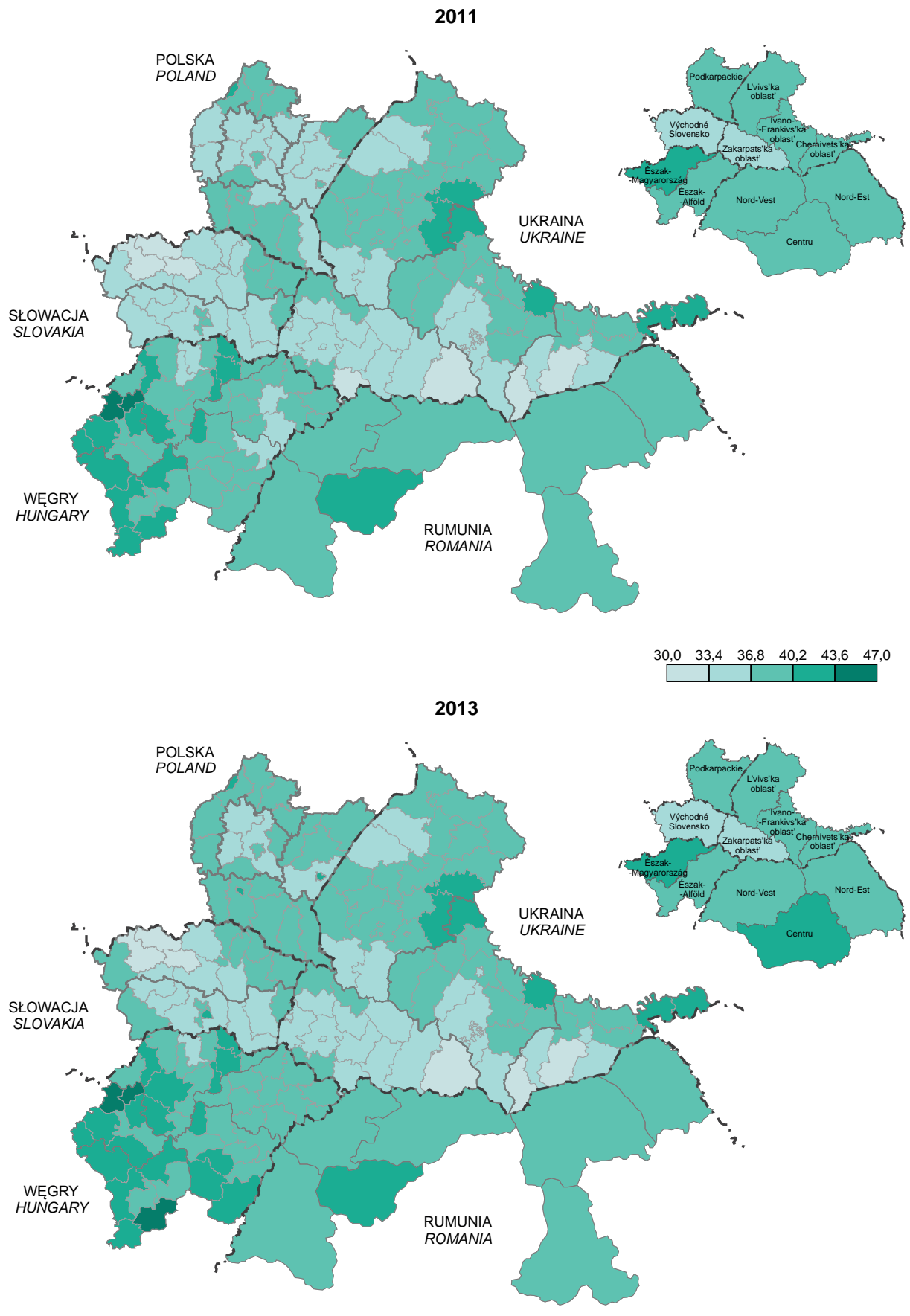
Mapa 10. Przyrost naturalny na 1000 ludności
 Map 10. Natural increase per 1000 population



Mapa 11. Saldo migracji na 1000 ludności
 Map 11. Net migration per 1000 population



Mapa 12. Mediana wieku ludności
Map 12. Median age of population



TABL. 3. WAŻNIEJSZE WSPÓLCZYNNIKI DEMOGRAFICZNE
MAJOR DEMOGRAPHIC RATES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Współczynnik płodności <i>Fertility rate</i>	Współczynnik dzietności ogólnej <i>Total fertility rate</i>	Współczynnik dynamiki demogra- ficznej <i>Demographic dynamic rate</i>	Mediana wieku <i>Median age</i>		
					ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>
WOJEWÓDZTWO	a	39,4	1,27	1,160	36,9	35,4	38,4
PODKARPACKIE	b	39,5	1,27	1,145	37,3	35,9	38,8
	c	38,4	1,23	1,096	37,7	36,3	39,3
krośnieński	a	39,4	1,28	1,135	37,3	35,8	38,9
	b	39,9	1,30	1,107	37,7	36,3	39,3
	c	39,0	1,27	1,086	38,2	36,7	39,8
przemyski	a	39,1	1,26	1,014	37,0	35,4	38,7
	b	38,1	1,23	1,009	37,5	35,8	39,2
	c	37,6	1,22	0,988	37,9	36,3	39,6
rzeszowski	a	41,1	1,30	1,275	36,3	35,0	37,7
	b	42,6	1,34	1,299	36,7	35,3	38,0
	c	40,6	1,28	1,227	37,0	35,7	38,4
tarnobrzeski	a	37,7	1,22	1,175	37,1	35,6	38,6
	b	36,8	1,18	1,117	37,5	36,1	39,1
	c	36,0	1,16	1,048	38,0	36,6	39,6
NORD-VEST	a	36,4	1,3	0,754	39,0	37,5	40,6
	b	37,2	1,3	0,750	39,0	37,5	40,6
	c	38,2	1,3	0,780	39,3	37,8	40,9
w tym: <i>of which:</i>							
Bihor	a	38,4	1,3	0,742	39,1	37,5	40,8
	b	39,8	1,4	0,787	39,1	37,5	40,8
	c	39,4	1,4	0,748	39,4	37,8	41,0
Maramureș	a	33,7	1,4	0,736	38,7	37,0	40,4
	b	33,8	1,2	0,702	38,8	37,1	40,5
	c	35,1	1,3	0,757	39,2	37,6	41,0
Satu Mare	a	34,6	1,2	0,669	38,3	36,6	40,2
	b	34,5	1,3	0,689	38,4	36,7	40,3
	c	37,6	1,4	0,746	38,8	37,1	40,7
Sălaj	a	44,5	1,7	0,746	40,7	39,0	42,3
	b	46,9	1,8	0,770	40,8	39,2	42,5
	c	48,1	1,9	0,785	41,2	39,5	43,0
CENTRU	a	42,4	1,5	0,870	39,6	38,0	41,2
	b	42,5	1,5	0,862	39,7	38,1	41,2
	c	43,4	1,5	0,886	40,0	38,4	41,6
w tym: <i>of which:</i>							
Harghita	a	43,2	1,5	0,903	38,6	37,3	40,1
	b	44,3	1,5	0,920	38,7	37,4	40,1
	c	44,1	1,6	0,954	39,1	37,8	40,5
NORD-EST	a	42,9	1,5	0,780	38,9	37,4	40,4
	b	43,7	1,6	0,766	38,9	37,5	40,4
	c	46,0	1,7	0,817	39,3	37,8	40,8
w tym: <i>of which:</i>							
Botoșani	a	40,5	1,5	0,657	39,1	37,4	40,8
	b	42,8	1,6	0,674	39,2	37,5	40,9
	c	43,0	1,6	0,684	39,6	37,9	41,4
Suceava	a	45,0	1,6	0,872	38,3	36,8	39,9
	b	45,1	1,6	0,858	38,4	36,9	40,0
	c	48,4	1,8	0,940	38,8	37,2	40,3

TABL. 3. WAŻNIEJSZE WSPÓLCZYNNIKI DEMOGRAFICZNE (dok.)
MAJOR DEMOGRAPHIC RATES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Współczynnik płodności <i>Fertility rate</i>	Współczynnik dzietności ogólnej <i>Total fertility rate</i>	Współczynnik dynamiki demogra- ficznej <i>Demographic dynamic rate</i>	Mediana wieku <i>Median age</i>		
				ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>
VÝCHODNÉ SLOVENSKO a	49,8	1,64	1,444	35,6	34,2	37,0
b	45,1	1,49	1,283	36,0	34,6	37,4
c	44,2	1,47	1,272	36,4	35,0	37,9
Prešovský kraj a	49,6	1,63	1,537	34,8	33,5	36,2
b	45,7	1,50	1,384	35,2	33,9	36,6
c	45,5	1,50	1,390	35,6	34,4	37,0
Košický kraj a	49,9	1,65	1,359	36,3	34,9	37,8
b	44,4	1,48	1,190	36,7	35,3	38,2
c	42,9	1,44	1,163	37,1	35,7	38,7
CHERNIVETS'KA OBLAST' a	48,2	1,58	1,008	36,8	34,4	39,3
b	49,7	1,64	1,024	36,9	34,5	39,4
c	49,4	1,63	0,995	37,1	34,7	39,5
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' a	46,8	1,55	0,990	37,1	34,5	39,8
b	48,9	1,63	1,018	37,3	34,7	40,0
c	48,2	1,60	0,963	37,4	34,9	40,1
L'VIVS'KA OBLAST' a	46,7	1,49	0,927	37,9	35,1	40,8
b	47,6	1,58	0,954	38,0	35,2	40,9
c	47,3	1,56	0,933	38,2	35,4	41,1
ZAKARPATS'KA OBLAST' a	58,2	1,82	1,265	35,0	33,0	37,0
b	58,9	1,91	1,280	35,1	33,2	37,1
c	57,8	1,80	1,249	35,2	33,4	37,3
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG a	40,0	1,41	0,632	41	38	43
b	40,7	1,46	0,648	41	38	44
c	41,2	1,49	0,660	41	38	44
w tym: of which:						
Borsod-Abaúj-Zemplén a	41,9	1,47	0,688	40	37	43
b	42,7	1,53	0,696	40	37	43
c	43,0	1,54	0,691	40	38	43
Heves a	38,2	1,32	0,594	42	39	45
b	38,8	1,39	0,600	42	39	45
c	38,4	1,39	0,633	42	39	45
ÉSZAK-ALFÖLD a	38,3	1,32	0,740	39	37	41
b	39,4	1,40	0,756	39	37	42
c	39,9	1,43	0,775	40	38	42
Hajdú-Bihar a	37,1	1,25	0,782	39	37	41
b	37,5	1,31	0,780	39	37	41
c	38,4	1,35	0,802	40	38	42
Jász-Nagykun-Szolnok a	37,3	1,30	0,595	41	38	43
b	39,6	1,41	0,631	41	39	44
c	40,1	1,45	0,644	42	39	44
Szabolcs-Szatmár-Bereg a	40,2	1,40	0,822	38	36	40
b	41,1	1,47	0,837	38	36	40
c	41,3	1,49	0,856	39	37	41

TABL. 4. ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ
DEATHS BY SELECTED CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem Total	W tym w % ogółem Of which in % of total				
		nowotwory neoplasms	choroby układu krążenia diseases of the circulatory system	choroby układu oddecho- wego diseases of the respiratory system	choroby układu trawien- nego diseases of the digestive system	urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny injuries and poisonings by external cause
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	18 214	23,1	50,3	5,2	3,9	5,9
b	18 402	23,5	50,6	5,3	3,4	6,1
c	18 593	23,1	50,6	4,1	3,5	5,4
krośnieński .....a	4 211	23,4	50,1	5,8	3,8	5,9
b	4 339	25,0	49,7	6,0	3,2	6,4
c	4 293	23,8	49,8	4,5	3,8	5,0
przemyski .....a	3 832	22,0	52,3	4,3	3,9	6,1
b	3 724	21,5	53,4	4,4	3,7	6,1
c	3 730	22,0	51,4	4,2	3,4	5,7
rzeszowski .....a	5 144	23,1	49,7	5,7	4,0	5,9
b	5 227	24,0	49,5	6,1	3,6	5,5
c	5 276	22,3	50,9	4,0	3,5	5,4
tarnobrzeski .....a	5 027	23,6	49,5	4,8	4,0	5,6
b	5 112	23,3	50,5	4,4	3,2	6,4
c	5 294	24,2	50,3	3,8	3,5	5,6
NORD-VEST .....a	30 696	19,8	62,4	4,1	5,6	4,3
b	31 590	19,7	61,5	4,4	5,1	4,2
c	30 555	20,4	61,4	4,7	5,2	4,1
w tym: of which:						
Bihar .....a	7 148	20,3	61,6	6,1	5,0	3,9
b	7 387	18,3	63,3	5,8	4,8	3,7
c	7 323	18,9	62,4	6,1	5,2	4,1
Maramureș .....a	5 251	18,2	59,5	3,7	8,7	4,6
b	5 472	17,4	58,9	4,9	7,5	4,4
c	5 241	18,3	58,7	5,0	8,8	4,2
Satu Mare .....a	4 371	20,3	60,4	4,1	6,2	4,8
b	4 221	22,7	56,9	4,5	5,4	5,5
c	4 172	23,2	58,7	4,8	4,6	4,7
Sălaj .....a	3 012	16,6	68,0	2,8	4,6	4,2
b	3 037	18,1	64,8	2,8	4,9	4,9
c	2 981	18,8	64,9	3,1	4,8	4,6
CENTRU .....a	27 192	20,9	58,3	4,9	4,9	4,8
b	27 677	20,9	56,7	5,6	4,6	4,8
c	26 962	21,8	56,7	5,4	4,9	4,6
w tym: of which:						
Harghita .....a	3 525	17,7	63,7	5,3	4,1	5,9
b	3 564	18,2	61,2	5,9	3,4	6,4
c	3 344	19,4	60,0	6,3	3,6	6,2
NORD-EST .....a	40 570	19,0	57,9	6,0	6,9	5,1
b	42 456	19,1	56,7	6,1	6,9	5,1
c	41 175	19,7	56,9	5,7	6,7	5,0
w tym: of which:						
Botoșani .....a	5 516	18,8	59,7	5,0	6,3	5,0
b	5 693	18,5	58,4	5,8	5,7	5,0
c	5 503	19,6	59,1	5,8	5,1	4,4
Suceava .....a	7 409	18,1	63,5	5,0	4,5	4,7
b	7 638	18,4	62,4	4,2	5,0	4,5
c	7 412	19,6	62,2	3,9	5,4	3,9

TABL. 4. ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ (dok.)
DEATHS BY SELECTED CAUSES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem Total	W tym w % ogółem Of which in % of total				
		nowotwory neoplasms	choroby układu krążenia diseases of the circulatory system	choroby układu oddecho- wego diseases of the respiratory system	choroby układu trawien- nego diseases of the digestive system	urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny injuries and poisonings by external cause
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	14 119	22,5	54,3	6,2	4,8	4,8
b	14 312	21,5	55,2	6,1	5,4	4,6
c	14 098	24,5	51,7	6,5	4,7	5,1
Prešovský kraj .....a	6 747	22,0	56,1	6,5	4,4	4,1
b	6 863	21,4	56,8	5,8	4,8	4,4
c	6 772	23,5	53,9	6,4	3,9	5,2
Košický kraj .....a	7 372	23,0	52,7	5,9	5,2	5,4
b	7 449	21,7	53,8	6,3	5,9	4,8
c	7 326	25,4	49,7	6,6	5,5	5,1
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	11 192	14,3	70,6	2,9	2,5	5,7
b	11 321	14,7	70,0	2,9	2,8	5,6
c	11 520	14,2	72,5	2,2	2,7	4,9
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	16 657	13,1	69,7	2,0	3,0	5,3
b	16 801	13,5	70,3	1,6	3,7	5,2
c	17 358	13,1	71,2	1,7	3,2	4,8
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	31 162	12,9	64,1	3,2	3,3	5,1
b	31 667	13,9	64,6	3,0	3,4	4,9
c	31 666	14,3	65,3	3,0	3,5	4,8
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	14 588	12,8	57,2	2,4	4,4	5,9
b	14 813	13,3	57,7	2,7	5,7	5,3
c	14 801	13,2	58,3	2,5	5,3	5,1
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	17 072	24,4	50,5	6,3	6,1	5,5
b	16 974	24,4	50,7	6,3	5,4	5,2
c	16 602	24,5	51,1	6,7	5,1	5,3
w tym: of which:						
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	9 518	23,4	50,0	7,1	6,5	5,8
b	9 625	23,6	49,6	7,1	5,7	5,4
c	9 632	23,7	50,4	7,5	5,2	5,2
Heves .....a	4 450	26,5	50,9	4,0	5,5	5,9
b	4 444	27,0	50,4	4,4	5,2	6,1
c	4 117	27,1	51,5	4,6	4,7	6,0
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	18 189	25,7	51,2	5,7	4,9	5,7
b	18 424	26,7	50,4	5,9	4,8	5,5
c	18 070	25,7	51,3	6,1	4,8	4,9
Hajdú-Bihar .....a	6 252	26,7	52,4	4,2	4,6	5,8
b	6 270	27,6	51,7	4,0	4,8	5,9
c	6 183	26,1	52,1	4,7	4,8	4,8
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	5 432	26,2	50,7	6,2	5,2	4,9
b	5 483	26,9	49,9	6,8	4,7	5,1
c	5 378	26,1	50,5	6,8	5,2	5,0
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	6 505	24,5	50,5	6,7	5,1	6,2
b	6 671	25,7	49,6	7,1	4,9	5,5
c	6 509	25,0	51,1	7,0	4,4	4,9

Uwagi do działu

1. Dane zawarte w tabl. 1-3 opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)** przeprowadzanego w cyklu kwartalnym; badaniem nie są objęte osoby nieobecne w gospodarstwach domowych 12 miesięcy i więcej, jeżeli ich nieobecność nie wynikała z charakteru wykonywanej pracy. Badanie prowadzi się metodą obserwacji ciągłej, tj. aktywność ekonomiczną ludności bada się w każdym tygodniu w ciągu całego kwartału. Badaniem objęte są **osoby w wieku 15 lat i więcej**, będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach. Badanie nie obejmuje osób w obiektach zbiorowego zakwaterowania i bezdomnych.

Podstawowe kryterium podziału na aktywnych zawodowo i biernych zawodowo stanowi praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy.

Do **aktywnych zawodowo** zaliczono osoby pracujące i bezrobotne.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej (na Ukrainie – 15-70 lat, na Węgrzech – 15-74 lat), które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni według BAEL są to osoby w wieku 15-74 lata (na Słowacji 15 lat i więcej, na Ukrainie – 15-70 lat), które w okresie badanego

Notes to the chapter

1. Data in tables 1-3 were compiled on the basis of the **Labour Force Survey (LFS)** the sample survey conducted on a quarterly basis. The survey does not cover persons absent in households for 12 months and more except persons whose absence results from the type of their job. The survey is conducted by the continuous observation method, i.e. economic activity of the population is observed in each week during the whole quarter. The survey covers **persons aged 15 and more**, who are members of households in the dwellings selected on a random basis. The survey does not cover persons living in collective accommodation establishment and homeless.

The main criterion in dividing the population into economically active and inactive is job, i.e. performing, holding or looking for a job.

Economically active persons include employed and unemployed persons.

The **employed persons** are all persons aged 15 and more (in Ukraine – aged 15-70, in Hungary – aged 15-74) who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture or assisted (without wages or salaries) in maintaining a family-owned farm or conducting a family-owned business outside agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months, and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed persons** by LFS are persons aged 15-74 (in Slovakia aged 15 and more, in Ukraine aged 15-70), who within the

tygodnia nie były osobami pracującymi, w ciągu 4 tygodni aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Do **biernych zawodowo** zaliczono osoby, które nie zostały zakwalifikowane jako pracujące lub bezrobotne.

Poziom **wykształcenia** podano zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (International Standard Classification of Education) ISCED 1997, zaaprobowaną przez 29. Konferencję UNESCO w listopadzie 1997 r. Przyjęto następujące grupowanie:

poziomy 0-2: przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne);
poziomy 3-4: średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego nie wyższe;
poziomy 5-6: wyższe.

W pierwszej grupie uwzględniono także wykształcenie niepełne podstawowe oraz osoby bez wykształcenia szkolnego.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (na Ukrainie – 15-70 lat, na Węgrzech – 15-74 lat) ogółem lub danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (na Ukrainie – 15-70 lat, na Węgrzech – 15-74 lat) ogółem lub danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo ogółem lub danej grupy.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Przyjęto: w Polsce – mężczyźni 18-64 lata – kobiety 18-59 lat; w Rumunii – mężczyźni i kobiety 15-64 lata; na Słowacji – mężczyźni 15-59 lat, kobiety 15-54 lata; na Ukrainie – mężczyźni 15-59 lat, kobiety w 2011 r. – 15-54 lata, w 2012 r. – 15-55 lat, w 2013 r. – 15-56 lat; na Węgrzech – mężczyźni i kobiety 15-61 lat.

Ze względu na zaokrąglenia dokonywane przy uogólnianiu wyników reprezentacyjnego badania aktywności ekonomicznej ludności (BAEL), sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

surveyed week did not work, within a 4-week period actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found a work and were waiting to begin within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

Economically inactive persons are persons who are not classified as employed or unemployed.

*The level of **education** is presented according to International Standard Classification of Education ISCED 1997, approved by 29th UNESCO Conference in November 1997.*

*The grouping is as follows:
levels 0-2: pre-primary, primary, low secondary;
levels 3-4: upper secondary and post secondary non-tertiary;
levels 5-6: tertiary.*

The first group also includes incomplete primary education and persons without school education.

*The **activity rate** is calculated as the share of economically active persons in the total population aged 15 and more (in Ukraine – 15-70, in Hungary – 15-74) or in a given group.*

*The **employment rate** is calculated as the share of employed persons in the total population aged 15 and more (in Ukraine – 15-70, in Hungary – 15-74) or in a given group.*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the economically active population (total or in a given group).*

*The **working age population** refers to: in Poland – males aged 18-64 – females aged 18-59; in Romania – males and females aged 15-64; in Slovakia – males aged 15-59 – females aged 15-54; in Ukraine – males aged 15-59, females in 2011 – aged 15-54; in 2012 – aged 15-55, in 2013 – aged 15-56; in Hungary – males and females aged 15-61.*

Due to rounding-off results of the Labour Force Survey (LFS), sum of components can differ from the amount given in the item “total”.

2. Dane zawarte w tabl. 4 opracowano na podstawie sprawozdawczości oraz szacunków (m.in. w zakresie gospodarstw indywidualnych w rolnictwie), w przypadku Ukrainy także źródeł administracyjnych. Nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego (z wyjątkiem Ukrainy).

Dane o pracujących prezentowane są według faktycznego (stałego) miejsca pracy pracownika. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór, lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych,
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

3. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,

2. Data in table 4 were compiled on the basis of reports as well as estimates (i.a. in regard to private farms in agriculture), as regards Ukraine also administrative sources. Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety (excluding Ukraine).

Data regarding employment are presented by actual (permanent) workplace of an employed person.

Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relation);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working on private farms as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land,
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 5) members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives and co-operatives established on their basis as well as agricultural farmers' co-operatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

3. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,

- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

- *payments from profit and balance surplus in co-operatives,*
- *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,*
- *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.*

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.

*Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e. including deductions for personal income taxes and employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness).*

TABL. 1 (5). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed				
		w tys. in thous.							w % in %
OGÓŁEM TOTAL								
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	1 672	941	824	117	731	56,3	49,3	12,4
b	1 654	931	807	123	724	56,3	48,8	13,2
c	1 663	934	800	134	729	56,2	48,1	14,3
NORD-VEST .....a	2 188	1 181	1 121	60	1 007	54,0	51,2	5,1
b	2 182	1 210	1 155	55	971	55,5	52,9	4,6
c	2 147	1 206	1 157	49	977	55,3	53,0	4,1
CENTRU .....a	1 980	970	865	104	1 010	49,0	43,7	10,8
b	1 975	967	875	92	1 008	48,9	44,3	9,5
c	1 976	974	881	93	1 003	49,3	44,6	9,5
NORD-EST .....a	2 694	1 590	1 516	74	1 104	59,0	56,3	4,7
b	2 681	1 594	1 527	66	1 087	59,5	57,0	4,2
c	2 679	1 603	1 532	71	1 076	59,8	57,2	4,4
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	1 314	750	610	140	564	57,1	53,7	18,7
b	1 319	759	615	144	560	57,5	54,0	19,0
c	1 324	767	625	142	557	57,9	55,0	18,4
Prešovský kraj .....a	662	381	313	68	281	57,6	54,4	17,8
b	665	384	314	70	282	57,7	54,4	18,3
c	668	392	320	72	276	58,7	55,6	18,2
Košický kraj .....a	652	369	297	72	283	56,7	52,9	19,6
b	654	375	301	74	278	57,4	53,6	19,7
c	656	375	305	70	280	57,2	54,3	18,7
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	668	420	385	34	248	62,9	57,7	8,2
b	668	421	387	34	248	63,0	57,9	8,0
c	668	423	392	31	245	63,4	58,7	7,4
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	1 015	580	530	51	435	57,2	52,2	8,7
b	1 014	595	549	47	419	58,7	54,1	7,9
c	1 015	607	563	44	408	59,8	55,4	7,2
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	1 889	1 193	1 101	92	696	63,1	58,3	7,7
b	1 883	1 189	1 100	89	694	63,2	58,4	7,5
c	1 878	1 189	1 105	84	689	63,3	58,8	7,1
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	923	578	523	55	345	62,6	56,6	9,6
b	923	581	531	51	342	63,0	57,5	8,7
c	924	587	541	46	337	63,5	58,6	7,8
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	919	469	392	77	450	51,0	42,7	16,4
b	910	470	394	76	440	51,6	43,3	16,1
c	901	467	408	59	434	51,8	45,3	12,6
w tym: of which:								
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	525	268	221	47	257	51,1	42,2	17,4
b	520	265	221	44	255	50,9	42,5	16,6
c	515	264	232	32	251	51,3	45,1	12,1
Heves .....a	237	125	108	17	112	52,8	45,7	13,4
b	234	126	108	18	109	53,7	46,0	14,3
c	232	125	110	15	107	53,8	47,3	12,1

¹ Przeciętne w roku.

¹ Annual averages.

TABL. 1 (5). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ (cd.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate	
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed					
		w tys. in thous.							w % in %
O G Ó Ł E M (dok.) T O T A L (cont.)									
ÉSZAK-ALFÖLD	a	1 143	599	511	88	545	52,4	44,7	14,6
	b	1 140	614	528	86	526	53,8	46,3	13,9
	c	1 136	629	540	90	507	55,4	47,5	14,2
Hajdú-Bihar	a	416	220	190	29	196	52,9	45,8	13,4
	b	415	220	191	29	195	53,0	46,0	13,3
	c	414	231	196	34	183	55,8	47,5	14,9
Jász-Nagykun-Szolnok	a	299	158	140	18	141	52,9	46,9	11,3
	b	297	162	143	19	135	54,5	48,3	11,5
	c	294	162	144	18	132	55,2	48,9	11,3
Szabolcs-Szatmár-Bereg	a	429	221	181	40	208	51,5	42,1	18,2
	b	428	232	194	38	197	54,1	45,3	16,3
	c	429	236	199	37	192	55,1	46,5	15,7
KOBIECY FEMALE									
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE	a	921	422	364	58	432	49,4	42,6	13,7
	b	924	418	360	58	428	49,4	42,6	13,9
	c	926	412	352	59	439	48,5	41,4	14,3
NORD-VEST	a	1 135	539	512	26	596	47,5	45,1	4,9
	b	1 131	547	523	24	585	48,3	46,2	4,4
	c	1 130	540	517	23	590	47,8	45,8	4,2
CENTRU	a	1 021	417	375	42	604	40,8	36,7	10,1
	b	1 018	407	370	37	611	40,0	36,3	9,1
	c	1 016	408	372	36	608	40,1	36,6	8,8
NORD-EST	a	1 374	726	695	31	649	52,8	50,6	4,3
	b	1 367	731	706	24	636	53,4	51,7	3,4
	c	1 363	732	704	28	630	53,7	51,7	3,9
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	a	676	324	264	60	352	48,0	46,8	18,5
	b	678	327	262	65	351	48,3	46,4	19,9
	c	680	334	271	62	347	49,0	48,1	18,6
Prešovský kraj	a	339	164	134	30	174	48,5	47,3	18,3
	b	340	164	133	32	176	48,3	46,7	19,2
	c	341	168	137	31	173	49,2	48,2	18,5
Košický kraj	a	337	160	130	30	178	47,3	46,3	18,8
	b	338	163	129	34	175	48,2	46,1	20,7
	c	339	166	135	31	173	48,9	48,1	18,8
CHERNIVETS'KA OBLAST' ¹	a	349	201	185	16	148	57,6	53,1	7,9
	b	349	192	177	15	158	54,9	50,7	7,6
	c	349	187	174	13	162	53,6	49,9	6,9
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' ¹	a	525	279	261	18	247	53,0	49,6	6,4
	b	524	277	255	22	247	52,9	48,7	8,0
	c	524	275	251	24	249	52,6	48,0	8,8
L'VIVS'KA OBLAST' ¹	a	973	561	531	30	412	57,6	54,5	5,4
	b	969	561	532	28	408	57,9	54,9	5,1
	c	966	562	530	32	404	58,2	54,9	5,6
ZAKARPATS'KA OBLAST' ¹	a	475	263	244	19	212	55,4	51,4	7,1
	b	475	270	253	17	206	56,7	53,2	6,3
	c	475	273	264	9	202	57,4	55,5	3,3

¹ Przeciętne w roku.

¹ Annual averages.

TABL. 1 (5). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ (dok.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed				
		w tys. in thous.							w % in %
KOBIECY (dok.) FEMALES (cont.)								
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	476	217	182	35	259	45,5	38,2	16,2
b	471	216	183	33	255	45,9	38,8	15,3
c	466	213	186	27	253	45,7	40,0	12,6
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	589	270	231	39	319	45,8	39,2	14,4
b	587	279	239	40	308	47,6	40,7	14,4
c	584	284	241	43	300	48,6	41,3	15,1
MĘŻCZYŹNI MALES								
WOJEWÓDZTWO PODKARPACIE .....a	868	519	460	59	299	63,4	56,2	11,4
b	871	512	448	65	296	63,3	55,4	12,7
c	873	523	448	75	290	63,4	55,1	14,3
NORD-VEST .....a	1 053	642	608	34	410	61,0	57,8	5,3
b	1 051	664	633	31	387	63,2	60,2	4,7
c	1 054	666	640	27	388	63,2	60,7	4,0
CENTRU .....a	959	553	490	62	406	57,7	51,1	11,3
b	957	560	505	55	397	58,5	52,8	9,8
c	960	566	509	57	394	58,9	53,0	10,0
NORD-EST .....a	1 319	864	821	43	455	65,5	62,2	5,0
b	1 314	863	821	42	450	65,7	62,5	4,9
c	1 317	871	828	43	446	66,2	62,9	4,9
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	638	426	346	80	212	66,8	60,4	18,8
b	641	431	353	79	209	67,3	61,5	18,2
c	643	433	354	79	210	67,3	61,7	18,3
Prešovský kraj .....a	323	217	179	38	107	67,0	61,4	17,5
b	325	219	181	39	106	67,4	62,0	17,5
c	327	224	184	41	103	68,5	62,8	18,1
Košický kraj .....a	314	209	167	42	105	66,6	59,5	20,2
b	315	212	172	40	103	67,3	61,0	19,0
c	316	209	171	39	107	66,2	60,6	18,6
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	318	218	200	18	100	68,6	62,9	8,4
b	319	229	210	19	90	71,8	65,9	8,3
c	319	236	218	19	83	74,0	68,2	7,8
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	490	302	269	33	188	61,6	54,9	10,8
b	490	318	293	25	172	64,9	59,9	7,8
c	491	331	311	20	160	67,4	63,4	5,9
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	916	632	570	62	284	69,0	62,2	9,8
b	914	628	568	61	285	68,8	62,1	9,7
c	912	627	574	53	285	68,8	63,0	8,4
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	448	315	278	37	133	70,3	62,1	11,6
b	448	312	278	34	136	69,6	62,1	10,8
c	449	314	278	37	134	70,0	61,9	11,6
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	443	252	210	42	190	57,0	47,5	16,7
b	439	254	211	43	185	57,8	48,1	16,7
c	436	254	222	32	182	58,3	51,0	12,6
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	554	329	280	49	225	59,3	50,6	14,8
b	553	334	289	45	219	60,4	52,2	13,6
c	552	346	299	47	207	62,6	54,1	13,6

¹ Przeciętne w roku.

¹ Annual averages.

TABL. 2 (6). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate
		ogółem total	pracy- jący employed	bezro- botni unem- ployed				
		w tys. in thous.							w % in %
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	1 689	959	832	127	730	56,8	49,3	13,2
b	1 667	942	810	132	725	56,5	48,6	14,0
c	1 695	963	816	146	733	56,8	48,1	15,2
w tym w wieku produkcyjnym .....a	1 274	916	789	127	358	71,9	61,9	13,9
of which at working age b	1 240	902	770	131	339	72,7	62,1	14,5
c	1 251	930	784	146	321	74,3	62,7	15,7
15-24 lata .....a	295	93	54	39	202	31,5	18,3	41,9
15-24 years b	260	82	48	34	178	31,5	18,5	41,5
c	259	87	46	41	171	33,6	17,8	47,1
25-34 .....a	312	265	221	44	47	84,9	70,8	16,6
b	320	275	227	47	46	85,9	70,9	17,1
c	307	262	217	45	44	85,3	70,7	17,2
35-44 .....a	265	234	212	22	32	88,3	80,0	9,4
b	268	235	208	27	33	87,7	77,6	11,5
c	295	258	225	33	36	87,5	76,3	12,8
45-54 .....a	270	215	199	17	55	79,6	73,7	7,9
b	266	206	190	16	60	77,4	71,4	7,8
c	271	219	199	19	53	80,8	73,4	8,7
55 lat i więcej .....a	546	152	146	6	394	27,8	26,7	3,9
55 years and more b	553	145	137	8	407	26,2	24,8	5,5
c	564	136	128	7	429	24,1	22,7	5,1
NORD-VEST .....a	2 188	1 181	1 121	60	1 007	54,0	51,2	5,1
b	2 182	1 210	1 155	55	971	55,5	52,9	4,6
c	2 184	1 206	1 157	49	977	55,3	53,0	4,1
w tym w wieku produkcyjnym .....a	1 794	1 138	1 077	60	656	63,4	60,1	5,3
of which at working age b	1 787	1 169	1 114	55	618	65,4	62,3	4,7
c	1 784	1 171	1 122	49	613	65,7	62,9	4,2
15-24 lata .....a	347	98	78	20	249	28,3	22,4	20,9
15-24 years b	341	92	77	15	250	26,8	22,5	16,2
c	329	95	80	16	234	29,0	24,2	16,4
25-34 .....a	377	316	301	15	60	84,0	80,0	4,7
b	377	325	310	15	52	86,3	82,3	4,6
c	378	323	310	13	55	85,5	82,1	4,0
35-44 .....a	411	353	339	14	58	85,8	82,4	3,9
b	410	362	346	16	49	88,2	84,2	4,5
c	407	353	344	9	54	86,7	84,4	2,6
45-54 .....a	323	243	235	8	79	75,4	72,9	3,3
b	321	253	245	8	69	78,7	76,3	3,0
c	327	256	247	9	71	78,2	75,6	3,3
55 lat i więcej .....a	731	170	168	3	560	23,3	22,9	1,7
55 years and more b	732	179	178	2	553	24,5	24,3	1,0
c	742	179	176	3	563	24,1	23,7	1,7

¹ W IV kwartale.

¹ In IV quarter.

TABL. 2 (6). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU (cd.)
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Popula- tion	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed				
		w tys. in thous.							w % in %
CENTRU .....a	1 980	970	865	104	1 010	49,0	43,7	10,8
b	1 975	967	875	92	1 008	48,9	44,3	9,5
c	1 976	974	881	93	1 003	49,3	44,6	9,5
w tym w wieku produkcyjnym .....a	1 615	958	853	104	657	59,3	52,8	10,9
of which at working age b	1 609	955	863	92	654	59,3	53,6	9,6
c	1 606	964	871	93	642	60,0	54,2	9,6
15-24 lata .....a	289	81	52	29	208	28,0	18,0	35,8
15-24 years b	285	79	54	25	205	27,9	19,0	31,9
c	275	74	50	24	201	27,0	18,3	32,1
25-34 .....a	339	255	225	30	85	75,0	66,3	11,6
b	338	244	218	25	94	72,1	64,6	10,4
c	336	252	224	28	84	75,0	66,5	11,2
35-44 .....a	375	308	283	25	67	82,1	75,5	8,0
b	374	303	282	21	71	80,9	75,3	7,0
c	370	294	274	20	76	79,3	74,0	6,7
45-54 .....a	289	205	190	15	84	70,9	65,8	7,1
b	288	209	193	16	79	72,7	67,3	7,4
c	293	225	208	16	69	76,5	71,0	7,3
55 lat i więcej .....a	687	121	115	7	566	17,7	16,7	5,4
55 years and more b	690	132	127	5	558	19,1	18,4	3,5
c	701	129	125	5	572	18,4	17,8	3,5
NORD-EST .....a	2 694	1 590	1 516	74	1 104	59,0	56,3	4,7
b	2 681	1 594	1 527	66	1 087	59,5	57,0	4,2
c	2 679	1 603	1 532	71	1 076	59,8	57,2	4,4
w tym w wieku produkcyjnym .....a	2 154	1 472	1 397	74	682	68,3	64,9	5,0
of which at working age b	2 145	1 475	1 409	66	669	68,8	65,7	4,5
c	2 145	1 485	1 414	71	659	69,3	65,9	4,8
15-24 lata .....a	426	148	130	18	278	34,7	30,5	12,2
15-24 years b	420	135	118	17	285	32,1	28,1	12,5
c	415	138	121	17	277	33,3	29,2	12,1
25-34 .....a	425	351	331	19	75	82,5	77,9	5,6
b	422	350	333	17	72	83,0	79,1	4,8
c	416	342	322	20	74	82,2	77,4	5,9
35-44 .....a	513	443	424	19	70	86,4	82,6	4,4
b	510	441	425	16	69	86,5	83,3	3,7
c	499	438	423	15	61	87,7	84,7	3,4
45-54 .....a	375	295	281	13	80	78,6	75,1	4,5
b	374	310	299	11	64	82,8	79,9	3,6
c	387	326	312	14	61	84,2	80,6	4,3
55 lat i więcej .....a	955	354	350	4	601	37,0	36,6	1,1
55 years and more b	954	358	352	5	597	37,5	36,9	1,5
c	962	359	354	5	603	37,3	36,8	1,4

¹ W IV kwartale.¹ In IV quarter.

TABL. 2 (6). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU (cd.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Popula- tion	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate	
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed					
		w tys. in thous.							w % in %
VÝCHODNÉ SLOVENSKO ²	a	1 314	759	614	145	555	57,8	46,7	19,1
	b	1 319	760	613	147	559	57,6	46,5	19,3
	c	1 324	761	624	136	563	57,5	47,2	17,9
w tym w wieku produkcyjnym	a	1 134	757	612	145	377	66,7	54,0	19,1
of which at working age	b	1 136	759	612	147	378	66,8	53,8	19,4
	c	1 136	759	623	136	376	66,9	54,9	18,0
15-24 lata	a	244	71	40	31	173	28,9	16,4	43,5
15-24 years	b	238	74	42	32	164	30,9	17,4	43,6
	c	232	63	38	25	169	27,2	16,3	40,0
25-34	a	264	220	175	46	43	83,6	66,2	20,8
	b	262	212	173	39	50	80,8	66,0	18,2
	c	261	214	168	46	47	82,0	64,2	21,7
35-44	a	224	198	171	26	27	88,1	76,4	13,2
	b	229	200	167	33	28	87,6	73,0	16,6
	c	234	209	181	28	25	89,5	77,5	13,3
45-54	a	218	190	159	31	28	87,2	72,9	16,4
	b	216	184	155	30	31	85,5	71,8	20,4
	c	213	186	161	24	27	87,2	75,8	13,0
55 lat i więcej	a	364	80	69	11	284	22,0	18,9	14,0
55 years and more	b	374	90	76	13	285	23,9	20,4	14,8
	c	384	89	76	13	295	23,2	19,9	14,3
CHERNIVETS'KA OBLAST' ¹	a	668	420	385	34	248	62,9	57,7	8,2
	b	668	421	387	34	248	63,0	57,9	8,0
	c	668	423	392	31	245	63,4	58,7	7,4
w tym w wieku produkcyjnym	a	553	358	324	34	195	64,8	58,6	9,6
of which at working age	b	558	362	328	34	197	64,8	58,8	9,3
	c	564	366	334	31	198	64,9	59,3	8,6
15-24 lata	a	136	46	38	8	90	33,9	28,2	16,9
15-24 years	b	132	43	36	7	89	32,3	27,0	16,4
	c	128	37	32	5	91	28,9	24,7	14,7
25-34	a	144	112	104	8	32	78,1	72,4	7,2
	b	146	112	102	10	34	77,0	70,0	9,2
	c	147	106	95	11	41	72,1	64,8	10,1
35-39	a	64	51	48	3	13	80,1	75,6	5,6
	b	65	49	44	5	16	75,0	67,4	10,1
	c	65	54	50	4	11	82,8	76,0	8,1
40-49	a	122	92	86	7	30	75,6	70,2	7,1
	b	121	97	93	4	24	80,2	76,8	4,3
	c	121	95	88	8	26	78,7	72,4	8,0
50-59	a	116	72	63	9	44	61,7	54,1	12,3
	b	118	73	66	7	45	62,0	55,9	9,8
	c	119	84	81	3	36	70,2	67,5	3,9
60-70 lat	a	86	46	46	-	39	54,0	54,0	-
60-70 years	b	87	47	47	-	40	54,0	54,0	-
	c	87	47	47	-	40	54,1	54,1	-

¹ Przeciętne w roku. ² W IV kwartale.

¹ Annual averages. ² In IV quarter.

TABL. 2 (6). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU (cd.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed				
		w tys. in thous.							w % in %
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	1 015	580	530	51	435	57,2	52,2	8,7
b	1 014	595	549	47	419	58,7	54,1	7,9
c	1 015	607	563	44	408	59,8	55,4	7,2
w tym w wieku produkcyjnym .....a	847	540	490	51	306	63,8	57,9	9,3
of which at working age b	854	557	510	47	297	65,2	59,7	8,4
c	862	564	520	44	298	65,5	60,4	7,8
15-24 lata .....a	207	76	58	18	131	36,9	28,1	23,8
15-24 years b	200	76	58	18	124	38,0	29,1	23,5
c	193	62	48	14	131	32,3	24,9	23,0
25-34 .....a	213	156	142	14	58	73,0	66,7	8,7
b	218	165	152	13	53	75,7	69,6	8,1
c	222	170	157	14	51	76,9	70,7	8,1
35-39 .....a	97	73	66	6	25	74,5	68,0	8,7
b	98	78	74	4	20	79,2	75,3	5,0
c	98	80	79	1	17	82,2	81,3	1,2
40-49 .....a	193	149	142	7	44	77,1	73,7	4,4
b	190	141	135	6	49	74,3	71,2	4,1
c	188	151	141	10	38	80,1	74,7	6,8
50-59 .....a	180	101	95	6	79	56,1	52,8	6,0
b	184	109	103	6	75	59,2	55,9	5,6
c	188	110	106	4	77	58,8	56,4	4,0
60-70 lat .....a	126	26	26	-	99	21,0	21,0	-
60-70 years b	125	27	27	-	98	21,9	21,9	-
c	127	32	32	-	95	25,5	25,5	-
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	1 889	1 193	1 101	92	696	63,1	58,3	7,7
b	1 883	1 189	1 100	89	694	63,2	58,4	7,5
c	1 878	1 189	1 105	84	689	63,3	58,8	7,1
w tym w wieku produkcyjnym .....a	1 566	1 104	1 012	92	461	70,5	64,6	8,3
of which at working age b	1 576	1 113	1 024	89	464	70,6	64,9	8,0
c	1 587	1 120	1 036	84	467	70,6	65,3	7,5
15-24 lata .....a	373	137	107	30	236	36,7	28,6	22,1
15-24 years b	358	117	91	26	242	32,6	25,3	22,6
c	346	103	79	25	243	29,8	22,8	23,7
25-34 .....a	400	321	293	28	79	80,2	73,2	8,7
b	407	333	308	25	74	81,9	75,7	7,6
c	412	336	308	28	76	81,7	74,8	8,4
35-39 .....a	175	150	139	10	26	85,4	79,5	6,9
b	175	150	137	13	25	85,9	78,4	8,8
c	174	154	146	8	20	88,3	83,9	5,0
40-49 .....a	358	304	289	15	54	84,8	80,8	4,8
b	352	303	287	16	50	86,0	81,4	5,4
c	347	300	286	13	48	86,2	82,5	4,4
50-59 .....a	341	223	214	9	119	65,3	62,7	4,0
b	350	233	225	8	117	66,6	64,4	3,4
c	357	242	231	11	115	67,8	64,8	4,4
60-70 lat .....a	241	59	59	-	183	24,4	24,4	-
60-70 years b	241	53	53	-	188	22,0	22,0	-
c	242	54	54	-	188	22,3	22,3	-

¹ Przeciętne w roku.

¹ Annual averages.

TABL. 2 (6). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU (cd.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Popula- tion	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed				
		w tys. in thous.							w % in %
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	923	578	523	55	345	62,6	56,6	9,6
b	923	581	531	51	342	63,0	57,5	8,7
c	924	587	541	46	337	63,5	58,6	7,8
w tym w wieku produkcyjnym .....a	774	541	486	55	233	69,9	62,8	10,2
of which at working age b	780	548	498	51	232	70,3	63,8	9,2
c	786	554	508	46	232	70,5	64,7	8,3
15-24 lata .....a	192	98	76	22	94	51,2	39,8	22,3
15-24 years b	186	80	68	12	106	43,1	36,4	15,5
c	180	77	64	13	103	42,9	35,4	17,4
25-34 .....a	201	151	139	13	50	75,2	69,0	8,3
b	203	165	146	19	38	81,1	71,7	11,5
c	206	163	144	19	42	79,4	70,2	11,6
35-39 .....a	91	66	61	6	25	72,6	66,5	8,4
b	92	72	65	7	20	78,3	70,9	9,4
c	92	71	69	2	21	77,5	75,2	3,0
40-49 .....a	169	136	125	10	34	80,1	74,0	7,6
b	168	138	129	8	30	82,0	77,1	6,0
c	168	144	139	4	24	85,5	83,0	2,9
50-59 .....a	160	102	97	5	58	63,8	60,7	4,8
b	163	103	99	4	60	63,3	60,8	3,9
c	165	106	99	7	59	64,1	60,0	6,5
60-70 lat .....a	110	25	25	-	85	22,6	22,6	-
60-70 years b	112	24	24	-	88	21,4	21,4	-
c	114	26	26	-	88	22,9	22,9	-
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	919	469	392	77	450	51,0	42,7	16,4
b	910	470	394	76	440	51,6	43,3	16,1
c	901	467	408	59	434	51,8	45,3	12,6
w tym w wieku produkcyjnym .....a	.	.	.	.	.	.	.	.
of which at working age b	.	.	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.	.	.
15-24 lata .....a	154	37	24	13	117	23,7	15,3	35,6
15-24 years b	152	38	23	14	114	24,9	15,4	38,2
c	149	38	27	11	111	25,4	18,1	28,8
25-64 .....a	651	430	366	64	221	66,1	56,3	14,9
b	645	429	368	61	216	66,6	57,1	14,2
c	638	427	379	48	211	66,9	59,4	11,2
65-74 lata .....a	114	2	2	0	112	2,1	2,1	0,0
65-74 years b	114	3	3	0	111	2,6	2,6	0,0
c	115	2	2	0	112	2,1	2,0	4,2

¹ Przeciętne w roku.

¹ Annual averages.

TABL. 2 (6). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU (dok.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate	
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed					
		w tys. in thous.							w % in %
ÉSZAK-ALFÖLD	a	1 143	599	511	88	545	52,4	44,7	14,6
	b	1 140	614	528	86	526	53,8	46,3	13,9
	c	1 136	629	540	90	507	55,4	47,5	14,2
w tym w wieku produkcyjnym of which at working age	a	.	.	.	.	.	.	.	.
	b	.	.	.	.	.	.	.	.
	c	.	.	.	.	.	.	.	.
15-24 lata	a	200	50	33	17	150	25,1	16,7	33,3
15-24 years	b	198	50	32	18	148	25,4	16,4	35,7
	c	195	53	34	19	142	27,1	17,4	35,8
25-64	a	818	546	475	71	273	66,7	58,0	13,0
	b	816	560	493	68	255	68,7	60,4	12,1
	c	812	572	502	71	240	70,5	61,8	12,4
65-74 lata	a	126	3	3	0	123	2,5	2,5	0,0
65-74 years	b	126	3	3	0	124	2,3	2,3	0,0
	c	129	4	4	0	125	3,1	3,1	0,0

¹ Przeciętne w roku.

¹ Annual averages.

TABL. 3 (7). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU
 WYKSZTAŁCENIA
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION¹ AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Eco- nomi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaź- nik za- trudnie- nia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate	
		ogółem total	pracu- jący employed	bezro- botni unem- ployed					
		w tys. in thous.							w % in %
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE	a	1689	959	832	127	730	56,8	49,3	13,2
	b	1667	942	810	132	725	56,5	48,6	14,0
	c	1695	963	816	146	733	56,8	48,1	15,2
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne)	a	425	90	77	13	335	21,2	18,1	14,4
	b	397	83	70	13	315	20,9	17,6	15,7
pre-primary, primary, lower secondary	c	380	72	56	16	308	18,9	14,7	22,2
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powy- żej średniego, nie wyższe	a	1005	660	565	95	345	65,7	56,2	14,4
	b	992	634	536	99	358	63,9	54,0	15,6
upper secondary and post-secondary, non-tertiary	c	998	629	526	104	369	63,0	52,7	16,5
(5-6) wyższe	a	260	209	191	18	50	80,4	73,5	8,6
tertiary	b	278	225	205	21	52	80,9	73,7	9,3
	c	317	261	234	27	56	82,3	73,8	10,3

¹ W IV kwartale.

¹ In IV quarter.

TABL. 3 (7). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI ¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA (cd.)
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION ¹ AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate	Stopa bezrobocia Unemployment rate	
		ogółem total	pracujący employed	bezrobotni unemployed					
		w tys. in thous.							w % in %
NORD-VEST	a	2 188	1 181	1 121	60	1 007	54,0	51,2	5,1
	b	2 182	1 210	1 155	55	971	55,5	52,9	4,6
	c	2 184	1 206	1 157	49	977	55,3	53,0	4,1
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne) pre-primary, primary, lower secondary	a	835	267	255	13	568	32,0	30,5	4,9
	b	828	274	264	11	554	33,1	31,9	4,0
	c	832	275	268	7	557	33,1	32,2	2,5
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego, nie wyższe upper secondary and post-secondary, non-tertiary	a	1 132	731	731	38	401	64,6	64,6	5,2
	b	1 126	746	710	36	380	66,3	63,1	4,8
	c	1 114	733	699	34	381	65,8	62,7	4,6
(5-6) wyższe tertiary	a	221	183	173	10	38	82,8	78,3	5,5
	b	228	190	182	8	38	83,3	79,8	4,2
	c	237	198	190	8	39	83,5	80,2	4,0
CENTRU	a	1 980	970	865	104	1 010	49,0	43,7	10,8
	b	1 975	967	875	92	1 008	48,9	44,3	9,5
	c	1 976	974	881	93	1 003	49,3	44,6	9,5
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne) pre-primary, primary, lower secondary	a	715	138	113	26	577	19,3	15,8	18,8
	b	695	130	105	24	565	18,7	15,1	18,5
	c	680	132	109	23	547	19,4	16,0	17,4
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego, nie wyższe upper secondary and post-secondary, non-tertiary	a	1 068	675	606	69	393	63,2	56,7	10,2
	b	1 073	672	615	58	401	62,6	57,3	8,6
	c	1 074	661	560	61	412	61,5	52,1	9,2
(5-6) wyższe tertiary	a	196	156	147	10	40	79,6	75,0	6,4
	b	207	165	155	10	42	79,7	74,9	6,1
	c	224	181	173	8	43	80,8	77,2	4,4

¹ W IV kwartale.

¹ In IV quarter.

TABL. 3 (7). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI ¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA (cd.)
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION ¹ AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate	Stopa bezrobocia Unemployment rate	
		ogółem total	pracujący employed	bezrobotni unemployed					
		w tys. in thous.							w % in %
NORD-EST	a	2 694	1 590	1 516	74	1 104	59,0	56,3	4,7
	b	2 681	1 594	1 527	66	1 087	59,5	57,0	4,2
	c	2 679	1 603	1 532	71	1 076	59,8	57,2	4,4
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne) pre-primary, primary, lower secondary	a	1 195	550	537	13	645	46,0	44,9	2,4
	b	1 172	534	523	13	638	45,6	44,6	2,4
	c	1 154	529	517	12	625	45,8	44,8	2,3
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego, nie wyższe upper secondary and post-secondary, non-tertiary	a	1 249	843	793	50	406	67,5	63,5	5,9
	b	1 252	852	810	43	400	68,1	64,7	5,0
	c	1 282	878	831	48	404	68,5	64,8	5,5
(5-6) wyższe tertiary	a	249	197	186	11	52	79,1	74,7	5,6
	b	256	206	195	11	50	80,5	76,2	5,3
	c	243	196	184	12	47	80,7	75,7	6,1
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	a	1 314	759	614	145	555	57,8	46,7	19,1
	b	1 319	760	613	147	559	57,6	46,5	19,3
	c	1 324	761	624	136	563	57,5	47,2	17,9
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne) pre-primary, primary, lower secondary	a	288	62	27	36	225	21,6	9,2	57,3
	b	290	64	29	35	226	22,1	10,1	54,1
	c	268	54	25	29	214	20,2	9,4	53,4
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego, nie wyższe upper secondary and post-secondary, non-tertiary	a	851	568	472	96	283	66,8	55,5	13,6
	b	853	570	473	97	283	66,8	55,4	17,0
	c	863	566	474	92	297	65,6	54,9	16,3
(5-6) wyższe tertiary	a	175	128	115	13	47	73,2	65,7	24,9
	b	176	125	110	15	51	71,3	62,7	12,0
	c	193	140	125	15	52	73,0	65,1	10,7

¹ W IV kwartale.

¹ In IV quarter.

TABL. 3 (7). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI ¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA (cd.)
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION ¹ AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ludność <i>Popula- tion</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawo- dowo <i>Eco- nomi- cally inactive persons</i>	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej <i>Activity rate</i>	Wskaź- nik za- trudnie- nia <i>Employ- ment rate</i>	Stopa bezro- bocia <i>Unem- ploy- ment rate</i>	
		ogółem <i>total</i>	pracu- jący <i>employed</i>	bezro- botni <i>unem- ployed</i>					
		w tys. <i>in thous.</i>							w % <i>in %</i>
CHERNIVETS'KA OBLAST'	a	668	420	385	34	248	62,9	57,7	8,2
	b	668	421	387	34	248	63,0	57,9	8,0
	c	668	423	392	31	245	63,4	58,7	7,4
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: <i>Attained level of education according to ISCED 1997:</i>									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i śred- nie – niższy poziom (gimnazjalne)	a	125	57	52	5	68	45,4	41,4	9,0
	b	106	44	42	2	62	41,5	39,6	4,6
<i>pre-primary, primary, lower secondary</i>	c	85	37	37	0	47	44,1	43,6	1,1
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz po- wyżej średniego, nie wyższe	a	432	285	263	22	147	66,1	61,0	7,6
	b	449	300	279	21	149	66,7	62,1	6,9
<i>upper secondary and post-sec- ondary, non-tertiary</i>	c	466	308	285	23	158	66,1	61,1	7,5
(5-6) wyższe	a	111	78	71	7	33	70,0	63,3	9,5
<i>tertiary</i>	b	113	77	66	11	36	68,1	58,6	13,9
	c	117	78	70	8	40	66,3	59,7	10,0
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST'	a	1 015	580	530	51	435	57,2	52,2	8,7
	b	1 014	595	549	47	419	58,7	54,1	7,9
	c	1 015	607	563	44	408	59,8	55,4	7,2
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: <i>Attained level of education according to ISCED 1997:</i>									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i śred- nie – niższy poziom (gimnazjalne)	a	140	27	23	4	113	19,4	16,3	15,9
	b	108	23	21	2	85	21,0	19,0	9,7
<i>pre-primary, primary, lower secondary</i>	c	84	16	16	0	68	18,9	18,7	1,3
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz po- wyżej średniego, nie wyższe	a	676	403	370	33	273	59,6	54,7	8,3
	b	695	413	389	24	282	59,4	56,0	5,7
<i>upper secondary and post-sec- ondary, non-tertiary</i>	c	709	432	413	19	277	60,9	58,2	4,5
(5-6) wyższe	a	200	150	137	13	50	75,2	68,7	8,5
<i>tertiary</i>	b	212	160	139	21	52	75,5	65,5	13,2
	c	222	159	134	24	63	71,5	60,6	15,3

¹ Przeciętne w roku.

¹ Annual averages.

TABL. 3 (7). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI ¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA (cd.)
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION ¹ AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate	Stopa bezrobocia Unemployment rate	
		ogółem total	pracujący employed	bezrobotni unemployed					
		w tys. in thous.							w % in %
L'VIVS'KA OBLAST'	a	1 889	1 193	1 101	92	696	63,1	58,3	7,7
	b	1 883	1 189	1 100	89	694	63,2	58,4	7,5
	c	1 878	1 189	1 105	84	689	63,3	58,8	7,1
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne) pre-primary, primary, lower secondary	a	213	51	50	1	162	24,1	23,6	2,1
	b	181	33	32	1	149	18,1	17,9	1,5
	c	157	25	24	1	132	15,6	15,2	2,9
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego, nie wyższe upper secondary and post-secondary, non-tertiary	a	1 225	780	722	57	445	63,7	59,0	7,3
	b	1 224	768	715	53	455	62,8	58,5	6,9
	c	1 239	775	726	49	463	62,6	58,6	6,3
(5-6) wyższe	a	451	362	328	34	89	80,2	72,7	9,3
tertiary	b	478	388	352	36	90	81,2	73,7	9,2
	c	483	389	355	35	94	80,6	73,5	8,9
ZAKARPATS'KA OBLAST'	a	923	578	523	55	345	62,6	56,6	9,6
	b	923	581	531	51	342	63,0	57,5	8,7
	c	924	587	541	46	337	63,5	58,6	7,8
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne) pre-primary, primary, lower secondary	a	161	63	57	6	98	39,2	35,4	9,6
	b	131	39	34	5	92	29,7	26,0	12,1
	c	164	43	39	4	121	26,4	23,7	10,2
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego, nie wyższe upper secondary and post-secondary, non-tertiary	a	605	384	343	41	221	63,5	56,7	10,7
	b	631	410	373	37	221	64,9	59,1	8,9
	c	593	410	378	32	183	69,2	63,8	7,8
(5-6) wyższe	a	157	130	122	8	27	83,1	78,0	6,1
tertiary	b	162	133	124	9	29	82,3	76,6	7,0
	c	167	133	124	9	34	79,9	74,5	6,8

¹ Przeciętne w roku.

¹ Annual averages.

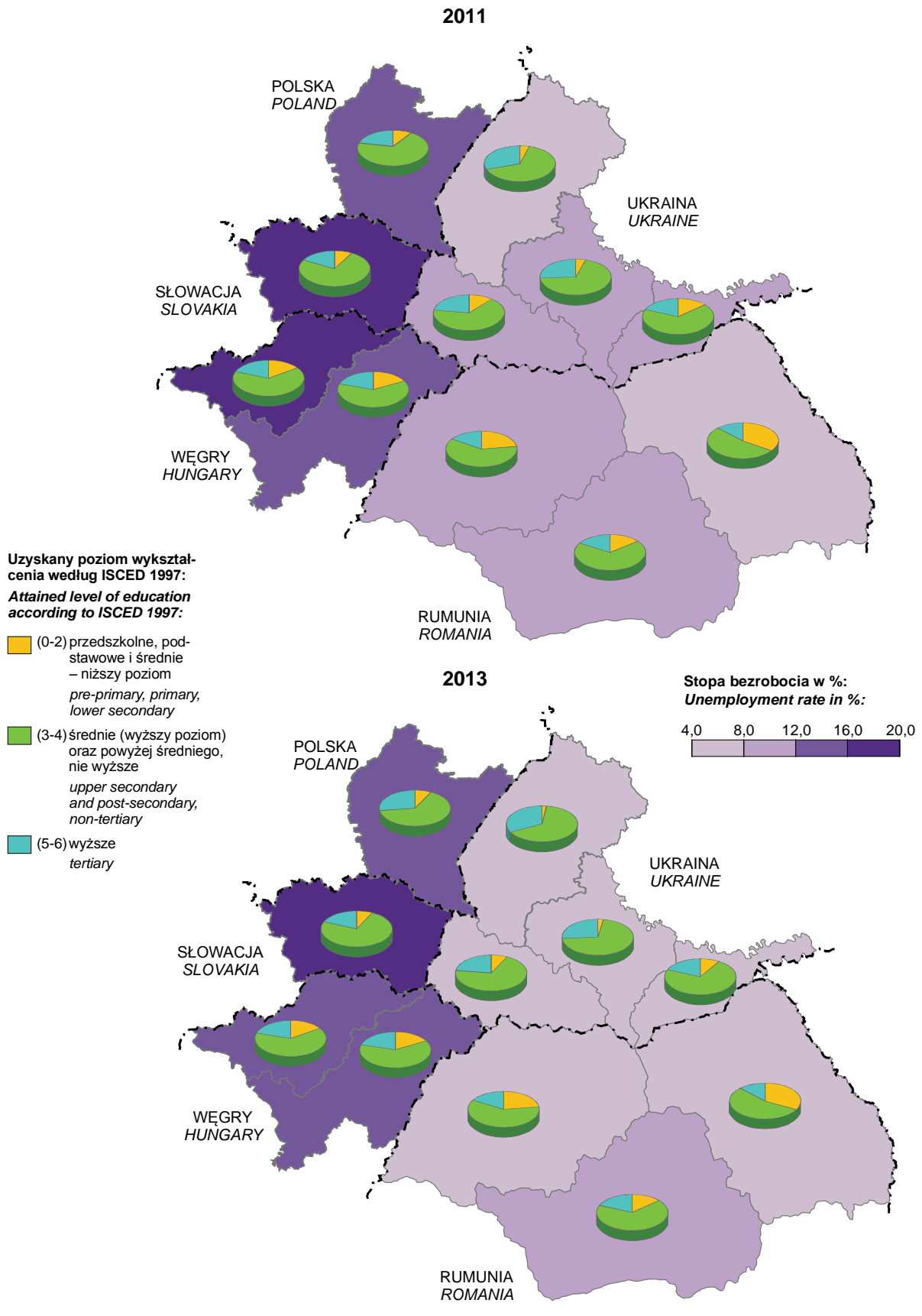
TABL. 3 (7). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI ¹ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA (dok.)ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION ¹ AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate	Stopa bezrobocia Unemployment rate	
		ogółem total	pracujący employed	bezrobotni unemployed					
		w tys. in thous.							w % in %
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	a	919	469	392	77	450	51,0	42,7	16,4
	b	910	470	394	76	440	51,6	43,3	16,1
	c	901	467	408	59	434	51,8	45,3	12,6
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne) pre-primary, primary, lower secondary	a	297	71	41	30	226	23,9	13,7	42,8
	b	289	69	43	26	220	23,9	14,8	38,0
	c	285	72	52	20	213	25,2	18,2	27,9
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego, nie wyższe upper secondary and post-secondary, non-tertiary	a	505	310	269	41	195	61,4	53,3	13,2
	b	505	314	271	44	190	62,3	53,6	13,9
	c	493	302	268	34	191	61,2	54,3	11,2
(5-6) wyższe	a	117	88	83	6	29	75,6	70,5	6,7
tertiary	b	116	87	81	6	30	74,3	69,4	6,6
	c	124	94	89	5	30	75,7	71,8	5,2
ÉSZAK-ALFÖLD	a	1 143	599	511	88	545	52,4	44,7	14,6
	b	1 140	614	528	86	526	53,8	46,3	13,9
	c	1 136	629	540	90	507	55,4	47,5	14,2
Uzyskany poziom wykształcenia według ISCED 1997: Attained level of education according to ISCED 1997:									
(0-2) przedszkolne, podstawowe i średnie – niższy poziom (gimnazjalne) pre-primary, primary, lower secondary	a	389	101	73	29	288	26,0	18,7	28,1
	b	376	104	75	29	272	27,7	20,0	27,8
	c	351	105	74	31	246	30,0	21,0	29,9
(3-4) średnie (wyższy poziom) oraz powyżej średniego, nie wyższe upper secondary and post-secondary, non-tertiary	a	602	379	327	52	223	63,0	54,3	13,8
	b	599	383	334	49	216	63,9	55,7	12,9
	c	614	396	345	51	217	64,6	56,2	12,9
(5-6) wyższe	a	152	118	111	7	34	77,7	73,3	5,7
tertiary	b	165	127	119	7	38	76,9	72,4	5,8
	c	172	128	121	7	44	74,3	70,3	5,4

¹ Przeciętne w roku.¹ Annual averages.

Mapa 13. Stopa bezrobocia oraz aktywni zawodowo według uzyskanego poziomu wykształcenia według BAEL

Map 13. Unemployment rate and economically active persons according to attained level of education by LFS



TABL. 4 (8). PRACUJĄCY WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
EMPLOYED PERSONS BY KINDS OF ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Województwo podkarpackie	Nord-Vest	Centru	Nord-Est	Východné Slovensko
	w tys. in thous.				
OGÓŁEM	794,7	1 120,6	865,3	1 515,7	610,0
TOTAL	784,9	1 155,2	874,6	1 527,5	614,9
.....	792,8	1 157,0	880,9	1 532,2	625,4
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	259,8	295,3	122,9	764,8	21,0
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	259,8	329,1	119,8	754,7	23,4
.....	259,7	324,4	123,3	760,6	20,8
Przemysł	152,3	290,1	266,6	184,9	155,5
<i>Industry</i>	150,5	290,9	272,7	195,1	155,5
.....	154,8	286,4	274,1	185,8	144,9
Budownictwo	44,5	75,6	69,7	106,8	74,2
<i>Construction</i>	38,7	75,7	74,3	112,1	73,9
.....	37,5	80,4	71,7	110,5	77,3
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	99,8	149,9	122,5	142,4	76,5
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	93,9	159,8	120,5	149,7	69,0
.....	94,4	159,4	127,5	145,8	70,5
Transport i gospodarka magazynowa	29,4	52,3	48,1	41,4	43,0
<i>Transportation and storage</i>	28,6	51,5	47,4	39,1	44,4
.....	27,8	52,4	44,0	46,0	45,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	8,9	25,2	27,7	19,3	29,1
<i>Accommodation and catering^Δ</i>	9,0	24,1	28,7	19,1	29,2
.....	9,1	25,0	29,9	21,8	38,1
Informacja i komunikacja	7,4	9,7	9,8	12,1	11,3
<i>Information and communication</i>	7,4	14,3	10,3	17,4	10,2
.....	7,6	15,7	11,3	18,6	9,6
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa	9,7	17,7	13,8	16,9	10,8
<i>Financial and insurance activities</i>	9,4	14,4	12,6	16,6	7,6
.....	9,8	14,5	13,9	13,4	8,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	6,1	2,1	0,9	2,0	1,9
<i>Real estate activities</i>	5,8	1,9	1,2	1,5	3,6
.....	5,9	2,6	1,9	0,9	3,7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	14,3	14,0	15,2	12,3	14,5
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	14,1	16,2	12,3	13,3	12,0
.....	15,6	19,9	13,8	15,8	15,5
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ	15,2	10,9	9,3	11,0	15,4
<i>Administrative and support service activities</i>	18,6	11,0	12,0	11,0	17,0
.....	17,5	11,7	14,4	13,9	17,4
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	31,0	45,4	47,7	51,6	51,5
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	31,6	45,8	47,4	51,5	54,7
.....	31,9	46,4	46,1	51,0	60,0
Edukacja	57,3	51,3	49,6	62,2	48,0
<i>Education</i>	56,3	43,5	51,1	62,1	49,1
.....	57,2	38,9	43,5	60,8	49,3
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	43,2	53,6	36,7	56,5	39,4
<i>Human health and social work activities</i>	44,9	52,4	36,6	51,7	46,7
.....	45,7	53,8	39,6	53,0	45,5
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją	7,1	5,1	6,2	6,0	5,8
<i>Arts, entertainment and recreation</i>	7,2	5,0	8,1	5,5	5,6
.....	6,6	3,1	9,2	4,4	6,3

TABL. 4 (8). PRACUJĄCY WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.)
EMPLOYED PERSONS BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Chernivets'ka oblast'	Ivano- -Frankivs'ka oblast'	L'vivs'ka oblast'	Zakarpats'ka oblast'	Észak- -Magyar- ország	Észak- -Alföld
	w tys. in thous.					
OGÓŁEM	385,4	529,7	1 100,7	522,7	291,8	383,0
TOTAL	387,2	548,5	1 099,9	530,8	293,1	387,9
.....	391,6	562,7	1 104,7	541,2	302,1	396,4
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	.	.	.	.	9,1	18,7
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	104,3	150,8	205,1	130,8	9,7	19,0
.....	107,3	157,7	219,4	137,5	9,3	18,6
Przemysł .....	.	.	.	.	83,5	92,9
<i>Industry</i>	39,9	72,6	158,9	61,8	81,4	94,3
.....	39,4	72,2	158,3	60,3	82,2	95,7
Budownictwo .....	.	.	.	.	15,4	21,0
<i>Construction</i>	19,3	25,0	78,7	30,2	14,8	21,7
.....	19,4	25,8	78,9	30,6	14,0	19,0
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	.	.	.	.	34,7	53,1
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	73,8	98,9	200,8	93,0	34,7	52,4
.....	75,2	104,5	202,9	96,7	34,2	52,3
Transport i gospodarka magazynowa .....	.	.	.	.	19,3	23,1
<i>Transportation and storage</i>	17,2	23,7	66,0	28,0	19,3	23,0
.....	17,6	24,4	65,9	28,0	18,5	22,5
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ .....	.	.	.	.	10,0	12,9
<i>Accommodation and catering^Δ</i>	8,9	8,8	24,8	16,1	9,8	12,0
.....	8,8	8,7	24,7	16,0	9,1	11,3
Informacja i komunikacja .....	.	.	.	.	2,1	4,4
<i>Information and communication</i>	3,9	3,6	19,9	3,8	2,0	4,5
.....	3,8	3,7	18,8	3,8	2,3	5,1
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa	.	.	.	.	4,3	5,3
<i>Financial and insurance activities</i>	3,5	5,3	14,5	4,4	4,0	5,1
.....	3,4	5,2	13,1	4,2	4,0	5,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ .....	.	.	.	.	2,8	4,7
<i>Real estate activities</i>	4,5	4,2	15,4	5,9	2,3	4,8
.....	4,4	4,3	12,1	5,8	2,4	4,7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	.	.	.	.	5,5	8,5
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	4,5	8,3	23,4	5,6	6,1	9,8
.....	4,6	8,1	21,8	5,7	6,1	9,2
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ	.	.	.	.	12,2	17,6
<i>Administrative and support service activities</i>	3,3	7,5	16,9	4,0	12,5	14,5
.....	3,3	7,7	16,8	4,1	14,5	17,6
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	.	.	.	.	22,1	28,5
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	16,9	23,9	58,1	26,4	25,1	31,3
.....	16,9	22,7	55,3	25,4	25,1	31,2
Edukacja .....	.	.	.	.	28,3	39,7
<i>Education</i>	35,9	54,5	105,1	49,0	26,5	38,2
.....	36,0	54,9	103,3	49,3	25,3	36,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	.	.	.	.	36,8	45,5
<i>Human health and social work activities</i>	24,6	38,1	77,8	29,0	39,6	50,6
.....	24,5	38,5	79,2	28,8	50,0	61,0
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją	.	.	.	.	3,2	4,2
<i>Arts, entertainment and recreation</i>	4,4	7,6	11,1	6,4	3,0	4,0
.....	4,3	7,7	11,0	6,2	2,5	4,1

TABL. 5 (9). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES BY KINDS OF ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Województwo podkarpackie	Nord-Vest					
		razem total	w tym of which				
			Bihor	Maramureş	Satu Mare	Sălaj	
		w euro ¹		in euro ¹			
OGÓŁEM	a	701	390	352	334	358	364
TOTAL	b	723	392	346	352	353	353
	c	750	416	360	360	395	375
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	946	335	315	342	366	284
	b	992	319	306	323	366	271
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	c	979	344	326	385	361	269
Przemysł	a	699	391	352	326	382	438
<i>Industry</i>	b	719	387	349	328	372	421
	c	751	408	359	345	415	434
Budownictwo	a	584	323	324	282	228	269
<i>Construction</i>	b	567	323	312	268	228	253
	c	611	319	284	270	261	265
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	a	524	321	288	274	289	240
	b	545	331	264	387	296	215
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	c	569	320	265	284	341	238
Transport i gospodarka magazynowa	a	517	388	356	326	389	316
	b	529	374	352	315	362	305
<i>Transportation and storage</i>	c	547	384	369	328	384	330
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	414	240	256	207	197	217
	b	432	220	247	194	179	195
<i>Accommodation and catering^Δ</i>	c	470	245	271	195	227	197
Informacja i komunikacja	a	1 325	730	509	544	442	506
	b	1 354	789	487	446	422	430
<i>Information and communication</i>	c	1 399	814	500	483	363	467
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa	a	987	806	717	800	712	768
	b	1 000	807	748	756	708	711
<i>Financial and insurance activities</i>	c	1 030	857	729	768	704	690
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	703	394	522	263	461	178
	b	776	375	393	257	325	234
<i>Real estate activities</i>	c	791	411	354	323	521	218
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	728	479	422	465	449	394
	b	766	515	495	493	415	429
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	c	768	513	448	422	414	425
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ	a	398	279	234	258	233	247
	b	422	296	233	247	240	246
<i>Administrative and support service activities</i>	c	454	336	251	272	247	273
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	962	582	581	546	623	545
	b	964	613	587	581	660	585
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	c	996	716	679	675	772	689
Edukacja	a	861	428	374	360	361	368
	b	896	425	371	383	369	367
<i>Education</i>	c	932	495	437	456	425	426
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	707	387	400	357	353	335
	b	721	403	412	375	366	336
<i>Human health and social work activities</i>	c	739	449	449	412	414	379
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją	a	627	321	301	305	334	281
	b	632	319	319	297	318	285
<i>Arts, entertainment and recreation</i>	c	660	340	331	334	347	308

¹ Dla Polski przeliczone według kursów średniorocznych NBP (w 2011 r. 1 EUR = 4,1198 PLN, w 2012 r. 1 EUR = 4,1850 PLN, w 2013 r. 1 EUR = 4,1975 PLN); dla Rumunii przeliczone według kursów średniorocznych BNR (w 2011 r. 1 EUR = 4,2379 RON, w 2012 r. 1 EUR = 4,4560 RON, w 2013 r. 1 EUR = 4,4190 RON).

¹ For Poland calculated according to yearly average rates of NBP (in 2011 1 EUR = 4,1198 PLN, in 2012 1 EUR = 4,1850 PLN, in 2013 1 EUR = 4,1975 PLN); for Romania calculated according to yearly average rates of BNR (in 2011 1 EUR = 4,2379 RON, in 2012 1 EUR = 4,4560 RON, in 2013 1 EUR = 4,4190 RON).

TABL. 5 (9). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Centru		Nord-Est		
	razem total	w tym of which Harghita	razem total	w tym of which	
				Botoșani	Suceava
w euro ¹ in euro ¹					
OGÓŁEM	413	338	387	347	365
TOTAL	409	327	377	345	350
	433	349	409	377	387
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	a 347 b 318 c 360	a 294 b 256 c 301	a 349 b 336 c 365	a 321 b 302 c 286	a 379 b 362 c 407
Przemysł	a 439 b 442 c 467	a 329 b 318 c 336	a 397 b 392 c 406	a 328 b 331 c 354	a 386 b 375 c 387
Budownictwo	a 271 b 347 c 361	a 295 b 263 c 323	a 324 b 311 c 309	a 295 b 288 c 299	a 278 b 259 c 289
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	a 347 b 330 c 335	a 282 b 296 c 285	a 297 b 279 c 297	a 251 b 273 c 266	a 293 b 243 c 284
Transport i gospodarka magazynowa	a 429 b 416 c 426	a 354 b 362 c 359	a 416 b 404 c 407	a 385 b 335 c 344	a 388 b 379 c 392
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a 236 b 247 c 250	a 219 b 200 c 209	a 225 b 221 c 232	a 204 b 211 c 213	a 225 b 259 c 213
Informacja i komunikacja	a 786 b 686 c 688	a 459 b 371 c 402	a 693 b 586 c 672	a 466 b 384 c 409	a 490 b 405 c 525
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa <i>Financial and insurance activities</i>	a 794 b 800 c 832	a 661 b 649 c 717	a 809 b 777 c 779	a 735 b 652 c 721	a 785 b 711 c 712
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a 452 b 388 c 337	a 303 b 298 c 306	a 324 b 333 c 322	a 405 b 366 c 354	a 263 b 257 c 270
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	a 431 b 515 c 543	a 391 b 405 c 392	a 449 b 429 c 492	a 408 b 485 c 368	a 426 b 349 c 404
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	a 307 b 301 c 344	a 263 b 252 c 280	a 301 b 282 c 358	a 223 b 217 c 303	a 247 b 232 c 299
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	a 567 b 587 c 671	a 506 b 519 c 606	a 539 b 576 c 686	a 522 b 555 c 662	a 536 b 571 c 683
Edukacja	a 408 b 403 c 442	a 376 b 351 c 393	a 450 b 428 c 488	a 415 b 388 c 461	a 431 b 421 c 484
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a 393 b 406 c 452	a 366 b 369 c 404	a 376 b 392 c 440	a 375 b 388 c 437	a 326 b 346 c 399
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	a 308 b 303 c 325	a 249 b 249 c 277	a 318 b 319 c 347	a 298 b 310 c 334	a 308 b 301 c 332

¹ Przeliczone według kursów średniorocznych BNR (w 2011 r. 1 EUR = 4,2379 RON, w 2012 r. 1 EUR = 4,4560 RON, w 2013 r. 1 EUR = 4,4190 RON).

¹ Calculated according to yearly average rates of BNR (in 2011 1 EUR = 4,2379 RON, in 2012 1 EUR = 4,4560 RON, in 2013 1 EUR = 4,4190 RON).

TABL. 5 (9). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Vychodne Slovensko ¹			Chernivets'ka oblast'	Ivano- Frankivs'ka oblast'
	razem total	Prešovský kraj	Košický kraj		
	w euro ²		in euro ²		
OGÓLEM	781	697	848	179	200
TOTAL	790	715	851	227	247
.....	794	721	855	234	252
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	659	644	682	152	181
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	666	658	675	206	223
.....	679	661	704	209	241
Przemysł	845	700	961	193	238
<i>Industry</i>	862	718	982	224	287
.....	860	722	975	237	299
Budownictwo	715	628	807	161	158
<i>Construction</i>	736	656	848	204	161
.....	750	656	844	183	173
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	655	618	683	148	151
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	682	647	713	183	183
.....	687	648	721	190	186
Transport i gospodarka magazynowa	748	723	759	183	250
<i>Transportation and storage</i>	760	743	769	211	297
.....	772	764	776	210	304
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	478	463	493	107	132
<i>Accommodation and catering^Δ</i>	509	492	528	116	180
.....	517	515	521	118	196
Informacja i komunikacja	1 483	1 206	1 521	226	210
<i>Information and communication</i>	1 313	1 048	1 348	260	229
.....	1 369	1 138	1 393	252	229
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa	1 174	1 075	1 250	304	328
<i>Financial and insurance activities</i>	1 104	1 029	1 171	342	367
.....	1 082	1 022	1 137	358	375
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	740	749	731	192	115
<i>Real estate activities</i>	760	737	776	224	142
.....	707	681	730	215	162
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	887	774	989	188	256
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	877	820	918	248	278
.....	856	804	893	269	276
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ	593	483	651	162	155
<i>Administrative and support service activities</i>	593	546	619	205	170
.....	650	626	666	234	181
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	987	862	1 102	248	251
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	898	863	928	321	302
.....	840	813	862	333	313
Edukacja	691	684	698	177	183
<i>Education</i>	707	692	722	240	240
.....	757	756	757	247	243
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	743	712	768	150	152
<i>Human health and social work activities</i>	787	731	831	197	202
.....	822	778	861	203	207
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją	620	622	619	153	164
<i>Arts, entertainment and recreation</i>	713	693	731	204	222
.....	609	624	591	214	223

¹ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych zatrudniających 20 i więcej osób (w pośrednictwie finansowym – niezależnie od liczby pracujących), według faktycznego miejsca pracy. ² Dla Ukrainy przeliczone według kursów średniorocznych NBU (w 2011 r. 1 EUR = 11,0918 UAH, w 2012 r. 1 EUR = 10,2706 UAH, w 2013 r. 1 EUR = 10,6122 UAH).

¹ Data concern economic entities employing 20 and more persons (in financial intermediation regardless of the number of employees), by real workplace. ² For Ukraine calculated according to yearly average rates of NBU (in 2011 1 EUR = 11,0918 UAH, in 2012 1 EUR = 10,2706 UAH, in 2013 1 EUR = 10,6122 UAH).

TABL. 5 (9). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	L'vivs'ka oblast'	Zakarpats'ka oblast'	Észak- -Magyarország	Észak-Alföld
	w euro ¹ in euro ¹			
OGÓLEM	202	187	648	609
TOTAL	251	229	645	605
.....	263	241	649	611
w tym: of which:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	177	157	510	518
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	223	205	514	547
.....	228	213	545	566
Przemysł	230	186	757	643
<i>Industry</i>	279	216	782	672
.....	294	236	801	676
Budownictwo	168	141	539	462
<i>Construction</i>	215	166	588	477
.....	231	168	593	522
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	170	154	492	516
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	208	186	518	556
.....	232	206	543	546
Transport i gospodarka magazynowa	261	242	636	638
<i>Transportation and storage</i>	299	290	643	655
.....	299	304	650	661
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	135	106	395	403
<i>Accommodation and catering^Δ</i>	152	132	416	425
.....	161	126	436	428
Informacja i komunikacja	249	231	959	905
<i>Information and communication</i>	293	240	866	861
.....	315	255	933	958
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa	387	302	1 057	1 176
<i>Financial and insurance activities</i>	457	340	1 049	1 136
.....	484	353	1 045	1 133
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	153	149	514	470
<i>Real estate activities</i>	196	173	538	470
.....	207	167	732	496
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	224	209	557	649
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	267	257	588	652
.....	267	230	622	621
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ	144	145	459	475
<i>Administrative and support service activities</i>	179	159	496	518
.....	188	154	505	505
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	243	241	778	756
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	295	283	704	685
.....	316	298	729	709
Edukacja	186	180	655	673
<i>Education</i>	246	235	644	668
.....	252	241	696	721
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	143	152	507	507
<i>Human health and social work activities</i>	192	200	468	433
.....	201	209	430	420
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją	220	170	588	574
<i>Arts, entertainment and recreation</i>	279	229	628	608
.....	292	244	594	628

¹ Dla Ukrainy przeliczone według kursów średniorocznych NBU (w 2011 r. 1 EUR = 11,0918 UAH, w 2012 r. 1 EUR = 10,2706 UAH, w 2013 r. 1 EUR = 10,6122 UAH); dla Węgier przeliczone według kursów średniorocznych MNB (w 2011 r. 1 EUR = 279,21 HUF, w 2012 r. 1 EUR = 289,42 HUF, w 2013 r. 1 EUR = 296,92 HUF).

¹ For Ukraine calculated according to yearly average rates of NBU (in 2011 1 EUR = 11,0918 UAH, in 2012 1 EUR = 10,2706 UAH, in 2013 1 EUR = 10,6122 UAH); for Hungary calculated according to yearly average rates of MNB (in 2011 1 EUR = 279,21 HUF, in 2012 1 EUR = 289,42 HUF, in 2013 1 EUR = 296,92 HUF).

Uwagi do działu

1. Informacje o **mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. W przypadku Ukrainy dane dotyczą budynków mieszkalnych.

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m² (w przypadku Słowacji co najmniej 8 m²), z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań** oraz o **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

Notes to the chapter

1. Information regarding **dwelling completed** concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. As regards Ukraine, data concern residential buildings.

A dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m² (in the case of Slovakia at least 8 m²), with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building.

The usable floor space of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Information regarding **dwelling, usable floor space of dwellings** as well as regarding **rooms completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Information regarding the results of **private construction** concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), foundations, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

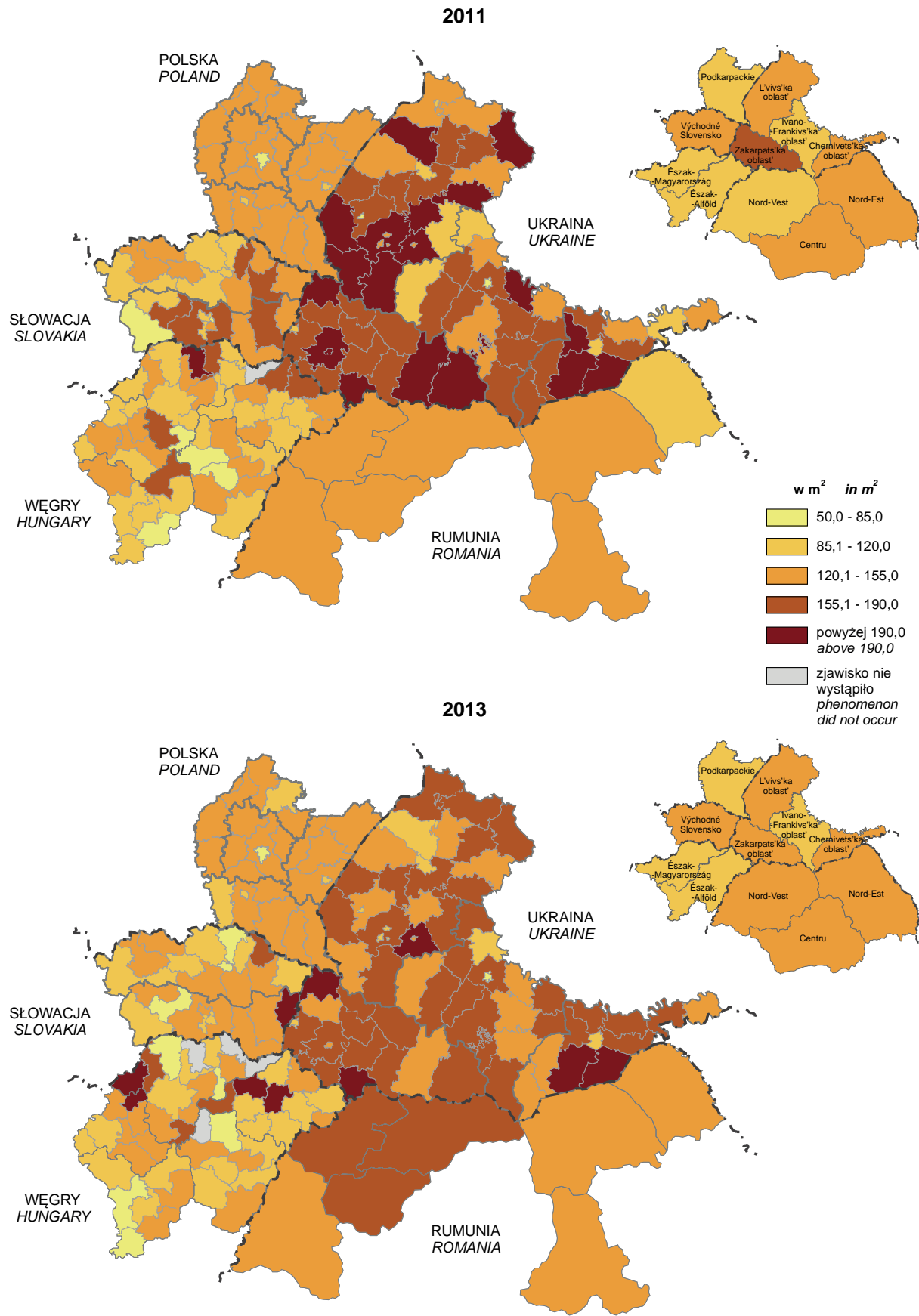
TABL. 1 (10). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Mieszkania Dwellings		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² Average usable floor space per dwelling in m ²	Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności Dwellings completed per 1000 population
	ogółem total	w tym indywidualne w % ogółem of which private in % of total		
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	5 697	73,4	117,8	2,7
b	6 526	70,4	113,5	3,1
c	6 197	81,0	119,0	2,9
krośnieński .....a	954	94,3	140,1	2,0
b	1 022	77,1	124,2	2,1
c	1 031	90,5	134,8	2,1
przemyski .....a	749	90,5	131,3	1,9
b	940	78,1	125,8	2,4
c	896	89,0	124,6	2,3
rzeszowski .....a	2 718	51,4	99,5	4,4
b	3 049	57,7	97,7	4,9
c	2 788	70,3	105,3	4,5
tarnobrzeski .....a	1 276	94,7	132,3	2,1
b	1 515	86,8	130,2	2,4
c	1 482	89,9	130,4	2,4
NORD-VEST .....a	7 123	97,1	118,8	2,7
b	6 757	89,6	120,4	2,6
c	5 463	93,7	129,6	2,1
w tym: of which:				
Bihor .....a	1 373	98,0	131,0	2,4
b	1 390	92,2	120,9	2,4
c	1 026	96,8	133,8	1,8
Maramureş .....a	983	94,9	154,4	2,1
b	1 017	96,9	156,9	2,1
c	868	99,9	155,8	1,8
Satu Mare .....a	499	100,0	147,2	1,4
b	393	99,7	150,9	1,1
c	442	100,0	160,4	1,3
Sălaj .....a	429	88,8	153,2	1,9
b	414	100,0	180,8	1,9
c	338	100,0	164,0	1,5
CENTRU .....a	4 501	91,7	120,7	1,9
b	3 794	92,1	119,2	1,6
c	3 794	98,0	124,4	1,6
w tym: of which:				
Harghita .....a	525	86,7	127,4	1,7
b	386	88,1	138,7	1,2
c	393	99,7	132,7	1,3
NORD-EST .....a	9 200	91,8	121,9	2,8
b	8 139	98,2	130,6	2,5
c	7 761	99,2	130,8	2,4
w tym: of which:				
Botoşani .....a	1 092	80,4	96,3	2,6
b	836	98,7	126,9	2,0
c	764	100,0	121,6	1,9
Suceava .....a	3 064	95,9	138,2	4,8
b	2 727	99,1	139,3	4,3
c	2 508	100,0	142,0	4,0

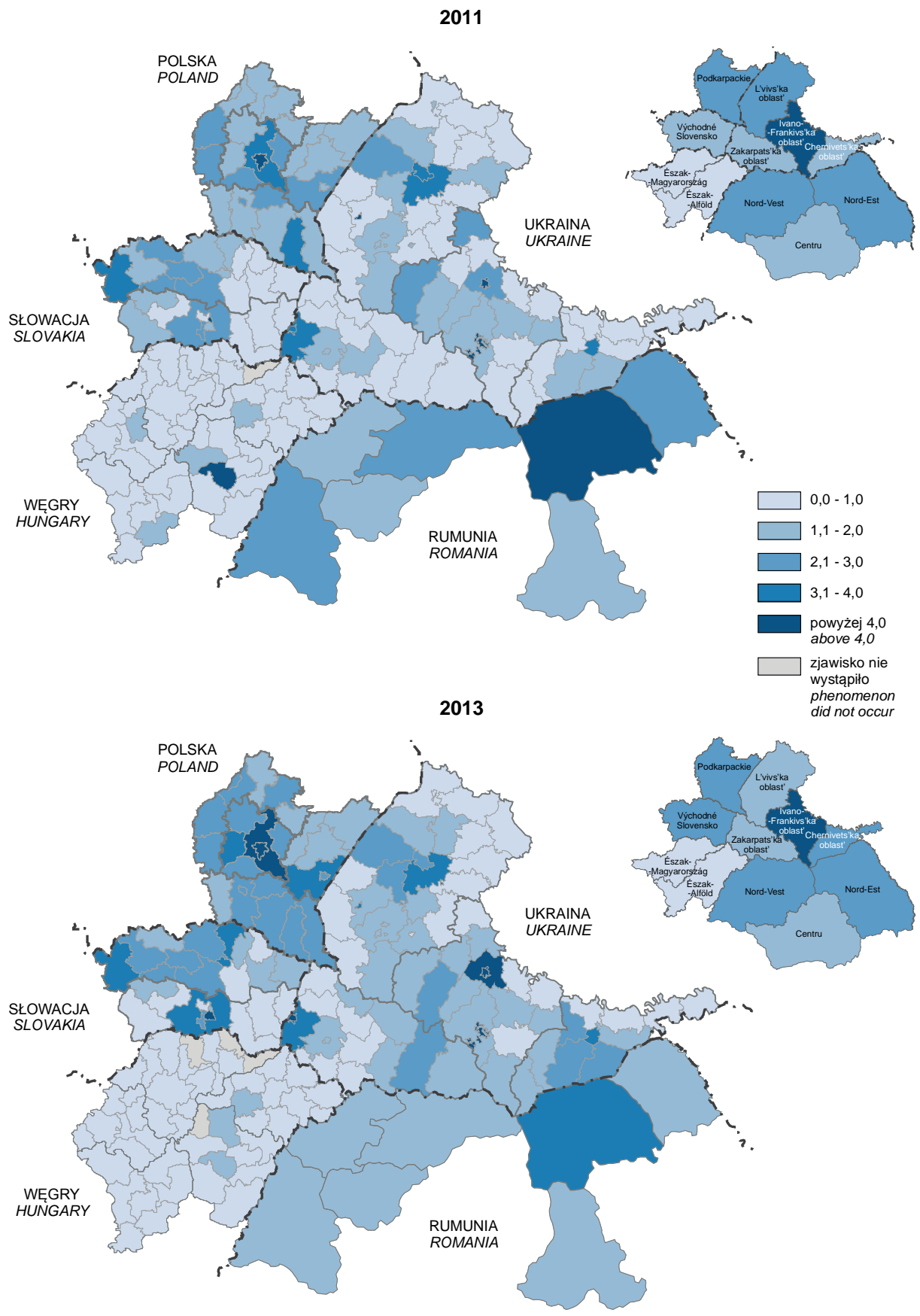
TABL. 1 (10). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)
 DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² Average usable floor space per dwelling in m ²	Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności Dwellings completed per 1000 population
	ogółem total	w tym indywidualne w % ogółem of which private in % of total		
a – 2011				
b – 2012				
c – 2013				
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	2 859	84,7	120,8	1,8
b	2 646	87,1	131,3	1,6
c	3 353	88,6	120,1	2,1
Prešovský kraj .....a	1 557	85,5	118,3	1,9
b	1 440	83,8	125,2	1,8
c	1 957	87,0	114,6	2,4
Košický kraj .....a	1 302	83,7	123,7	1,6
b	1 206	91,0	138,6	1,5
c	1 396	90,9	127,7	1,8
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	1 548	46,9	134,4	1,7
b	2 591	64,3	148,9	2,9
c	2 049	69,1	152,4	2,3
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	5 780	27,1	100,4	4,2
b	4 580	42,3	116,3	3,3
c	6 050	37,0	104,1	4,4
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	5 475	35,5	123,9	2,2
b	4 960	48,1	134,6	2,0
c	4 506	45,8	125,6	1,8
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	1 621	75,1	175,7	1,3
b	1 847	79,1	168,2	1,5
c	2 369	62,8	140,1	1,9
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	560	85,7	115,3	0,5
b	604	68,0	107,2	0,5
c	387	62,0	108,1	0,3
w tym: of which:				
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	266	80,5	104,5	0,4
b	282	73,8	113,2	0,4
c	249	46,6	100,7	0,4
Heves .....a	190	86,8	123,6	0,6
b	231	49,8	95,4	0,8
c	104	88,5	121,1	0,3
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	1 146	78,0	108,6	0,8
b	1 298	55,8	95,7	0,9
c	753	64,3	108,5	0,5
Hajdú-Bihar .....a	593	85,3	108,8	1,1
b	810	48,1	89,0	1,5
c	324	72,8	117,6	0,6
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	211	84,4	106,2	0,5
b	194	75,3	111,9	0,5
c	175	60,0	94,3	0,5
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	342	61,4	109,6	0,6
b	294	63,9	103,5	0,5
c	254	56,3	106,6	0,5

Mapa 14. Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania
 Map 14. Average usable floor space per dwelling completed



Mapa 15. Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności
 Map 15. Dwellings completed per 1000 population



TABL. 2 (11). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem Total	O liczbie izb With number of rooms				
		1	2	3	4	5 i więcej 5 and more
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	5 697	47	500	806	659	3 685
b	6 526	61	583	1 119	866	3 897
c	6 197	128	436	724	732	4 177
NORD-VEST .....a	7 123	546	1 480	2 046	1 646	1 405
b	6 757	819	1 352	1 704	1 438	1 444
c	5 463	177	831	1 722	1 369	1 364
w tym: of which:						
Bihor .....a	1 373	69	242	286	420	356
b	1 390	91	328	298	339	334
c	1 026	57	107	224	335	303
Maramureş .....a	983	31	97	218	359	278
b	1 017	22	110	230	386	269
c	868	13	100	210	286	259
Satu Mare .....a	499	10	74	124	152	139
b	393	10	59	87	87	150
c	442	9	30	80	140	183
Sălaj .....a	429	26	63	86	106	148
b	414	2	21	79	127	185
c	338	5	27	88	91	127
CENTRU .....a	4 501	366	1 074	906	1 039	1 116
b	3 794	230	720	842	1 042	960
c	3 794	177	620	1 000	1 048	949
w tym: of which:						
Harghita .....a	525	15	84	110	129	187
b	386	9	43	84	99	151
c	393	6	28	89	111	159
NORD-EST .....a	9 200	352	1 356	1 848	2 483	3 161
b	8 139	187	962	1 672	2 168	3 150
c	7 761	168	901	1 620	2 086	2 986
w tym: of which:						
Botoşani .....a	1 092	44	262	313	260	213
b	836	4	87	216	221	308
c	764	3	94	250	186	231
Suceava .....a	3 064	65	401	429	823	1 346
b	2 727	94	335	375	696	1 227
c	2 508	65	287	336	620	1 200
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	2 859	195	537	742	794	591
b	2 646	76	393	663	799	715
c	3 353	254	605	793	994	707
Prešovský kraj .....a	1 557	98	328	342	418	371
b	1 440	39	289	309	408	395
c	1 957	153	428	402	537	437
Košický kraj .....a	1 302	97	209	400	376	220
b	1 206	37	104	354	391	320
c	1 396	101	177	391	457	270

TABL. 2 (11). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB (dok.)
 DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem Total	O liczbie izb With number of rooms				
		1	2	3	4	5 i więcej 5 and more
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	1 548	160	452	363	199	374
b	2 591	302	506	565	435	783
c	2 049	233	357	449	391	619
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	5 780	1 392	2 028	1 296	465	599
b	4 580	979	1 463	895	478	765
c	6 050	1 365	2 038	1 047	702	898
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	5 475	849	1 663	1 314	630	1 019
b	4 960	852	1 170	1 038	744	1 156
c	4 506	857	1 112	842	647	1 048
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	1 621	149	344	364	356	408
b	1 847	151	347	473	429	447
c	2 369	362	537	563	442	465
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	560	46	81	155	189	89
b	604	14	102	217	180	91
c	387	13	77	144	118	35
w tym: of which:						
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	266	40	41	74	84	27
b	282	9	47	101	73	52
c	249	9	55	115	53	17
Heves .....a	190	3	24	55	75	33
b	231	2	40	90	76	23
c	104	4	17	21	48	14
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	1 146	73	190	309	429	145
b	1 298	112	293	366	374	153
c	753	38	149	213	268	85
Hajdú-Bihar .....a	593	37	107	127	239	83
b	810	96	195	213	222	84
c	324	13	48	78	132	53
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	211	26	34	60	66	25
b	194	7	39	53	62	33
c	175	10	40	59	54	12
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	342	10	49	122	124	37
b	294	9	59	100	90	36
c	254	15	61	76	82	20

Uwagi do działu

1. Termin **turystyka** – zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki – obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

2. **Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2012 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2011 r. bez pokoi gościnnych i kwatery agroturystycznych).

Hotel – obiekt hotelarski zlokalizowany głównie w zabudowie miejskiej, dysponujący co najmniej 10 pokojami (na Ukrainie co najmniej 6 pokojami), w tym większość miejsc w pokojach jedno- i dwuosobowych, świadczący szeroki zakres usług związanych z pobytem klientów. Każdy hotel musi zapewnić podawanie śniadań.

3. W informacjach o obiektach i miejscach noclegowych turystyki nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Dane o obiektach i miejscach noclegowych wykazano według stanu w dniu 31 VII (dla Słowacji – 31 XII; dla Ukrainy – 1 I). Informacje dotyczą miejsc całorocznych i sezonowych.

5. **Turyści zagraniczni** korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu korzysta z kilku obiektów noclegowych.

Notes to the chapter

1. **Tourism**, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (UNWTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their usual environment not longer than 1 year.

2. **Tourist accommodation establishments** include hotels and similar facilities and other facilities (since 2012 with 10 and more bed places; until 2011 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings).

Hotel – an accommodation facility located mainly in the urban areas, with at least 10 rooms (in Ukraine with at least 6 rooms), most of which are one-person or two-person rooms, providing a wide range of services for clients staying at the establishment. Every hotel must render catering services.

3. Facilities and bed places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc., are not included in data regarding facilities and the number of bed places for tourists.

4. Data on establishments and number of bed places are presented as of 31 VII, (for Slovakia – 31 XII; for Ukraine – 1 I). These data concern whole year's and seasonal places.

5. **Foreign tourists** using tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay he/she uses more than one accommodation facility.

TABL. 1 (12). TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obiekty Facilities		Miejsca noclegowe Number of bed places	
	ogółem total	w tym hotele of which hotels	ogółem total	w tym w hotelach of which in hotels
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	353	88	21 591	5 119
b	452	105	24 205	6 093
c	498	117	25 504	6 843
krośnieński .....a	165	26	11 935	1 429
b	239	28	13 421	1 527
c	264	29	13 834	1 577
przemyski .....a	51	12	2 947	861
b	63	17	3 416	1 077
c	73	21	3 526	1 194
rzeszowski .....a	75	33	3 939	1 966
b	90	41	4 687	2 461
c	93	47	5 124	2 953
tarnobrzeski .....a	62	17	2 770	863
b	60	19	2 681	1 028
c	68	20	3 020	1 119
NORD-VEST .....a	650	161	28 459	17 203
b	730	169	30 687	17 975
c	709	166	30 029	17 572
w tym: of which:				
Bihor .....a	128	43	9 718	7 256
b	145	44	10 284	7 297
c	139	42	10 071	7 266
Maramureş .....a	172	24	4 629	2 086
b	171	23	4 730	1 831
c	180	22	4 805	1 793
Satu Mare .....a	69	13	2 091	791
b	74	15	1 961	909
c	77	17	2 110	962
Sălaj .....a	48	10	1 509	635
b	57	11	1 686	656
c	58	11	1 723	656
CENTRU .....a	1 197	207	45 388	20 293
b	1 526	219	53 787	21 785
c	1 642	236	57 536	23 300
w tym: of which:				
Harghita .....a	229	24	6 759	1 999
b	344	22	8 542	1 804
c	322	21	8 015	1 765
NORD-EST .....a	604	97	21 927	9 929
b	690	104	24 200	10 635
c	725	117	25 492	11 576
w tym: of which:				
Botoşani .....a	17	9	849	635
b	18	9	1 096	715
c	18	9	1 103	715
Suceava .....a	271	34	8 835	3 510
b	296	36	9 447	3 610
c	295	42	9 585	3 926

TABL. 1 (12). TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE (dok.)
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obiekty Facilities		Miejsca noclegowe Number of bed places	
	ogółem total	w tym hotele of which hotels	ogółem total	w tym w hotelach of which in hotels
a – 2011				
b – 2012				
c – 2013				
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	897	156	41 991	17 117
b	1 081	160	45 195	17 444
c	1 047	160	44 538	17 604
Prešovský kraj .....a	551	102	27 637	12 780
b	724	108	30 553	13 102
c	701	106	30 241	13 228
Košický kraj .....a	346	54	14 354	4 337
b	357	52	14 642	4 342
c	346	54	14 297	4 376
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	67	51	3 289	2 732
b	80	53	3 406	2 818
c	87	57	3 662	2 989
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	.	64	8 632	4 466
b	167	83	7 461	5 282
c	193	87	8 063	5 508
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	228	117	12 589	8 958
b	247	130	15 365	11 208
c	272	151	16 194	11 925
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	159	100	6 936	4 845
b	151	95	6 120	4 368
c	228	145	9 693	6 950
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	493	106	37 679	10 442
b	497	107	41 849	10 955
c	475	112	40 918	10 743
w tym: of which:				
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	258	56	20 528	4 984
b	268	55	20 859	4 914
c	250	59	19 963	4 583
Heves .....a	167	38	13 674	4 639
b	163	41	17 238	5 207
c	163	47	17 607	5 694
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	419	98	41 909	10 618
b	406	101	37 701	10 841
c	404	107	38 355	12 590
Hajdú-Bihar .....a	140	47	15 470	7 231
b	133	50	14 333	7 408
c	143	55	15 982	9 078
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	120	25	14 954	1 909
b	118	26	12 451	1 995
c	106	25	11 887	1 911
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	159	26	11 485	1 478
b	155	25	10 917	1 438
c	155	27	10 486	1 601

TABL. 2 (13). KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW ORAZ UDZIELONE NOCLEGI W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH
 TOURISTS ACCOMMODATED AND NIGHTS SPENT IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

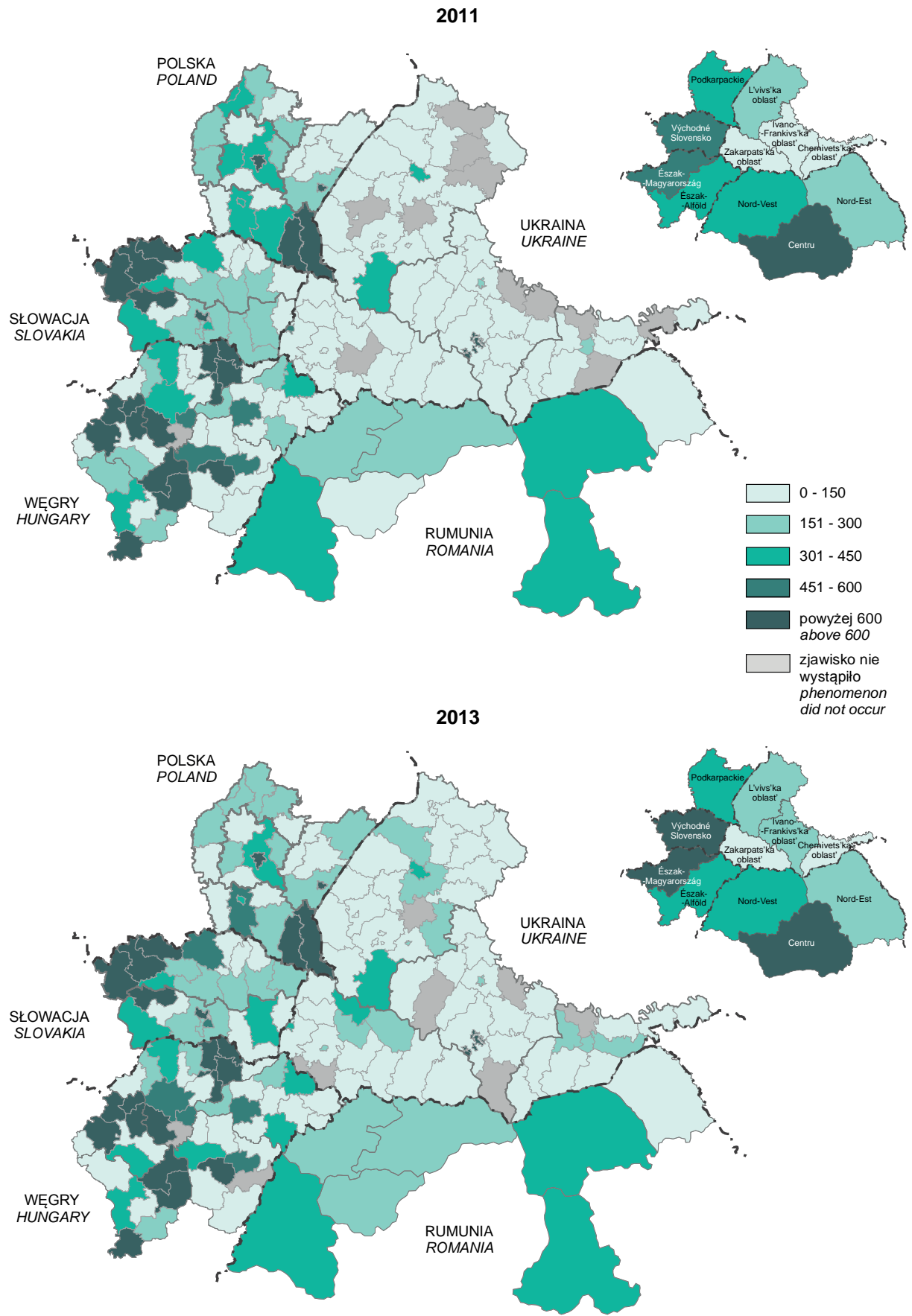
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>				Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym w hotelach <i>of which in hotels</i>	z ogółem turyści zagraniczni <i>from total foreign tourists</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	ogółem <i>total</i>	w tym w hotelach <i>of which in hotels</i>	z ogółem turyстам za- granicznym <i>from total foreign tourists</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>				w tys. <i>in thous.</i>			
WOJEWÓDZTWO	a	718,9	323,2	69,9	338	2 108,5	563,2	153,3
PODKARPACKIE	b	730,2	353,9	76,5	343	2 284,5	604,0	147,7
	c	782,1	418,0	95,4	367	2 297,1	691,5	159,8
krośnieński	a	265,1	71,5	10,8	544	1 196,4	126,3	25,6
	b	280,6	77,8	10,2	576	1 375,4	147,7	25,8
	c	285,5	80,3	8,3	587	1 373,9	165,4	21,9
przemyski	a	83,9	42,9	12,5	210	204,3	72,2	23,8
	b	93,6	52,5	16,6	235	239,4	78,1	24,5
	c	100,1	62,3	20,0	252	234,6	88,6	28,2
rzeszowski	a	243,4	142,6	35,8	392	453,7	248,6	73,8
	b	235,8	153,7	39,5	378	429,0	257,8	69,9
	c	279,9	203,9	56,5	447	460,8	316,7	81,2
tarnobrzeski	a	126,6	66,2	10,8	204	254,1	116,1	30,1
	b	120,3	70,0	10,2	194	240,7	120,5	27,5
	c	116,6	71,5	10,6	188	227,8	120,8	28,5
NORD-VEST	a	799,8	578,6	143,6	308	2 084,6	1 668,9	242,1
	b	852,5	610,2	149,5	329	2 111,7	1 681,8	251,7
	c	899,4	628,5	149,0	347	2 113,7	1 623,6	251,9
w tym: <i>of which:</i>								
Bihor	a	228,4	180,3	38,9	397	1 004,4	900,8	83,2
	b	268,4	207,0	47,7	467	1 029,2	904,6	81,5
	c	252,0	193,8	42,8	439	952,2	830,5	81,3
Maramureş	a	107,1	68,0	20,0	224	201,7	128,2	25,3
	b	107,7	64,2	21,5	227	186,3	109,8	30,4
	c	109,1	64,3	19,5	231	191,8	107,7	24,5
Satu Mare	a	90,5	41,7	5,3	263	150,7	69,4	7,2
	b	76,9	38,1	3,2	225	130,4	64,1	6,3
	c	93,9	49,1	4,6	275	161,2	84,6	8,8
Sălaj	a	29,0	13,9	3,0	130	86,0	50,4	6,8
	b	34,1	15,6	3,3	154	90,3	51,0	7,5
	c	33,4	16,3	3,8	151	85,5	46,2	7,1
CENTRU	a	1 435,8	953,4	269,3	608	3 311,6	2 319,4	403,5
	b	1 654,9	1 070,2	296,6	701	3 677,1	2 511,6	446,2
	c	1 859,9	1 188,5	321,0	790	4 037,6	2 699,8	495,3
w tym: <i>of which:</i>								
Harghita	a	100,3	66,3	19,6	322	251,2	173,4	32,0
	b	103,4	49,8	22,1	333	304,9	184,3	27,7
	c	114,7	54,0	26,3	370	319,6	181,3	30,1
NORD-EST	a	696,2	441,4	86,8	211	1 556,4	1 039,1	145,7
	b	740,6	457,5	89,2	226	1 633,7	1 078,0	150,0
	c	756,0	471,5	93,8	231	1 614,3	1 069,3	162,0
w tym: <i>of which:</i>								
Botoşani	a	36,9	21,4	2,8	90	67,3	39,4	5,8
	b	34,8	22,5	2,9	86	61,6	43,3	5,1
	c	33,3	22,9	2,6	83	58,8	43,6	5,0
Suceava	a	229,5	149,2	32,6	362	556,2	347,1	45,8
	b	238,6	149,2	38,2	377	586,2	357,2	50,8
	c	241,6	154,4	41,4	383	577,2	367,7	58,2

TABL. 2 (13). KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW ORAZ UDZIELONE NOCLEGI W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH (dok.)

TOURISTS ACCOMMODATED AND NIGHTS SPENT IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>				Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym w hotelach <i>of which in hotels</i>	z ogółem turyści zagraniczni <i>from total foreign tourists</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	ogółem <i>total</i>	w tym w hotelach <i>of which in hotels</i>	z ogółem turydom za- granicznym <i>from total foreign tourists</i>
	w tys. <i>in thous.</i>				w tys. <i>in thous.</i>		
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	a 907,9	561,6	313,0	565	2 648,0	1 549,0	904,2
	b 948,0	595,9	319,0	589	2 709,1	1 599,8	909,4
	c 1014,9	644,5	341,8	630	2 906,7	1 718,4	965,3
Prešovský kraj	a 618,5	416,0	215,9	759	2 027,6	1 276,7	680,2
	b 664,9	448,4	223,6	815	2 112,6	1 330,2	689,8
	c 700,2	461,4	236,6	856	2 256,8	1 378,2	738,3
Košický kraj	a 289,4	145,6	97,0	365	620,4	272,3	223,9
	b 283,2	147,5	95,4	357	596,5	269,6	219,6
	c 314,7	183,1	105,2	396	649,9	340,2	227,0
CHERNIVETS'KA OBLAST'	a 88,5	77,7	6,1	98	143,5	129,0	8,3
	b 100,8	84,4	7,4	111	158,7	137,9	11,5
	c 118,3	90,2	7,6	130	204,7	171,7	12,1
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' ...	a 179,1	107,2	13,6	130	381,1	208,5	30,2
	b 233,1	178,6	13,7	169	491,2	345,8	26,8
	c 218,0	157,3	13,6	158	469,8	323,0	28,6
L'VIVS'KA OBLAST'	a 396,2	289,1	85,4	156	828,6	645,2	156,0
	b 470,8	371,6	107,6	185	1 256,8	1 019,4	267,6
	c 493,2	391,9	110,8	194	1 322,8	1 045,2	335,7
ZAKARPATS'KA OBLAST'	a 131,7	109,9	22,3	106	347,1	267,6	46,0
	b 140,7	107,0	26,2	113	322,0	223,4	42,4
	c 172,7	129,0	23,2	138	423,9	307,1	42,3
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	a 686,2	423,0	104,0	577	1 592,9	962,9	269,9
	b 734,5	480,6	112,7	615	1 704,3	1 087,1	287,0
	c 822,3	546,0	128,2	695	1 915,0	1 228,7	335,6
w tym: <i>of which:</i>							
Borsod-Abaúj-Zemplén	a 296,3	149,4	59,9	435	695,3	337,1	145,5
	b 305,6	159,0	64,7	446	710,4	342,4	154,6
	c 323,7	174,6	64,9	477	760,3	381,3	166,2
Heves	a 343,4	247,9	40,8	1 120	790,5	569,3	114,0
	b 386,8	299,9	44,6	1 257	897,9	705,2	120,6
	c 450,2	348,7	60,2	1 476	1 038,1	804,3	159,4
ÉSZAK-ALFÖLD	a 631,7	379,0	155,5	428	1 754,7	1 062,3	542,3
	b 620,4	391,4	155,9	415	1 770,6	1 120,3	551,8
	c 654,4	424,4	160,1	440	1 849,6	1 191,4	562,3
Hajdú-Bihar	a 335,8	240,9	97,6	623	1 052,1	771,6	361,6
	b 322,8	245,9	98,7	595	1 026,5	793,9	365,3
	c 352,7	270,5	100,4	653	1 096,4	841,3	385,1
Jász-Nagykun-Szolnok	a 161,5	76,3	25,3	420	451,0	184,7	113,0
	b 169,6	86,6	25,7	437	496,5	217,1	118,7
	c 160,6	84,2	23,4	417	462,9	205,8	97,6
Szabolcs-Szatmár-Bereg	a 134,4	61,9	32,6	243	251,6	106,0	67,6
	b 128,0	58,8	31,5	227	247,6	109,4	67,7
	c 141,1	69,6	36,3	251	290,3	144,3	79,7

Mapa 16. Korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych na 1000 ludności
 Map 16. Tourists accommodated in tourist accommodation establishments per 1000 population



TABL. 3 (14). TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH
 TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem Total	W tym z krajów Of which from countries				
		Austria Austria	Białoruś Belarus	Bułgaria Bulgaria	Czechy Czech Republic	Francja France
w tys. in thous.						
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE ...a	718,9	1,0	0,7	0,2	2,4	2,9
b	730,2	0,9	1,0	0,2	2,0	3,0
c	782,1	0,9	1,2	0,2	2,2	4,1
krośnieński .....a	265,1	0,3	0,0	0,0	0,4	0,7
b	280,6	0,2	0,1	0,0	0,2	0,6
c	285,5	0,2	0,1	0,0	0,4	0,4
przemyski .....a	83,9	0,2	0,0	0,0	0,4	0,3
b	93,6	0,3	0,1	0,0	0,3	0,5
c	100,1	0,2	0,1	0,0	0,4	0,5
rzeszowski .....a	243,4	0,4	0,4	0,1	1,1	1,4
b	235,8	0,3	0,6	0,1	0,9	1,4
c	279,9	0,4	0,7	0,1	1,0	2,5
tarnobrzeski .....a	126,6	0,1	0,2	0,1	0,6	0,5
b	120,3	0,1	0,2	0,1	0,6	0,5
c	116,6	0,1	0,3	0,1	0,5	0,6
NORD-VEST .....a	799,7	.	.	.	.	.
b	852,5	.	.	.	.	.
c	899,4	.	.	.	.	.
w tym: of which:						
Bihor .....a	228,4	.	.	.	.	.
b	268,4	.	.	.	.	.
c	252,0	.	.	.	.	.
Maramureş .....a	107,1	.	.	.	.	.
b	107,7	.	.	.	.	.
c	109,1	.	.	.	.	.
Satu Mare .....a	90,5	.	.	.	.	.
b	76,9	.	.	.	.	.
c	93,9	.	.	.	.	.
Sălaj .....a	29,0	.	.	.	.	.
b	34,1	.	.	.	.	.
c	33,4	.	.	.	.	.
CENTRU .....a	1 435,8	.	.	.	.	.
b	1 654,9	.	.	.	.	.
c	1 859,9	.	.	.	.	.
w tym: of which:						
Harghita .....a	100,3	.	.	.	.	.
b	103,4	.	.	.	.	.
c	114,7	.	.	.	.	.
NORD-EST .....a	696,2	.	.	.	.	.
b	740,6	.	.	.	.	.
c	756,0	.	.	.	.	.
w tym: of which:						
Botoşani .....a	36,9	.	.	.	.	.
b	34,8	.	.	.	.	.
c	33,3	.	.	.	.	.
Suceava .....a	229,5	.	.	.	.	.
b	238,6	.	.	.	.	.
c	241,6	.	.	.	.	.

TABL. 3 (14). TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH (cd.)
 TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	W tym z krajów (cd.) Of which from countries (cont.)					
	Niemcy Germany	Polska Poland	Rosja Russia	Rumunia Romania	Słowacja Slovakia	Słowenia Slovenia
	w tys. in thous.					
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE ...a	10,8	649,0	2,1	1,1	2,4	0,2
b	10,9	653,7	2,7	1,1	2,3	0,2
c	12,4	686,7	3,0	1,1	2,2	0,2
krośnieński .....a	2,0	254,3	0,6	0,2	0,7	0,0
b	1,6	270,4	0,7	0,1	0,7	0,0
c	1,5	277,2	0,5	0,1	0,6	0,0
przemyski .....a	1,9	71,4	0,2	0,1	0,3	0,0
b	2,7	76,9	0,4	0,1	0,3	0,0
c	2,5	80,1	0,4	0,1	0,3	0,0
rzeszowski .....a	4,5	207,6	1,1	0,7	1,2	0,1
b	4,6	196,3	1,4	0,7	1,1	0,1
c	6,4	223,5	1,9	0,7	1,0	0,1
tarnobrzeski .....a	2,4	115,7	0,2	0,2	0,2	0,0
b	2,0	110,1	0,2	0,2	0,2	0,1
c	2,0	106,0	0,3	0,2	0,2	0,1
NORD-VEST .....a	.	.	.	656,1	.	.
b	.	.	.	703,0	.	.
c	.	.	.	750,4	.	.
w tym: of which:						
Bihor .....a	.	.	.	189,4	.	.
b	.	.	.	220,7	.	.
c	.	.	.	209,2	.	.
Maramureş .....a	.	.	.	87,1	.	.
b	.	.	.	86,2	.	.
c	.	.	.	89,6	.	.
Satu Mare .....a	.	.	.	85,2	.	.
b	.	.	.	73,7	.	.
c	.	.	.	89,3	.	.
Sălaj .....a	.	.	.	26,0	.	.
b	.	.	.	30,8	.	.
c	.	.	.	29,6	.	.
CENTRU .....a	.	.	.	1 166,4	.	.
b	.	.	.	1 358,3	.	.
c	.	.	.	1 538,8	.	.
w tym: of which:						
Harghita .....a	.	.	.	80,6	.	.
b	.	.	.	81,3	.	.
c	.	.	.	88,4	.	.
NORD-EST .....a	.	.	.	609,4	.	.
b	.	.	.	651,4	.	.
c	.	.	.	662,2	.	.
w tym: of which:						
Botoşani .....a	.	.	.	34,0	.	.
b	.	.	.	32,0	.	.
c	.	.	.	30,8	.	.
Suceava .....a	.	.	.	196,9	.	.
b	.	.	.	200,4	.	.
c	.	.	.	200,2	.	.

TABL. 3 (14). TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH (cd.)
 TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	W tym z krajów (dok.) Of which from countries (cont.)					
	Stany Zjednoczone United States	Turcja Turkey	Ukraina Ukraine	Węgry Hungary	Wielka Brytania United Kingdom	Włochy Italy
	w tys. in thous.					
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE ...a	4,6	0,2	16,8	1,3	3,8	2,1
b	4,3	0,3	22,2	1,2	3,9	2,4
c	5,0	0,3	34,2	1,3	3,8	2,8
krośnieński .....a	0,5	0,0	2,0	0,2	0,8	0,4
b	0,5	0,0	2,3	0,3	0,6	0,5
c	0,4	0,0	1,6	0,3	0,4	0,3
przemyski .....a	0,3	0,0	5,2	0,2	0,5	0,4
b	0,2	0,0	8,5	0,2	0,4	0,3
c	0,2	0,1	12,5	0,2	0,3	0,3
rzeszowski .....a	3,1	0,2	7,9	0,6	1,9	0,8
b	3,1	0,1	9,6	0,5	2,2	1,0
c	3,9	0,2	18,2	0,6	2,5	1,7
tarnobrzeski .....a	0,7	0,0	1,7	0,2	0,5	0,5
b	0,5	0,1	1,8	0,2	0,6	0,6
c	0,5	0,1	1,9	0,2	0,6	0,4
NORD-VEST .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
w tym: of which:						
Bihar .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
Maramureş .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
Satu Mare .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
Sălaj .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
CENTRU .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
w tym: of which:						
Harghita .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
NORD-EST .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
w tym: of which:						
Botoşani .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.
Suceava .....a	.	.	.	.	.	.
b	.	.	.	.	.	.
c	.	.	.	.	.	.

TABL. 3 (14). TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH (cd.)
 TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem Total	W tym z krajów Of which from countries				
		Austria Austria	Białoruś Belarus	Bulgaria Bulgaria	Czechy Czech Republic	Francja France
		w tys. in thous.				
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	907,9	8,7	1,2	0,8	101,9	5,0
b	948,0	9,0	1,9	0,9	106,0	4,8
c	1 014,9	10,8	2,6	0,8	105,2	4,6
Prešovský kraj .....a	618,5	4,7	0,8	0,4	73,4	2,1
b	664,9	5,1	1,4	0,5	77,5	2,2
c	700,2	5,3	2,0	0,4	77,2	2,0
Košický kraj .....a	289,4	4,0	0,4	0,4	28,6	2,8
b	283,2	3,9	0,5	0,4	28,5	2,6
c	314,7	5,5	0,6	0,4	28,0	2,5
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	88,5	0,1	0,9	0,1	0,1	0,1
b	100,8	0,1	1,6	0,1	0,1	0,1
c	118,3	0,1	1,0	0,1	0,1	0,0
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	179,1	0,2	1,3	0,1	0,4	0,2
b	233,1	0,2	1,0	0,5	0,2	0,3
c	218,0	0,1	0,8	0,2	0,4	0,6
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	396,2	2,7	5,0	0,3	1,0	1,3
b	470,8	3,4	7,1	0,3	1,2	1,7
c	493,2	2,6	9,6	0,3	1,0	1,5
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	131,7	0,6	2,1	0,2	2,2	0,4
b	140,7	2,5	1,9	0,1	2,8	0,3
c	172,7	1,3	4,4	0,1	1,9	0,3
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	686,2	3,1	.	0,3	4,9	2,7
b	734,5	3,0	.	0,3	5,3	2,8
c	822,3	3,7	.	0,4	6,4	2,7
w tym: of which:						
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	296,3	1,6	.	0,1	2,3	1,3
b	305,6	1,6	.	0,2	2,0	1,5
c	323,7	1,6	.	0,1	2,3	1,3
Heves .....a	343,4	1,4	.	0,2	2,5	1,4
b	386,8	1,3	.	0,1	3,3	1,1
c	450,2	1,9	.	0,3	4,0	1,3
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	631,7	5,0	.	0,4	4,0	3,1
b	620,4	4,7	.	0,5	4,4	2,6
c	654,4	4,3	.	0,8	4,0	2,7
Hajdú-Bihar .....a	335,8	2,6	.	0,3	2,5	1,7
b	322,8	1,9	.	0,4	2,8	1,1
c	352,7	1,8	.	0,6	2,6	1,1
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	161,5	1,6	.	0,0	1,0	0,7
b	169,6	2,2	.	0,1	1,1	0,7
c	160,6	1,7	.	0,1	0,9	0,9
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	134,4	0,8	.	0,1	0,5	0,7
b	128,0	0,7	.	0,0	0,5	0,8
c	141,1	0,8	.	0,1	0,5	0,7

TABL. 3 (14). TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH (cd.)
 TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

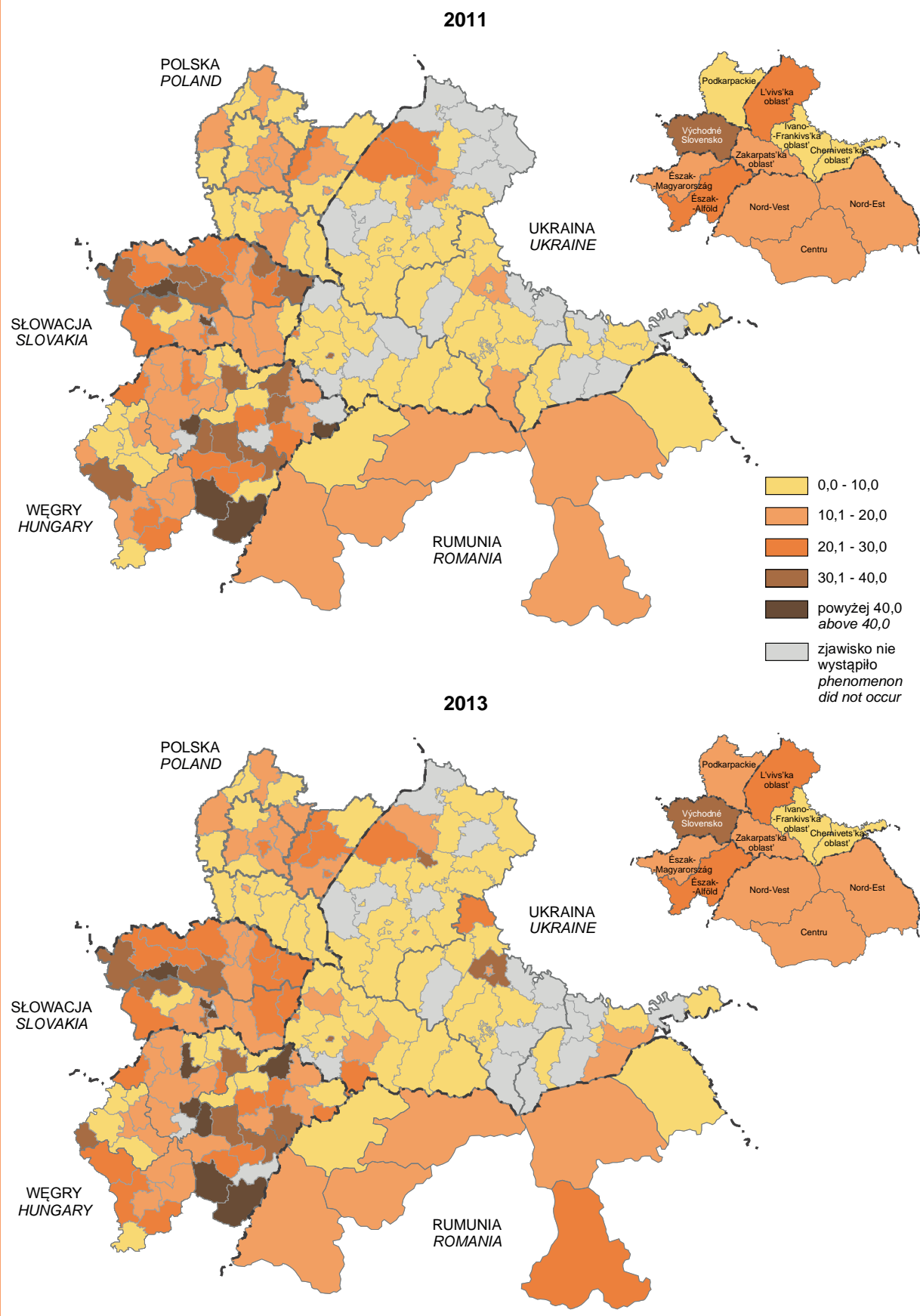
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	W tym z krajów (cd.) Of which from countries (cont.)					
	Niemcy Germany	Polska Poland	Rosja Russia	Rumunia Romania	Słowacja Slovakia	Słowenia Slovenia
	w tys. in thous.					
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	24,9	48,8	9,3	4,2	594,9	1,1
b	24,1	49,2	10,5	4,7	629,1	1,3
c	26,8	44,6	11,0	5,0	673,1	1,6
Prešovský kraj .....a	15,9	35,5	7,7	2,7	402,5	0,5
b	15,8	37,0	8,1	3,0	441,3	0,8
c	16,9	34,7	8,8	3,1	463,6	0,8
Košický kraj .....a	9,0	13,3	1,5	1,5	192,4	0,5
b	8,4	12,2	2,4	1,7	187,8	0,5
c	9,9	9,9	2,2	1,9	209,4	0,8
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	0,3	0,6	1,2	0,8	0,0	0,0
b	0,2	0,6	1,2	0,8	0,0	0,0
c	0,3	0,5	1,0	1,0	0,0	0,0
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	0,9	2,1	3,1	0,3	0,1	0,1
b	1,2	1,9	3,7	0,3	0,1	0,1
c	1,0	2,3	3,2	0,3	0,1	0,1
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	7,8	26,6	12,9	0,3	0,4	0,3
b	11,2	22,0	20,8	0,3	0,3	0,4
c	9,0	24,5	23,0	0,3	0,3	0,4
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	1,5	1,0	3,0	0,6	2,1	0,2
b	1,4	1,4	3,5	1,1	1,6	0,2
c	2,0	1,3	2,7	0,2	2,0	0,1
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	12,9	24,9	3,0	5,0	13,6	0,5
b	12,7	29,0	4,6	5,9	16,8	0,6
c	13,1	35,0	5,7	7,4	18,1	0,5
w tym: of which:						
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	5,8	16,3	1,3	3,3	9,0	0,2
b	5,2	18,9	3,6	3,5	10,9	0,3
c	5,5	19,6	4,1	4,0	10,2	0,2
Heves .....a	6,2	8,4	1,7	1,6	4,2	0,3
b	6,7	9,9	1,0	2,2	5,5	0,2
c	7,0	15,2	1,5	3,3	7,4	0,3
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	22,0	28,4	2,3	33,8	15,6	0,8
b	20,8	27,2	4,1	33,6	17,2	1,2
c	18,9	29,9	4,9	33,8	19,5	1,1
Hajdú-Bihar .....a	13,4	20,5	1,5	25,7	9,1	0,5
b	12,2	19,0	3,1	25,5	9,7	0,7
c	11,0	21,3	3,7	23,6	11,0	0,8
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	5,9	3,9	0,1	2,4	1,6	0,1
b	6,2	4,0	0,1	2,6	1,6	0,1
c	5,5	4,0	0,1	2,4	1,4	0,2
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	2,7	4,0	0,8	5,7	4,9	0,2
b	2,4	4,2	0,9	5,5	5,9	0,4
c	2,4	4,6	1,1	7,8	7,1	0,2

TABL. 3 (14). TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH (dok.)
 TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	W tym z krajów (dok.) Of which from countries (cont.)					
	Stany Zjednoczone United States	Turcja Turkey	Ukraina Ukraine	Węgry Hungary	Wielka Brytania United Kingdom	Włochy Italy
	w tys. in thous.					
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	4,4	0,6	14,8	22,3	4,6	5,3
b	4,5	0,6	14,7	21,7	5,5	5,3
c	4,2	0,5	33,4	24,2	5,4	5,8
Prešovský kraj .....a	2,3	0,3	12,3	12,5	2,5	2,6
b	2,5	0,2	11,2	12,4	3,2	2,4
c	2,1	0,2	24,4	12,6	3,1	2,6
Košický kraj .....a	2,1	0,4	2,5	9,8	2,1	2,7
b	2,0	0,4	3,5	9,3	2,3	2,9
c	2,1	0,4	9,0	11,6	2,3	3,3
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	0,1	0,1	82,4	0,1	0,1	0,1
b	0,1	0,1	93,5	0,0	0,0	0,2
c	0,1	0,3	110,7	0,0	0,1	0,1
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	0,5	0,0	169,5	0,1	0,2	0,0
b	0,5	0,1	222,4	0,1	0,2	0,3
c	0,5	0,1	207,5	0,1	0,1	0,6
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	5,3	0,8	310,8	0,5	1,8	1,9
b	6,0	1,1	363,2	0,8	4,5	2,6
c	4,6	4,4	382,4	0,2	1,9	2,1
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	0,6	0,1	109,3	2,8	0,4	0,7
b	1,0	0,1	114,5	2,4	0,8	1,0
c	0,6	0,2	149,5	2,7	0,3	0,5
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	2,7	0,4	7,1	582,1	3,3	2,1
b	2,6	0,5	7,0	621,8	3,1	2,2
c	1,9	0,9	5,4	694,0	2,9	2,4
w tym: of which:						
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	1,1	0,1	5,9	236,4	1,8	1,2
b	1,1	0,2	5,6	240,9	1,4	1,0
c	0,8	0,4	3,3	258,8	1,2	1,1
Heves .....a	1,5	0,3	1,2	302,7	1,4	0,7
b	1,4	0,3	1,4	342,1	1,7	1,0
c	1,1	0,4	2,1	389,9	1,6	1,1
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	1,6	0,4	12,3	476,2	2,7	5,2
b	1,5	0,5	11,0	464,5	2,8	4,4
c	1,4	0,6	11,6	494,3	3,0	4,5
Hajdú-Bihar .....a	1,0	0,2	5,2	238,2	1,5	2,2
b	0,8	0,3	6,4	224,1	1,7	2,2
c	0,9	0,4	6,4	252,3	2,0	2,2
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	0,4	0,1	0,2	136,2	0,7	1,6
b	0,4	0,1	0,3	143,9	0,6	0,9
c	0,3	0,1	0,2	137,2	0,5	1,0
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	0,2	0,1	6,9	101,8	0,5	1,4
b	0,3	0,1	4,3	96,5	0,6	1,3
c	0,2	0,2	5,1	104,8	0,5	1,3

Mapa 17. Turyści zagraniczni korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych w % ogółem

Map 17. Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments in % of total



Uwagi do działu

1. Dane o **gruntach** wykazano według granic administracyjnych (z wyjątkiem danych dotyczących Węgier).

Do **użytków rolnych** zaliczono grunty orne, sady, winnice (w Polsce dane o sadach podaje się łącznie z winnicami), łąki i pastwiska oraz użytki rolne pozostałe, a także grunty rolne zabudowane, grunty pod stawami oraz rowy (w Rumunii i na Węgrzech grunty pod stawami zaliczono do pozostałych gruntów).

Do **sadów** zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi oraz szkółki drzew i krzewów owocowych o powierzchni nie mniejszej niż 0,10 ha, (w przypadku Słowacji – 0,25 ha).

Na Ukrainie do sadów nie zaliczono odrębnie rosnących drzew, krzewów oraz nasadzeń owocowych, warzywnych i winorośli, które nie mają przeznaczenia przemysłowego.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornich obsianych trawami w ramach płodozmianu.

W pozycji „**pozostałe grunty**” zawarto użytki ekologiczne, nieużytki, grunty pod wodami powierzchniowymi, tereny różne oraz grunty zabudowane i zurbanizowane (w Rumunii także winnice i szkółki winorośli).

2. Dane o **produkcji, plonach i skupie**: zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna, tytoniu — liści tytoniu, chmielu — chmielu surowego. Dane dotyczące zbóż podstawowych, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują mieszanek zbożowych. Kukurydzę na ziarno zaliczono do zbóż.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszka, mieszanki strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych, włóknistych i innych przemysłowych.

Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne oraz kukurydzę na pasze.

Dane o produkcji **żywca rzeźnego** obejmują: skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne.

3. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemiopłodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwie-

Notes to the chapter

1. Data on **land** are presented according to administrative borders (excluding data on Hungary).

Agricultural land comprises arable land, orchards, vineyards (in Poland data on orchards include vineyards) meadows and pastures as well as other agricultural land and also built-up agricultural area, land under ponds as well as ditches (in Romania and Hungary land under ponds were included in other land).

Orchards are understood as land planted with fruit-bearing trees and bushes and tree nurseries not smaller than 0.10 ha (in the case of Slovakia 0.25 ha).

In Ukraine, trees which grow separately, bushes as well as fruit, vegetable and grapevine plantations intended not for industry are not included in orchards.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

Item “**other land**” includes ecological land, wasteland, land under surface waters, various grounds as well as built-up and urbanized land (in Romania also vineyards and vine nurseries.).

2. Data regarding the **production, yields and procurement** of: cereals, pulses and oilseeds plants concern grain, tobacco — tobacco leaves, hop — raw hop. Data regarding basic cereals, i.e., wheat, rye, barley, oats and triticale, unless otherwise indicated, do not include cereal mixed. Maize designated for grain was included among cereals.

Pulses for grain include: edible pulses (peas, beans, broad beans and other) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, pulses mixed).

Industrial crops include: sugar beets, oilseeds crops, fibrous plants and other industrial plants.

Feed plants include: pulses, small-seed legumes (of which perennial legumes) with other feed plants and field grasses, as well as root plants and maize for feeds.

Data regarding the production of **animals for slaughter** concern the purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption.

3. Data regarding land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production were compiled on the basis of

rzędziej opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, wyników spisów rolniczych i szacunków.

4. Do przeliczeń wyników i czynników produkcji na jednostkę powierzchni przyjęto użytki rolne rozliczane według siedziby użytkownika gospodarstwa (bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych) – stan w czerwcu (w przypadku Słowacji – 20 V, a Ukrainy – 1 I).

5. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – prezentuje się według siedziby użytkownika.

6. **Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do powierzchni lasów zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz polećka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do gruntów związanych z gospodarką leśną zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

reports, results of sample surveys, agricultural census results and estimates.

4. Agricultural land calculated by the official residence of the land user (excluding non-farm land) was assumed for calculating production results per area unit – as of June (in the case of Slovakia – 20 V, and Ukraine – 1 I).

5. Data, unless otherwise stated, are presented by the official residence of the land user.

6. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- *covered by forest vegetation (wooded area),*
- *temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).*

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purpose of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

TABL. 1 (15). UŻYTKOWANIE GRUNTÓW (według granic administracyjnych)

Stan w dniu 1 I

LAND USE (by administrative borders)

As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Powierzchnia ogólna w tys. ha <i>Total area in thous. ha</i>	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>				Grunty leśne ¹ <i>Forest land¹</i>	Pozostałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki i pas- twiska <i>meadows and pastures</i>		
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>							
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE ² .....a	1 784,6	53,5	34,7	0,6	15,3	40,2	6,3
b	1 784,6	53,1	34,4	0,6	15,3	40,5	6,4
c	1 784,6	52,9	34,2	0,6	15,2	40,7	6,4
krośnieński .....a	553,7	40,8	24,4	0,3	14,3	53,6	5,6
b	553,7	40,5	24,1	0,3	14,4	53,9	5,6
c	553,7	40,3	23,9	0,3	14,4	54,1	5,6
przemyski .....a	429,2	58,2	40,0	0,8	14,3	36,5	5,3
b	429,2	57,9	39,8	0,8	14,3	36,8	5,4
c	429,2	57,7	39,7	0,8	14,4	36,9	5,4
rzeszowski .....a	355,1	65,1	42,8	1,0	17,5	27,9	6,9
b	355,1	64,5	42,4	1,0	17,4	28,4	7,1
c	355,1	64,1	42,1	0,9	17,3	28,7	7,2
tarnobrzeski .....a	446,6	55,4	35,9	0,5	15,6	36,8	7,8
b	446,6	55,1	35,7	0,5	15,6	37,0	7,8
c	446,6	54,8	35,5	0,5	15,5	37,5	7,7
NORD-VEST .....a	3 416,0	60,6	30,0	1,0	29,4	30,2	9,4
b	3 416,0	60,6	30,0	1,1	29,3	30,2	9,5
c	3 416,0	60,5	29,9	1,1	29,3	30,2	9,5
w tym: <i>of which:</i>							
Bihar .....a	754,4	64,8	40,8	0,5	23,1	26,1	9,4
b	754,4	64,6	40,9	0,5	22,8	26,3	9,4
c	754,4	64,6	40,9	0,5	22,8	26,3	9,4
Maramureș .....a	630,4	48,4	12,9	1,0	34,5	46,1	5,5
b	630,4	48,5	13,0	1,0	34,5	46,0	5,6
c	630,4	48,5	12,9	1,0	34,6	46,0	5,6
Satu Mare .....a	441,8	72,1	52,0	1,7	17,6	17,0	11,7
b	441,8	72,1	51,9	1,8	17,6	16,8	11,9
c	441,8	71,6	51,7	1,8	17,2	16,8	12,5
Sălaj .....a	386,4	61,8	31,2	1,1	28,8	27,7	11,1
b	386,4	61,8	31,2	1,2	28,8	27,7	11,2
c	386,4	61,8	31,2	1,2	28,8	27,7	11,1
CENTRU .....a	3 410,0	55,7	22,0	0,4	33,1	36,3	8,2
b	3 410,0	55,7	22,0	0,4	33,0	36,3	8,2
c	3 410,0	55,7	21,9	0,4	33,1	36,3	8,3
w tym: <i>of which:</i>							
Harghita .....a	663,9	59,6	12,4	0,1	47,0	35,8	4,6
b	663,9	59,6	12,4	0,1	47,0	35,8	4,6
c	663,9	59,6	11,8	0,1	47,6	35,8	4,6
NORD-EST .....a	3 685,0	57,6	37,5	0,5	18,8	33,5	9,7
b	3 685,0	57,6	37,5	0,5	18,8	33,5	9,7
c	3 685,0	57,6	37,5	0,5	18,8	33,5	9,7
w tym: <i>of which:</i>							
Botoșani .....a	498,6	78,8	59,9	0,5	18,0	11,7	9,9
b	498,6	78,8	59,9	0,5	18,0	11,7	9,9
c	498,6	78,8	59,9	0,5	18,0	11,7	9,9
Suceava .....a	855,4	40,7	21,1	0,4	19,2	53,0	6,3
b	855,4	40,7	21,1	0,3	19,2	53,1	6,3
c	855,4	40,5	21,0	0,4	19,2	53,1	6,3

¹ Oraz zadrzewione i zakrzewione. ² Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.¹ Including bush and tree-covered areas. ² Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 1 (15). UŻYTKOWANIE GRUNTÓW (według granic administracyjnych) (dok.)

Stan w dniu 1 I ¹

LAND USE (by administrative borders) (cont.)

As of 1 I ¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Powierzchnia ogólna w tys. ha <i>Total area in thous. ha</i>	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>				Grunty leśne ² <i>Forest land²</i>	Pozostałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki i pas- twiska <i>meadows and pastures</i>		
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>							
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	a 1 572,8	45,7	22,4	0,3	21,2	45,1	9,2
	b 1 572,8	45,5	22,4	0,3	21,1	45,2	9,3
	c 1 572,8	45,5	22,4	0,2	21,1	45,2	9,3
Prešovský kraj	a 897,4	42,6	16,6	0,2	24,6	49,2	8,2
	b 897,3	42,4	16,6	0,2	24,5	49,3	8,3
	c 897,3	42,4	16,6	0,2	24,4	49,3	8,3
Košický kraj	a 675,4	49,7	30,2	0,3	16,8	39,6	10,6
	b 675,5	49,7	30,2	0,3	16,7	39,7	10,7
	c 675,4	49,6	30,2	0,3	16,7	39,7	10,7
CHERNIVETS'KA OBLAST'	a 809,6	59,5	41,0	3,6	13,5	31,9	8,6
	b 809,6	59,5	40,9	3,7	13,5	31,9	8,6
	c 809,6	59,5	40,9	3,7	13,5	31,9	8,6
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST'	a 1 392,7	46,4	28,1	1,2	15,2	45,7	7,9
	b 1 392,7	46,4	28,2	1,2	15,2	45,6	8,0
	c 1 392,7	46,4	28,4	1,2	15,2	45,6	8,0
L'VIVS'KA OBLAST'	a 2 183,1	59,3	36,5	1,1	20,4	31,8	8,9
	b 2 183,1	59,2	36,4	1,1	20,4	31,8	9,0
	c 2 183,1	59,2	36,4	1,1	20,4	31,8	9,0
ZAKARPATS'KA OBLAST'	a 1 275,3	35,4	15,7	2,0	17,7	56,8	7,8
	b 1 275,3	35,4	15,7	2,1	17,6	56,8	7,8
	c 1 275,3	35,4	15,7	2,1	17,6	56,8	7,8
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	a 1 315,0	46,6	35,0	1,0	8,1	29,9	23,5
	b 1 315,1	46,6	35,0	1,0	8,1	30,0	23,4
	c 1 315,2	46,5	34,9	1,0	8,1	30,1	23,4
w tym: <i>of which:</i>							
Borsod-Abaúj-Zemplén	a 681,0	46,9	36,8	1,1	7,1	30,3	22,8
	b 681,0	46,9	36,8	1,1	7,1	30,5	22,6
	c 680,9	46,9	36,8	1,1	7,2	30,6	22,5
Heves	a 381,6	53,0	38,6	0,9	9,2	23,0	24,1
	b 381,8	53,1	38,6	1,0	9,2	23,1	23,9
	c 382,0	52,7	38,2	1,0	9,2	23,1	24,2
ÉSZAK-ALFÖLD	a 1 811,0	65,0	50,2	2,0	12,0	12,3	22,7
	b 1 812,1	65,0	50,2	1,9	12,0	12,4	22,7
	c 1 822,7	65,2	50,5	1,9	11,9	12,4	22,4
Hajdú-Bihar	a 600,5	72,5	52,8	0,6	18,0	11,4	16,1
	b 600,5	72,5	52,8	0,6	18,0	11,4	16,1
	c 610,5	72,9	53,6	0,6	17,7	11,3	15,8
Jász-Nagykun-Szolnok	a 587,6	64,4	55,8	0,3	7,7	5,5	30,1
	b 589,1	64,5	55,9	0,3	7,7	5,5	30,0
	c 589,8	64,5	56,0	0,3	7,7	5,5	30,0
Szabolcs-Szatmár-Bereg	a 622,9	58,3	42,3	4,8	10,3	19,6	22,1
	b 622,6	58,2	42,3	4,8	10,3	19,7	22,0
	c 622,5	58,3	42,3	4,8	10,3	20,0	21,7

¹ Dla Słowacji grunty leśne stan w dniu 31 XII, dla Ukrainy – w końcu roku, dla Węgier – 31 V. ² Oraz zadrzewione i zakrzewione.¹ For Slovakia forest land as of 31 XII, for Ukraine as of the end of year, for Hungary – 31 V. ² Including bush and tree-covered areas.

TABL. 2 (16). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW

Stan w czerwcu

SOWN AREA

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem w ha Total in ha	Zboża Cereals	Strączkowe Pulses	Ziemniaki Potatoes	Przemys- łowe Industrial	Pastewne Feed	Pozostałe uprawy Other crops
		w odsetkach in percent					
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	326 836	69,4	1,4	9,7	6,9	10,6	2,0
b	300 043	76,0	1,7	8,3	8,0	4,3	1,7
c	307 328	73,4	1,0	8,4	9,3	5,8	2,1
NORD-VEST .....a	725 261	60,9	0,3	6,8	8,6	20,5	3,0
b	700 984	62,3	0,2	6,4	7,4	20,6	3,0
c	727 143	63,9	0,2	5,5	8,2	19,4	2,7
w tym: of which:							
Bihor .....a	248 493	66,0	0,3	3,8	14,1	13,7	2,1
b	235 256	69,5	0,3	2,8	12,0	13,9	1,5
c	242 008	70,2	0,2	2,1	13,1	12,7	1,7
Maramureş .....a	68 895	40,0	0,1	18,2	1,0	38,6	2,2
b	66 879	39,6	0,1	18,7	1,0	38,6	1,9
c	65 618	40,7	0,1	17,5	1,0	38,6	2,1
Satu Mare .....a	167 514	65,6	0,2	3,1	12,2	14,8	4,1
b	164 910	68,9	0,1	2,3	10,5	13,6	4,6
c	186 675	71,0	0,2	2,2	11,1	11,9	3,5
Sălaj .....a	72 569	52,8	0,0	9,1	3,8	31,7	2,6
b	65 228	52,5	0,0	9,7	2,7	32,4	2,7
c	68 060	55,5	0,0	8,2	2,4	31,1	2,7
CENTRU .....a	563 956	55,0	0,1	11,0	2,2	27,8	3,9
b	552 180	53,9	0,1	9,8	2,2	30,2	3,8
c	564 734	53,3	0,1	8,5	3,0	30,5	4,6
w tym: of which:							
Harghita .....a	62 343	45,4	0,0	20,5	0,1	31,7	2,3
b	52 798	42,8	0,0	20,6	0,1	34,3	2,1
c	53 608	44,8	0,0	18,7	0,1	34,4	1,9
NORD-EST .....a	1 166 806	57,8	0,6	4,9	14,8	18,5	3,4
b	1 252 490	59,9	0,6	4,4	14,9	16,6	3,5
c	1 162 811	58,4	0,5	4,5	14,6	18,4	3,6
w tym: of which:							
Botoşani .....a	279 502	53,9	1,1	3,0	19,7	19,5	2,8
b	277 726	52,4	1,2	3,1	21,5	18,9	2,9
c	273 078	52,1	0,7	2,9	22,6	18,6	3,0
Suceava .....a	177 901	44,3	0,4	14,0	2,2	34,3	4,7
b	168 271	44,2	0,5	13,9	1,6	34,6	5,2
c	169 576	43,6	0,4	13,4	2,6	35,5	4,5

TABL. 2 (16). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW (dok.)

Stan w czerwcu

SOWN AREA (cont.)

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Ogółem w ha Total in ha	Zboża Cereals	Strączkowe Pulses	Ziemniaki Potatoes	Przemys- łowe Industrial	Pastewne Feed	Pozostałe uprawy Other crops
		w odsetkach in percent					
VÝCHODNÉ SLOVENSKO ¹	a 334 822	43,9	0,7	1,1	22,2	29,7	2,5
	b 333 762	47,3	0,6	0,9	21,5	26,9	2,8
	c 335 112	47,3	0,3	0,9	21,4	25,9	4,2
Prešovský kraj	a 131 220	37,5	0,5	2,0	14,0	44,2	1,7
	b 132 162	40,0	0,6	1,8	13,2	41,1	3,2
	c 132 001	40,0	0,4	1,7	14,0	41,6	2,3
Košický kraj	a 203 602	48,0	0,8	0,4	27,4	20,3	3,0
	b 201 601	52,0	0,5	0,4	27,0	17,5	2,5
	c 203 111	51,9	0,2	0,4	29,6	15,7	2,2
CHERNIVETS'KA OBLAST' ¹	a 302 987	43,4	0,4	11,1	22,0	18,8	4,3
	b 305 610	44,9	0,3	11,1	21,7	17,7	4,3
	c 307 331	45,0	0,3	11,0	22,5	16,9	4,3
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' ¹	a 335 122	39,5	1,4	18,1	10,2	27,7	3,1
	b 359 055	42,3	1,4	17,1	12,6	23,7	2,9
	c 365 396	43,1	1,3	16,6	13,9	22,3	2,8
L'VIVS'KA OBLAST' ¹	a 563 413	46,7	0,6	17,1	12,2	19,0	4,4
	b 596 947	48,1	0,4	16,3	13,4	17,6	4,2
	c 621 024	48,5	0,3	15,2	15,9	16,2	3,9
ZAKARPATS'KA OBLAST' ¹	a 189 553	45,0	0,9	18,8	1,9	26,2	7,2
	b 191 510	46,3	1,0	18,8	3,0	23,7	7,2
	c 191 360	45,7	0,9	18,9	4,1	23,3	7,1
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	a 422 992	57,2	1,1	0,3	30,6	6,9	3,8
	b 418 649	63,4	1,3	0,3	23,2	7,5	4,3
	c 416 871	60,2	1,4	0,3	25,9	7,5	4,6
ÉSZAK-ALFÖLD	a 835 718	63,8	1,6	0,4	22,4	5,8	5,9
	b 891 108	66,1	1,6	0,4	20,9	5,4	5,6
	c 892 680	67,6	1,4	0,3	20,6	4,8	5,2

¹ Stan w dniu 20 V.¹ As of 20 V.

TABL. 3 (17). ZBIORY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW
SELECTED CROP PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Zboża Cereals			Ziemniaki Potatoes	Buraki cukrowe Sugar beets
	ogółem total	w tym of which			
		pszenica wheat	żyto rye		
w tonach in tonnes					
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	724 253	337 255	34 297	682 268	160 542
b	799 184	377 640	23 612	601 356	218 504
c	752 800	311 792	35 275	521 503	212 729
NORD-VEST .....a	1 692 468	434 917	2 875	760 587	121 556
b	1 161 863	350 895	2 397	462 044	130 094
c	1 779 269	455 524	2 707	567 128	150 077
w tym: of which:					
Bihor .....a	717 510	230 421	1 299	170 858	41 690
b	449 927	171 839	1 014	80 253	26 530
c	700 492	243 403	1 907	76 778	61 976
Maramureş .....a	89 423	9 894	2	172 073	-
b	65 242	6 935	2	106 872	-
c	88 716	7 508	8	130 012	-
Satu Mare .....a	418 350	123 983	485	68 071	53 526
b	339 317	121 603	929	55 782	58 829
c	570 603	147 736	292	56 193	49 372
Sălaj .....a	110 535	17 462	-	101 511	-
b	79 736	13 816	-	72 069	31
c	125 161	18 125	11	69 878	50
CENTRU .....a	1 207 954	362 235	4 973	1 193 506	304 696
b	732 961	201 988	3 185	540 528	253 894
c	1 096 599	298 193	4 642	957 494	459 875
w tym: of which:					
Harghita .....a	78 566	36 156	1 902	250 180	12 160
b	40 041	17 497	689	98 287	9 915
c	57 388	21 849	1 301	170 091	9 389
NORD-EST .....a	2 580 485	462 060	8 330	1 016 947	183 331
b	1 537 468	423 787	4 968	624 563	237 389
c	2 705 599	484 599	5 149	851 243	310 309
w tym: of which:					
Botoşani .....a	552 174	79 534	1 527	137 331	31 867
b	236 703	55 913	603	87 933	24 261
c	618 190	72 570	298	146 615	59 752
Suceava .....a	254 512	58 364	4 595	494 413	18 899
b	213 249	31 308	2 400	305 396	23 462
c	235 239	38 646	2 710	352 880	16 779
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	547 885	309 617	4 803	65 558	20
b	608 736	310 931	8 604	52 491	4
c	572 480	332 037	8 855	44 047	-
Prešovský kraj .....a	173 012	95 063	2 385	49 345	20
b	186 413	93 481	2 997	37 240	-
c	173 870	99 106	4 035	32 938	-
Košický kraj .....a	374 874	214 554	2 418	16 213	-
b	422 323	217 450	5 607	15 252	4
c	398 609	232 931	4 819	11 110	-

TABL. 3 (17). ZBIORY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW (dok.)
 SELECTED CROP PRODUCTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Zboża Cereals			Ziemniaki Potatoes	Buraki cukrowe Sugar beets
	ogółem total	w tym of which			
		pszenica wheat	żyto rye		
w tonach in tonnes					
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	591 113	152 576	8 953	628 478	148 469
b	610 384	175 518	1 988	601 925	95 060
c	623 907	163 988	1 441	597 060	9 327
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	527 040	204 830	8 925	886 518	99 511
b	605 887	210 316	10 650	927 619	131 740
c	668 085	218 877	9 312	898 790	69 331
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	957 800	532 275	21 627	1 824 863	673 750
b	1 062 246	562 308	20 275	1 830 770	834 468
c	1 183 136	587 551	19 618	1 573 422	653 737
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	321 778	100 922	89	590 098	-
b	322 046	112 276	36	608 607	-
c	325 017	114 594	151	614 887	-
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	1 060 028	471 297	4 722	36 878	16 541
b	971 163	440 261	5 665	29 505	11 742
c	1 071 577	594 447	5 388	30 310	9 213
w tym: of which:					
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	648 439	246 741	3 108	24 481	-
b	660 574	253 780	4 813	16 871	-
c	635 053	293 227	4 166	16 599	-
Heves .....a	318 941	169 402	437	3 921	16 541
b	241 545	152 847	257	2 832	11 742
c	335 423	229 283	318	1 480	9 213
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	2 546 888	729 170	11 121	100 405	68 168
b	2 134 298	732 459	14 534	86 961	137 808
c	2 840 331	949 873	16 483	64 034	151 001
Hajdú-Bihar .....a	1 131 070	264 959	1 814	54 328	32 087
b	951 361	266 655	2 142	52 108	86 966
c	1 222 641	366 723	2 118	33 825	96 452
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	649 235	345 965	699	4 396	36 081
b	559 232	361 217	1 324	4 352	45 893
c	785 227	459 021	2 824	4 667	46 556
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	766 583	118 246	8 608	41 681	-
b	623 705	104 587	11 068	30 501	4 950
c	832 463	124 129	11 541	25 543	7 993

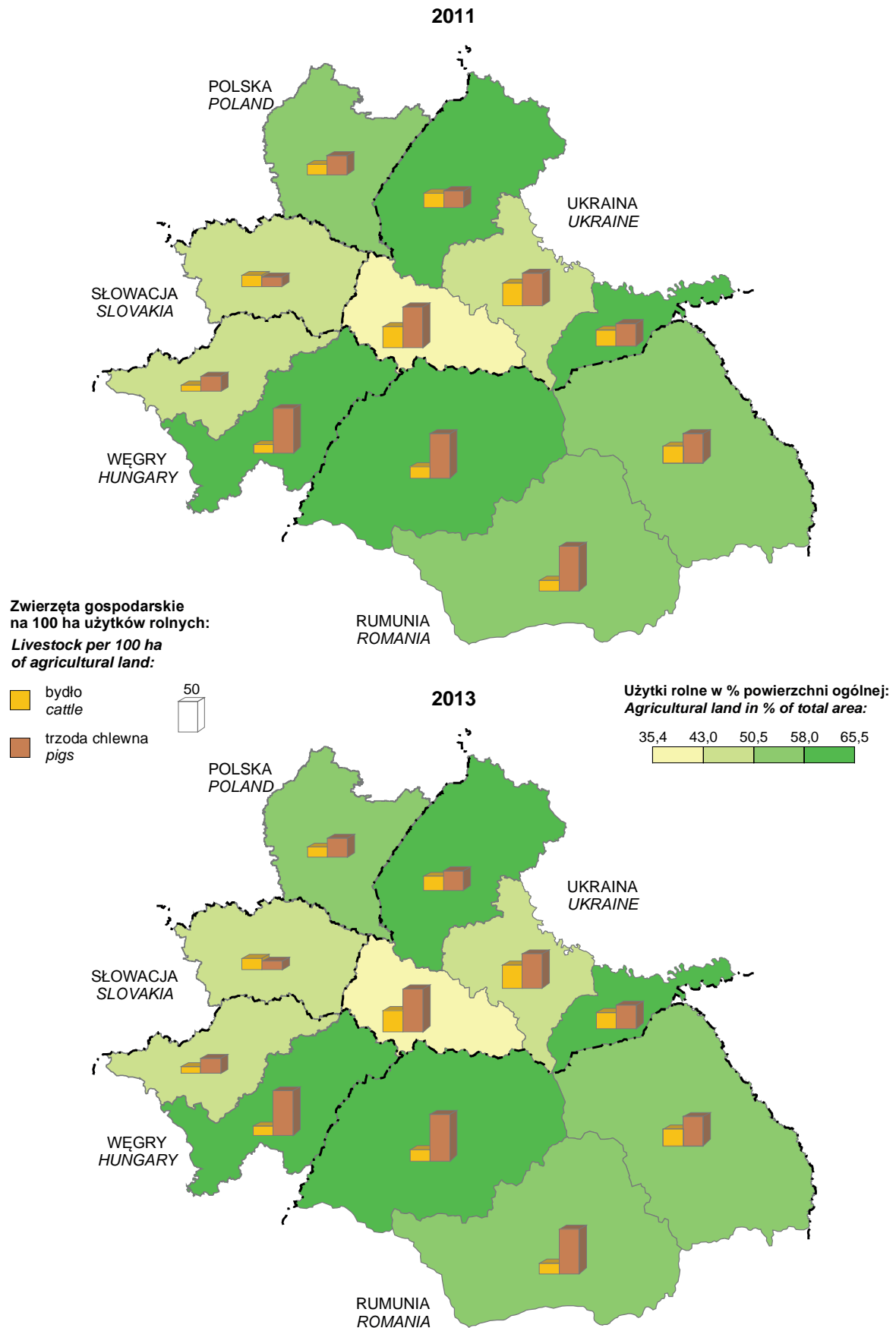
TABL. 4 (18). PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPLÓDÓW
 SELECTED CROP YIELDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Zboża Cereals			Ziemniaki Potatoes	Buraki cukrowe Sugar beets
	ogółem total	w tym of which			
		pszenica wheat	żyto rye		
z 1 ha w dt per 1 ha in dt					
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	31,9	32,9	24,4	198	487
b	35,1	35,2	25,8	219	575
c	33,4	33,4	24,8	189	563
NORD-VEST .....a	38,3	36,2	26,2	154	401
b	26,6	29,7	23,8	102	290
c	38,3	38,1	21,0	140	356
w tym: of which:					
Bihor .....a	43,7	39,2	27,0	181	458
b	27,5	29,5	21,6	121	385
c	41,2	39,8	20,3	152	391
Maramureş .....a	32,5	30,8	20,0	138	-
b	24,6	23,9	20,0	85	-
c	33,2	27,5	20,0	113	-
Satu Mare .....a	38,0	34,2	31,1	131	332
b	29,9	32,2	33,5	145	260
c	43,1	38,8	29,8	133	328
Sălaj .....a	28,9	29,5	-	152	-
b	23,3	25,6	-	112	103
c	33,1	29,5	18,3	123	167
CENTRU .....a	39,0	36,6	25,5	191	345
b	24,6	26,5	18,0	100	273
c	36,4	33,1	22,8	198	393
w tym: of which:					
Harghita .....a	27,8	32,5	25,5	196	390
b	17,7	22,5	13,0	90	273
c	23,9	24,4	18,8	169	326
NORD-EST .....a	38,2	33,7	25,8	174	310
b	20,5	23,2	22,0	109	232
c	39,8	31,7	24,4	158	339
w tym: of which:					
Botoşani .....a	36,7	31,7	21,9	163	219
b	16,3	24,1	24,1	102	139
c	43,4	30,4	20,3	185	301
Suceava .....a	32,3	30,7	26,2	194	296
b	28,7	24,2	20,5	127	220
c	31,8	27,4	25,5	152	269
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	3,7	3,5	2,3	19	20
b	3,9	3,4	3,1	17	3
c	3,7	3,7	3,1	15	-
Prešovský kraj .....a	3,5	3,4	2,5	19	20
b	3,6	3,4	2,5	16	-
c	3,3	3,5	3,0	15	-
Košický kraj .....a	3,9	3,6	2,2	19	-
b	4,0	3,5	3,5	19	3
c	3,9	3,8	3,2	15	-

TABL. 4 (18). PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPLÓDÓW (dok.)
SELECTED CROP YIELDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Zboża Cereals			Ziemniaki Potatoes	Buraki cukrowe Sugar beets
	ogółem total	w tym of which			
		pszenica wheat	żyto rye		
z 1 ha w dt per 1 ha in dt					
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	46,0	38,0	25,3	187	321
b	44,8	37,2	23,9	179	448
c	46,2	34,0	21,1	177	311
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	40,0	37,0	22,0	146	249
b	42,0	37,0	24,0	151	369
c	44,0	35,0	25,0	148	303
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	36,7	34,9	25,1	189	391
b	37,3	35,7	23,3	189	431
c	39,7	36,2	22,8	166	400
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	38,0	30,0	16,0	166	-
b	36,0	31,0	33,0	169	-
c	37,0	32,0	22,0	170	-
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	4,3	3,9	2,2	19	54
b	3,7	3,1	2,6	18	40
c	4,3	4,3	2,6	12	58
w tym: of which:					
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	4,7	4,1	2,1	20	-
b	4,5	3,7	3,0	20	-
c	4,6	4,4	2,8	13	-
Heves .....a	3,9	3,7	2,6	18	54
b	2,7	2,8	1,7	14	40
c	4,1	4,2	2,7	12	58
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	4,9	3,8	2,1	28	59
b	3,8	3,5	2,2	25	62
c	4,8	4,3	3,0	20	52
Hajdú-Bihar .....a	5,8	4,4	2,0	33	65
b	4,7	4,1	2,2	33	68
c	5,4	4,7	2,3	23	60
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	3,5	3,3	2,0	15	54
b	3,0	3,3	2,3	19	55
c	4,0	4,1	2,8	18	41
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	5,4	4,0	2,2	25	-
b	3,8	3,4	2,2	19	45
c	4,8	4,1	3,2	17	48

Mapa 18. Użytki rolne oraz bydło i trzoda chlewna
 Map 18. Agricultural land, cattle and pigs



TABL. 5 (19). ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE

Stan w czerwcu¹

LIVESTOCK

As of June¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Bydło Cattle		Trzoda chlewna ² Pigs ²		Owce ³ Sheep ³	Konie ⁴ Horses ⁴	Drób ⁵ Poultry ⁵
	ogółem total	w tym krowy of which cows	ogółem total	w tym lochy of which sows			
	na 100 ha użytków rolnych w szt. per 100 ha of agricultural land in heads						
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	16,6	11,2	30,6	2,7	3,4	2,8	804,5
b	16,7	11,1	30,5	3,6	3,8	2,0	611,0
c	16,6	10,3	30,0	3,0	2,8	1,9	758,6
NORD-VEST .....a	18,5	12,6	71,4	5,2	75,5	.	.
b	18,5	12,7	71,1	5,2	77,7	.	.
c	19,2	13,0	75,2	5,2	81,9	.	.
w tym: of which:							
Bihor .....a	14,9	8,5	66,9	4,0	50,6	.	.
b	14,4	8,6	65,9	3,9	49,1	.	.
c	14,4	8,9	64,9	3,9	49,4	.	.
Maramureş .....a	28,1	21,3	120,4	8,0	59,1	.	.
b	28,0	20,9	122,6	8,1	62,1	.	.
c	27,8	20,2	143,0	8,9	65,6	.	.
Satu Mare .....a	16,3	10,7	64,2	5,6	53,9	.	.
b	15,9	10,2	62,8	4,9	57,8	.	.
c	16,8	11,1	64,4	4,6	60,0	.	.
Sălaj .....a	13,0	8,7	66,9	6,1	92,4	.	.
b	13,6	9,3	70,4	5,9	100,1	.	.
c	14,6	10,2	75,8	5,5	110,0	.	.
CENTRU .....a	17,3	11,6	74,7	7,9	112,5	.	.
b	17,4	11,6	71,7	7,2	116,1	.	.
c	17,4	11,5	71,7	6,8	117,2	.	.
w tym: of which:							
Harghita .....a	15,6	11,0	65,2	10,6	47,6	.	.
b	16,5	11,5	56,9	7,1	48,6	.	.
c	15,7	10,7	63,2	8,2	51,2	.	.
NORD-EST .....a	27,0	15,9	47,3	2,9	76,9	.	.
b	27,2	16,0	44,9	3,0	79,2	.	.
c	27,3	16,2	46,7	3,2	79,8	.	.
w tym: of which:							
Botoşani .....a	26,8	14,2	21,6	1,1	82,3	.	.
b	26,8	14,5	22,0	1,4	84,8	.	.
c	27,6	15,3	21,7	1,7	88,0	.	.
Suceava .....a	43,7	28,4	46,8	2,6	69,0	.	.
b	44,4	28,1	44,3	2,8	71,2	.	.
c	47,2	29,5	45,4	2,6	75,7	.	.
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	18,0	8,3	15,4	0,8	19,2	0,3	277,5
b	18,1	8,3	13,0	0,8	19,5	0,3	266,4
c	18,6	8,3	13,9	0,8	19,4	0,3	251,0
Prešovský kraj .....a	21,9	10,2	13,0	0,7	23,0	0,3	197,0
b	21,9	10,1	11,1	0,8	23,1	0,4	242,3
c	22,7	10,4	13,0	0,8	22,8	0,3	169,3
Košický kraj .....a	13,6	6,1	18,2	0,8	14,9	0,2	369,1
b	13,9	6,2	15,2	0,7	15,5	0,2	293,7
c	13,9	6,0	14,9	0,7	15,4	0,2	343,7

¹ Stan w końcu roku dla Rumunii. ² Stan w końcu lipca, dla Rumunii w końcu roku. ³ Dla Rumunii owce i kozy. ⁴ Dane szacunkowe. ⁵ Stan w końcu roku. W wieku powyżej 2 tygodni.

¹ As of the end of year for Romania. ² As of the end of July, for Romania as of the end of year. ³ For Romania sheep and goats. ⁴ Estimated data. ⁵ As of the end of year. Older than two weeks of age.

TABL. 5 (19). ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE (dok.)

Stan w czerwcu¹

LIVESTOCK (cont.)

As of June¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Bydło Cattle		Trzoda chlewna ² Pigs ²		Owce Sheep	Konie ³ Horses ³	Drób ⁴ Poultry ⁴
	ogółem total	w tym krowy of which cows	ogółem total	w tym lochy of which sows			
	na 100 ha użytków rolnych w szt. per 100 ha of agricultural land in heads						
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	26,0	15,0	36,4	2,8	9,0	2,0	746,7
b	26,0	15,0	36,5	2,8	9,0	2,0	779,7
c	26,0	15,0	38,6	2,9	9,0	2,0	749,1
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	36,2	23,7	52,1	3,2	2,1	4,0	1189,2
b	37,9	23,6	54,4	3,4	2,3	3,8	1190,2
c	37,3	23,1	55,6	3,5	2,4	3,7	1186,1
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	23,0	15,0	27,0	1,7	0,7	4,7	803,0
b	24,0	14,0	29,0	1,9	0,8	4,5	839,0
c	23,0	14,0	32,0	1,8	0,9	4,4	866,0
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	34,0	24,0	65,5	4,5	23,0	2,0	780,7
b	34,0	24,0	66,7	5,0	28,0	2,0	788,4
c	35,0	24,0	69,1	5,0	29,0	2,0	795,5
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	9,6	5,1	24,0	1,6	15,2	1,1	401,9
b	10,1	4,9	21,7	1,5	16,5	1,3	358,2
c	11,0	5,4	23,2	1,6	12,4	1,0	434,9
w tym: of which:							
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	11,3	5,6	26,9	1,9	19,4	1,3	552,6
b	11,9	5,3	27,2	1,9	21,3	1,3	502,2
c	13,8	6,6	28,2	1,9	13,1	0,9	554,2
Heves .....a	4,9	3,0	18,8	1,5	10,4	1,0	203,3
b	5,4	2,5	18,3	1,5	9,4	1,0	184,6
c	5,0	2,5	22,4	2,0	12,4	1,0	281,3
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	13,9	6,8	71,6	5,0	35,4	1,2	826,4
b	15,1	6,9	71,8	4,9	39,3	1,2	865,2
c	15,5	7,1	72,5	4,9	40,8	0,9	796,3
Hajdú-Bihar .....a	19,3	9,6	117,8	8,0	42,5	1,4	947,2
b	20,4	9,6	115,1	7,8	51,0	1,1	1 175,7
c	20,9	10,1	111,2	7,4	54,1	0,9	1 030,1
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	12,7	5,8	53,7	4,2	19,3	0,8	254,8
b	14,0	5,8	56,6	4,5	20,5	1,1	263,8
c	14,5	6,3	58,1	3,9	24,2	0,8	282,0
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	8,5	4,4	34,7	2,2	43,8	1,4	1 277,8
b	9,9	4,4	35,6	2,2	45,0	1,4	1 122,4
c	9,9	4,1	40,3	2,8	41,9	1,1	1 049,1

¹ Stan w końcu roku dla Ukrainy i w dniu 1 XII dla Węgier. ² Stan w końcu lipca. ³ Dane szacunkowe. ⁴ Stan w końcu roku. W wieku powyżej 2 tygodni.

¹ As of the end of year for Ukraine and as of 1 XII for Hungary. ² As of the end of July. ³ Estimated data. ⁴ As of the end of year. Older than two weeks of age.

TABL. 6 (20). PRODUKCJA WYBRANYCH PRODUKTÓW POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO
 PRODUCTION OF SELECTED ANIMAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso ¹ <i>Animals for slaughter in terms of meat¹</i>			Mleko krowie <i>Cows' milk</i>	
	w tys. t <i>in thous. t</i>	na 1 ha użytków rolnych w kg <i>per 1 ha of agricultural land in kg</i>	na 1 mieszkańca w kg <i>per capita in kg</i>	w mln l <i>in mln l</i>	na 1 krowę w l <i>per cow in l</i>
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	81,4	129,5	38,2	253,7	3 661
b	80,2	131,2	37,7	236,8	3 709
c	82,1	140,5	38,6	245,2	4 164
NORD-VEST .....a	170,6	.	65,6	962,3	.
b	146,8	.	56,5	899,0	.
c	146,9	.	56,6	895,2	.
w tym: <i>of which:</i>					
Bihar .....a	38,7	.	67,2	169,5	.
b	31,1	.	54,1	157,0	.
c	26,9	.	46,7	146,9	.
Maramureş .....a	22,7	.	47,4	212,3	.
b	18,5	.	38,7	223,0	.
c	19,0	.	40,0	217,7	.
Satu Mare .....a	32,3	.	93,9	138,0	.
b	30,5	.	88,8	109,4	.
c	38,3	.	111,8	109,0	.
Sălaj .....a	12,5	.	55,6	77,3	.
b	13,7	.	61,3	72,5	.
c	13,4	.	60,5	78,2	.
CENTRU .....a	190,3	.	80,6	774,5	.
b	197,8	.	83,8	785,2	.
c	183,5	.	77,8	788,9	.
w tym: <i>of which:</i>					
Harghita .....a	8,9	.	28,7	121,2	.
b	11,4	.	36,5	137,7	.
c	12,5	.	40,1	133,8	.
NORD-EST .....a	198,6	.	60,2	1 090,5	.
b	204,9	.	62,2	1 081,0	.
c	185,8	.	56,7	1 138,8	.
w tym: <i>of which:</i>					
Botoşani .....a	26,4	.	63,9	210,5	.
b	28,7	.	69,8	213,6	.
c	28,8	.	70,9	243,0	.
Suceava .....a	33,5	.	52,8	310,9	.
b	31,6	.	49,9	332,7	.
c	33,9	.	53,5	353,4	.
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	21,8	30,4	13,6	156,8	4 649
b	18,9	26,4	11,7	161,9	5 006
c	26,2	36,7	16,3	159,1	5 030
Prešovský kraj .....a	9,8	25,8	12,1	103,4	4 702
b	8,1	21,2	9,9	107,0	5 120
c	15,9	41,7	19,4	108,6	5 288
Košícký kraj .....a	12,0	35,7	15,2	53,4	4 596
b	10,8	32,2	13,6	54,9	4 892
c	10,4	30,9	13,0	50,5	4 772

¹ Łącznie z tłuszczami i podrobami.

¹ Including fats and pluck.

TABL. 6 (20). PRODUKCYJA WYBRANYCH PRODUKTÓW POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO (cd.)
 PRODUCTION OF SELECTED ANIMAL PRODUCTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Mleko krowie (dok.) Cows' milk (cont.)		Jaja kurze Hen eggs		
	na 1 ha użytków rolnych w l per 1 ha of agricultural land in l	na 1 mieszkańca w l per capita in l	w mln szt. in mln units	na 1 kurę nioskę w szt. per laying-hen in units	na 1 mieszkańca w szt. per capita in units
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	404	119,2	324,9	177	153
b	388	111,2	317,0	195	149
c	420	115,2	332,8	205	156
NORD-VEST .....a	.	370,1	892	.	343
b	.	345,9	797	.	307
c	.	345,0	783	.	302
w tym: of which:					
Bihor .....a	.	294,6	272	.	473
b	.	272,7	213	.	370
c	.	255,4	214	.	372
Maramureş .....a	.	443,5	90	.	188
b	.	467,3	115	.	241
c	.	459,2	110	.	232
Satu Mare .....a	.	400,7	175	.	508
b	.	318,5	141	.	410
c	.	318,6	136	.	398
Sălaj .....a	.	344,5	93	.	414
b	.	324,6	90	.	403
c	.	352,8	97	.	438
CENTRU .....a	.	328,1	628	.	266
b	.	332,6	610	.	258
c	.	334,4	601	.	255
w tym: of which:					
Harghita .....a	.	389,9	58	.	187
b	.	442,7	46	.	148
c	.	430,4	42	.	135
NORD-EST .....a	.	330,2	1 097	.	332
b	.	328,2	943	.	286
c	.	347,3	981	.	299
w tym: of which:					
Botoşani .....a	.	510,1	144	.	349
b	.	520,1	133	.	324
c	.	598,0	124	.	305
Suceava .....a	.	489,8	166	.	261
b	.	525,0	152	.	240
c	.	559,0	151	.	239
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	218,4	97,6	165,9	155	103
b	226,0	100,6	171,8	158	107
c	222,4	98,7	144,7	143	90
Prešovský kraj .....a	270,7	127,0	76,7	147	94
b	280,8	131,1	85,9	155	105
c	285,5	132,8	56,8	123	69
Košický kraj .....a	159,0	67,5	89,2	164	113
b	163,7	69,2	85,9	161	108
c	150,7	63,6	87,9	164	111

TABL. 6 (20). PRODUKCJA WYBRANYCH PRODUKTÓW POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO (cd.)
 PRODUCTION OF SELECTED ANIMAL PRODUCTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso ¹ Animals for slaughter in terms of meat ¹			Mleko krowie Cows' milk	
	w tys. t in thous. t	na 1 ha użytków rolnych w kg per 1 ha of agricultural land in kg	na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	w mln l in mln l	na 1 krowę w l per cow in l
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	63,5	141,3	70,1	282,5	4 065
b	67,6	150,6	74,6	281,9	4 128
c	66,9	148,5	73,6	281,0	4 187
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	109,2	216,7	79,1	429,0	3 550
b	115,3	229,0	83,5	441,9	3 719
c	120,4	237,3	87,1	445,7	3 743
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	166,8	158,2	65,6	606,6	3 813
b	174,1	165,5	68,5	597,6	3 892
c	188,3	180,0	74,2	595,6	3 968
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	76,9	180,5	41,2	359,1	3 508
b	86,3	205,7	46,6	370,3	3 684
c	86,5	207,8	46,7	376,6	3 736
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	52,2	85,1	43,5	122,7	4 019
b	54,2	88,4	45,4	118,5	3 993
c	52,6	85,9	44,4	123,4	3 798
w tym: of which:					
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	31,0	97,1	45,2	78,7	4 485
b	31,7	99,3	46,3	74,0	4 243
c	30,7	96,3	45,3	78,7	3 785
Heves .....a	13,7	67,8	44,5	20,9	3 726
b	16,5	81,2	53,5	22,2	4 047
c	16,2	80,7	53,3	21,7	4 345
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	313,6	266,5	210,4	383,0	4 812
b	331,6	281,6	221,8	409,1	5 044
c	316,8	266,5	212,9	401,7	4 788
Hajdú-Bihar .....a	170,1	390,8	314,2	198,8	4 733
b	184,9	424,7	340,8	207,5	4 885
c	171,0	383,9	316,3	204,5	4 524
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	49,8	131,7	128,3	110,5	5 037
b	52,1	137,3	134,3	118,1	5 294
c	52,7	138,6	137,0	118,1	5 027
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	93,6	258,0	167,1	73,7	4 707
b	94,6	261,0	167,6	83,5	5 115
c	93,1	256,6	165,4	79,0	5 201

¹ Łącznie z tłuszczami i podrobami.

¹ Including fats and pluck.

TABL. 6 (20). PRODUKCJA WYBRANYCH PRODUKTÓW POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO (dok.)
 PRODUCTION OF SELECTED ANIMAL PRODUCTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2011 b – 2012 c – 2013	Mleko krowie (dok.) Cows' milk (cont.)		Jaja kurze ¹ Hen eggs ¹		
	na 1 ha użytków rolnych w I per 1 ha of agricultural land in I	na 1 mieszkańca w I per capita in I	w mln szt. in mln units	na 1 kurę nioskę w szt. per laying-hen in units	na 1 mieszkańca w szt. per capita in units
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	629	312,2	442,5	131	489
b	628	311,1	431,0	127	476
c	624	309,5	375,3	106	413
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	851	310,9	888,8	131	644
b	878	320,0	859,6	143	622
c	879	322,5	875,1	146	633
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	575	238,5	544,0	68	214
b	568	235,1	519,9	61	205
c	569	234,6	530,8	60	209
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	795	302,6	328,3	105	263
b	820	310,9	332,6	101	266
c	834	317,3	337,5	102	269
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	200	102,4	264,7	208	221
b	193	99,2	256,4	201	214
c	202	104,3	258,0	173	218
w tym: of which:					
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	247	114,6	196,0	212	285
b	232	108,0	188,7	215	275
c	246	116,0	191,1	193	282
Heves .....a	103	67,7	40,7	206	132
b	110	72,2	39,9	174	130
c	108	71,2	40,2	138	132
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	326	257,0	473,6	193	318
b	347	273,6	458,5	192	307
c	338	269,9	453,2	178	305
Hajdú-Bihar .....a	457	367,0	221,8	191	410
b	477	382,6	203,6	185	375
c	459	378,4	203,0	172	376
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	292	284,6	95,2	190	245
b	311	304,1	92,9	179	239
c	310	306,8	86,9	169	226
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	203	131,5	156,6	198	279
b	230	147,9	162,0	210	287
c	218	140,5	163,3	192	290

¹ Dane dla Ukrainy dotyczą jaj od drobiu ogółem.

¹ Data for Ukraine concern eggs of total poultry.

TABL. 7 (21). GRUNTY LEŚNE

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W tys. ha In thous. ha	Na 1 mieszkańca w ha Per capita in ha	W % powierzchni ogólnej In % of total area
a – 2011			
b – 2012			
c – 2013			
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	682,7	0,32	38,3
b	684,7	0,32	38,4
c	685,9	0,32	38,4
krośnieński .....a	280,8	0,58	50,7
b	281,4	0,58	50,8
c	281,6	0,58	50,8
przemyski .....a	153,4	0,39	35,7
b	153,7	0,39	35,8
c	154,0	0,39	35,9
rzeszowski .....a	93,1	0,15	26,2
b	93,5	0,15	26,3
c	93,9	0,15	26,4
tarnobrzeski .....a	155,5	0,25	34,8
b	156,2	0,25	35,0
c	156,4	0,25	35,0
NORD-VEST .....a	988,5	0,38	28,9
b	989,7	0,38	29,0
c	990,6	0,38	29,0
w tym: of which:			
Bihor .....a	209,2	0,36	27,7
b	209,2	0,36	27,7
c	209,2	0,36	27,7
Maramureş .....a	258,6	0,54	41,0
b	259,0	0,54	41,1
c	259,1	0,55	41,1
Satu Mare .....a	72,6	0,21	16,4
b	72,6	0,21	16,4
c	72,6	0,21	16,4
Sălaj .....a	95,9	0,43	24,8
b	95,8	0,43	24,8
c	95,9	0,43	24,8
CENTRU .....a	1 259,6	0,53	36,9
b	1 259,9	0,53	36,9
c	1 264,0	0,54	37,1
w tym: of which:			
Harghita .....a	262,4	0,84	39,5
b	262,4	0,84	39,5
c	264,1	0,85	39,8
NORD-EST .....a	1 192,0	0,36	32,3
b	1 192,4	0,36	32,4
c	1 192,5	0,36	32,4
w tym: of which:			
Botoşani .....a	56,4	0,14	11,3
b	56,4	0,14	11,3
c	56,5	0,14	11,3
Suceava .....a	436,1	0,69	51,0
b	436,4	0,69	51,0
c	436,7	0,69	51,1

TABL. 7 (21). GRUNTY LEŚNE (dok.)

Stan w dniu 31 XII

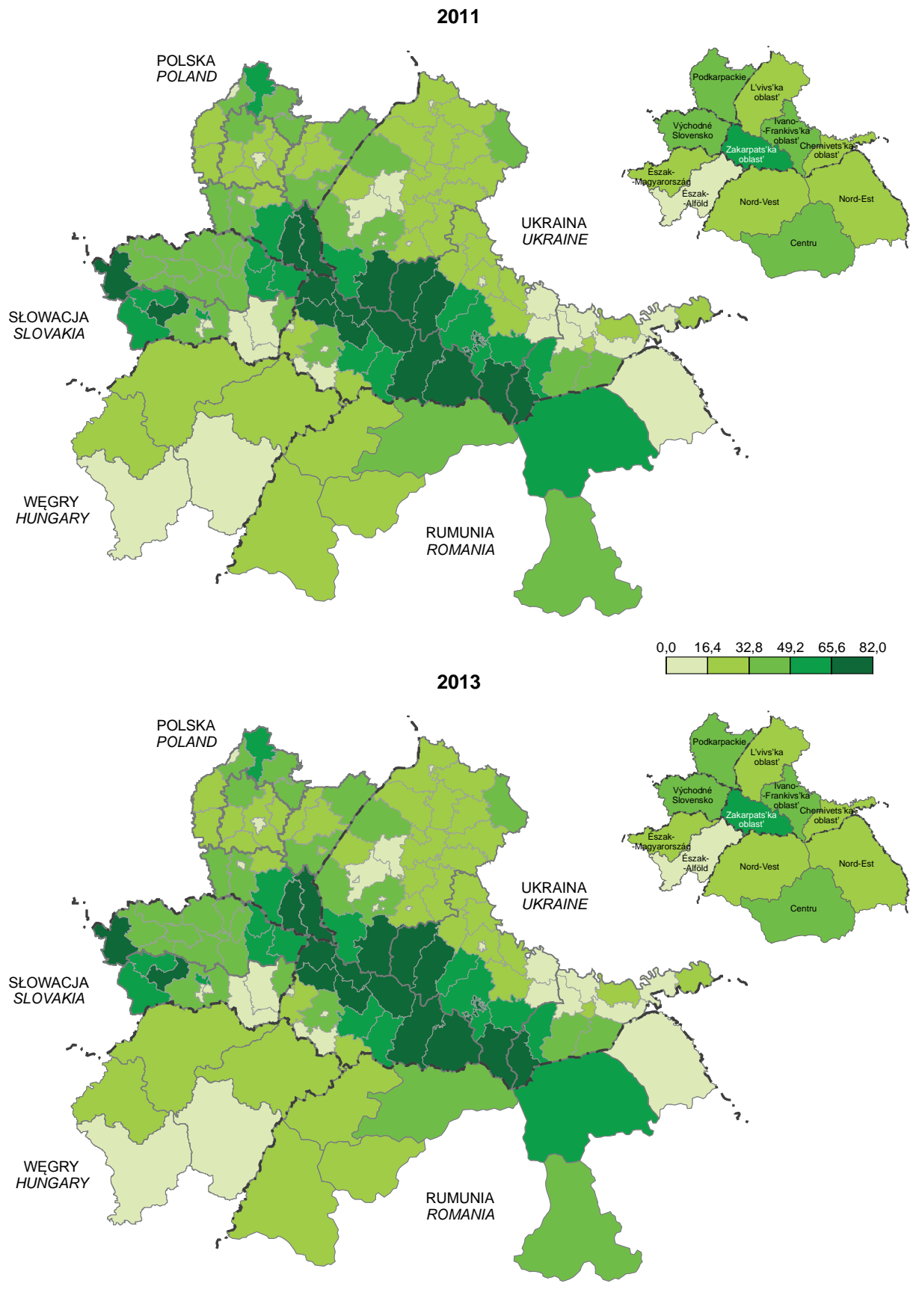
FOREST LAND (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W tys. ha In thous. ha	Na 1 mieszkańca w ha Per capita in ha	W % powierzchni ogólnej In % of total area
a – 2011			
b – 2012			
c – 2013			
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	709,4	0,44	45,1
b	710,2	0,44	45,2
c	710,4	0,44	45,2
Prešovský kraj .....a	441,8	0,54	49,2
b	442,2	0,54	49,3
c	442,2	0,54	49,3
Košický kraj .....a	267,6	0,34	39,6
b	268,0	0,34	39,7
c	268,2	0,34	39,7
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	257,9	0,28	31,9
b	257,9	0,28	31,9
c	257,9	0,28	31,9
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' .....a	636,0	0,46	45,7
b	635,4	0,46	45,6
c	635,5	0,46	45,6
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	694,4	0,27	31,8
b	694,6	0,27	31,8
c	694,7	0,27	31,8
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	724,0	0,58	56,8
b	723,7	0,58	56,8
c	723,7	0,58	56,8
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG ¹ .....a	392,8	0,33	29,9
b	394,3	0,33	30,0
c	395,7	0,33	30,1
w tym: of which:			
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	206,6	0,30	30,3
b	207,5	0,30	30,5
c	208,3	0,31	30,6
Heves .....a	87,6	0,28	23,0
b	88,0	0,29	23,1
c	88,3	0,29	23,1
ÉSZAK-ALFÖLD ¹ .....a	222,8	0,15	12,3
b	223,9	0,15	12,4
c	226,0	0,15	12,4
Hajdú-Bihar .....a	68,2	0,13	11,4
b	68,6	0,13	11,4
c	68,9	0,13	11,3
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	32,5	0,08	5,5
b	32,5	0,08	5,5
c	32,6	0,08	5,5
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	122,1	0,22	19,6
b	122,7	0,22	19,7
c	124,5	0,22	20,0

¹ Stan w dniu 31 V.¹ As of 31 V.

Mapa 19. Grunty leśne w % powierzchni ogólnej
 Map 19. Forest land in % of total area



Uwagi do działu

1. Produkt krajowy brutto (PKB) przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

PKB wyrażony w PPS – Purchasing Power Standard (standard siły nabywczej), czyli we wspólnej umownej walucie, umożliwia – poprzez eliminację wpływu cen – bezpośrednio porównanie wolumenów PKB różnych krajów. Szczegółowe informacje na temat stosowanej metodologii można znaleźć w „Regional Accounts Methods: gross value added and gross fixed capital formation by activity”, EUROSTAT, 1995.

2. Wartość dodana brutto (WDB) mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

Notes to the chapter

1. Gross domestic product (GDP) presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

GDP expressed in PPS (Purchasing Power Standard), i.e. in artificial common conventional currency, enables direct comparisons of GDP volumes of different countries through the elimination of differences in the prices levels. Details of the methodology used can be found in “Regional Accounts Methods: gross value added and gross fixed capital formation by activity”, EUROSTAT, 1995.

2. Gross value added (VGA) measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

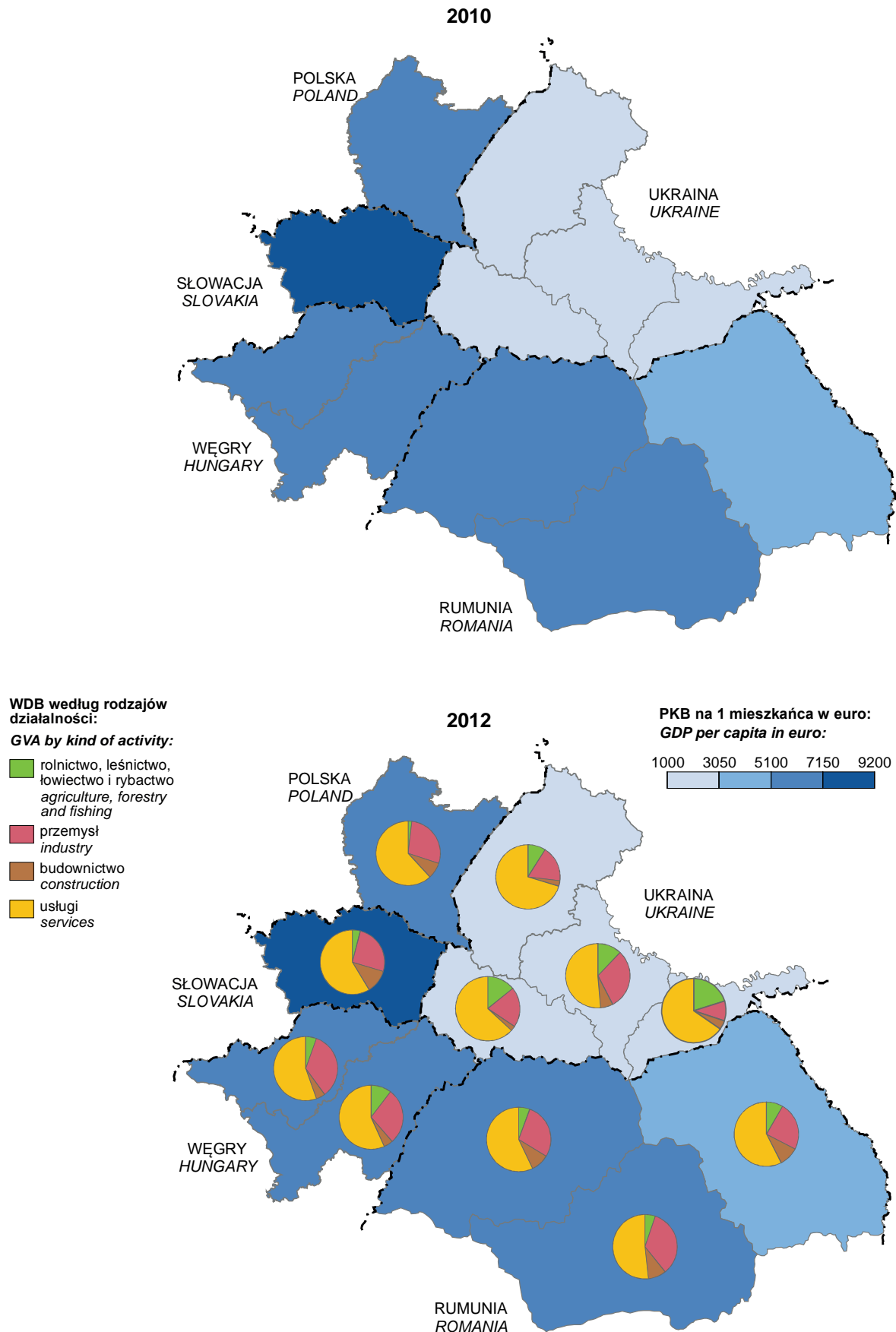
TABL 1 (22). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO
GROSS DOMESTIC PRODUCT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2010 b – 2011 c – 2012	W mln euro <i>In mln euro</i>	W mln PPS <i>In mln PPS</i>	Na 1 mieszkańca <i>Per capita</i>		
			w euro <i>in euro</i>	w PPS <i>in PPS</i>	EU 28 = 100
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE ... a	13 823	23 156	6 500	10 900	43
b	14 597	24 833	6 900	11 700	45
c	14 923	25 889	7 000	12 200	46
krośnieński a	2 755	4 616	5 700	9 500	37
b	2 914	4 958	6 000	10 200	39
c	2 941	5 101	6 000	10 500	40
przemyski a	2 055	3 442	5 100	8 600	34
b	2 145	3 650	5 400	9 200	35
c	2 150	3 730	5 400	9 400	35
rzeszowski a	4 808	8 053	7 800	13 000	51
b	5 133	8 733	8 300	14 100	54
c	5 406	9 379	8 700	15 100	57
tarnobrzegi a	4 205	7 044	6 800	11 300	45
b	4 404	7 493	7 100	12 100	46
c	4 426	7 678	7 100	12 400	47
NORD-VEST a	14 294	28 877	5 600	11 300	44
b	14 541	29 225	5 700	11 400	44
c	15 102	31 704	5 800	12 200	46
w tym: <i>of which:</i>					
Bihor a	3 197	6 459	5 700	11 500	46
b	3 029	6 088	5 400	10 900	42
c	2 962	6 218	5 100	10 800	41
Maramureş a	2 030	4 101	4 200	8 500	34
b	2 058	4 137	4 300	8 600	33
c	2 171	4 557	4 600	9 600	36
Satu Mare a	1 496	3 022	4 300	8 800	35
b	1 528	3 072	4 500	9 000	34
c	1 561	3 277	4 600	9 600	36
Sălaj a	1 078	2 177	4 700	9 600	38
b	1 076	2 162	4 700	9 500	37
c	1 132	2 376	5 100	10 700	40
CENTRU a	14 224	28 736	6 000	12 100	48
b	14 617	29 378	6 100	12 400	47
c	14 978	31 445	6 300	13 300	50
w tym: <i>of which:</i>					
Harghita a	1 406	2 840	4 600	9 300	37
b	1 484	2 983	4 900	9 800	38
c	1 451	3 045	4 700	9 800	37
NORD-EST a	13 332	26 932	3 800	7 700	30
b	13 503	27 139	3 900	7 800	30
c	13 680	28 720	4 200	8 700	33
w tym: <i>of which:</i>					
Botoşani a	1 309	2 645	3 100	6 300	25
b	1 368	2 750	3 300	6 600	25
c	1 298	2 726	3 200	6 700	25
Suceava a	2 386	4 821	3 600	7 200	28
b	2 484	4 994	3 700	7 500	29
c	2 453	5 151	3 900	8 100	31

TABL 1 (22). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (dok.)
GROSS DOMESTIC PRODUCT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W mln euro <i>In mln euro</i>	W mln PPS <i>In mln PPS</i>	Na 1 mieszkańca <i>Per capita</i>		
			w euro <i>in euro</i>	w PPS <i>in PPS</i>	EU 28 = 100
a – 2010 b – 2011 c – 2012					
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	a 13 316	19 922	8 400	12 500	50
	b 14 180	20 636	8 800	12 800	49
	c 14 776	21 639	9 200	13 400	51
Prešovský kraj	a 5 655	8 461	7 000	10 500	41
	b 6 183	8 998	7 600	11 000	42
	c 6 477	9 485	7 900	11 600	44
Košický kraj	a 7 661	11 461	9 800	14 700	58
	b 7 997	11 638	10 100	14 700	56
	c 8 299	12 154	10 500	15 300	58
CHERNIVETS'KA OBLAST'	a 939	x	1 039	x	x
	b 1 079	x	1 193	x	x
	c 1 282	x	1 415	x	x
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST'	a 1 941	x	1 406	x	x
	b 2 412	x	1 748	x	x
	c 3 144	x	2 276	x	x
L'VIVS'KA OBLAST'	a 3 955	x	1 553	x	x
	b 4 697	x	1 847	x	x
	c 6 033	x	2 374	x	x
ZAKARPATS'KA OBLAST'	a 1 452	x	1 166	x	x
	b 1 628	x	1 303	x	x
	c 2 084	x	1 664	x	x
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	a 7 086	11 876	5 900	9 900	39
	b 7 206	12 170	6 100	10 200	39
	c 7 105	12 212	5 900	10 200	39
<i>w tym: of which:</i>					
Borsod-Abaúj-Zemplén	a 4 096	6 865	5 900	10 000	39
	b 4 194	7 083	6 200	10 400	40
	c 4 215	7 245	6 100	10 600	40
Heves	a 2 098	3 516	6 800	11 400	45
	b 2 106	3 556	6 900	11 600	45
	c 2 010	3 454	6 500	11 200	42
ÉSZAK-ALFÖLD	a 9 227	15 464	6 200	10 400	41
	b 9 632	16 266	6 500	11 000	42
	c 9 517	16 358	6 400	10 900	41
Hajdú-Bihar	a 3 927	6 581	7 300	12 200	48
	b 4 104	6 930	7 600	12 900	49
	c 3 979	6 838	7 300	12 600	48
Jász-Nagykun-Szolnok	a 2 334	3 911	6 000	10 100	40
	b 2 524	4 262	6 600	11 100	43
	c 2 489	4 278	6 400	11 000	42
Szabolcs-Szatmár-Bereg	a 2 966	4 971	5 300	8 900	35
	b 3 004	5 074	5 400	9 200	35
	c 3 050	5 242	5 400	9 300	35

Mapa 20. Produkt krajowy brutto (PKB) na 1 mieszkańca oraz wartość dodana brutto (WDB)
 Map 20. Gross domestic product (GDP) per capita and gross value added (GVA)



TABL 2 (23). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2010 b – 2011 c – 2012		Ogółem w mln euro Grand total in mln euro	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	Przemysł Industry	Budow- nictwo Construc- tion	Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A ; trans- port i gospo- darka maga- zynowa; za- kwaterowanie i gastrono- mia ^A ; infor- macja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ^A ; transportation and storage; accommoda- tion and catering ^A ; information and commu- nication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nierucho- mości ^A Financial and insurance activities; real estate activities	Pozostałe usługi Other services
WOJEWÓDZTWO	a	12 174	1,8	26,7	8,2	28,6	8,9	25,9
PODKARPACKIE	b	12 831	2,0	27,8	8,5	27,7	8,8	25,0
	c	13 224	1,9	28,2	8,1	28,5	8,2	25,1
krośnieński	a	2 427	2,1	26,0	8,2	24,9	9,8	29,0
	b	2 562	2,4	27,3	8,3	24,4	9,5	28,1
	c	2 606	2,3	27,4	7,7	25,3	9,0	28,3
przemyski	a	1 810	3,1	16,9	7,7	30,0	10,5	31,7
	b	1 886	3,7	17,6	8,6	29,2	10,3	30,6
	c	1 905	3,4	18,3	7,8	29,4	9,9	31,1
rzeszowski	a	4 234	1,2	22,7	8,9	32,6	8,5	26,1
	b	4 512	1,4	23,4	9,3	32,1	8,8	25,1
	c	4 791	1,3	24,5	9,0	33,0	7,7	24,7
tarnobrzeski	a	3 703	1,5	36,6	7,6	25,7	8,0	20,6
	b	3 871	1,8	38,4	7,7	24,2	7,8	20,2
	c	3 922	1,6	38,2	7,4	24,8	7,3	20,6
NORD-VEST	a	12 772	6,8	33,4	9,8	18,6	12,2	19,3
	b	12 758	7,8	34,2	7,9	17,3	12,3	20,4
	c	13 262	5,6	28,1	9,2	24,8	13,0	19,2
w tym: of which:								
Bihor	a	2 857	8,2	37,1	8,2	19,8	8,9	17,7
	b	2 658	10,3	35,6	6,8	18,3	9,4	19,5
	c	2 601	7,2	29,5	8,7	24,1	11,4	18,9
Maramureş	a	1 814	7,7	33,1	7,4	18,2	14,3	19,2
	b	1 806	8,8	32,6	7,5	17,4	14,1	19,6
	c	1 906	6,2	28,2	7,0	25,2	15,2	18,2
Satu Mare	a	1 337	10,5	37,6	7,8	13,9	10,5	19,8
	b	1 341	12,8	39,9	7,2	11,2	9,6	19,3
	c	1 371	10,4	33,8	8,6	18,0	10,6	18,7
Sălaj	a	963	9,7	38,7	5,3	16,7	10,9	18,7
	b	944	11,2	40,8	4,4	13,3	10,9	19,4
	c	994	8,4	37,5	5,4	18,4	12,1	18,3

TABL 2 (23). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (cd.)
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2010 b – 2011 c – 2012	Ogółem w mln euro Grand total in mln euro	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budow- nictwo <i>Construc- tion</i>	Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A ; trans- port i gospo- darka maga- zynowa; za- kwaterowanie i gastrono- mia ^A ; infor- macja i komunikacja <i>Trade; repair of motor vehicles^A; transportation and storage; accommoda- tion and catering^A; information and commu- nication</i>	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa ryнку nierucho- mości ^A <i>Financial and insurance activities; real estate activities</i>	Pozostałe usługi <i>Other services</i>
		w odsetkach <i>in percent</i>					
CENTRU .....a	12 710	6,7	36,0	10,1	16,6	12,2	18,4
b	12 825	7,7	38,7	8,2	15,1	11,4	19,0
c	13 154	5,2	34,1	9,0	21,8	11,9	18,0
w tym: <i>of which:</i>							
Harghita .....a	1 256	8,6	39,8	7,1	15,6	9,1	19,7
b	1 302	10,4	39,5	6,3	14,5	8,9	20,5
c	1 274	6,5	35,3	7,0	22,3	9,7	19,2
NORD-EST .....a	11 912	9,9	27,4	9,7	17,1	13,2	22,7
b	11 848	11,7	27,7	9,0	15,4	13,0	23,2
c	12 014	8,4	24,1	9,9	21,3	14,4	21,9
w tym: <i>of which:</i>							
Botoșani .....a	1 170	17,2	27,4	5,1	13,7	12,5	24,0
b	1 201	19,0	27,4	4,4	14,3	11,0	23,9
c	1 140	13,2	24,8	5,6	20,7	12,6	23,1
Suceava .....a	2 132	12,9	27,7	6,8	17,2	14,0	21,4
b	2 180	15,1	30,4	5,4	15,0	12,9	21,1
c	2 155	11,6	27,3	5,5	19,9	15,1	20,6
VÝCHODNÉ SLOVENSKO .....a	12 131	3,3	25,8	11,2	26,1	8,1	25,6
b	12 851	3,9	26,4	11,4	26,2	8,1	24,0
c	13 529	4,0	25,7	11,7	26,1	8,5	24,1
Prešovský kraj .....a	5 152	4,2	21,7	13,9	26,0	8,0	26,1
b	5 603	4,9	24,1	14,8	24,4	7,6	24,3
c	5 930	5,1	23,0	14,9	24,6	7,8	24,6
Košický kraj .....a	6 979	2,6	28,7	9,2	26,1	8,1	25,2
b	7 247	3,1	28,2	8,8	27,6	8,5	23,7
c	7 599	3,1	27,8	9,2	27,3	9,0	23,6
CHERNIVETS'KA OBLAST' .....a	913	.	.	.	.	.	.
b	1 030	.	.	.	.	.	.
c	1 173	20,2	9,9	4,5	20,4	12,1	32,9
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST' a	1 759	.	.	.	.	.	.
b	2 101	.	.	.	.	.	.
c	2 633	12,2	30,2	6,3	20,9	8,6	21,8

TABL 2 (23). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.)
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2010 b – 2011 c – 2012	Ogółem w mln euro Grand total in mln euro	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	Przemysł Industry	Budow- nictwo Construc- tion	Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A ; trans- port i gospo- darka maga- zynowa; za- kwaterowanie i gastrono- mia ^A ; infor- macja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ^A ; transportation and storage; accommoda- tion and catering ^A ; information and commu- nication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa ryнку nierucho- mości ^A Financial and insurance activities; real estate activities	Pozostałe usługi Other services
L'VIVS'KA OBLAST' .....a	3 680	.	.	.	.	.	.
b	4 247	.	.	.	.	.	.
c	5 285	9,0	17,9	2,8	33,2	11,5	25,6
ZAKARPATS'KA OBLAST' .....a	1 380	.	.	.	.	.	.
b	1 513	.	.	.	.	.	.
c	1 879	14,2	20,1	2,5	27,2	10,2	25,8
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG .....a	5 989	4,0	33,8	5,1	17,3	10,2	29,6
b	6 115	5,2	34,2	5,0	17,3	9,6	28,6
c	5 963	5,5	34,5	4,5	16,6	9,6	29,3
w tym: of which:							
Borsod-Abaúj-Zemplén .....a	3 462	3,8	33,5	5,2	17,3	9,4	30,8
b	3 559	4,9	34,6	5,1	17,3	9,0	29,1
c	3 538	5,6	36,0	4,3	16,5	8,8	28,9
Heves .....a	1 773	4,4	37,6	4,9	17,1	11,4	24,5
b	1 787	6,0	36,3	4,7	17,3	10,5	25,1
c	1 686	5,9	35,4	4,9	16,9	11,0	25,9
ÉSZAK-ALFÖLD .....a	7 799	7,7	27,5	4,8	18,5	10,9	30,7
b	8 173	9,5	28,7	4,8	18,2	10,4	28,4
c	7 987	10,4	28,3	4,6	18,3	10,5	27,9
Hajdú-Bihar .....a	3 319	8,1	25,2	4,4	19,3	12,5	30,5
b	3 482	10,2	25,6	4,6	19,1	12,1	28,5
c	3 339	11,4	25,6	4,3	19,3	12,4	27,0
Jász-Nagykun-Szolnok .....a	1 973	7,1	35,1	4,5	16,0	9,1	28,3
b	2 141	8,6	38,3	4,7	14,9	8,3	25,1
c	2 089	9,4	36,4	5,0	14,8	8,8	25,6
Szabolcs-Szatmár-Bereg .....a	2 507	7,5	24,5	5,5	19,3	10,4	32,8
b	2 549	9,3	24,9	5,0	19,8	10,0	30,9
c	2 559	9,9	25,1	4,6	20,0	9,5	30,9

Uwagi do działu

1. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe. Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

2. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

Notes to the chapter

1. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime is a felony or misdemeanor prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code — is a fiscal offence. An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

2. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

TABL.1 (24). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone <i>Ascertained crimes</i>		Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % <i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	
a – 2011			
b – 2012			
c – 2013			
WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE .....a	38 790	18,2	73,8
b	38 152	17,9	72,2
c	35 681	16,8	71,4
krośnieński .....a	8 786	18,0	76,5
b	8 072	16,6	75,1
c	7 740	15,9	75,9
przemyski .....a	6 935	17,4	78,4
b	7 132	17,9	78,2
c	6 529	16,5	78,8
rzeszowski .....a	11 356	18,3	66,5
b	11 231	18,0	65,0
c	10 393	16,6	63,4
tarnobrzeski .....a	11 713	18,8	76,2
b	11 717	18,9	73,6
c	11 019	17,8	73,9
NORD-VEST .....a	32 935	12,7	.
b	35 029	13,5	.
c	34 047	13,1	.
w tym: <i>of which:</i>			
Bihor .....a	6 050	10,5	.
b	6 083	10,6	.
c	5 562	9,7	.
Maramureș .....a	5 953	12,4	.
b	5 672	11,9	.
c	5 910	12,5	.
Satu Mare .....a	3 817	11,1	.
b	4 744	13,8	.
c	4 135	12,1	.
Sălaj .....a	2 997	13,4	.
b	3 232	14,5	.
c	3 177	14,3	.
CENTRU .....a	37 544	15,9	.
b	38 761	16,4	.
c	38 607	16,4	.
w tym: <i>of which:</i>			
Harghita .....a	5 670	18,2	.
b	4 960	15,9	.
c	4 927	15,9	.
NORD-EST .....a	41 253	12,5	.
b	50 054	15,2	.
c	49 867	15,2	.
w tym: <i>of which:</i>			
Botoșani .....a	5 221	12,7	.
b	5 159	12,6	.
c	5 317	13,1	.
Suceava .....a	8 350	13,2	.
b	9 341	14,7	.
c	8 074	12,8	.

TABL.1 (24). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH (dok.)

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone <i>Ascertained crimes</i>		Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % <i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	
a – 2011			
b – 2012			
c – 2013			
VÝCHODNÉ SLOVENSKO	a 24 717	15,4	60,4
	b 24 523	15,2	61,0
	c 24 713	15,3	62,6
Prešovský kraj	a 10 152	12,5	64,8
	b 10 242	12,5	66,2
	c 10 431	12,8	66,5
Košický kraj	a 14 565	18,4	57,3
	b 14 281	18,0	57,4
	c 14 282	18,0	59,8
CHERNIVETS'KA OBLAST'	a 6 010	6,7	.
	b 4 867 ^a	.	.
	c 7 162	7,9	.
IVANO-FRANKIVS'KA OBLAST'	a 5 896	4,3	.
	b 5 049 ^a	.	.
	c 7 884	5,7	.
L'VIVS'KA OBLAST'	a 16 472	6,5	.
	b 16 036 ^a	.	.
	c 20 645	8,1	.
ZAKARPATS'KA OBLAST'	a 7 260	5,8	.
	b 5 795 ^a	.	.
	c 10 356	8,2	.
ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	a 44 298	37,3	38,3
	b 50 267	42,1	31,9
	c 48 583	41,1	32,6
w tym: <i>of which:</i>			
Borsod-Abaúj-Zemplén	a 23 765	34,9	42,2
	b 30 042	43,8	33,5
	c 25 198	37,1	39,5
Heves	a 12 235	39,9	31,1
	b 12 582	40,9	25,6
	c 12 741	41,8	26,1
ÉSZAK-ALFÖLD	a 73 775	49,9	28,3
	b 64 694	43,3	27,7
	c 52 173	35,1	37,7
Hajdú-Bihar	a 35 587	66,0	19,4
	b 22 535	41,5	25,5
	c 18 308	33,9	34,9
Jász-Nagykun-Szolnok	a 17 715	46,0	31,0
	b 18 984	48,9	23,2
	c 14 426	37,5	33,4
Szabolcs-Szatmár-Bereg	a 20 473	37,0	41,2
	b 23 175	41,1	33,5
	c 19 439	34,6	43,6

^a Stan w dniu 20 XI.^a As of 20 XI.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji w Polsce; Generalnego Inspektoratu Policji Rumuńskiej w Ministerstwie Administracji i Spraw Wewnętrznych; Regionalnych Komend Policji w Preszowie i Koszycach na Słowacji; w latach 2011-2012 Głównego Urzędu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, w 2013 dane Prokuratury na Ukrainie oraz dane Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, Biuro Krajowej Rady Sprawiedliwości na Węgrzech.

S o u r c e: data of the General Police Headquarters in Poland; General Inspectorate of Romanian Police within the Ministry of Administration and Interior; Regional Police Directorates in Presov and Kosice in Slovakia; in 2011-2012 of the Central Office of the Ministry of the Interior, in 2013 data of the Office of the Prosecutor General in Ukraine as well as data of the Ministry of Interior, Office of the National Council of Justice in Hungary.

SPIS MAP

LIST OF MAPS

	Nr No.	Str. Page
Euroregion Karpacki w podziale na NUTS 2 i NUTS 3 na tle krajów	<i>The Carpathian Euroregion divided into NUTS 2 and NUTS 3 level compared to the countries</i>	1 13
Euroregion Karpacki – podział administracyjny	<i>The Carpathian Euroregion – administrative division</i>	2 14
Typologia demograficzna	<i>Demographic typology</i>	3 24
Typy strategii rozwoju	<i>Types of development strategies</i>	4 40
Ludność na 1 km ²	<i>Population per 1 km²</i>	5 61
Ludność w wieku 15-64 lata w % ogółem ..	<i>Population at age 15-64 in % of total</i>	6 62
Urodzenia żywe na 1000 ludności	<i>Live births per 1000 population</i>	7 65
Zgony na 1000 ludności	<i>Deaths per 1000 population</i>	8 66
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	<i>Infant deaths per 1000 live births</i>	9 67
Przyrost naturalny na 1000 ludności	<i>Natural increase per 1000 population</i>	10 68
Saldo migracji na 1000 ludności	<i>Net migration per 1000 population</i>	11 69
Mediana wieku ludności	<i>Median age of population</i>	12 70
Stopa bezrobocia oraz aktywni zawodowo według uzyskanego poziomu wykształcenia według BAEL	<i>Unemployment rate and economically active persons according to attained level of education by LFS</i>	13 93
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania ...	<i>Average usable floor space per dwelling completed</i>	14 103
Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności	<i>Dwellings completed per 1000 population</i>	15 104
Korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych na 1000 ludności	<i>Tourists accommodated in tourist accommodation establishments per 1000 population</i>	16 112
Turyści zagraniczni korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych w % ogółem	<i>Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments in % of total</i>	17 119
Użytki rolne oraz bydło i trzoda chlewna ...	<i>Agricultural land, cattle and pigs</i>	18 130
Grunty leśne w % powierzchni ogólnej	<i>Forest land in % of total area</i>	19 139
Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca oraz wartość dodana brutto	<i>Gross domestic product per capita and gross value added</i>	20 143

SPIS WYKRESÓW

LIST OF CHARTS

Struktura powierzchni i liczby ludności w Euroregionie Karpackim w 2013 r.	<i>Structure of area and population in the Carpathian Euroregion in 2013</i>	1 19
Ludność na 1 km ²	<i>Population per 1 km²</i>	2 28
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	<i>Infant deaths per 1000 live births</i>	3 28
Przyrost naturalny na 1000 ludności	<i>Natural increase per 1000 population</i>	4 29
Saldo migracji na 1000 ludności	<i>Net migration per 1000 population</i>	5 29

		Nr No.	Str. Page
Współczynnik aktywności zawodowej według BAEL	<i>Activity rate by LFS</i>	6	30
Stopa bezrobocia według BAEL	<i>Unemployment rate by LFS</i>	7	30
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto	<i>Average monthly gross wages and salaries</i>	8	31
Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności	<i>Dwellings completed per 1000 population</i>	9	31
Studenci szkół wyższych na 10 tys. ludności	<i>Students of higher education institutions per 10 thous. population</i>	10	32
Lekarze na 10 tys. ludności	<i>Doctors per 10 thous. population</i>	11	32
Korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych na 1000 ludności	<i>Tourists accommodated in tourist accommodation establishments per 1000 population</i>	12	33
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową w % PKB	<i>Expenditures on research and development activity in % of GDP</i>	13	33
Grunty leśne w % powierzchni ogólnej	<i>Forest land in % of total area</i>	14	34
Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca ...	<i>Gross domestic product per capita</i>	15	34
Typy strategii rozwoju	<i>Types of development strategies</i>	16	38

ADRESY STRON INTERNETOWYCH WEBSITES

Główny Urząd Statystyczny, Polska <i>Central Statistical Office, Poland</i>	http://www.stat.gov.pl
Urząd Statystyczny w Rzeszowie <i>Statistical Office in Rzeszów</i>	http://rzeszow.stat.gov.pl
Narodowy Instytut Statystyki, Rumunia <i>National Institute of Statistics, Romania</i>	http://www.insse.ro
Urząd Statystyczny Republiki Słowackiej <i>Statistical Office of the Slovak Republic</i>	http://slovak.statistics.sk
Państwowy Komitet Statystyki Ukrainy <i>The State Committee of Statistics of Ukraine</i>	http://www.ukrstat.gov.ua
Główny Urząd Statystyczny w obwodzie lwowskim <i>Main Statistical Office in L'viv Region</i>	http://lv.ukrstat.gov.ua
Węgierski Główny Urząd Statystyczny <i>Hungarian Central Statistical Office</i>	http://ksh.hu
Urząd Statystyczny Unii Europejskiej <i>Statistical Office of the European Union</i>	http://ec.europa.eu/eurostat

W serii „PORÓWNANIA MIĘDZYNARODOWE” ukazały się:
Published in the „INTERNATIONAL COMPARISONS” series:

- Euroregion. Wybrane dane statystyczne za rok 1992 (wyd. 1994)
Vybrané štatistické údaje za rok 1992 (ed. 1994)
- Sieć miast w Euroregionie Karpackim. Podstawowe dane statystyczne (wyd. 1997)
Town network in the Carpathian Euroregion. Basic statistical data (ed. 1997)
- Ludność w Euroregionie Karpackim (wyd. 1999)
Population of the Carpathian Euroregion (ed. 1999)
- Powiaty w obszarze przygranicznym polsko-słowackim w 1999 r. (wyd. 2000)
Poviats in the Polish-Slovakian border-area in 1999 (ed. 2000)
- Ludność w Euroregionie Karpackim w latach 1998-2000 (wyd. 2002)
Population in the Carpathian Euroregion in 1998-2000 (ed. 2002)
- Rynek pracy na obszarze przygranicznym polsko-słowackim (wyd. 2004)
The labour market in the Polish-Slovakian borderland (ed. 2004)
- Województwo podkarpackie na tle regionów Unii Europejskiej (wyd. 2004)
The Podkarpackie voivodship against the background of the regions of the European Union (ed. 2004)
- Podmioty gospodarki narodowej w Euroregionie Karpackim w 2004 r. (wyd. 2005)
Entities of the national economy in the Carpathian Euroregion in 2004 (ed. 2005)
- Ludność w Euroregionie Karpackim w latach 2000-2005 (wyd. 2006)
Population in the Carpathian Euroregion in 2000-2005 (ed. 2006)
- Biuletyn Statystyczny. Województwo Podkarpackie, Regiony Preszowski i Koszycki (wyd. 2008)
Statistical Bulletin. Podkarpackie Voivodship, Prešov Region and Košice Region (ed. 2008)
- Pogranicze polsko-słowacko-ukraińskie (wyd. 2009)
Polish-slovakian-ukrainian borderland (ed. 2009)
- Województwo podkarpackie na tle regionów Unii Europejskiej w latach 2005-2009 (wyd. 2011)
The Podkarpackie voivodship against the background of the regions of the European Union in 2005-2009 (ed. 2011)
- Potencjał społeczno-gospodarczy Euroregionu Karpackiego 2008-2010 (wyd. 2012)
Socio-economic potential of the Carpathian Euroregion 2008-2010 (ed. 2012)
- Potencjał społeczno-gospodarczy Euroregionu Karpackiego w latach 2011-2013 (wyd. 2015)
Socio-economic potential of the Carpathian Euroregion in the years 2011-2013 (ed. 2015)